

www.VietLifestyles.com

VIET

Issue 128 - September 2021

LIFESTYLES

YOUR LIFE • YOUR STYLES • YOUR MAGAZINE

ARIZONA CALIFORNIA TEXAS

FLORIDA GEORGIA HAWAII

Liều
Vắc Xin
COVID-19
Thứ 3

12 Thân Đồng
Trẻ Nhất
Thế Giới

Bệnh
Trầm Cảm
Ở Trẻ Em

Trang
Ảnh Đẹp
Bé Yêu!

The Meaning of Teen
Slang & Emojis

GIÁ ỦNG HỘ \$5.99



FAIRWAY MORTGAGE

10265 W. Camelback Road, Suite 100, Phoenix, AZ 85037

Email: le.le@fairwaymc.com | eFax: (866) 542-2331

CHÚNG TÔI CHUYÊN:

- Chuyên làm Loan cho khách ở AZ & California
- Mua, tái tài trợ và lấy tiền ra để sửa chữa nhà.
- Chúng tôi hiện đang có chương trình FHA vay với thời gian chờ đợi sau đây:
 - Bankruptcy Chapter 7: sau 2 năm
 - Foreclosure: sau 3 năm
 - Short sale: sau 3 năm
 - Cần 1 hoặc 2 năm giấy thuế



LE LE

Sales Manager

NMLS ID: 1124331



(623) 687-1268

Eligibility subject to program stipulations, qualifying factors, applicable income and debt-to-income (DTI) restrictions and property limits. Fairway is not affiliated with any government agencies. These materials are not from HUD or FHA and were not approved by HUD or a government agency. **Loan-to-Value (LTVs) and Combined Loan-to-Value (CLTVs) may vary by loan amount. ** Debt-to-income (DTI) ratio is monthly income debt/expenses divided by gross monthly income. Copyright © 2018 Fairway Independent Mortgage Corporation, NMLS #2289, 4750 S Biltmore Lane, Madison, WI 53718 1-877-699-0353, all rights reserved. This is not an offer to enter into an agreement. Not all customers will qualify information, rates and programs are subject to change without prior restrictions and limitation may apply. Equal Housing Lender. Fairway AZ License #BK-0904162





ENDEAVOR

ADVISORS

**GIẤC MƠ VỀ HƯU SẼ SỚM TRỞ THÀNH HIỆN THỰC
HÃY SỐNG CUỘC ĐỜI MÀ BẠN ĐÃ HOẠCH ĐỊNH**



HIEU LUONG | CHARLES LUONG

**DREAMS DON'T RETIRE...
LIVE THE LIFE YOU PLANNED FOR**

Advisory service offered through Endeavor Advisors. Insurance products and services offered through Endeavor Planning Group. The aforementioned are affiliated companies.

CÁC LOẠI BẢO HIỂM: Xe, Nhà, Doanh Nghiệp, Sức Khỏe, Du Lịch, Nhân Thọ...

ĐẶC BIỆT: chương trình bảo hiểm nhân thọ cho người già và người có bệnh.

Kế hoạch tiết kiệm cho đại học, doanh nghiệp, và hưu trí

Quỹ đầu tư 401K, IRA, Roth IRA

ALL INSURANCE SERVICES: Auto, Health, Home, Business, Travel, Long Term Care, and Disability, etc...

Permanent & Term Life Insurance especially for the sick and elderly.

College Planning & Business Planning

Investment, 401K, IRA, Roth IRA

**Bảo vệ tương lai của bạn vào ngày mai với sự chuẩn bị hôm nay!!!
Secure your future tomorrow with a review today!!!**

714-882-0941

**2801 East Camelback Rd, Ste 200
Phoenix, Arizona 85016 (Near Biltmore Fashion Mall)**

Fax: 480-393-8748

Email is cluong@endeavorplanninggroup.com

Website: www.endeavoradvisorsllc.com

Advisory service offered through Endeavor Advisors. Insurance products and services offered through Endeavor Planning Group. The aforementioned are affiliated companies.

Flexible Start Dates

Register Now!

- Multiple learning formats
- Affordable tuition
- 10 Colleges across the valley

maricopa.edu/register



Chandler-Gilbert | Estrella Mountain | GateWay | Glendale | Mesa | Paradise Valley | Phoenix | Rio Salado | Scottsdale | South Mountain

The Maricopa County Community College District (MCCCD) is an EEO/AA institution and an equal opportunity employer of protected veterans and individuals with disabilities. All qualified applicants will receive consideration for employment without regard to race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity, age, or national origin. A lack of English language skills will not be a barrier to admission and participation in the career and technical education programs of the District.

The Maricopa County Community College District does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in its programs or activities. For Title IX/504 concerns, call the following number to reach the appointed coordinator: (480) 731-8499. For additional information, as well as a listing of all coordinators within the Maricopa College system, visit <http://www.maricopa.edu/non-discrimination>.

CHEN AZ 480-226-5284

NHẬN CHUYỂN TIỀN & HÀNG HÓA VỀ VIỆT NAM, GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ ANH MINH CHUYỂN TIỀN

Đảm bảo giao tận nhà trong vòng 24 tiếng đồng hồ.

Lệ phí gửi tiền về Việt Nam

Sài Gòn:

•Trên \$1,000: \$1.50/cho \$100

•Dưới \$1,000: \$2.00/ cho \$100

Các Tỉnh:

•Trên \$400: \$2.50/cho \$100

•Dưới \$400: \$3.00/ cho \$100

CHEN AZ CARGO

Chuyển hàng về Việt Nam

•Sài Gòn: \$3.50/lb

•Các Tỉnh: \$4.50/lb



ĐẠI LÝ BÁN CÁC SẢN PHẨM DƯỢC THẢO CỦA BÁC SĨ PHẠM HOÀNG TRUNG, ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO CORDYCEPS 950, SỮA ENSURE, SỮA ENTRUST, SURE MEAL, DẦU GIÓ XANH, DẦU GỘI ĐẦU GIÚP MỌC TÓC, V.V.

PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN, TRÁCH NHIỆM

1920 W. BROADWAY RD.,

MESA, AZ 85202

(Bên trong Chợ AZ International Marketplace)

ĐẶC BIỆT CÓ BÁN CHẢ CÁ -

EMAIL: CHENONG63@GMAIL.COM



**AZ INTERNATIONAL
MARKETPLACE**
新世界超級市場

1920 W. Broadway Rd.,
Mesa, AZ 85202
(602) 633-6296
Open 7 days a week: 9AM - 9PM

WE CARRY DAISO PRODUCTS AT AZ INTERNATIONAL MARKETPLACE - PLEASE VISIT DAISO PRODUCTS AISLES



Tel. (480) 833-0095
Fax. (480) 733-0400

66 S. Dobson Rd., Suite 132, Mesa, AZ 85201 | Hours: 9:00 AM - 9:00 PM



SPECIAL WEEKLY SALE:
FRESH MEATS
LIVE SEAFOOD
FRESH PRODUCTS

**GREAT
PRICES!**

• Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông và các mặt hàng gia dụng. Đặc biệt: trái cây, rau cải, thịt cá, hải sản...

• Rau quả được bảo quản, sạch, và lâu năm.
Hàng về mới mỗi ngày!

We reserve the right to correct all printed errors. We reserve the right to limit the quantities

AMERICA'S NO.1 ASIAN GROCERY STORE

H MART[®] MESA, ARIZONA



Hãy đến trải nghiệm hương vị Á Châu tại H Mart!! Thường thức các sản phẩm tươi ngon nhất từ rau quả, thịt cá, đồ biển, đến các mặt hàng tạp hoá và đồ gia dụng Á Châu.

Một nơi mua sắm có đủ mọi thứ Á Châu bạn cần, và hơn thế nữa ngay gần nhà quý vị!

Taste the Asian flavors at H Mart! Enjoy the freshest produce, meat, seafood, Asian groceries and housewares.
Your one-stop shop for everything Asian and more, right in the neighborhood.



HAPPY MID-AUTUMN FESTIVAL

Let's Celebrate Mid-Autumn Festival with H Mart

THE BEST OF ASIA IN AMERICA. SINCE 1982. H MART.

1919 W MAIN ST. MESA, AZ 85201 STORE HOURS: 9AM - 9PM



MARKET EATERY FOOD HALL



UNIQUE OFFERINGS,
TASTY BITES AND
EXCLUSIVE CUISINES
ARE ALL TOGETHER
IN ONE PLACE ONLY
AT H MART MESA.

Join Market Eatery Food Hall!
We have the perfect location,
incredible traffic, and proven success.
Hurry! Contact Email: me@hmart.com



AUTHENTIC CHINESE CUISINE



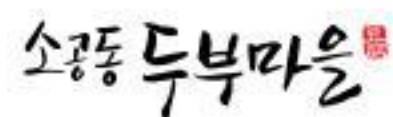
PAN FIRED NOODLE CUISINE



KOREAN TRADITIONAL CUISINE



AUTHENTIC JAPANESE CUISINE



KOREAN SOFT-TOFU SOUP RESTAURANT

SOGONGDONG TOFUHOUSE

PARIS BAGUETTE

BAKERY



KOREAN FRIED CHICKEN

BETTER TOGETHER, H MART SMART PARTNERSHIP H MART + YOUR BUSINESS



Gửi cho chúng tôi thông tin của bạn
để chúng ta có thể sớm tiến hành làm việc cùng nhau.

AI có thể Nộp đơn

Bất kỳ doanh nghiệp cư trú
tại Hoa Kỳ trong các lĩnh vực:
giáo dục, văn hóa, sức khỏe,
đời sống, thực phẩm, v.v. đều
đủ điều kiện để nộp đơn.

Cách thức đăng ký

Xin liên hệ với chúng tôi
qua địa chỉ email:
marketing@hmart.com
để tìm hiểu thêm những lợi
ích của việc hợp tác.

GIẢM GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÂN NHÂN
SERVICE MEMBERS, GET A SPECIAL DISCOUNT.

10% OFF

WE SALUTE YOU WITH AN EXTRA 10% DISCOUNT FOR ALL ACTIVE
DUTY PERSONNEL WITH H MART SMART CARD MEMBERSHIP!



- 1) MUST BE A MILITARY ACTIVE DUTY PERSONNEL (MILITARY ID REQUIRED)
- 2) MUST BE A H MART SMART CARD MEMBER (VALID SMART CARD REQUIRED)
- 3) AVAILABLE EVERYDAY MONDAY- SUNDAY 10% OFF TOTAL PURCHASE

*EXCEPTIONS MAY APPLY. NOT APPLICABLE TO THE FOOD HALL AND NON- GROCERY SELLING SPACES.
*THE OFFER CANNOT BE COMBINED WITH ANY OTHER PROMOTION, DISCOUNT, CODE, COUPON OR OFFER.
*THE DISCOUNT PROGRAM IS SUBJECT TO CHANGE OR TERMINATION AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

Follow us @hmartofficial



Kakao ID : hmart_AZ



PAY \$0

ĐỂ ĐIỀU TRỊ VỚI BÁC SĨ SAU TAI NẠN XE CỘ

FOR A DOCTOR - ATTORNEY - CHIROPRACTOR!!!

AUTO INSURANCE PAYS YOUR BILLS!

1. Gặp **Bác Sĩ** Y Khoa nhanh chóng để bảo vệ sức khỏe
2. Giới thiệu **Luật Sư** mà chúng tôi tin tưởng
3. Cho **Thuốc** và điều trị với bác sĩ Chỉnh Hình, Physical Therapy (vật lý trị liệu), và chụp hình X-ray/MRI



**GỌI CHÚNG TÔI ĐỂ ĐƯỢC LO TỪ A ĐẾN Z
KHÔNG TỐN TIỀN QUÝ VỊ**



- Bác sĩ chuyên về tai nạn xe cộ
- Không cần bảo hiểm sức khỏe
- Công ty bảo hiểm xe sẽ trả chi phí.

- Doctors specialized in auto injury
- Recommend an aggressive attorney we trust
- Uninsured? High Deductible? No problem.
- Auto Insurance Pays Your Bills!.



THANH NGUYỄN, M.D.

**2 PHÒNG MẠCH
EAST VALLEY OFFICE**

1155 S. Country Club Dr - Mesa, AZ 85210
(Country Club & Southern)

**2 LOCATIONS
WEST VALLEY OFFICE**

2990 N Litchfield, #4 - Goodyear, AZ 85395
(Litchfield & Thomas)

602-632-0000 OFFICE
602-218-4444 FAX
AccidentDoctorsAZ.com

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CLIFFORD LEVENSON

TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH LUẬT SƯ



CLIFFORD LEVENSON
Attorney, Luật Sư
P: (602) 258-8989 (24/7)
Fax: 602-544-1900

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ
DÙ CÓ HAY KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CHÚNG TÔI SẼ GIÚP CHO QUÝ VI
TRONG NHỮNG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

**CHỈ NHẬN THÙ LAO
KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG**

602.544.2222



QUANG TRƯƠNG
Phụ Tá Pháp Lý
602-363-3700
Gọi bất cứ lúc nào

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC
- TAI NẠN CÁ NHÂN (PERSONAL INJURY)
- GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
- PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)
- DI CHỨC (ESTATE PLANNING)
- DI TRÚ (IMMIGRATION)
- HÌNH SỰ (CRIMINAL LAW)

Khi gặp tai nạn xe cộ, quý thân chủ không cần phải lo lắng, hay gọi cho văn phòng chúng tôi để được giúp đỡ từ A-Z:

- Giới thiệu thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn
- Liên lạc Công ty bảo hiểm để đòi bồi thường chi phí nhà thương cho thân chủ
- Xin lại bằng lái xe từ DMV nếu bị tịch thu
- **Đặc biệt:** Kéo xe, mượn xe, sửa xe và lấy report từ văn phòng cảnh sát

**KÍNH CHÚC
QUÝ THÂN CHỦ
 BÌNH AN QUA
MÙA DỊCH BỆNH**



5119 NORTH 19TH AVE, #K PHOENIX, AZ 85015
WWW.LEGALHELPPONTHEWAY.COM

LAVISH BEAUTY RN

Lavish Beauty RN is a boutique med spa focusing on "K-Beauty" aesthetic skin treatments.

Chúng tôi chuyên về dịch vụ thẩm mỹ chăm sóc và làm đẹp da với công nghệ Hàn Quốc hiện đại.

Nancy's aesthetic techniques will subtly sculpt and lift, taking years off your face and achieving a natural and fresh look with dermal fillers such as Restylane®, Juvederm®, and neuromodulators such as Dysport® or Botox®, especially SkinPen®, the only FDA-approved microneedling device on the market.

Cô Nancy dùng các phương pháp kỹ thuật thẩm mỹ giúp tạo hình và nâng cơ một cách tinh tế, giúp khuôn mặt bạn trẻ đẹp tự nhiên với các sản phẩm làm đẹp da đang được yêu chuộng như Restylane®, Juvederm®, Dysport® hoặc Botox®, đặc biệt là SkinPen®, thiết bị điều trị da Microneedling duy nhất được FDA công nhận trên thị trường hiện nay.



Nancy Park

AN ARTIST AND A NURSE
(Nancy biết nói tiếng Việt)

WE PROVIDE THESE SERVICES

- Botox/Dysport
- Fillers
- Microneedling
- PRP

SPECIAL PROMOTION

- Botox & Dysport New Patient Special
\$9/unit \$12/unit
(minimum 25 units)
- Microneedling Bundle Pack
Buy 3 only \$750 Reg. \$1050

(SAVE \$300)

- PRP + Microneedling Bundle Pack
Buy 3 for only \$1500 Reg. \$1950

(SAVE \$400)

CALL/TEXT TO BOOK FREE
CONSULTATION/APPOINTMENT:

480-933-2328

(English & Vietnamese)

480-780-2044

(Korean 한국어 상담 가능)

1712 E. Guadalupe Rd., Suite 107-105 Tempe, AZ 85283 (Inside L'Image Salon Studios)

Website: www.lavishrn.com | Email: nancy@lavishrn.com | Instagram: @lavishbeautyrn



STATE 48 DENTAL FRIENDLY SMILES

www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com | www.state48dental.com

BRIAN TRƯƠNG, DMD
TRAMY TRƯƠNG, DMD

Chương trình nhỏ răng miễn phí

Sunday đầu tiên của mỗi tháng, Nha sĩ Brian Trương và Tramy Trương sẽ có chương trình nhỏ răng từ thiện miễn phí cho quý đồng hương Việt Nam nghèo, không đủ điều kiện tại AZ. Xin gọi lấy hẹn.



NHA KHOA TỔNG QUÁT CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Nha khoa tổng quát cho người lớn & trẻ em
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa cấy ghép răng (implant dentistry)

OFFICE HOURS

MON- 10 AM- 7 PM
TUE-WED: 8 AM- 5 PM
THUR: 9 AM- 6 PM
FRI: 7 AM- 3 PM
SAT BY APPOINTMENT ONLY

**Exam, X-rays,
& Basic Cleaning***

(*in absence of
gum disease)

\$49

20% OFF

- CASH PATIENT
- CAO NIÊN
- KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Nhỏ Răng

starting

\$79

**IMPLANT
SPECIAL**

starting

\$899

NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢO HIỂM AHCCCS, HMO, PPO
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP

Hãy làm cho nụ cười bạn đẹp hơn!

VÙNG GLENDALE
FRIENDLY SMILES
7510 W. ASPERA BLVD. #105
GLENDALE, AZ. 85308
(Góc đường 75th Ave & Loop 101)

VÙNG PHOENIX/AVONDALE
STATE 48 DENTAL
5122 N. 95TH AVE. #100
GLENDALE, AZ. 85305
(Kế bên Walmart)

623-241-9200

Đường dây tiếng Việt: **602-312-1348**



KimThao's Bakery & Food To Go

www.KimThaoBakery.com



GRAND OPENING

September 25, 2021

20% OFF

(Last till 10/31/21)

- **Bánh mì đủ loại:** Bánh mì đặt biệt, bánh mì bò, bánh mì gà, bánh mì chay...
- **Bánh cuốn:** Bánh cuốn chả nem, bánh tôm thịt, bánh cuốn tôm, bánh cuốn chay...
- **Tàu hủ:** Tàu hủ "chiên và chưa chiên"

Các loại bánh như bánh ú, bánh tét, bánh bao, bánh Batisô...

Các món desserts: Korean Bingsu, Taiwanese dessert tofu pudding with topping, các loại chè: chè thảo mộc, chè đậu trắng, chè sương sâm, bánh lọt, v.v.

Đặc biệt, chúng tôi có lò nướng bánh mì, lò tàu hủ, và lò bánh ướt, bánh cuốn làm mới tại chỗ mỗi ngày.

Quầy Food To Go: Mỗi ngày với nhiều món ăn mới cho quý khách chọn lựa theo dạng Combo chỉ có \$9.99, gồm các món mặn, món chay với nhiều loại tàu hủ khác nhau...

Các thức uống: Cà phê, sữa đậu nành, trà trái cây, nước chanh đường, soda...

480.687.9132

Business Hours:

Monday-Saturday: 7AM-7PM

Sunday: 7AM-3PM

2050 N. Alma School Rd., #21

Chandler, AZ. 85224

(Góc Tây Bắc đường Alma School & Warner)



NAILS BAR

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Tiệm chúng tôi cần tuyển nhiều nhân viên chuyên về **Lashes, Microblading, Nails (TCN, Gel, Dip, và Bột)**. Môi trường làm việc thoải mái, an ninh và sạch sẽ (**Income cao, ổn định, đặc biệt Tip rất cao**).



Các bạn ở ngoại bang có thể inbox để được hướng dẫn cách chuyển đổi bằng!

Blush Me nail bar 1

9290 E. Via De Ventura, Ste. 103
Scottsdale, AZ. 85258

Blush Me nail bar 2

8870 N. 90th St., Ste. 109
Scottsdale, AZ 85256



Lash



Micro-blading



Nails
(TCN, Gel, Dip,
và Bột)



Waxing



Facial và Tiếp tân

Hãy gọi: 602.503.5757 hoặc 623.666.6868



YOUR HOME

GUARANTEED SOLD \$20K

ABOVE MARKET OR WE WORK FOR FREE!

**BẢO ĐẢM BÁN NHÀ
\$20K TRÊN GIÁ THỊ TRƯỜNG
CHO THÂN CHỦ
CÒN KHÔNG THÌ BÁN MIỄN PHÍ!!**



ANTON VU.COM
— REAL ESTATE —
CALI • ARIZONA

ANTON VU | 602-327-8155

ACCESS ARIZONA REALTY, LLC

VIET LIFESTYLES STAFFS

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Văn Thanh Mai
Publisher/Editor-in-chief: Mai Le

Phó Chủ Bút/Editorial Manager

- **Tiếng Việt:** Vinh Liem
- **English:** Dan Hulse

Cố Vấn Pháp Lý/Legal Advisor:

Luật sư Phạm Viết Ảnh

Giám Đốc Kỹ Thuật/Art Director: Zen Lâm

Thiết kế hình ảnh/Graphic Designer: Triết, Hải

QUẢNG CÁO – PHÂN PHỐI BÁO

ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT

- **Phone:** 602-621-5125
- **Email:** info@vietlifestyles.com

Distributor/Phân Phối: Hải Nguyễn.

Trị Sự Tòa Soạn/Administrative Manager:
Đức Quang

Secretary/Thư Ký Tòa Soạn: Minh Vy

Quản Lý Tài Chính/Financial Manager: Vy Le

Nhiếp Ảnh/Photographer: Huy Khiêm, Phước Lê,
Thái Khắc Nhã, Tuấn Nguyễn, Việt Photo AZ.

Ban Biên Tập/Editorial Team: Đức Quang, Kim Hạnh, Thanh Dương, Mường Giang, Ninh Nguyễn, Vinh Liem, Trịnh Thanh Thủy, Đoàn Tuyết Thu.

Quảng Cáo: Hoàng Giang.

Cộng Tác Viên Thường Xuyên/Regular Contributors:

Ngô Tăng Giao, Trịnh Thanh Thủy, Vinh Liem, Trần Quốc Chương, Bao Hoang, Văn Hà, Hoài Hương, Nguyệt Vân, Luật sư Tom Huỳnh, Đào Đức Chương, Lâm Đan, Hạ Anh, Đại Dương, Saomai, Bác sĩ Lê Ánh, Giáo sư Trí Dũng, Diệu Phương, Mya Phạm, Đức Nguyễn, Nguyễn Văn Sâm.

Không Nhận Trách Nhiệm/Disclaimer:

Nội dung của các bài viết đăng trên Viet Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ trương. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Viet Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Viet Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này.

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER ARIZONA

P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413

info@vietlifestyles.com

Facebook/VietLifestylesMagazine



Quý độc giả thân mến,

Không biết từ bao giờ Lễ Hội Tết Trung Thu đã trở thành một trong những ngày lễ văn hóa trọng đại của dân tộc Việt Nam chúng ta. Theo quan niệm của người xưa, ông bà ta cho rằng có mối tương quan gần bó giữa đời người và trăng trắng. Trăng tròn hay trăng khuyết liên hệ đến niềm vui nỗi buồn, sự đoàn tụ, sum họp hay nỗi trống vắng, chia tay của đời người... Có lẽ vì vậy, trăng tròn còn được xem là biểu tượng của sự sum vầy và Tết Trung Thu được biết đến là Tết Đoàn Viên.

Trong ngày vui này, theo phong tục người Việt, tất cả các thành viên trong gia đình đều quây quần bên nhau cùng làm tiệc cúng gia tiên. Khi đêm xuống, mặt đất ngập tràn ánh trăng vàng, nhà nhà cùng nhau sum họp uống trà xanh, ăn bánh, ngắm trăng và bày hoa quả, bánh kẹo cho trẻ em vui chơi,... Riêng đối với các bé thiếu nhi, lễ Hội Tết Trung Thu có lẽ là ngày lễ hội vui nhất trong năm khi các em được dịp vui chơi, rước đèn, múa sư tử, múa lân, trông trăng, phá cỗ, ăn kẹo bánh... Trong tâm tình đó, Ban Biên Tập đã chọn chủ đề Thiếu Nhi cho ấn phẩm báo tháng 9 kỳ này.

Từ khi đại dịch bùng phát, chúng ta phải tập sống "giãn cách xã hội", sống chậm lại, dành thời gian quan tâm đến sức khỏe nhiều hơn. Những bậc phụ huynh có con nhỏ, nên đọc bài viết **"20 Mẹo Giúp Trị Bệnh Trẻ Em Tại Nhà"** với những hướng dẫn hữu ích giúp quý vị trong việc chăm sóc con trẻ để các em luôn được khỏe mạnh, bình an. Ngoài việc chăm sóc sức khỏe con em, quý phụ huynh cũng cần quan tâm đến đời sống tâm lý tinh cảm của các em. Theo thống kê ở Hoa Kỳ hiện nay, ngày càng có nhiều trẻ em mắc bệnh trầm cảm, con số này tăng vọt kể từ khi dịch bệnh. Đây là một tâm bệnh, nếu được phát hiện kịp thời, có thể điều trị khỏi. Tuy nhiên, nếu để trầm cảm lâu ngày, trẻ sẽ thiếu sự tự tin, chỉ thích sống cô lập, tự kỷ và nhiều em luôn nghĩ đến cái chết như một phương pháp cho sự giải thoát. Vì vậy, quý phụ huynh hãy đọc bài viết **"Bệnh Trầm Cảm Ở Trẻ Em"** để tìm hiểu nguyên nhân, dấu hiệu và phương cách điều trị.

Khi các em bước vào tuổi vị thành niên, các em muốn có thời gian riêng tư, và thường không muốn cha mẹ can dự vào cuộc sống của mình. Trong thời đại social media, các em suốt ngày ôm cái iPad, cái phone hay computer và chuyện trò, chat với bạn bè... Nhiều phụ huynh muốn theo dõi xem con mình chơi với bạn bè thế nào, có ai xấu dụ dỗ con mình không. Tuy nhiên bọn trẻ ngày nay, rất thông minh; chúng đã nghĩ ra ngôn ngữ riêng "slang terms" để cha mẹ không đọc và biết được chúng nói gì, viết gì... Để giải mã những ngôn ngữ của tuổi vị thành niên, mời quý vị đọc bài viết **"The Meaning of Teen Slang & Emojis"**...

Suy ngẫm, tôi thật tâm đắc với câu nói của nam diễn viên Ricky Schroder: *"Tôi đã dành cả tuổi thơ để ước mình trưởng thành, và giờ đây, tôi dành những năm tháng trưởng thành, ước gì mình được bé thơ"*. Nếu chúng ta biết được khi trở thành người lớn, chúng ta sẽ bị ràng buộc bởi bao công việc, trách nhiệm, giáo điều... thì có lẽ không ai trong chúng ta muốn mình "trưởng thành". Trong cuộc sống, có những lúc vì áp lực, đã khiến cho chúng ta cảm thấy mệt mỏi, phiền muộn... chợt thêm được "quảng gánh lo đi" trở về với những năm tháng hồn nhiên của một thời thơ ấu, một thời mộng mơ nhìn đời qua những lăng kính màu hồng... Ôi, sao thân thương quá tuổi thơ! Nhắm mắt quay về chốn ấy, với những kỷ niệm vẫn còn rất trinh nguyên, vẹn tròn như chưa hề sút mẻ dù dòng đời tàn nhẫn. Có lẽ, người ta nói đúng, kỷ niệm sẽ không là gì nếu lòng người vội xóa nhòa nhưng sẽ là tất cả nếu ta gìn giữ từ tận thẳm sâu đáy tim.

...Nay lớn khôn bươn chải giữa dòng đời
Vẫn nhung nhớ một thời còn thơ dại...
~ Tuổi Thơ Ơi, Thu Hà

Tôi như nghe văng vẳng đâu đây dư âm bài hát "Khi xưa ta bé - Bang Bang" nhạc ngoại, lời Việt của nhạc sĩ Phạm Duy qua giọng ca trong trẻo của danh ca Thanh Lan gợi lại kỷ ức tuổi thơ "khi xưa ta bé ta yêu..." Thôi thì các em, hãy tận hưởng tuổi thanh xuân và những ngày tháng hồn nhiên mình đang có, để rồi mai sau khi lớn lên, nhìn lại, các em sẽ trân quý những khoảnh khắc này. Riêng với những bậc làm cha mẹ, những lúc chăm con cực nhọc, chúng ta ước gì trẻ lớn nhanh để cha mẹ được nhờ. Nhưng khi con trưởng thành, có cuộc sống tự lập riêng, cha mẹ lại cảm thấy nuôi tiếc và ước gì con mình luôn bé bỏng trong vòng tay bảo bọc, yêu thương của cha mẹ. Vì vậy, khi con còn nhỏ, hãy tận hưởng thời gian quý báu đó bên con cái, chụp thật nhiều hình để làm kỷ niệm sau này... Viết đến đây, mời quý vị cùng nhìn chiêm ngưỡng sự hồn nhiên vô tư thật đáng yêu của các bé tham gia **Mục Ảnh Đẹp Bé Yêu** tháng này.

Mến chúc tất cả quý độc giả một mùa Trung Thu tràn ngập niềm vui và đầy ắp kỷ niệm của một thời thơ ấu.

Trân trọng,

Lê Văn Thanh Mai

Contents

Mục Lục



**On the Cover: Model: Calvin Duc Luu
3.5 years old
Photographer | Jimmy Tran**



BÀI VIẾT THEO CHỦ ĐỀ:

- 20 Mẹo Hay Giúp Trị Bệnh Cho Trẻ Tại Nhà.....46
- Bệnh Trầm Cảm Ở Trẻ Em.....38
- Bệnh Ung Thư Ở Trẻ Em.....60
- The Meaning of Teen Slang & Emojis.....42
- Trang Ảnh Đẹp Bé Yêu!.....30
- 12 Thần Đồng Trẻ Nhất Thế Giới.....26

THỜI SỰ - THÔNG TIN CỘNG ĐỒNG

- Quan Điểm: Thảm Họa Joe Biden-Kamala Harris22
- Tham Luận: Chủ Tịch Tập Cận Bình Hiếp Đáp Hoàng Đế Joe Biden.....B18
- Arizona Đó ĐâyB44
- Món Quà Tình ThươngB38

FASHION - BEAUTY- SPORT - ENTERTAINMENT - TRAVEL

- Việt Lifestyles' Health & Beauty Zone.....74
- The Truth About Botox.....56

GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

- Liều Vắc Xin COVID-19 Thứ 3.....52
- Tản Mạn Chuyện Sổ XổB40
- Ăn Chay Vọng Mặn48
- Những Trái Mãng Cầu Nơi Góc Phố.....B28

TRUYỆN -THƠ- BIÊN KHẢO

- Truyện ngắn: Lấy Chồng Thi Sĩ.....B52
- Truyện Ngắn: Tấm Lòng Của BiểnB48
- Tiếng Hót Con Chim Chào MàoB32
- Bút Ký: Người Tình68
- Truyện Dài: Hoạn Thư Thời Loạn.....B56
- Biên Khảo: Hát Bả Trạo64
- Vườn Thơ.....B60

Advertise With Us

QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt

602-621-5125

English:

480-213-5987

Published on the 20th of each month-
Phát hành vào tuần thứ ba mỗi tháng.

Email: info@vietlifestyles.com
or visit www.VietLifestyles.com

QUẢNG CÁO VỚI VIET LIFESTYLES MAGAZINE

Để có được những quyển báo Việt Lifestyles đến tay bạn đọc mỗi tháng FREE, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến các cơ sở thương mại đã ủng hộ quảng cáo dài hạn. Như một lời tri ân, kính mong quý độc giả ủng hộ sản phẩm và dịch vụ của những cơ sở quảng cáo trên Việt Lifestyles. Ông bà ta ngày xưa có câu, "uống nước nhớ nguồn"; kính mong quý độc giả thương cho Ban Biên Tập và E-kip thực hiện đã bỏ nhiều công sức để cho ra đời món ăn tinh thần mỗi tháng. Vì vậy, khi quý vị xem Quảng Cáo hay bài viết trên Báo Việt Lifestyles, xin quý vị công tâm nhớ nguồn chính xác là xem trên Việt Lifestyles thay vì nói lộn qua tờ báo khác. Xin chân thành tri ân.

Quảng cáo với Việt Lifestyles rất dễ dàng, qua nhiều hình thức:

- Gọi Phone hay Text để biết giá cả quảng cáo:

480-388-9837 (tiếng Việt)

480-213-5987 (English)

- Gửi email: info@vietlifestyles.com

- Gửi nội dung và check payment về địa chỉ **Tòa soạn**

VIET LIFESTYLES MAGAZINE

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070

- Chúng tôi nhận đăng Quảng cáo trắng đen, màu giấy bite-rite và màu giấy láng. Nhận quảng cáo online trên Social Media Network and banner ad trên trang website: www.vietlifestyles.com

- Quý vị cần đăng thông tin theo hình thức phóng sự về khai trương hay giới thiệu dịch vụ, sản phẩm của công ty, re-view food nhà hàng, v.v. vui lòng liên lạc Tòa Soạn, chúng tôi sẽ giúp quý vị thực hiện bài phóng sự và video clips hình ảnh sinh động.

- Quảng Cáo trang màu giấy láng (glossy paper) đẹp, sang, nổi bật... có giới hạn, xin gọi cho Tòa Soạn để biết thêm chi tiết giá cả và trang trống mỗi tháng.

- Quảng cáo Màu giấy láng hay những QC dài hạn từ 3 tháng trở lên, Free Layout và Free Edit mỗi tháng. Quảng cáo dài hạn trả trước sẽ được bớt thêm từ 5-10% total bill.

- Nếu quý độc giả tin nhiệm giới thiệu Quảng Cáo cho Việt Lifestyles, chúng tôi sẽ gửi tiền huê hồng cho quý vị (từ 10-15%).

- Những Quảng Cáo cần thay đổi, xin vui lòng liên lạc Tòa Soạn trước ngày 10th mỗi tháng, chúng tôi sẽ sửa lại Quảng cáo cho quý vị hoàn toàn miễn phí.

- Chúng tôi nhận Payment bằng cash, check, credit card, direct deposit và Pay Pal. Nếu tra bằng Credit Card, quý vị sẽ nhận được Receipt Payment ngay tức thì.

Cách Trả Bill Quảng Cáo Báo Việt Lifestyles Online

- Rất dễ dàng, tiện lợi, quý thân chủ sẽ nhận được receipt ngay lập tức
- Chỉ cần vào trang nhà: www.vietlifestyles.com
- Bấm vào nút: **Pay Your Bill** (Trên Menu Bar ở cuối trang)
- Sau đó điền vào Invoice: (Ví dụ: Rao Vat Tho Nail – Tên của thân chủ)
- Bấm vào số tiền: Ví dụ \$35.00
- Sau đó bấm nút: **Pay Now**
- Màn hình sẽ hiện lên: **Pay by Pay Pal** hoặc **Don't Have Pay Pal Account**
- Nếu thân chủ không có Pay Pal và muốn dùng thẻ Credit Card, chỉ cần chọn: **Don't Have Pay Pal Account.**
- Sẽ có 1 window khác mở ra để quý vị điền vào thông tin cá nhân và thẻ Credit Card, số phone và địa chỉ (link to thẻ Credit Card) và email.
- Xong xuôi, kiểm chứng lại lần chót cho đúng, trước khi bấm nút **"Submit"**
- Ngay lập tức, thân chủ và Tòa soạn sẽ nhận được Receipt quý vị đã thanh toán bill.

Việt Lifestyles xin chân thành tri ân sự tin nhiệm của quý thân chủ Quảng Cáo gần xa, đặc biệt là các cơ sở tiệm Nails trong thời gian gần đây. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc Tòa Soạn: **602-621-5125**

Địa chỉ tòa soạn:

VIET LIFESTYLE MAGAZINE

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070

Chủ Đề Báo Tháng 10: Khỏe Đẹp

Hạn chót gửi bài ngày 1 tháng 10 năm 2021

Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gửi trước ngày trước ngày deadline. Bài gửi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gửi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này." Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gửi bài viết, xin email về địa chỉ: info@vietlifestyles.com

VIET LIFESTYLES
now go mobile



ĐẶT MUA BÁO

Mua một năm đầu

\$5.99/cuốn

\$72/năm

bao gồm cước phí shipping

info@VietLifestyles.com

Xin vui lòng gửi chỉ phiếu về địa chỉ:

Check Payment: Viet Lifestyles Magazine ARIZONA

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070-3413

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sửa xảy ra trong Cộng Đồng tại địa phương và đó đây để quý độc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: info@vietlifestyles.com

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ

Hội sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM – 12:00PM tại 2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017. Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ có những sinh hoạt thường xuyên như:

- Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.
- Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.
- Điểm đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.
- Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.
- Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume
- Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.
- Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Trong thời gian dịch bệnh, Hội cũng sẽ tạm ngưng sinh hoạt cho đến khi có thông báo mới. Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc Ông Ngà Bùi: 602-506-1288 hoặc số 480-235-8451.

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

Tình hình dịch bệnh ở Arizona đã có phần thuyên giảm với hơn 5 triệu dân đã được tiêm chủng chích ngừa, nhất là quý vị cao niên, nên bắt đầu kể từ tháng 5, Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona sẽ sinh hoạt trở lại như thường lệ, vào ngày thứ Bảy của tuần thứ 2 mỗi tháng.

Giờ sinh hoạt từ 10 giờ sáng đến 14 giờ trưa. Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc Hội trưởng Lê Văn Ngàn: 480-582-6539. Trong tháng 10 này, Hội sẽ tổ chức kỷ niệm ngày thành lập Hội vào lúc 9 giờ sáng thứ Bảy, ngày 9 tháng 10 năm 2021 sắp tới đây, tại Trung tâm sinh hoạt của Hội, tọa lạc tại số 1948 W. Broadway Rd. #105, Mesa, AZ 85202 (Cạnh Phở Kim) trong khu AZ International Marketplace.

Sinh hoạt Khu hội vùng Phoenix sẽ tạm thời ngưng sinh hoạt cho đến khi có thông báo mới. Mọi chi tiết, xin liên lạc Phụ tá Hội Trưởng, Phan Thông Nhơn: 602-384-5335 để được hướng dẫn.

LỚP ANH NGỮ & LUYỆN THI QUỐC TỊCH

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona sẽ mở lại Lớp Anh ngữ và Luyện thi Quốc Tịch cho quý đồng hương. Thời gian học sẽ từ 7PM- 9:30PM mỗi thứ Tư hàng tuần kể từ ngày 1 tháng 9 năm 2021.

Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc thầy Thái Lương: 928-299-0803

LỄ HỘI TẾT TRUNG THU

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona sẽ tổ chức Lễ Hội Tết Trung Thu cho các em thiếu nhi vào ngày thứ Bảy, 25 tháng 9, 2021 từ lúc 5PM - 9PM. Địa điểm tại công viên Murphy Park, downtown thành phố Glendale.

Như mọi năm, chương trình sẽ phát lồng đèn, kẹo bánh, múa lân, văn nghệ, ẩm thực, v.v. Năm nay, có cuộc thi hóa trang Cosplay dành cho các em thiếu nhi và thanh thiếu niên tham dự, với nhiều giải thưởng giá trị. Muốn biết thêm chi tiết hoặc muốn tham gia chương trình, xin vui lòng cô Đan Phượng: 623-455-1980, anh Anton Vũ: 602-327-8155 hoặc cô Jasmine Hoàng: 623-332-9775 hoặc truy cập thông tin từ trang nhà: www.Viet-nameeseArizona.com

THÔNG BÁO BẦU CỬ HỘI ĐỒNG ĐIỀU HÀNH CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT QUỐC GIA ARIZONA 2021-2024

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona kêu gọi những người có tài, có tâm hãy ra phục vụ Cộng Đồng bằng cách thành lập liên danh ra ứng cử. Chi tiết về thể lệ bầu cử nhiệm kỳ 2021-2024 của Tân Ban Điều Hành CĐNVQGAZ sẽ được bầu theo các quy định sau:

1. Điều kiện tham gia ứng cử: Tham dự theo thể thức Liên Danh gồm: 1 Chủ Tịch, 1 Phó Chủ Tịch Nội Vụ, 1 Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ, 1 Thủ Quỹ (căn cứ điều 2.2 chương thứ nhất bản điều lệ 2009).

2. Đối tượng và điều kiện lập Liên Danh: • Cựu hay đương nhiệm thành viên của Hội Đồng Quản Trị và Hội Đồng Điều Hành CĐNVQGAZ (điều 3.1);

• Thành viên các Hội Đoàn, Đoàn Thể sinh hoạt trong CĐNVQGAZ trên 1 năm và được đoàn thể giới thiệu bằng văn bản, có lập trường Quốc Gia rõ ràng (điều 3.2);

• Nếu Liên danh chỉ có người thụ ủy đủ điều kiện, Hội Đồng Quản Trị sẽ xem xét theo Tu Chính Nội Quy Phụ Bản B ngày 26 tháng 6 năm 2021.

3. Thời hạn nhận đơn ứng cử:

Gửi qua bưu điện từ ngày 01 tháng 8 năm 2021 Đến hết ngày 01 tháng 10 năm 2021 (căn cứ theo dấu của bưu điện)

4. Địa điểm nhận đơn ứng cử:

Ban Bầu Cử
2229 W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015

5. Thời gian niêm yết Liên Danh: 12 giờ trưa ngày 7 tháng 11 năm 2021

6. Thời gian và địa điểm bầu cử:

• Thời gian: từ 8 giờ sáng đến 11 giờ trưa Chủ Nhật 21 tháng 11 năm 2021
• Địa điểm: Tanner Terrace
7138 N. 45th Ave Glendale, AZ & 85301

Chương trình bầu cử chính thức bắt đầu lúc 9 giờ, nhưng thùng phiếu sẽ được bắt đầu lúc 8 giờ sáng cho đồng hương cần bầu cử sớm theo nhu cầu.

Điện thoại liên lạc:

Lucky Nguyễn: 602-503-8340

Nguyễn Ngọc Xuân: 602-332-0733

Nguyễn Kim Hoàng: 623-332-9398

Lê Duy Trung: 602-821-0687

FREE Flu Shot & COVID-19 Vaccination, FREE Mammogram & Health Screening

Chương trình chích ngừa Flu Shot, chích ngừa COVID-19, và khám ngực và khám sức khỏe hoàn toàn miễn phí vào 2 ngày thứ Bảy 25 tháng 9 và thứ Bảy 16 tháng 10 từ 10AM- 4PM tại chợ ASIANA MARKET, 1135 S. Dobson Rd., Mesa, AZ 85202.

Liên lạc ghi danh làm hẹn qua links www.azkoreans.org

KHU THƯƠNG XÁ LITTLE SAIGON ARIZONA

Tin vui cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona với khu thương xá Little Saigon Arizona đầu tiên sắp sửa được hình thành tại thành phố Chandler, Arizona. Khu thương xá rộng đẹp, khang trang nằm ở góc Đông Bắc đường Warner và đường Arizona Ave, thành phố Chandler, cách chợ Lee Lee khoảng 2 đại lộ.

Chủ nhân mới của khu thương xá này là một nhóm doanh nhân người Việt, đang mở rộng vòng tay chào đón đồng hương Việt Nam vào đây mở business. Hiện tại khu thương xá có tên là Uptown Plaza, sau này khi đã có nhiều cơ sở thương mại Việt Nam vào, sẽ xin giấy phép đổi tên thành Little Saigon Plaza, cũng như sẽ xây Kỳ đài với lá cờ Mỹ và cờ vàng tung bay.

ĐỊA CHỈ: 2081 N. ARIZONA AVE., CHANDLER, AZ 85225.

Hiện chúng tôi đang cần doanh nghiệp Việt Nam vô mở nhà hàng, Food ToGo, tiệm nail supply, tiệm tóc, v.v. Chúng tôi sẽ hỗ trợ TI để giúp construction và build out tiệm cho doanh nghiệp hội đủ yêu cầu"



Hiện nay, khu thương xá Little Saigon đã có những cơ sở thương mại ký lease và đang tiến hành construction. Chúng tôi hiện có vài units trống với giá thuê rẻ từ \$13-\$17 và nhiều tháng Free rents.

Địa điểm nơi đây rất thích hợp cho việc mở Nhà hàng, Food togo, Văn phòng khai thuế, Nail supply, Dịch vụ gửi tiền/hàng Việt Nam, v.v. Muốn biết thêm chi tiết về Leasing, hãy gọi hay text số:

480-213-5987

LUẬT SƯ PHẠM VIỆT ÁNH

ATTORNEY AT LAW



2013A West Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
Office Manager, Hoàng Giang
623-707-6898



Luật sư thực thụ Tòa án California, Arizona, và tòa án liên bang Hoa Kỳ
Đã hành nghề luật sư ở California 22 năm qua
Tiến sĩ Luật khoa (Juris Doctor) từ trường Western State University School of Law
Đại học Luật khoa Huế, Việt Nam trước năm 1975

Hãy gọi tham khảo trực tiếp với Luật sư, hoàn toàn miễn phí:

714-713-5953

CHUYÊN: THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN, TAI NẠN XE CỘ, BẤT CẦN Y TẾ

Luật Di Trú:

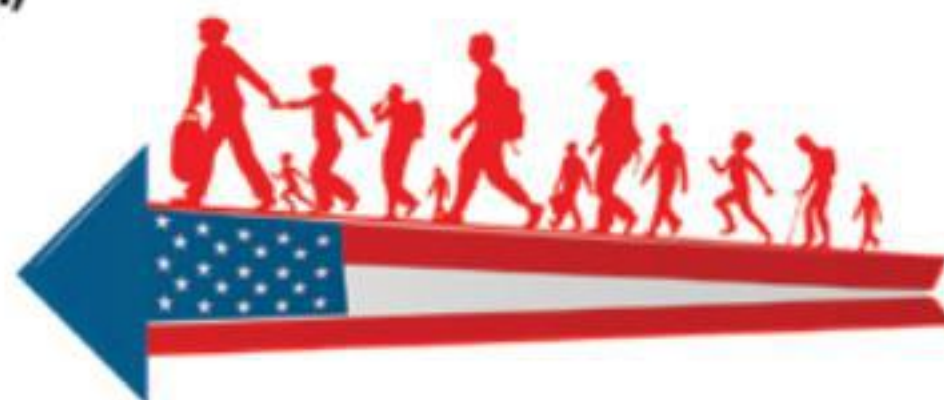
- Bảo lãnh vợ chồng, fiancée, cha mẹ, anh em, du học sinh,
- Xin thẻ xanh, thi Quốc tịch
- Điều chỉnh từ diện du học hay du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh)

Luật Thương Mại:

- Thành lập Corporation, Limited Liability Company,
- Giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mại, mua bán business

Đặc biệt:

- Lập Di Chúc (Will) và Tín Quỹ (Living Trust)
- Hoạch định di sản (Estate Planning)
- Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (Probate)



Hi-TECH

DENTISTRY

Nha Sĩ Allan T. Nguyen

480-962-1550



Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng, tẩy trắng răng, làm răng giả đủ loại.
- Có chương trình trả góp không tiền lãi với Care Credit.
- Nhận tất cả các loại bảo hiểm **PPO & AHCCCS**.

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am - 6pm
alternate **Thứ Bảy & Chủ Nhật:** 9am - 3pm (by appointment)

Văn phòng đóng cửa **Thứ Ba**

66 S. Dobson Road #144 Mesa, AZ 85202

(Trong khu MEKONG PLAZA)

20% OFF

*QUÝ VỊ BỆNH NHÂN
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CAO NIÊN, HỌC SINH

*CHỈ ÁP DỤNG KHI ĐIỀU
TRỊ TRÁM RĂNG, NHỔ
RĂNG, BỌC RĂNG & LÀM
RĂNG GIẢ

Khởi nguồn của những nụ cười duyên dáng

THẨM HỌA JOE BIDEN-KAMALA HARRIS

Đại Dương



Cặp Joe Biden-Kamala Harris mới cầm quyền trong vòng 8 tháng đã bộc lộ khả năng lãnh đạo vô cùng tồi tệ đối với các vấn đề thế giới cũng như quốc nội. Từng ngày, từng giờ lại có thêm nhiều khuyết tật cố tình che đậy nhờ vào thế lực ngầm toàn cầu.

Trong bài "Afghanistan: A Requiem for an Avoidable Disaster" của cựu Thượng nghị sĩ Dân Chủ tại Virginia, cựu Bộ trưởng Hải Quân, cựu Thủy quân Lục chiến từng phục vụ tại A Phú Hãn được đăng trên The National Interest ngày 29/08/2021, Jim Web đã viết về Chính quyền Biden-Harris: "Tổng thống đã ra lệnh việc sơ tán phải hoàn thành trước ngày 31 tháng 8 để Chính quyền có thể kỷ niệm cuối cùng kết thúc chiến tranh Afghanistan vào dịp kỷ niệm hai mươi năm vụ tấn công 11/9. Chiến dịch tranh cử của Biden chủ yếu diễn ra trong tầng hầm nhà ở Delaware nhằm giảm thiểu sự soi mói. Sau khi quân đội Mỹ được lệnh chiếm đóng sân bay Kabul sau một loạt tấn công của Taliban nhằm lật đổ chính phủ Afghanistan, Ông đã

biến mất nhiều ngày trong khu biệt lập của Trại David rồi bất ngờ xuất hiện đọc các nhận xét được chuẩn bị kỹ lưỡng rồi biến mất". Trong khi, Phó tổng thống Kamala Harris chụp hình dưới tượng Hồ Chí Minh khi công du Việt Nam.

Hậu quả: không riêng dân Mỹ mà toàn thể nhân loại đã phải gánh chịu muôn vàn thảm họa do cặp Biden-Harris trút lên đầu.

Về đối nội

Chính quyền Biden-Harris tạo ra một hệ thống chính trị, mạnh ai nấy làm không quan tâm tới Hiến pháp Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ đã ổn định kể từ khi chính thức có hiệu lực. Chưa quốc gia nào trên thế giới có bản Hiến pháp đặt nền tảng cho phát triển toàn diện và hài hòa như Hoa Kỳ.

Hơn một năm qua, Hoa Kỳ như một con bệnh được nhiều lang băm chữa trị đến độ bị tẩu hỏa nhập ma.

Môi trường an ninh xã hội của Hoa Kỳ không thuộc trách nhiệm của Hành pháp mà do các nhóm nhỏ như Black Lives Matter và Antifa hoặc bất cứ nhóm

người nào cũng có thể nhân danh Dân chủ Xã hội Chủ nghĩa để áp đặt quyền hạn do họ quy định lên xã hội. Dưới trào Biden thì Lực lượng Cảnh sát chỉ đóng vai trò sai vật cho giới Dân Chủ cầm quyền thay vì lo bảo quốc, an dân.

Lực lượng Cảnh sát chịu trách nhiệm trị an đã giảm tới mức tối thiểu nên tình trạng giết người cướp của, hiếp đáp kẻ cô thế tràn lan như cỏ dại. Dân chúng coi thường cảnh sát mà chỉ sợ luật rừng của BLM, Antifa, và các Nhóm vô-chính-phủ.

Một quốc gia chỉ phát triển khi mọi người biết tham công tiếc việc chứ không do những kẻ ghét lao động mà ưa hưởng thụ từ mồ hôi và nước mắt của thiên hạ.

Nền kinh tế quốc dân phát triển và vững mạnh không đến từ khẩu hiệu mà do được giới cầm quyền soạn thảo kế hoạch hợp lý.

Dựa vào "giả thuyết hâm nóng toàn cầu" mà Chính phủ Biden-Harris thúc đẩy việc chế tạo và xử dụng xe chạy bằng điện thay cho dầu hỏa. Sai lầm vô cùng

nghiêm trọng dựa vào các điểm sau: (1) Cựu Phó tổng thống Al Gore được giải Nobel do tiên đoán sự tan chảy sớm ở Bắc Cực: đã sai. (2) Thỏa ước Khí hậu Paris (PCA) cho phép Trung Cộng, Ấn Độ cùng các nước đang phát triển được quyền sử dụng than đá (loại phát khí thải nhiều nhất) cho tới năm 2030 nên khí phát thải toàn cầu chỉ giảm trong giai đoạn Đại dịch Vũ Hán (Covid-19) và sẽ tăng mạnh sau đại dịch. (3) Xe điện phải dùng pin sản xuất nhờ Đất Hiếm (Rare Earth) mà Trung Cộng sản xuất 80% của thế giới nên đã dùng như một loại vũ khí chống lại bất cứ quốc gia nào khi cần như Bắc Kinh từng áp dụng với Nhật Bản.

Ngày 1 tháng 10 năm 2020, Tổng thống Donald Trump đã ký Sắc lệnh Hành pháp để đẩy nhanh việc sản xuất Đất Hiếm trên thế giới.

Quyết định sản xuất xe điện của Tổng thống Biden sẽ đẩy Hoa Kỳ vào thế bất lợi so với Trung Cộng mà không làm giảm lượng khí thải toàn cầu. (4) Hoa Kỳ từ truyền thống nhập cảng dầu hỏa từ Tổ chức các Quốc gia Xuất cảng Dầu hỏa (OPEC) nên rất lao đao khi OPEC tăng giá dầu hỏa tùy thích. Thời Tổng thống Trump, Cộng đồng Nhân loại không còn nhìn sắc mặt của OPEC mà sống! Giá dầu hỏa trong tháng 7-2021 tăng gấp đôi so với năm 2018.

Chính sách kinh tế của Biden-Harris nhằm tăng thuế doanh nghiệp, thuế lợi tức, thuế tài sản, tăng lương căn bản đã làm sụp đổ của các đế chế và tình trạng bi thảm trong mọi ngành nghề. Hiện tại đã có 12 đế chế kinh tế khắp thế giới tuyên bố phá sản, hoặc ngừng sản xuất, hoặc sa thải nhân viên chưa từng xảy ra từ trước đến nay.

Kiểu chi tiêu như người mất trí của cặp Biden-Harris sẽ tạo điều kiện thuận tiện cho Trung Cộng biến Hoa Kỳ thành một quốc gia tiêu thụ và làm thuê vì tài sản của người Mỹ sẽ lần lượt lọt vào tay công dân của Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa. Kế tiếp, tạo ra một lớp người không cần lao động cũng đủ ăn và vui chơi hơn lo làm việc sẽ thu hút người trên khắp thế giới tràn vào biên giới để hưởng thụ. Ai sẽ xây dựng đất nước đây?

Các Chương trình "hoành tráng" của Biden-Harris về giao thông vận tải phải mua sắt thép, xi măng... do Trung Cộng

sản xuất, thậm chí cả chuyên viên Trung Cộng như Bắc Kinh đã bắn tiếng.

Biden từng khoe có biện pháp thắng Virus Vũ Hán, nhưng số người chết hàng ngày đang tăng trên 1,500/ngày dù đã có 3 loại vắc xin.

Tóm lại, kế hoạch của Biden-Harris không khác so với các kế hoạch do Chủ nghĩa Cộng sản viết ra và đã thất bại thảm hại từ nước lớn tới nước nhỏ vì nó dựa trên sự hoang tưởng thay vì các dữ kiện cụ thể.

Về đối ngoại

Trong chuyến công du Châu Âu đầu tiên, Tổng thống Joe Biden cố tự phong là người lãnh đạo siêu cường duy nhất nhờ lời hứa dùng tiền mua danh. Khi đối mặt với Tổng thống Nga Vladimir Putin đã lộ rõ như gà thấy cáo.

Dư luận Châu Âu cũng xì xóa vì tôn trọng tuổi già của Biden. Nhưng, các cường quốc Châu Âu nổi giận do không được báo trước việc rút quân cấp tốc khỏi A Phú Hãn. Tuy nhiên, họ vẫn tự động tổ chức di tản, cho binh sĩ ra khỏi vành đai phi trường Kabul để cứu công dân và cộng tác viên A phú Hãn trong khi Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ, Floyd Austin tuyên bố không thể cử binh sĩ đi đón công dân Mỹ đang khẩn cổ kêu cứu.

Tòa Đại sứ Mỹ tại Kabul cũng không bảo đảm an ninh cho công dân Mỹ trên lộ trình tới phi trường Kabul. Bộ quốc phòng cũng từ chối các cựu chiến binh ở A Phú Hãn tình nguyện đi cứu người Mỹ bị kẹt.

Khi rút quân khỏi Afghanistan mà Gánh hát Biden-Harris lại giao phi trường quân sự Bagram (nơi duy nhất có đủ điều kiện rút quân và di tản an toàn) cho Chính phủ Kabul từ ngày 2 tháng 7 nên bị nghẽn tại sân bay dân sự Kabul. Ai trong Chính quyền Biden cũng nói "không phải tôi" dù bản thân biết đã dối trá.

Trong diễn văn ngày 31/08/2021 đọc tại Tòa Bạch Ốc, ông Biden ca ngợi việc di tản hơn 114 ngàn người là một thành công vượt bậc (extraordinary success) mà chưa hề có nước nào trên thế giới có khả năng thực hiện... từ nay sẽ là giai đoạn hòa bình. Chúng ta sẽ không phải dự cuộc chiến nào!

Không những công dân Mỹ mà Châu Âu sức tình khi Chính quyền Biden-Harris



vô cùng rối loạn đối phó và giải quyết với Taliban, một lực lượng chỉ có súng AK 47, xe bán tải nhỏ. Hào quang giả tạo tan tành nên nói dối tiếp tục nổi đời càng khiến cho dư luận khinh bỉ!

Các đồng minh chí cốt của Hoa Kỳ ở Châu Âu đã chỉ trích gay gắt vì không được thông báo kế hoạch rút quân và trợ giúp cần thiết nên Liên Hiệp Châu Âu (EU) đang lên kế hoạch tự cứu mà không cần nhờ tới lãnh tụ siêu cường tự xưng Joe Biden.

Rối đây, Bác Tập Cận Bình sẽ ngang nhiên kinh lý Hoa Kỳ được Tập đoàn Biden đón tiếp trọng thể để nghe hiểu thị và sự chỉ dẫn của cán bộ ngoại giao Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa.

Đón tiếp rùm beng trên đường phố sẽ do BLM (từng công khai tự xưng được huấn luyện và đào tạo theo chủ nghĩa cộng sản), Antifa (chống Chủ nghĩa Đế quốc mà hợp tác với chủ nghĩa Cộng sản) và các nhóm phi-chính-phủ đảm trách.

Đến lúc nào công dân Mỹ mới tự cứu khỏi tay Tập đoàn bắt lực mà thích ăn trên ngổn trốc để con cháu của chúng ta có thể hãnh diện khi xưng "tôi là công dân Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ?"

Tài liệu tham khảo:

- *Brits Feel Betrayed by Biden's Afghanistan Fiasco. Our "Special Relationship" Is on Ice* (The Heritage Foundation).
- *Southeast Asia on alert for al-Qaeda and ISIS links after Kabul attack* (Nikkei).
- *China's Foreign Policy: Inflexibility Rules* (Diplomat).
- *Afghanistan: A Requiem for an Avoidable Disaster* (National Interest).



VĂN PHÒNG PHÁP LÝ

Chuyên Lo Bồi Thường Tai Nạn Xe Cộ



EDWARDS & WU
P.L.L.C.
Attorneys At Law

NBTA CERTIFIED CIVIL TRIAL SPECIALIST

Licensed in Arizona, Minnesota and California

4820 N 35TH AVENUE PHOENIX AZ 85017



DIANA HA NGUYEN
Licensed Public Adjustor



Luật sư Robert Edwards là một luật sư được National Board of Trial Advocacy cấp bằng tốt nghiệp Certified Civil Trial Specialist mà nhiều công ty bảo hiểm phải tôn trọng lo ngại khi ra tòa. Luật sư Robert Edwards với hơn 30 năm kinh nghiệm chuyên tòa án tai nạn xe cộ và phụ tá Diana Ha Nguyen, Licensed Public Adjuster, hơn 22 năm kinh nghiệm trong ngành tai nạn xe cộ và đã bồi thường **THÀNH CÔNG HÀNG NGÀN** tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ **ĐÁP ỨNG** được **MONG ƯỚC** của QUÍ VỊ.

Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi, hay không lỗi, hãy gọi ngay

602-246-9595

FAX 602-589-6198

E-mail: dianahanguyen@yahoo.com

Tham khảo MIỄN PHÍ!

Chỉ nhận thù lao sau khi ĐƯỢC BỒI THƯỜNG



www.northphoenixinternalmedicine.com

NORTH PHOENIX INTERNAL MEDICINE



Truc Nguyen, PA-C
Y sĩ



Phuc Pham, M.D.
Bác sĩ



W. Kent Brubaker, M.D.
Bác sĩ



Kim Vu, P.A.-C
Y sĩ

● Kinh Nghiệm ● Thông Thạo Việt Ngữ ● Tận Tâm ● Chu Đáo

ĐẶC BIỆT

Dịch vụ thẩm mỹ tiêm
chích Botox, Dysport,
Juvederm, Restylane.

Chích thuốc mọc tóc Platelet Rich
Plasma (PRP) therapy

**TƯ VẤN THẨM MỸ VỚI KIM VŨ
HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ!!!**

- Chuyên khoa nội thương tổng quát, trị bệnh người lớn và trẻ em trên 12 tuổi và tiểu giải phẫu
- Theo dõi và điều trị các bệnh cảm, ho, sổ mũi, viêm phổi, viêm xoan, viêm dạ dày, nhiễm trùng đường tiểu, cao máu, cao mỡ, cao huyết áp, suyễn, dị ứng.
- Chuyên về khám tổng quát và phụ khoa cho phụ nữ khám định kỳ, trị điều hòa kinh nguyệt

1747 EAST MORTEN ROAD SUITE #303, PHOENIX, AZ 85020

Điện Thoại Tiếng Việt:

602-589-6483

Văn phòng có thử máu và nước tiểu; có kết quả nước tiểu liền tại chỗ. Nhân viên thông tiếng Việt. Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Mercycare.

GIỜ MỞ CỬA:

MON-THU: 7:30AM- 5:00PM

FRI: 7:30AM- 4:00PM

Closed on Saturday & Sunday



Office: 602.589.0370
Fax: 602.589.0650

12 THẦN ĐỒNG TRẺ NHẤT THẾ GIỚI

1. Tanishq Matthew Abraham



Tanishq Matthew Abraham khi 4 tuổi, là một trong những thành viên trẻ nhất của Mensa, một tổ chức quốc tế bao gồm những người sở hữu chỉ số IQ cao nhất thế giới. Tanishq bộc lộ phẩm chất thiên tài khi mới 4 tháng tuổi, cậu xem sách thiếu nhi và trả lời hết các câu hỏi một cách chính xác. Trong tổ chức Mensa, cậu bé đạt số điểm vượt ngưỡng 99,9% trong các bài kiểm tra IQ. Lúc 5 tuổi, cậu nhanh chóng hoàn thành các khoá học toán thiết kế bởi chương trình giáo dục Đại học Stanford giành cho trẻ em có năng khiếu bẩm sinh. Sáu tuổi, Tanishq duy trì điểm trung bình các môn là 4.0 trong tất cả các khoá học đại học và là một trong những người trẻ tuổi nhất được giới thiệu vào hiệp hội Phi Theta Kappa Honor Society. Ngoài ra, cậu còn xuất bản các bài tiểu luận khoa học về nghiên cứu mặt trăng trên trang web của NASA.

2. Ethan Bortnick



Ethan Bortnick là thần đồng chơi nhạc. Cậu bé là nhà soạn nhạc kiêm diễn viên. Ethan Bortnick bắt đầu chơi đàn lúc 3 tuổi. Lúc 5 tuổi, cậu bé có thể sáng tác nhạc. Buổi trình diễn đầu tiên của Ethan trên truyền hình vào năm 2007 đã mở đầu cho một loạt show biểu diễn sau đó. Cậu tự hào là người giữ kỷ lục Guinness khi được công nhận là nhạc sĩ solo có tour diễn riêng trẻ nhất thế giới. Lúc 10 tuổi, Ethan là ngôi sao trẻ tuổi nhất được mời biểu diễn tại Las Vegas.

3. Akim Camara



Akim Camara là thần đồng violin tại Berlin, bắt đầu chơi vĩ cầm từ lúc 2 tuổi. Cậu bộc lộ trí nhớ siêu việt trong âm nhạc khi còn bập bẹ chưa biết nói. Người hướng dẫn Akim đã phát hiện ra khả năng âm nhạc của cậu và người này bắt đầu dạy đàn cho cậu bé 2 tuổi hai buổi một tuần. Cậu cảm thụ nhạc và tiếp thu một cách nhanh chóng, chỉ sau 6 tháng huấn luyện, Akim được mời biểu diễn lần đầu tiên trước công chúng tại buổi hoà nhạc Giáng sinh tháng 12/2003.

4. Priyanshi Somani



Priyanshi Somani là thần đồng tính toán người Ấn Độ. Cô bé có khả năng tính nhẩm đặc biệt khi mới 6 tuổi và đến năm 11 tuổi, cô là thành viên trẻ nhất tham gia cuộc thi tính nhẩm của thế giới tổ chức năm 2010. Priyanshi đánh bại 36 đối thủ khác đến từ 16 quốc gia và giành giải quán quân với cách giải quyết căn bậc hai của 10 số có sáu chữ số trong khoảng thời gian kỷ lục là 6 phút 51 giây. Ấn tượng hơn, cô bé là thí sinh duy nhất trong lịch sử cuộc thi tính nhẩm chính xác 100% ở các tất các phần thi. Cô trở thành người giữ kỷ lục thế giới mới về tính nhẩm căn bậc hai vào tháng 1/2012 khi cô tính chính xác căn bậc 2 của 10 con số có sáu chữ số trong 2 phút 43 giây.

5. March Tian



March Tian, 9 tuổi, là người trẻ nhất bước vào giảng đường đại học tại Hồng Kông. Cậu hoàn thành vượt trội các chứng chỉ A toán cao cấp và chứng chỉ B ngành Thống kê. Cậu cũng được cấp 8 bằng chứng chỉ GCSE cùng một lúc khi đang theo học các chứng chỉ khác. March Tian được đặc cách theo học chương trình cử nhân chuyên ngành kép bao gồm bằng Cử nhân Khoa học toán học và bằng thạc sĩ triết học trong toán học. Năm 2011, March Tian xuất sắc hoàn thành khoá học sớm hơn trước một năm so với dự kiến. Hiện cậu đang học cấp bậc tiến sĩ chuyên ngành toán tại Mỹ.

6. Jacob Barnett



Một thần đồng toán học khác là Jacob Barnett. Cậu bé từng bị chẩn đoán mắc bệnh tự kỷ cấp độ nặng khi mới 2 tuổi. Các bác sĩ nói rằng cậu sẽ không có khả

năng nói, đọc, viết hay thậm chí không thể sống độc lập trong sinh hoạt hàng ngày suốt phần đời còn lại của mình. Thế nhưng chỉ một năm sau, Jacob chứng minh điều ngược lại khi cậu có khả năng đọc xuôi, đọc ngược bằng chữ cái từ A đến Z. Cùng năm này, Jacob gây sốc với người thuyết trình trong một bảo tàng thiên văn học, khi cậu trả lời vanh vách nguyên nhân vì sao các mặt trăng xoay quanh sao Hoả lại có hình dáng kỳ quặc. 10 tuổi, Jacob theo học tại Đại học Indiana-Purdue. Cậu quả quyết rằng một ngày nào đó, cậu sẽ bảo vệ thành công định luật bác bỏ thuyết tương đối của Einstein. Hiện Jacob đang tham gia làm nghiên cứu sinh chuyên ngành Vật lý lượng tử.

7. Cameron Thompson



Thần đồng toán học Cameron Thompson đến từ xứ Wales. Khi mới 4 tuổi cậu đã sửa sai giáo viên rằng

cô đã quên không bao gồm số âm khi tuyên bố 0 là con số nhỏ nhất. Nhập học chuyên ngành toán học tại Đại học Mở lúc 11 tuổi, Cameron vượt qua hai kỳ thi toán học gắt gao nhất là GCSE và GCE toán cao cấp nhẹ "như lông hồng". Tuy nhiên, vì mắc phải hội chứng tâm lý rối loạn tự kỷ - Asperger, Cameron gặp phải những khó khăn trong việc học tập của mình. Đài BBC đã thực hiện riêng một phóng sự truyền hình để chia sẻ những trải nghiệm sóng gió trong cuộc đời cậu bé thần đồng Cameron. Tuy vậy, cậu vẫn được mọi người yêu mến và công nhận là thiên tài toán học.

8. Taylor Ramon Wilson



Taylor Ramon Wilson là người trẻ nhất trên thế giới chế tạo thành công "Fusor" - một thiết bị dùng để tạo ra phản ứng tổng hợp hạt nhân. Taylor biết thiết kế bom lúc 10 tuổi và chế tạo fusor ở tuổi 14. Tháng 5/2011, cậu giành được giải thưởng Khoa học Kỹ Thuật quốc tế của Intel nhờ sáng chế ra máy phát hiện bức xạ. Tháng 2 năm nay, cậu được mời tham gia phát biểu tại hội nghị TED 2013 về ý tưởng của mình trên lò phản ứng phân hạch hạt nhân dưới lòng đất khép kín. Taylor đã thiết kế được lò phản ứng hạt nhân nhỏ gọn mà theo cậu, có khả năng tạo ra 50 megawatt điện với đặc điểm ưu việt là chỉ cần tiếp nhiên liệu 30 năm một lần.

9. Akrit Pran Jaswai



Đến từ Ấn Độ, Akrit Pran Jaswai trở thành người nổi tiếng khi lần đầu tiên

thực hiện ca phẫu thuật lúc mới 7 tuổi. Ca phẫu thuật được thực hiện để tách các ngón tay bị bỏng dính vào nhau của một nạn nhân nhí 8 tuổi. Mặc dù hiện tại, Akrit chưa được phong làm bác sĩ chính thức, nhưng cậu đã được các chuyên gia trong giới tôn trọng và mệnh danh là thiên tài y học. Sau này, Akrit theo học chuyên ngành y lúc 12 tuổi và chuẩn bị tốt nghiệp khoá học thạc sĩ trong lĩnh vực Hoá học ứng dụng ở tuổi 17. Hiện nay, Akrit đang tham gia nghiên cứu để tìm ra phương pháp chữa căn bệnh ung thư.

10. Mikaela Irene Fudolig



Mikaela Irene Fudolig bước qua cánh cửa Đại học Philippines khi mới 11 tuổi. Cô luôn là học sinh đứng đầu trong

khoá. Mikaela tốt nghiệp Chuyên ngành Khoa học Vật lý ở tuổi 16. Hiện tại, cô đang theo học bằng tiến sĩ đồng thời là vị giáo sư trẻ tại chính ngôi trường mình đang theo học. Sở thích nghiên cứu của Mikaela là sử dụng mô hình toán học để phân tích hành vi các hệ thống, nghiên cứu hệ thống sinh học, và "econophysics" – nghiên cứu kinh tế dựa trên lý thuyết và phương pháp của vật lý.

11. Aelita Andre

Sinh ngày 9-1-2007 tại Australia, cô bé Aelita Andre là một nghệ sĩ trù tượng nổi tiếng nhờ phong cách vẽ tranh theo trường phái siêu thực.



Nghệ sĩ nhí này đã có tranh được treo ở một triển lãm nổi tiếng khi chỉ mới 2 tuổi. Andre bắt đầu vẽ lúc mới chín tháng tuổi. Triển lãm đầu tiên của thần đồng hội họa mở cửa ở thành phố New York vào tháng 6-2011 mang tên «Thần đồng của sắc màu» tại phòng trưng bày Agora Gallery ở New York, Mỹ, với các họa phẩm trù tượng do chính tay em sáng tạo nên.

Kỹ thuật vẽ của cô bé Andre được so sánh với họa sĩ Jackson Pollock - một thiên tài hội họa, nổi tiếng với phong cách vẽ tranh biểu tượng trù tượng theo cảm hứng, sáng tạo tự nhiên. Chứng kiến tận mắt khi cô bé sáng tạo nên các tác phẩm của mình cũng giống như được xem một buổi biểu diễn đầy kinh ngạc.

12. Dafne Almazan



Ở tuổi 13, Dafne Almazan, nữ sinh gốc Mexico đã trở thành nhà tâm lý học trẻ nhất thế giới. 17 tuổi, một lần nữa cô

"làm nên lịch sử" cho thành tích học tập của mình với việc theo đuổi bằng thạc sĩ về giáo dục toán học và dự kiến sẽ hoàn thành việc học tại Harvard chỉ sau một năm.

Hành trình đến Harvard của Almazan bắt đầu từ khi cô còn rất trẻ. Năm 6 tuổi, cô đã biết đọc và viết. Năm 10 tuổi, Almazan đã học xong trung học. Sau 3 năm tại Học viện Công nghệ và Giáo dục Đại học (ITESM), cô có bằng tâm lý học.

Tuy nhiên, trường học không phải là điều duy nhất trong tâm trí cô. Khi rảnh rỗi, Almazan thường chơi piano, dạy tiếng phổ thông cho những đứa trẻ khác và thậm chí tập luyện taekwondo.

(Theo VNE/ Baomoi)



PHỞ LEO

VIET • ASIAN CUISINE • BAR

Kính Mời

VIỆT ASIAN CUISINE BAR | HEALTHY AND TASTY

Nhà hàng chúng tôi có những món ăn ngon, hấp dẫn như sau:

- Phở Leo Đặc Biệt
- Cánh Gà Rang Me
- Hủ Tiếu Xào Thập Cẩm
- Bún Tôm Thịt Nướng Chả Giò
- Cơm Chiên Thập Cẩm

ĐẶC BIỆT Chả giò, Bò viên, và Nem nướng là do chính nhà hàng tự làm mới mỗi ngày, tươi ngon và chất lượng.



*Hương Vị
Ba Miền & Cali*

**CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC CHO NHÀ HÀNG
HELP WANTED-ALL POSITIONS**

Cần đầu bếp, phụ bếp, và người giúp việc.
Lương và lợi tức tốt. Xin gọi: (480) 669-0025

GIỜ MỞ CỬA:

Monday – Thursday and Sunday:

11:00AM - 9:00PM

Friday – Saturday:

11:00AM - 9:30PM

Closed Every Tuesday

"Meet us on **Google** and **yelp**."

1734 E. MAIN ST. #5, MESA, AZ 85203 (Gần góc đường Gilbert & Main St.)

480.410.4971



TRANG ẢNH ĐẸP BÉ YÊU!!

Nhân chủ đề Thiếu Nhi của ấn phẩm tháng 9 này, xin mời quý độc giả cùng nhìn ngắm những hình ảnh hồn nhiên, vô tư thật đáng yêu của các bé tham dự Trang Ảnh Đẹp Bé Yêu tháng này. Hình ảnh đã được ghi nhận qua ống kính của hai photographers Jimmy Trần & Alvin Nguyễn. Cảnh chụp tại Chùa Trúc Lâm, Glendale, AZ.







Bé Lê Thị Nam-Yên

5 tuổi, hiện đang học lớp mẫu giáo. Dù trông bé nhỏ nhắn như thế, như bé lại rất thích ăn và bé có thể "ăn cả thế giới"... Điều đáng yêu nhất về bé là bé rất hoạt bát, thân thiện với mọi người.





Bé Calvin Đức Lưu

3.5 tuổi, hiện học Preschool. Bé yêu thích tất cả các loại xe. Tuy là cậu bé có cá tính, nhưng Calvin lại rất tình cảm, luôn biểu lộ sự yêu thương đến cha mẹ và mọi người xung quanh.





Bé Nguyễn Thiên Châu

6 tuổi, hiện bé đang học lớp 1. Điều đặc biệt về bé là bé ăn chay trường. Sở thích của bé là học vẽ và đi bơi. Bé rất ngoan hiền, tính hình hòa nhã, rất sáng dạ và dạng dĩ tự tin.





Bé Nguyễn Minh Anh

6 tuổi, hiện học lớp 1. Bé rất thông minh, năng động, có chút hài hước và thích chọc người khác... Ước mơ của bé là muốn trở thành một youtuber.



REALTY ONE GROUP

A Team of Professional



LUIS NGUYỄN
480-628-3269
khikhoaz@yahoo.com

Chuyên: MUA BÁN ĐẤT ĐAI, NHÀ CỬA MỚI HOẶC CŨ, THUÊ MƯƠN NHÀ, & APARTMENT & BUSINESS

BÁN: Chúng tôi sẽ giúp quý vị bán nhà trong thời gian nhanh nhất & chỉ có tốn 5% hoặc thấp hơn Total.

MUA: Chúng tôi hướng dẫn quý vị đi coi nhà bất cứ lúc nào quý vị cần.

VAY MƯƠN TIỀN: Chúng tôi có chuyên viên tài chánh lo mọi thủ tục vay mượn cho quý vị từ A tới Z.

CÓ CHƯƠNG TRÌNH CHÍNH PHỦ TÀI TRỢ MIỄN PHÍ TIỀN DOWN & CLOSING COST LÊN TỚI \$20,000. XIN GỌI CHÚNG TÔI ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT.

ĐẶC BIỆT: Khi Mua Chúng Tôi Sẽ Hoàn Lại Tiền Cho Quý Vị Tới 1%



MICHAEL TRẦN
480-757-9999
Tranmike68@gmail.com

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO PHỤC VỤ 24/7 IN ALL VALLEY

SAIGON BISTRO

Phở & Seafood Restaurant

602-323-6635

GRAND OPENING SPECIAL
20%OFF

Các món ăn Phở, Bún Bò Huế, Cơm, Mì, Hủ Tiếu, ...

ĐẶC BIỆT CÁC MÓN ĐỒ BIỂN TRÚ DANH:

TÔM HÙM. KING CRABS. THỊT BÒ KOBE. CRAWFISH VÀ SHELLFISH...

**Ngoài ra, nhà hàng còn phục vụ thức uống với đủ loại Boba
Karaoke after 9pm on Saturday and Sunday!**

**Khung cảnh kang trang, rộng rãi, với patio và sân khấu thích hợp
cho việc tổ chức các buổi họp mặt, Sinh Nhật, v.v.**



Business Hours:

Monday, Wednesday - Sunday: 11Am - 10PM

Tuesday: Closed

**2041 N. Arizona Ave Chandler, AZ. 85225
(Trong khu Little Saigon Arizona)**

BỆNH TRẦM CẢM Ở TRẺ EM

dấu hiệu nhận biết theo từng độ tuổi

Trước đây người ta vẫn tin rằng trầm cảm là bệnh chỉ xảy ra ở người lớn, nhưng khoảng 2 thập kỷ trở lại đây khoa học đã nhìn nhận nghiêm túc rằng trẻ em, kể cả trẻ nhỏ, cũng có thể mắc bệnh trầm cảm.

Theo nghiên cứu của Viện hàn lâm Tâm thần Nhi khoa Mỹ, trung bình cứ 10 trẻ thì có một bị trầm cảm khi lên 16 tuổi.

1. Nguyên nhân gây ra bệnh trầm cảm ở trẻ em

Có nhiều nguyên nhân dẫn đến trầm cảm ở trẻ, dưới đây là một số nguyên nhân chính:

Rạn nứt trong mối quan hệ với gia đình: Lúc này trẻ bị hụt hẫng và có xu hướng nghĩ là do lỗi của mình. Chẳng hạn như cha mẹ ly dị, trẻ sẽ nghĩ là vì mình mà cha mẹ ly dị, "Tại sao mẹ (cha) lại sống với em mà không sống với mình?", "Mẹ vì mình nên phải ly dị với cha!". Bên cạnh đó, khi cha mẹ ly thân trẻ sẽ sống với một trong hai người vì thế thiếu vắng tình cảm của gia đình, dẫn đến hụt hẫng tinh thần ở trẻ.

Trong gia đình có người thân mất hay thú cưng chết, và trẻ luôn cảm thấy lo lắng và cho rằng mình có lỗi.

Trẻ bị bạn bè bắt nạt tuy nhiên không thể nói với ai, cha mẹ cũng không quan tâm hỏi han khiến cho trẻ có cảm giác bị bỏ rơi và thường hay sợ đám đông.



Chất lượng quan hệ trong gia đình giảm cũng là nguyên nhân khiến trẻ bị trầm cảm

Áp lực học tập:

Cha mẹ luôn muốn con học giỏi, thông minh vì thế đặt cho bé mục tiêu học tập quá cao, bắt trẻ học nhiều, khi không đạt được kết quả tốt như điểm kém thì



cha mẹ tỏ thái độ không hài lòng, có khi phạt trẻ.

Áp lực còn ở trong trường học, chẳng hạn giáo viên yêu cầu bé tả cây cau; nhưng trong khi bé ở thành phố nên không thể biết cây cau thế nào để làm bài, từ đó dễ dẫn đến căng thẳng từ việc học. Thất bại trong học tập hay thi cử mặc dù trước đó trẻ học rất giỏi.

Thay đổi môi trường sống đột ngột:

Bố mẹ chuyển nhà hay chuyển trường tuy nhiên không cho bé biết. Trong trường hợp này nhiều bé cho rằng do mình học dở không bằng chị (em) bạn bè nên bị chuyển trường. Đồng thời, với việc lạ chỗ ở trẻ rất sợ khi ngủ.

Đa phần cha mẹ tự quyết định và áp đặt cho trẻ, không hỏi xem thái độ, ý kiến là bé có đồng ý, có muốn đi hay không. Bé cảm thấy mình không có quyền quyết định, ba mẹ không tôn trọng mình.

Tiền căn bệnh của gia đình:

Cha hay mẹ hoặc trong gia đình có người từng bị trầm cảm, đó cũng là một trong những nguyên nhân khiến cho trẻ dễ bị ảnh hưởng theo.

2. Các dấu hiệu, biểu hiện và triệu chứng của bệnh trầm cảm ở trẻ em

Buồn rầu không đồng nghĩa với trầm cảm. Cũng là điều bình thường nếu trẻ đau khổ khi bị mất mát hoặc buồn bã vì bị bạn bè chơi xấu, chuyện này thường chỉ kéo dài vài ngày. Tuy nhiên nếu tình

trạng rầu rĩ kéo dài vài tuần hoặc có vẻ ảnh hưởng tới các hoạt động thường kỳ và quan hệ của trẻ thì cần chú ý và nghĩ tới trầm cảm.

Trầm cảm không phải là sự thay đổi nhất thời của cảm xúc, đó là cảm giác vô vọng kéo dài, là sự thiếu hụt năng lượng và nhiệt tình kéo trường diễn trong vài tuần, vài tháng, thậm chí là vài năm.

Một trong những biểu hiện quan trọng của trầm cảm đó là sự bức bối mạn tính. Các biểu hiện trầm cảm ở trẻ em có một số điểm khác biệt so với Triệu chứng trầm cảm nói chung. Trẻ bị trầm cảm có thể gặp khó khăn trong quan hệ với bạn bè và gia đình, hoặc bị thay đổi cảm xúc quá mức. Chúng thường tỏ ra lãnh đạm, không tập trung, thiếu sức sống, thiếu nhiệt huyết và ít khi vui vẻ. Đôi khi trẻ tỏ ra cáu bẳn, hờn dỗi, thậm chí là hung hăng. Khi đủ lớn chúng thường tự cho mình là đồ ngốc, là người vô dụng và vô phương cứu chữa... Trẻ có thể bận rộn với các ý tưởng về chết chóc và thậm chí còn tìm cách tự tử. Trẻ vị thành niên bị trầm cảm có thể lạm dụng rượu hay ma túy, dùng những thứ này để cảm thấy dễ chịu hơn.

Các dấu hiệu thường gặp của trầm cảm ở trẻ em:

- Buồn rầu, khóc lóc, tuyệt vọng trường diễn.
- Cô lập, thu mình khỏi các hoạt động từng được ưa chuộng.

- Khó chịu, bực bội, giận dữ ngày càng gia tăng.
- Uể oải, mệt mỏi mạn tính.
- Thường xuyên bỏ học hoặc học kém.
- Thường xuyên phàn nàn về sức khỏe như đau đầu, đau dạ dày.
- Khó khăn trong xây dựng các mối quan hệ xã hội.
- Không nhiệt tình, năng nổ.
- Quá nhạy cảm khi bị từ chối hay thất bại.
- Không quyết đoán, thiếu khả năng tập trung, hay quên.
- Nói về chuyện bỏ nhà hay đã tìm cách bỏ nhà.
- Tự ti, mặc cảm tội lỗi quá mức.
- Thay đổi lớn trong thói quen ăn uống, ngủ nghỉ (ví dụ sụt cân mạnh, mất ngủ).
- Thường xuyên nghĩ về cái chết hay có ý định tự tử, tự hủy hoại cơ thể.

Biểu hiện của bệnh trầm cảm khác nhau tùy theo lứa tuổi:

Biểu hiện trầm cảm ở trẻ sơ sinh đến 3 tuổi:

- Kém ăn, chậm lớn không do nguyên nhân thể lực.
- Lạnh nhạt, không thích chơi đùa, có những cơn cáu giận, ít thể hiện các cảm xúc tích cực nói chung.

Biểu hiện trầm cảm ở trẻ 3-5 tuổi:

- Lóng ngóng, hay gặp tai nạn.
- Ám ảnh sợ hay có những nỗi sợ hãi quá mức.
- Chậm trễ hoặc thoái lui trong các mốc phát triển.
- Xin lỗi quá mức vì những sai phạm nhỏ như đánh đổ thức ăn, quên dọn đồ chơi...

Biểu hiện trầm cảm ở trẻ 6-8 tuổi:

- Có những than phiền rất mơ hồ về thể lực.
- Hành vi hung bạo.
- Bám chặt bố mẹ, tránh xa người lạ, ngại đối đầu với thách thức.

Biểu hiện trầm cảm ở trẻ 9-12 tuổi:

- Nói về chuyện chết chóc.
- Lo ngại quá mức về việc học ở trường.
- Mất ngủ, tự buộc tội mình vì đã khiến cha mẹ và thầy cô thất vọng.

Việc trẻ thể hiện một vài hay thậm chí tất cả biểu hiện nói trên không có nghĩa là trẻ mắc chứng rối loạn trầm cảm. Tuy nhiên, khi có các biểu hiện này, đặc biệt là ở mức độ nặng và/hoặc kéo dài một tháng trở lên, phụ huynh cần đưa trẻ đi khám chuyên gia tâm thần nhi khoa. Chẩn đoán và điều trị sớm giúp rút ngắn các đợt trầm cảm, tránh xảy ra các đợt mới và ngăn ngừa việc trẻ học kém, tự gây tổn thương hoặc tự tử.

Khi gia đình thấy trẻ có các biểu hiện của bệnh trầm cảm thì tốt nhất nên đưa trẻ đi gặp bác sĩ chữa trầm cảm sớm.

Bố mẹ cần làm gì khi con bị trầm cảm?

Khi con bạn đến tuổi vị thành niên, bạn dễ trông thấy trẻ thường có những cảm xúc thất thường. Đôi khi buồn bã, nổi loạn, đôi lúc thu mình và thậm chí bị rối loạn cảm xúc. Trong khi những trạng thái này là sự biểu hiện thông thường của một đứa trẻ vị thành niên thì trầm cảm là một dạng rối loạn. Vậy cần làm gì khi con bị trầm cảm và làm thế nào để cha mẹ có thể giúp trẻ vượt qua giai đoạn khó khăn này?



Bố mẹ cần quan tâm theo dõi con nhiều hơn

1. Trầm cảm không đồng nghĩa với buồn rầu

Không có gì lạ nếu con của bạn đang ở trong giai đoạn dậy thì và có tính khí thất thường, chẳng hạn như lúc vui lúc buồn. Điều này không có nghĩa là bé đang bị trầm cảm. Trẻ ngủ nhiều cũng không phải là một triệu chứng của trầm cảm. Việc này là rất bình thường với tuổi vị thành niên vì ở tuổi này con bạn thực sự cần ngủ nhiều hơn người lớn và trẻ thường lại khó ngủ sớm được.

Vậy làm cách nào để cha mẹ biết được sự khác nhau khi bé buồn "thông thường" hay bé bị trầm cảm?

Bạn có thể quan sát thấy sự thay đổi thực sự trong hành vi của trẻ, thay đổi vị giác và giấc ngủ, học kém, khó tập trung, không hứng thú với việc gì khác và tự thu mình lại tránh khỏi các hoạt động xã hội. Nếu trầm cảm kéo dài hơn 2-3 tuần, bạn cần phải chú ý và đưa bé đi khám ngay lập tức.

2. Trầm cảm không có đặc điểm khuôn mẫu nhất định

Chúng ta thường tạo những đặc điểm khuôn mẫu cho từng loại bệnh thần kinh nhất định. Nhiều người cho rằng trẻ vị thành niên mắc trầm cảm thường là những đứa bé rắc rối, đơn độc, một sách hoặc đa cảm. Nhưng thực ra, dạng rối loạn này không được phân loại thành bất kỳ đặc điểm nào nhất định. Trầm cảm có thể ảnh hưởng tới tất cả trẻ vị thành niên. Tuy nhiên, nó ảnh hưởng đến bé gái nhiều hơn bé trai.

3. Trầm cảm là căn bệnh phổ biến

Con bạn thường không chỉ gặp rắc rối với trầm cảm mà còn kèm theo cả rất nhiều thứ cảm xúc khác nữa. Ví dụ như lo lắng cũng là một triệu chứng thường xảy ra cùng với trầm cảm. Nhiều trẻ vị thành niên luôn gánh bên mình những nỗi lo về áp lực học hành, nỗ lực để cân bằng việc học với hoạt động thể thao (hoặc các hoạt động thể chất khác) và hoạt động xã hội. Tất cả điều này dễ khiến các bé cảm thấy mệt mỏi. Đối với một vài trường hợp, trầm cảm có thể là vấn đề căn bản, nhưng đi kèm theo nó là những rối loạn khác như chứng khó tiếp thu.



Cần khuyến khích trẻ em kết nối với xã hội

4. Điều trị trầm cảm ở trẻ vị thành niên
Hầu hết mọi người nghĩ rằng trầm cảm

khó điều trị nhưng Liệu pháp nhận thức hành vi (Cognitive behavioral therapy – CBT) có thể giải quyết tình trạng này. Một vài bằng chứng chỉ ra rằng thuốc chống trầm cảm cũng có tác dụng trong việc chữa trị chứng trầm cảm ở lứa tuổi vị thành niên. Tất nhiên, phương pháp điều trị như thế nào, có cần thiết không phụ thuộc vào độ nghiêm trọng và dai dẳng của trầm cảm.

Dưới đây là những phương pháp hiệu quả mà cha mẹ có thể tham khảo để giúp trẻ thoát khỏi căn bệnh trầm cảm: **Đừng làm ngơ vấn đề**

Nếu nghi ngờ trẻ bị trầm cảm, hãy quan tâm con với tình yêu thương chứ không phải dò xét con. Thậm chí nếu không chắc chắn con có bị trầm cảm không, bạn cũng cần giải quyết những hành vi rắc rối và rối loạn cảm xúc của trẻ.

Bạn có thể trò chuyện với con để trẻ có thể chia sẻ những gì mà trẻ đang trải qua và bạn phải thực sự lắng nghe trẻ nói, sẵn sàng giúp đỡ trẻ bất cứ điều gì.

Khuyến khích con kết nối với xã hội
Những trẻ bị trầm cảm thường có xu hướng tự tách mình ra khỏi các hoạt động yêu thích và bạn bè. Tuy nhiên, đơn độc chỉ khiến tình trạng trầm cảm thêm tồi tệ, vậy những gì bạn có thể làm là giúp bé tái kết nối với xã hội.

Sức khỏe thể chất là ưu tiên hàng đầu
Sức khỏe thể chất và tinh thần có sự kết nối chặt chẽ. Trầm cảm sẽ trầm trọng hơn nếu trẻ không hoạt động, ngủ ít và dinh dưỡng kém. Một vấn đề về lối sống trong xã hội hiện nay chính là trẻ vị thành niên thường có những thói quen không lành mạnh như: dậy trễ, ăn các món nhiều calo và ngồi hàng giờ bên điện thoại và máy tính. Khi ấy, bạn có thể hỗ trợ con bằng cách tạo lập một thói quen sống tích cực bằng các hoạt động vui chơi và sinh hoạt cả gia đình vào những ngày cuối tuần và ngày nghỉ. Biết được khi nào cần kiểm tra sự giúp đỡ từ chuyên gia

Thay đổi lối sống khỏe mạnh hơn và biết hỗ trợ nhau là một cách giúp thế giới của trẻ trở nên khác biệt, nhưng như thế chưa đủ. Khi trầm cảm trở nên trầm trọng, bạn có thể tìm kiếm sự hỗ



trợ chăm sóc con từ các chuyên gia tâm lý học hoặc thần kinh học

Chăm sóc chính bản thân bạn (và các thành viên còn lại)

Khi có con bị trầm cảm, bạn có thể thấy bản thân mình tập trung quá nhiều sức lực và tinh thần vào con của bạn. Trong khi đó, bạn quên đi nhu cầu của bản thân và của các thành viên khác trong gia đình. Vì vậy, bạn nên quan tâm đến chính bản thân và các thành viên khác. Ngoài ra, nếu cảm thấy con bạn đang bị trầm cảm, điều đầu tiên mà bạn cần làm là nói chuyện với con. Tiến sĩ Evans cho biết: “Cố gắng tìm hiểu những việc khiến trẻ phiền muộn, đừng xem thường chúng. Những việc ấy có vẻ không có gì nghiêm trọng với bạn, nhưng có thể là cả một vấn đề đối với con bạn đấy”.

Nếu vẫn cảm thấy lo lắng sau khi nói chuyện với trẻ, hãy tìm gặp các bác sĩ tâm lý hoặc thần kinh. Theo tiến sĩ Kingsley: “Nếu là bệnh cần được chữa trị, bạn

có một số lựa chọn, như tìm đến dịch vụ tư vấn trẻ em, liệu pháp gia đình bằng phương pháp trò chuyện. Chuyên gia có thể cân nhắc sử dụng thuốc chống trầm cảm, nhưng chỉ khi nào bệnh tình trở nên nghiêm trọng”.

Bên cạnh đó, nếu thấy lo lắng về việc con mình có thể bị trầm cảm, bạn có thể tỏ ra ủng hộ trẻ. Tiến sĩ Kingsley nói rằng: “Tất cả những trẻ em và thanh thiếu niên đều cần được cảm thấy tôn trọng, quý mến và yêu thương. Chúng cần phải thân thiết với người chăm sóc (thường là cha mẹ) để cảm thấy được trân trọng đối với những người luôn hết lòng ủng hộ chúng vô điều kiện. Điều này sẽ giúp bạn bảo vệ trẻ khỏi trầm cảm”.

Trên tất cả, chăm sóc bản thân còn có nghĩa là bạn vươn ra để đón nhận sự hỗ trợ từ các thành viên khác. Bạn không thể làm tất cả mọi thứ một mình được. Sự giúp đỡ từ mọi người sẽ giúp bạn duy trì sức khỏe, có một tâm thế tích cực để giúp con bạn thoát khỏi căn bệnh này. (Theo nhiều nguồn thông tin tổng hợp online)



VĂN PHÒNG KẾ TOÁN **Đ**ÔN NGUYỄN & ASSOCIATES INC

KINH NGHIỆM • TẬN TÂM • UY TÍN • NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2), weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

* Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..

*Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service
Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng
người Việt Arizona.*

INCOME TAX SERVICES

PHONE: 602.246.9595 — FAX: 602.589.6198

4820 N. 35TH AVENUE — PHOENIX, AZ 85017

***Văn phòng mở cửa 5 ngày trong tuần từ Thứ 6 from 9:00a.m - 6:00p.m
Tax scason 7 ngày trong tuần từ 9:00 a.m to 8:00 p.m***

2021 Teen Slang Meanings Every Parent Should Know



Do sự ra đời của phương tiện truyền thông xã hội, trẻ em và thanh thiếu niên kết nối với người lạ và những người ẩn danh một cách dễ dàng trong không gian mạng. Tính năng trò chuyện riêng tư kích thích thanh thiếu niên có được niềm vui tuyệt vời và sử dụng các thuật ngữ tiếng lóng không phù hợp dành cho thanh thiếu niên với bạn bè của chúng. Các cuộc trò chuyện nhóm trên phương tiện truyền thông xã hội cho phép thanh thiếu niên chia sẻ bất cứ điều gì chúng cảm thấy thích vì nền tảng trò chuyện được mã hóa qua việc sử dụng tiếng lóng khiến cha mẹ không thể hiểu được nếu theo dõi trộm môi trường này của con. Đã đến lúc các bậc cha mẹ nên thực hiện các biện pháp kỹ thuật phù hợp để kiểm soát các hoạt động trực tuyến của con nhất là khi con ở độ tuổi thanh thiếu niên. Các bậc cha mẹ có trách nhiệm duy nhất là bảo vệ con cái của họ khỏi những con quái vật ẩn trên các mạng xã hội có thể nguy hiểm đến con cái mình. Due to the advent of social media, kids and teens connect with strangers and anonymous people easily in cyberspace. The private chat feature ignites the teens to have great fun and use inappropriate teen slang terms with their friends. The group chats in social media allow the teens to share whatever they feel like because of the end-to-end encrypted chat platform, and the parents

cannot peep into this environment. It is high time for digital parents to take the right measure to control the online activities of their kids and teens. It is the sole responsibility of the parents to safeguard their children from the hidden online monsters.

Thanh thiếu niên ngày nay đã phát triển ngôn ngữ riêng của họ để giao tiếp với những người thân yêu và bạn bè. Để trở nên độc đáo và khác biệt với cha mẹ của họ, thanh thiếu niên tạo ra những từ lóng như vậy. Các bậc cha mẹ cần tìm hiểu về những từ lóng của thanh thiếu niên. Theo từ điển tiếng lóng dành cho thanh thiếu niên, bạn có thể tìm thấy một loạt các bộ sưu tập bao gồm cả thuật ngữ tốt và xấu. Cha mẹ sẽ chỉ hiểu được cách giao tiếp của thanh thiếu niên với bạn bè nếu họ hiểu các từ lóng của thanh thiếu niên. Cha mẹ phải tìm hiểu các thuật ngữ tiếng lóng của

thanh thiếu niên và có các biện pháp thích hợp để phát hiện con em mình sử dụng tiếng lóng không tốt với bạn bè. Để hướng dẫn thanh thiếu niên trên con đường đúng đắn, cha mẹ phải theo dõi cẩn thận cách giao tiếp và hành vi của thanh thiếu niên. Hành động kịp thời chống lại cách giao tiếp xúc phạm của thanh thiếu niên sẽ giúp họ nhanh chóng nhận ra khuyết điểm của mình.

The present teens develop their language to communicate with their loved ones and friends. To stand unique and differentiate from their parents, the teens create such slang words. The parents need to learn about teen slang words. As per the teen slang dictionary, you can find a wide range of collections comprising both good and bad terms. The parents will understand the teen's communication with their friends only if they understand their teen slang words. The parents must explore teen slang terms and take appropriate measures to find their teen uses bad slang with their friends. To guide the teens on the right path, the parents must carefully watch their teen's communication and behavior. Timely action against teen's offensive communication helps them to realize their flaws quickly.

Text Slang Decoded

- AF — As f**k
- A mood — A relatable feeling or situation (often shortened to the single word, "mood")
- And I oop — Used when something is really surprising or provocative





- And that's on [something] — Used to indicate that you've just shared a truth that needs no further discussion
- ASL — Age/sex/location
- Bae — Significant other or crush
- Basic — Someone who is viewed as boring or a conforming person
- Bet — A response indicating agreement. Example: "Wanna go to the store?" "Bet."
- Bih — Short form of b*tch
- Body count — The number of people someone has slept with
- Bruh — "Bro"; can be used to address anybody
- BTS — A Korean boy band popular with tweens and teens
- Bussin' — Awesome. Example: These tacos are bussin'.
- Cappin' — Lying
- CEO of [something] — To be a representative of some activity or thing. Example: "Taylor is the CEO of sleeping in late."
- Cheugy — Used to describe someone or something that is basic, out of date, or trying too hard
- Cursed — Used to describe something (usually an online image) that is unsettling or creepy
- Cringe — Causing feelings of embarrassment or awkwardness
- Daddy — An attractive man, usually older, who conveys a sense of power and dominance
- Ded — Used when something is really funny or embarrassing. Example: OMG that meme has me ded!
- Dope — A way to describe something as cool or awesome



- Drip — Style, great fashion sense, flashy accessories
- DTF — Down to f*ck
- Egirl / Eboy — A young person with emo-inspired, punk-rock style
- Facts — An emphatic way to acknowledge the truth of someone's statement
- Fam — Friends
- FBOI — F**k boy; a guy just looking for sex
- FINSTA — Fake Instagram account
- FOMO — Fear of missing out
- Fire — Amazing
- FWB — Friends with benefits
- Gas — Can refer to marijuana, be used to describe something that's cool, or be used as a verb to mean "hype someone up"
- Ghosted — Ending a relationship by completely disappearing with no further communication
- Goals — Something you want or aspire to
- GOAT — Greatest of all time
- GTG — Got to go
- Gucci — Something good or cool
- Hentai — Graphic anime pornography
- High key — 1. Very interested in 2. Actively spreading information
- Hits different — When something is

better than it normally is because of different circumstances. Example: "A cold soda just hits different when it's super hot outside."

- ISO — In search of
- IYKYK — "If you know you know"; meant to imply that there's an inside joke
- Juul — Type of e-cigarette that is small and discreet; 'pods' are used for smoking
- Karen — Used to refer to an entitled mom
- KMS — Kill myself
- KYS — Kill yourself
- Lit/Turnt/Turnt Up — Something that's active or popular, can also refer to being stoned or drunk
- LMAO — Laughing my ass off
- LMP — 1. A term that means "like my pic" or 2. Sometimes stands for "lick my p***y"
- LOL — Laugh out loud
- Low key — 1. Somewhat interested in 2. Keeping information secret
- Meal — Someone who looks good enough to eat. See also: "Snack" or "snacc"
- Netflix and chill — Getting together and hooking up
- No cap — Used to indicate that someone is not lying
- NP — No problem
- OFC — Short for "of course"
- OK, Boomer — Calling out an idea that is outdated or resistant to change
- OMFG — Oh my f**king god
- Plug — Term used to refer to someone who can "connect" you with drugs; a drug dealer.
- PMOYS — Acronym that stands for "put me on your Snapchat"
- ROTFLMAO — Rolling on the floor laughing my ass off
- Salty — To be bitter or cranky about something
- Same — "I can relate"
- Shading — Where teens gossip about another party without naming them; also "throw shade" means to talk about someone
- Ship — Short for "relationship"; also used as a verb to indicate a desire to see two people together. Ex.: I ship Taylor and Jamie.

- Sis — Short for “sister” but can be used to address anybody; usually used to express that drama has occurred
 - Skeet — To ejaculate
 - Smash — Means to have casual sex
 - SMDH — Shaking my damn head
 - SMH — “Shaking my head,” meaning “I don’t believe it” or “that’s so dumb”
 - Snack — Describes an attractive person
 - Snapstreak — Created when friends send snaps every day, creating a streak
 - Snatched — On point, very good, or well styled
 - Spam — A fake social media account
 - Squad — Close friend group
 - Stan — A teen slang term meaning an overzealous or obsessive fan of a particular celebrity
 - STFU — Short for “shut the f**k up,” can be used as an expression of disbelief or to cyberbully
 - Swoop — To be picked up in an automobile
 - TBH — To be honest
 - Tea — Gossip or interesting news shared between friends
 - Thicc — Having an attractive, curvy body
 - TF — The f**k, as in “who TF you think are?”
 - Thirsty — Desperate for attention, usually sexual attention
 - Thot — Stands for “that ho over there” and is often used instead of “slut”
 - Trash — “Terrible,” “unacceptable”
 - Turnt — Excited and having a good time, often with the help of drugs or alcohol
 - V — “Very”
 - Vibing — Chilling out, having a good time, or identifying with a certain kind of energy
 - VSCO girl — A style characterized by Hydro Flasks, Crocs, and scrunchies
 - WAP — Wet ass p**sy
 - Woke — Socially or politically conscious
 - WTF — What the f**k?
 - WYA — Where you at?
 - WYD — What you doing?
 - YAAS — A very emphatic yes
 - YEET — 1. A very strong word for yes. 2. To throw something.
 - Zaddy — A well-dressed, attractive man of any age
- Less Frequently Used Teen Slang Terms



- 420 — Marijuana reference
- 11:11 — Popular time to make a wish
- ASB — As balls. Example: I’m high asb.
- Chad — A hyper-sexual young man
- Chill — Relaxed or laid back
- Coney — Slang for “penis”
- CYA — “Cover your ass” or “see ya”
- Dabbing — Refers to concentrated doses of cannabis; also a dance craze
- Dongle — Slang for “penis”
- HEAF — An acronym for “High Expectations Asian Father”
- Hulk — A 2mg generic benzodiazepine bar, which is green

- ILY — I love you
- IRL — In real life
- JK — Just kidding
- OKURRR — Variation of “OKAY” made popular by rapper Cardi B who defines it as something that is said to affirm when someone is being put in their place
- School Bus — A 2mg Xanax bar, which is yellow
- SH — Sh** happens
- SUFF — An acronym meaning “Shut up, f**k face”
- Spam — A fake social media account
- TDTM — Talk dirty to me
- WUF — Where you from?

Teen Slang Emoji Icons
Pretty frequently, kids opt for emojis instead of typing out full words. Here’s a helpful list of some of the most popular [teen slang emojis](#) decoded.



You probably know some of the [slang terms](#) your child uses while texting, but you may be completely baffled by all the emoji slang they use to chat with friends. But don’t worry – we’ve unpacked some of the most common emojis teens and tweens use so you can know what they’re actually saying. Warning: some of these can be a little 🍷 (Explained below).

	Penis		Indicates “spiciness,” i.e., inappropriate or risqué content
	Butt		Denotes a sarcastic, mean-spirited tone
	Vagina		Marijuana/weed
	Indicates being “ghosted” (dumped with no explanation)		Desiring someone sexually (often used in response to nudes)
	Shy, nervous (usually in the context of flirting)		Breasts/testicles/virginity
	Can indicate support for white supremacy in certain contexts		Used when sending or receiving nudes
	Ejaculation		A stamp of approval; “I agree”
	May indicate sexual activity, specifically oral sex		Used to refer to sexual activity
	Feeling frisky or naughty		A response that means, “It is what it is”

Visit [bark.us](#) to learn more about parenting in a tech world.





XIN TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO

Đài Tiếng Nước Tôi Arizona đã ngưng chương trình phát thanh địa phương từ trụ sở thành phố Phoenix tọa lạc tại số 2013 W. Bethany Home Rd., Phoenix, AZ, 85015 (gần góc đường 19th Ave & Bethany Home Rd) - Riêng Dịch Vụ ABC Prepay Phone Card và Chuyển Tiền cũng như các dịch vụ khác của TNT Center tại đây vẫn tiếp tục hoạt động không thay đổi.

Bắt đầu ngày 1 tháng 2 năm 2021, Đài đã dời về địa điểm mới, phát sóng từ phòng studio tọa lạc tại 2081 N. Arizona Ave., suite 126, thành phố Chandler, AZ trong khu thương mại Little Saigon Plaza Arizona.

THÔNG TIN TRUNG THỰC, PHỤC VỤ THÍNH GIẢ HƠN 15 NĂM QUA!

PHÁT THANH LIÊN TỤC 24 GIỜ MỖI NGÀY, QUẢNG CÁO HỮU HIỆU, GIÁ PHẢI CHĂNG!

TIN TỨC - HỘI LUẬN - PHÁP LUẬT - SỨC KHOẺ - DU LỊCH - TÔN GIÁO - NẤU ĂN - SÓNG NHẠC - ĐỌC TRUYỆN - THIẾU NHI

Thính giả trên toàn cầu đều có thể nghe Đài 24/24 rất dễ dàng:



NGHE QUA INTERNET:

- Vào trang nhà: www.tntmedia-arizona.com (Bấm nút Listen Live)

NGHE QUA APP:

- Tại "Radio Garden" app từ "Play Store" của Google hay "App Store" của Apple
- Sau khi install xong, thì tìm "TNT Media Arizona". Khi thấy tên của đài hiện lên thì bấm vào để nghe.

- **SỐ PHONE LIÊN LẠC QUẢNG CÁO, THÔNG TIN:
602-621-5125 | 480-213-5987**

**SỐ PHONE ĐỂ GỌI VÔ ĐÀI THAM GIA TRONG GIỜ PHÁT THANH:
480-336-4880 | 480-336-4882**

20 Mẹo Hay Chữa Bệnh Vật Cho Trẻ Nhỏ

Sinh con đã gian khổ nhưng để nuôi con lớn khôn thì đó là một quá trình đòi hỏi tâm sức và công sức rất lớn. Hy vọng bộ bí kíp 20 mẹo hay trị bệnh cho trẻ dưới đây sẽ giúp các mẹ chăm con thật tốt!

1. Giúp trẻ không sốt khi mọc răng: Với hầu hết mọi trẻ em, khi chiếc răng đầu tiên nhú lên sẽ gây sốt. Theo kinh nghiệm dân gian, khi trẻ đủ 3 tháng 10 ngày mẹ giã nhuyễn lá hẹ, vắt lấy nước cốt và thoa lên lợi trẻ sẽ giúp trẻ không bị sốt khi mọc chiếc răng đầu tiên và cả những lần sau.

2. Giảm đau khi mọc răng: Trước khi răng mọc lên trẻ sẽ bị sốt, sau khi chiếc răng nhú lên trẻ sẽ phải đối diện với những cơn đau ở phần răng mới nhú. Việc nên làm là mẹ cho 1 chiếc thìa inox vào tủ mát vài phút rồi dùng chiếc thìa này áp vào chỗ răng đau của trẻ, hơi lạnh sẽ giúp bé giảm đau, dễ chịu hơn.



3. Chữa đầy hơi cho trẻ: Trẻ ăn no chướng bụng, đầy hơi khó chịu thường hay quấy khóc, mẹ hãy massage nhẹ nhàng vùng bụng cho trẻ theo chiều kim đồng hồ, từ trong ra ngoài trong khoảng 5 – 10 phút. Cách này vừa giúp bé dễ chịu, giảm đau vừa chữa đầy hơi hiệu quả.

4. Trị tiêu chảy

Dùng cà rốt nấu nước cho trẻ uống cũng có tác dụng cầm tiêu chảy hiệu quả. Hoặc không, mẹ rang gạo thật vàng sau đó nấu nước cho trẻ uống thay nước cũng rất hiệu nghiệm, vừa bù mất nước vừa có tác dụng trị tiêu chảy.

5. Chữa táo bón cho trẻ sơ sinh:

Trẻ sơ sinh nếu ăn uống bình thường và quá 5 ngày vẫn chưa đi «cầu» được là trẻ bị táo bón. Mẹ hãy dùng một chiếc tấm bông thấm mật ong đã pha loãng với ít

nước và ngoáy nhẹ vào hậu môn trẻ từ 3 – 5 phút (nhớ là đưa hết phần bông gòn trên đầu tăm vào thôi nhé, không ngoáy sâu vào bên trong) trẻ sẽ đi «cầu» ngay sau đó. Để tránh tình trạng bón ở trẻ, mẹ nên massage bụng thường xuyên cho trẻ, đồng thời mẹ nên cho bé ăn «baby food prune» sẽ giúp trị táo bón. Riêng các bà mẹ còn đang cho con bú, nên hạn chế ăn những thực phẩm thiếu chất xơ, khô khan để tránh ảnh hưởng đến sữa cho bé bú.



6. Trị tật đái dầm: Mẹo hay trị bệnh cho trẻ là: dùng lá rau ngót tươi rửa sạch, giã nát cho thêm ít nước vào nấu sôi, lọc lấy nước cho trẻ uống ngày hai lần, mỗi lần cách nhau 10 phút. Ngoài áp dụng bài thuốc rau ngót trên, mẹ cũng nên lưu ý trước khi đi ngủ khoảng 1 tiếng mẹ không nên cho trẻ uống nước, uống sữa đồng thời nhắc trẻ đi tè trước khi ngủ.

7. Cho trẻ ăn trái cây chứa nhiều vitamin C giúp tăng sức đề kháng: Các loại trái cây chứa nhiều vitamin nhất là cam, quýt... Mỗi ngày cho trẻ uống một cốc nhỏ nước cam sẽ rất tốt cho sức khỏe trẻ đấy!



8. Mắt hay đổ ghèn: Mắt trẻ sơ sinh hay đổ ghèn ngoài việc dùng nước muối sinh lý rửa mắt hàng ngày cho trẻ, mẹ nên kết hợp massage để thông tuyến lệ cho trẻ như sau: massage bắt đầu từ góc trong của mí mắt rồi di chuyển (vuốt xuôi) xuống phía mũi. Nên thực hiện massage từ 5 – 10 lần/ngày, mỗi lần massage từ 5 – 10 phút.

9. Đắp chanh tươi hạ sốt: Cách này được dùng khi trẻ sốt khoảng 99.5 – 100.4 độ chưa đến mức phải dùng thuốc hạ sốt. Sau khi lau trán, nách, bẹn cho trẻ bằng khăn ẩm, mẹ cắt chanh thành những lát mỏng đắp lên trán, chà tay chân, sống lưng cho trẻ để nhanh hạ sốt. Lưu ý mẹ không đắp chanh lên vùng da bị xước, tổn thương khiến trẻ khó chịu nhé!

10. Khi trẻ bị co giật vì sốt cao: Sốt cao rất dễ gây co giật, bé cần lười rất nguy hiểm. Mẹ hãy dùng một cái khăn sạch, mềm và đưa vào miệng trẻ sau đó cho trẻ nhập viện lập tức.



11. Khi trẻ bị bỏng: Trẻ bị bỏng nước sôi bạn cần làm dịu vết bỏng của trẻ ngay lập tức bằng cách ngâm vùng bị bỏng của trẻ bằng nước lạnh, sau đó tùy mức độ nặng nhẹ của trẻ mà quyết định xem có nên cho trẻ đi bệnh viện không. Tuyệt đối không dùng nước mắm, kem đánh răng thoa lên vết bỏng của bé nhé, có thể khiến vết bỏng nhiễm trùng nặng hơn đấy!

12. Bé bị hóc xương cá: Bạn cần dùng đèn pin kiểm tra xem bé bị hóc xương ở mức độ nặng hay nhẹ. Nếu nhẹ bạn có thể dùng mẹo sau: dùng tép tỏi, hoặc tiêu đưa gần sát lỗ mũi trẻ, nghe những mùi này trẻ sẽ hắt hơi lập tức và khạc xương cá ra ngoài. Trường hợp nặng cần cho bé nhập viện để bác sĩ dùng dụng cụ chuyên môn gắp xương ra.

13. Giảm ho cho trẻ: Với những trẻ mới chớm ho mẹ có thể áp dụng các bài thuốc trị ho theo dân gian như dùng tắc chưng mật ong, gừng mật ong, chanh đào mật ong... thay vì dùng kháng sinh. Tuy nhiên để cắt cơn ho nhanh chóng, trước khi ngủ mẹ nên bôi dầu tràm hoặc dầu khuynh diệp vào lòng bàn chân trẻ và massage nhẹ nhàng, sau đó đeo vớ chân để giữ ấm cho trẻ.



14. Trị hăm tã: Mẹ rửa sạch vùng da bị hăm tã sau đó lau khô bằng khăn mềm, sạch. Trải dưới mông bé một tấm giấy thấm, mẹ rửa sạch tay và đổ ít dầu dừa ra lòng bàn tay rồi xoa nhẹ lên vết hăm của trẻ chừng 10 – 15 phút, hôm sau bé sẽ đỡ ngay.

15. Trị tật mút tay: Khi bàn tay ở không trẻ sẽ ngứa ngáy và đưa lên mút. Theo đó, hãy làm cho bàn tay trẻ luôn bận rộn với các món đồ chơi. Đồng thời khi thấy bé mút tay mẹ nên kéo tay trẻ ra ngay lập tức rồi nhẹ nhàng đánh yêu vào tay trẻ, trẻ sẽ biết đó là hành động sai và bỏ hẳn tật xấu này.

16. Bé bị chảy máu cam: Theo kinh nghiệm dân gian, nếu bé bị chảy máu cam lập tức phải ngửa mặt lên trời. Đây là cách xử lý phản khoa học vì có thể kh-

iến máu chảy ngược xuống thực quản gây ngạt. Cách xử lý đúng mẹ nên để bé cúi đầu và bịt mũi trẻ lại, yêu cầu trẻ thở bằng miệng. Nếu chảy máu cam thông thường sau 10 phút bé sẽ hết.



17. Trẻ hóc dị vật: Khi trẻ bị hóc dị vật, mẹ nên đặt bé nằm sấp trên đùi, đầu chúc xuống và hướng về phía trước. Mẹ khum bàn tay lại và vỗ dứt khoát từ 7 – 10 cái ở phần giữa xương bả vai để bé nôn, khạc dị vật ra ngoài.

18. Chữa tưa lưỡi cho trẻ: Mẹ rửa tay sạch sẽ bằng xà bông diệt khuẩn sau đó dùng tay út quần miếng gạc nhỏ, thấm nước muối sinh lý lau nhẹ khoang miệng trẻ từ trong ra ngoài. Hoặc không có thể dùng rau búp rửa sạch, giã nhuyễn và làm sạch lưỡi cho bé từ

trong ra ngoài. Mỗi ngày làm cho trẻ 2 – 3 lần vào buổi sáng và trước khi đi ngủ.

19. Trị vết thâm do muỗi đốt: Mật ong nổi tiếng lành tính và có chất kháng khuẩn, làm dịu da do đó mẹ có thể dùng mật ong làm dịu vết muỗi đốt của trẻ rất hiệu quả.



20. Trẻ bị rắn cắn: Khi trẻ bị rắn cắn sử dụng ngay khăn hoặc ga-rô buộc chặt phía trên vết thương khoảng 3 – 5cm để ngăn không cho độc tố lan khắp cơ thể và nhanh chóng đưa trẻ đến bệnh viện cấp cứu kịp thời.

Hy vọng với 20 mẹo hay trị bệnh cho trẻ trên sẽ giúp các mẹ yên tâm chăm sóc con mình, nhất là những người lần đầu làm mẹ chưa có nhiều kinh nghiệm. (Theo giadinhmoi.vn)



DAVID'S

BEAUTY SALON

480.699.2452

Open 6 days a week 10am - 7pm Closed on Wednesday

Hair cut for Men, Women & Children Digital and Normal/Straight Perm

Highlights | Balayage | Ombre

- David được đào tạo từ Pháp, với trên 20 năm trong nghề, tận tâm, vui vẻ
- Chuyên cắt tóc Nam, Nữ và Trẻ em.
- Uốn và dũi thẳng dùng thuốc Hàn Quốc.
- Đặc biệt chuyên về nhuộm highlights: Balayage, Ombre...



New Client Special 10% OFF

2051 W Warner Road #10 Chandler AZ 85224
(Sát cạnh nhà hàng C-Fu, xéo góc chợ Lee Lee)

Cell 714.316.8338

Copyright by Viet Lifestyle Magazine

NHÀ THƠ ẨM THỰC HỒ ĐẮC THIẾU ANH: “ĂN CHAY VỌNG MẶN THÌ ĂN MẶN CHO KHỎE”

Hồ Đắc Thiếu Anh là một nhà thơ tài hoa mang tâm Huế và tâm thiền đậm sâu trong từng tác phẩm đã xuất bản.

“Nếu tâm không tịnh, lòng không thành thì ăn chay mãi cũng vô nghĩa”, đó là lời chia sẻ của bà Hồ Đắc Thiếu Anh, một nhà thơ nữ đồng thời là một nhà ẩm thực tài hoa, chuyên về các món chay cung đình Huế.

tư tưởng Phật giáo và từ nhỏ đã được cha mẹ tập cho ăn chay và tụng kinh sám hối, trì chú Đại Bi. Có lẽ những tháng ngày thơ ấu được sống với gia đình nơi quê hương đã hình thành trong bà một tình yêu sâu sắc với xứ Huế, với ẩm thực Huế, đặc biệt là ẩm thực chay cung đình.

“Tôi tốt nghiệp đại học kinh tế nhưng lại chọn thơ văn để lập nghiệp. Từng câu chữ trau chuốt

Vậy mới có câu “người Huế ăn bằng mắt” trước khi thưởng thức hương vị.

Ẩm thực Huế bắt nguồn từ món ăn cung đình, theo lời nữ thi sĩ dòng họ Hồ Đắc, mỗi bữa ăn của vua có thể lên đến 50 món, nhưng mỗi món chỉ có 3 miếng và thường là “vua không ngự thiện hết mà chỉ dùng mỗi món một ít thôi”.

Theo bà Thiếu Anh, thói quen ăn chay ở Huế đã có từ lâu đời và phổ biến rộng rãi trong dân gian. Hầu như phụ nữ Huế ai cũng biết nấu món chay. Khi có khách đến thăm nhà, phải là người được quý mến, kính trọng lắm thì chủ nhà mới làm món chay để tiếp đãi.

Món chay ở Huế rất phong phú và đa dạng và nét đặc trưng nhất là mỗi món ăn đều đòi hỏi sự tỉ mỉ cẩn mẫn từ cách chọn nguyên liệu, chế biến cho tới bài trí. Người Huế coi nấu ăn như đang tạo ra một tác phẩm nghệ thuật, dù đó là món ăn dân dã hay quý phái.

Có thể nói ẩm thực cung đình Huế là đỉnh cao của nghệ thuật ăn uống Việt Nam, thể hiện sự tinh túy, cầu kỳ, trang nhã và thanh cao, đầy sức cuốn hút.

Người Huế có quan niệm món chay phải được chế biến với sự cân bằng của ngũ hành, ngũ vị, âm dương hài hòa. Bà Thiếu Anh giải thích: “Ngũ hành là có 5 màu sắc, ngũ vị là có 5 vị như chua, cay, mặn, ngọt, đắng... Khi các nguyên liệu được kết hợp đúng như vậy sẽ cho ra món ăn ngon, đủ chất dinh dưỡng. Sự hài hòa như tự nhiên



Ảnh: Lê Nam

Lê Nam có mặt tại nhà riêng của nhà thơ Hồ Đắc Thiếu Anh trên đường Nguyễn Công Hoan (Q.Phú Nhuận, TP.HCM). Chúng tôi rất bất ngờ bởi một người Huế xa quê gần 50 năm vẫn giữ được chất giọng Huế ngọt ngào. Bộ áo dài xanh dương bà đang mặc, cách vấn tóc để lộ vầng trán cao hay từng cử chỉ khoan thai... tất cả đều toát lên khí chất của một phụ nữ Huế đoan trang.

Nhà thơ cho biết, bà sinh ra trong một gia đình thâm nhuần

là cách tôi yêu quê hương và tôn trọng độc giả. Rồi tôi lại đem thơ văn vào trong ẩm thực, dạy nấu ăn bằng cách kể về câu chuyện riêng của từng món. Ngay từ khi tôi còn trẻ, nhiều người đã gọi cách tôi theo đuổi đam mê là dẫn thân bất chấp, còn tôi lại gọi là... sống trọn”, nhà thơ tâm sự.

Người Huế... “ăn bằng mắt”

Chưa bàn đến chuyện ăn mặn hay ăn chay, khi nói về ẩm thực Huế thì yếu tố đầu tiên mang tính quyết định sự thành công của món ăn chính là cách trình bày.

chính là nét đặc trưng trong văn hóa ẩm thực Huế”.

Ăn chay trong tháng 7 có thật sự tốt hơn những tháng khác?

Ngoài ý niệm tôn giáo thì người ăn chay còn giữ được tâm hồn thanh tịnh, đẩy lùi phiền não khổ đau và nuôi dưỡng tình thương, ăn chay cũng là một cách để bảo vệ môi trường và cải thiện sức khỏe.



Ảnh: Lê Nam

Đạo làm thơ, đạo làm bếp, đạo làm người của bà gắn kết nhau trong một thể thống nhất, thúc đẩy và bổ sung cho nhau, hợp nhất thành một chữ Tâm.

Song, trên thực tế rất nhiều người “nói không với món chay” bởi họ cho rằng “ăn chay không đủ dinh dưỡng và việc nấu nướng quá mất thời gian. Chỉ nên ăn chay vài ngày trong tháng 7, hay có thể là ăn nguyên tháng để thể hiện sự hiếu thuận của mình đối với cha mẹ là được. Những tháng khác ăn chay là không quan trọng”.

Nhà thơ xứ Huế phân tích: “Thực ra, ăn chay rất bổ dưỡng, quan trọng là cách mình lựa chọn nguyên liệu để kết hợp tạo ra món ăn có giá trị dinh dưỡng cao. Món chay cũng không cần phải



Nếu ăn chay mà lòng không chay, tức là không biết ý nghĩa của việc ăn chay

(Ảnh: Lê Nam)

chế biến cầu kỳ, chỉ cần mình biết cách tổ chức, sắp xếp quy trình một cách khoa học thì sẽ nấu rất nhanh và ngon”.

Bà cũng nhấn mạnh, trong Phật giáo, việc ăn chay có nghĩa là yêu thương chúng sinh, muôn loài, không sát sinh, không săn si thù hận. Chính vì vậy nên vào dịp rằm tháng 7 âm lịch, cũng là mùa Vu Lan báo hiếu, nhiều người đã chọn cách ăn chay để tích lũy phước đức, hồi hướng cho cha mẹ, ông bà, tổ tiên.

“Tuy nhiên, thời gian ăn ngắn hay dài ngày còn tùy vào sức khỏe và điều kiện của mỗi người. Báo hiếu cha mẹ là từ cái tâm, có người không bao giờ ăn chay nhưng luôn luôn hiếu thuận với đấng sinh thành. Lại có không ít người nguyện ăn chay nhưng tâm thì miễn cưỡng, đặc biệt là những người ăn chay mà vọng mạn. Món chay với đủ hình giả mặn như thịt gà, thịt heo, thịt bò, hải sản... Nếu

đã vậy thì thôi ăn mặn luôn đi cho nó khỏe. Đức Phật có dạy, phát nguyện ăn chay thì thân, khẩu và ý phải thanh tịnh”, nhà thơ Hồ Đắc Thiếu Anh cho biết.



Bà Thiếu Anh cho rằng thân tâm an lạc chưa đủ, mà lúc ăn cũng phải thanh tịnh, thanh tao.

(Ảnh: Lê Nam)

(Nguồn: Thanh Niên Online_Vinh Liêm sưu tầm trên Internet)

Bác sĩ ALKESKUMAR PATEL, MD BOARD CERTIFIED



CHUYÊN KHOA GIA ĐÌNH
2051 West Warner Road, Suite 5
Chandler, AZ 85224

- Khám và trị các bệnh tiểu đường, Cao máu, Tim Phổi, Gan và Ruột.
- Có hệ thống EKG để thử hơi thở cho người hút thuốc và bệnh suyễn.
- Khám sức khỏe tổng quát cho người lớn.
- Thử máu và nước tiểu.
- Văn phòng có nhận bệnh nhân mới.
- Có thể lấy hẹn trong ngày hoặc trong vòng 2-3 ngày.
- Có nhân viên giúp phiên dịch tiếng Việt.

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm:
AHCCCS, MEDICARE, UNITED và các thẻ tín dụng.
**Có giá đặc biệt cho bệnh nhân không có bảo hiểm.*

CẦN TUYỂN GẤP THU KÝ
văn phòng thông thạo tiếng
Việt và tiếng Anh. Hãy gọi
văn phòng để apply.

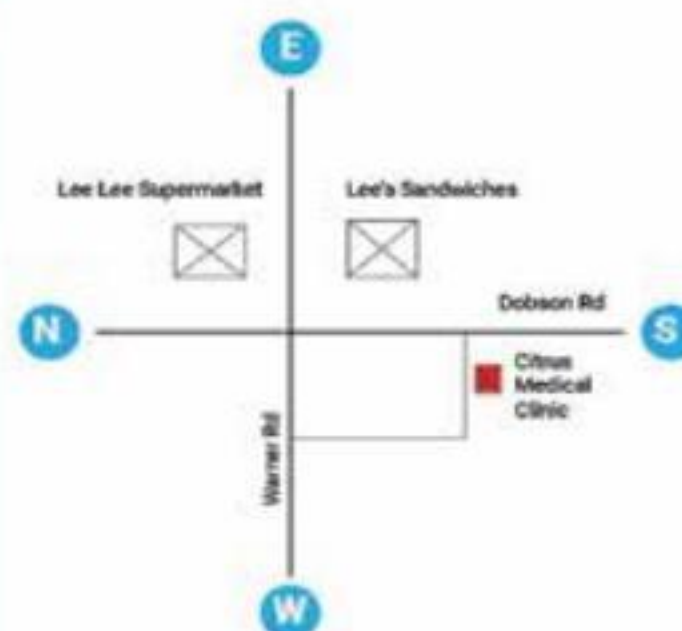
BUSINESS HOURS:

Monday - Thursday 8:00 AM - 4:30 PM
Friday 8:00 AM - 1:30 PM
Saturday 8:00 AM - 12:30 PM
Closed on Sunday



Bác sĩ ALKESKUMAR PATEL, MD
BOARD CERTIFIED

Đặc Biệt:
Chúng tôi có
phương pháp kiểm
tra và chữa trị các
loại dị ứng (allergies)
nhẹ nhàng không
đau.



Xin gọi : (480) 659 - 6695 & (480) 821 - 8555
www.citrusmedicalclinic.com

HỘI Á-MỸ CAO NIÊN ARIZONA

1948 Broadway Rd. #105, Mesa, AZ 85202

1. Địa điểm sinh hoạt vùng East gồm có: Thành Phố Mesa và phụ cận.
Thời gian: Thứ Bảy tuần thứ 2 và tuần thứ 4 trong tháng từ 10:00AM-14:00PM.
Chi tiết xin gọi Ông Phụ tá Hội trưởng Nguyễn Hoàng Phi (480) 245 - 6392.

2. Địa điểm sinh hoạt vùng West gồm có: Thành Phố Glendale và phụ cận.
Thời gian: Thứ Bảy tuần thứ 3 trong tháng từ 9:00AM - 1:00PM.
7138 N. 45TH Avenue Glendale AZ 85301
Chi tiết xin gọi Ông Phụ tá Hội trưởng Phan Thông Nhơn (602) 384 - 5335.

Chú ý: Quý vị cao niên muốn tham gia hội xin gọi các số điện thoại ghi trên.

Hội Trưởng: Lê Ngân (480) 582 - 6539



1901 W. WARNER RD, CHANDLER AZ 85224

sun valley
eye care

Myopia Control Clinic

Hãy giúp THỊ GIÁC của con bạn
Tránh bị CẬN THỊ nặng hơn

CHANTELLE M. CLARIZIO, OD
LOU H. PHAM, OD

At SunValley Eye Care

KHÔNG CẦN

Đeo kính
Đeo contact lenses
Phẫu thuật

Các ống kính định hình lại giống
như niềng đôi mắt

Nhiều sự lựa chọn hiện đại và an toàn
để kiểm soát độ cận thị như
orthokeratology, multifocal lenses, atropine



MYOPIC EYE



LENS ON EYE



LENS RESHAPING
CORNEA



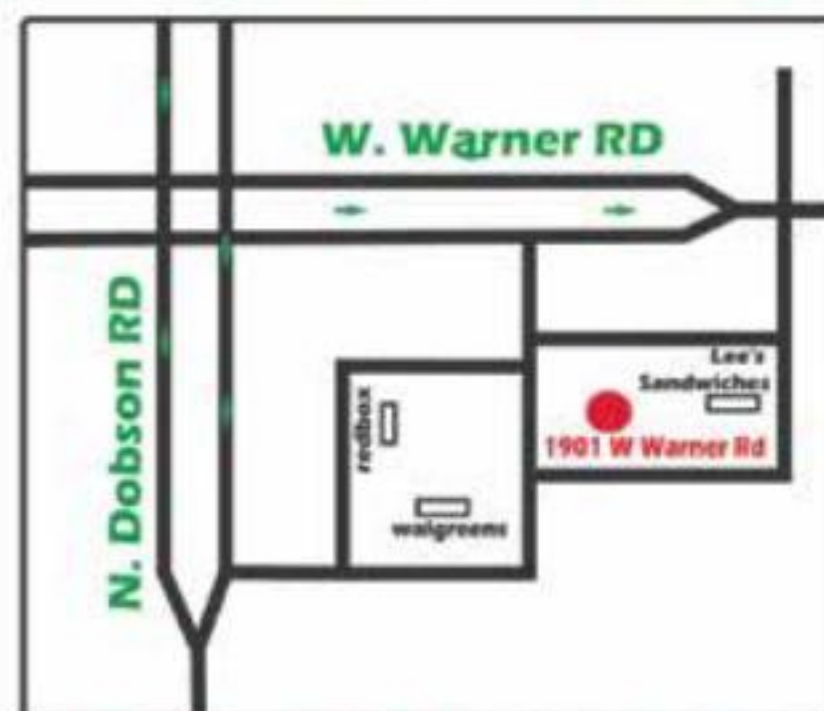
LENS REMOVED



CORRECTED VISION

Hãy đưa con em của quý vị đến với chúng tôi
để được khám miễn phí với phương pháp trị liệu mới
an toàn sử dụng Paragon Corneal Refractive Therapy

(480) 812 2010



Góc Đông Nam đường Dobson và đường Warner
(cạnh Lee Sandwiches)

WWW.SUNVALLEYEYECARE.COM





B/s Lê Ánh

Vài dòng giới thiệu tác giả

Bác sĩ Lê Ánh là hội viên HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA (Arizona Asian American Seniors Association - viết tắt là AAASA), phụ trách trong Ban Cố Vấn và Giám Sát của Hội. Ông phụ trách mục Y HỌC THƯỜNG THỨC tại các buổi họp của HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA, chia sẻ những hiểu biết về y học với những anh chị cao niên trong các buổi họp của Hội, giúp các thành viên hiểu biết những yếu tố cần thiết để PHÒNG BỆNH và SỐNG KHỎE. Ông là thành viên của www.ninh-hoa.com từ hơn một thập niên qua, đã đăng tải nhiều bài viết với nhiều thể loại như: Ký sự, Du Lịch, Hồi ký, Kiến Thức Y học và Y tế Thường thức, v.v. viết những đề tài về y học, phổ biến những bệnh thường gặp, để độc giả HIỂU BỆNH và PHÒNG NGỪA BỆNH. Nay Bác sĩ xin góp mặt với nguyệt san Việt Lifestyles và phụ trách mục Y HỌC và ĐỜI SỐNG mỗi tháng.

- Đã xuất bản Hồi ký tập 1 "Từ HỒN KHÓI, Tôi Đi ..."

- Sẽ ra mắt "CẨM NANG Y HỌC" và Hồi Kỳ tập 2.

Liều Vaccine COVID-19 Thứ Ba



Một số nước đã và đang có kế hoạch tiêm mũi thứ 3 vaccine ngừa COVID-19 (Ảnh minh họa: Reuters)

I. HHS (Health and Human Services) công bố kế hoạch bắt đầu tiêm liều nhắc lại vaccine ngừa COVID-19 vào mùa Thu này.

Ủy ban cố vấn độc lập của CDC và Ủy Ban Tư Vấn về Quy Trình Phòng Ngừa Miễn Dịch (ACIP) sẽ tiếp tục họp và thảo luận dữ liệu về diễn biến của đại dịch cũng như tình hình sử dụng vaccine ngừa COVID-19. Ủy ban Tư vấn về Quy Trình Phòng Ngừa Miễn Dịch sẽ khuyến cáo thêm về việc sử dụng mũi tiêm nhắc cho người dân sau khi đánh giá kỹ bằng chứng.

Khi nào tôi có thể tiêm vaccine nhắc lại ngừa COVID-19?

Không phải ngay lúc này. Mục tiêu là bắt đầu tiêm liều vaccine nhắc lại ngừa

COVID-19 vào mùa Thu cho những cá nhân đủ điều kiện là 8 tháng sau mũi thứ hai của vaccine mRNA (cũng có thể là Pfizer-BioNTech hoặc Moderna). Điều này tùy thuộc vào sự cho phép của Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) và khuyến nghị của Ủy ban Tư vấn về Quy Trình Phòng Ngừa Miễn Dịch (ACIP). FDA đang tiến hành đánh giá độc lập để xác định độ an toàn và tính hiệu quả của liều vaccine mRNA nhắc lại. ACIP sẽ dựa trên kết quả đánh giá kỹ lưỡng bằng chứng để đưa ra quyết định công bố khuyến cáo về liều nhắc lại.

Đối tượng nào sẽ được tiêm mũi nhắc lại trước?

Nếu FDA cho phép và ACIP khuyến nghị liều nhắc lại, những người đầu tiên

được tiêm vaccine COVID-19 khi có sẵn trong thời gian đầu 2021 (ví dụ: những người có nguy cơ cao nhất) có khả năng là những người đầu tiên đủ điều kiện để được tiêm liều nhắc lại. Những đối tượng này bao gồm nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, người dân sinh sống tại các cơ sở chăm sóc dài hạn và người cao tuổi.

Tại sao Hoa Kỳ chưa bắt đầu cung cấp vaccine nhắc lại ngừa COVID-19?

Các loại vắc-xin ngừa COVID-19 được phê chuẩn tại Hoa Kỳ vẫn có hiệu quả phòng ngừa cao đối với nguy cơ mắc bệnh nghiêm trọng, bị ca nhập viện và tử vong, kể cả đối với biến thể Delta đang lây lan rộng rãi. Tuy nhiên, COVID-19 vẫn không ngừng tiến triển. Các chuyên gia đang xem xét tất cả các

dữ liệu hiện có để nắm bắt được tính hiệu quả của vaccine cũng như ảnh hưởng của các biến thể mới, như Delta đến hiệu quả của vaccine. Nếu FDA cho phép và ACIP khuyến cáo tiêm liều nhắc lại, thì mục tiêu là mọi người sẽ được tiêm vaccine nhắc lại ngừa COVID-19 vào mùa Thu này.

Những người đã tiêm vaccine Johnson & Johnson's Janssen (J&J/Janssen) COVID-19 có thể tiêm nhắc lại bằng vaccine mRNA không?

Không. Hiện không có đủ dữ liệu để hỗ trợ tiêm vaccine mRNA (Pfizer-BioNTech hoặc Moderna) nếu người đó trước đây đã tiêm vaccine J&J/Janssen. Những người đã tiêm vaccine của J&J/Janssen sẽ có thể cần tiêm liều vaccine nhắc lại của J&J/Janssen, dự kiến sẽ có thêm dữ liệu trong những tuần tới. Sau khi thu thập đủ dữ liệu, CDC sẽ thông báo đến cộng đồng một kế hoạch kịp thời để tiến hành tiêm nhắc lại vaccine J&J/Janssen. Những người đã tiêm vaccine Johnson & Johnson's Janssen (J&J/Janssen) COVID-19 có cần tiêm thêm liều nhắc lại không?

Có khả năng những người đã tiêm vaccine J&J COVID-19 vẫn cần tiêm liều nhắc lại. Vì vaccine J&J/Janssen chỉ được tiêm ở Hoa Kỳ 70 ngày sau mũi mRNA đầu tiên (Pfizer-BioNTech và Moderna) nên vẫn chưa có đủ dữ liệu cần thiết để đưa ra quyết định. Những dữ liệu này dự kiến sẽ có trong vài tuần tới. Sau khi thu thập đủ dữ liệu, CDC sẽ thông báo đến cộng đồng một kế hoạch kịp thời để tiến hành tiêm nhắc lại vaccine J&J/Janssen.

Nếu chúng tôi cần tiêm mũi nhắc lại, có phải là những vaccine trước đó không có hiệu quả không?

Không. Vaccine ngừa COVID-19 có hiệu quả tốt trong việc phòng ngừa bị bệnh nghiêm trọng, nhập viện và tử vong, kể cả đối với biến thể Delta đang lưu hành rộng rãi. Tuy nhiên, đối với biến thể Delta, các chuyên gia sức khỏe cộng đồng bắt đầu nhận thấy hiệu quả phòng ngừa bệnh nhẹ và trung bình có dấu hiệu giảm. Vì lý do đó, Bộ Dịch vụ Sức khỏe và Nhân sinh Hoa Kỳ (HHS) đang lên kế hoạch tiêm nhắc lại để đảm bảo những người đã được tiêm chủng được bảo vệ trong những tháng tới.

Mũi tiêm nhắc lại và mũi tiêm bổ sung khác nhau ở điểm nào?

Đôi khi những người bị suy giảm miễn dịch từ trung bình đến nghiêm trọng không xây dựng đủ (hoặc chưa

xây dựng được) hàng rào bảo vệ sau khi được tiêm chủng lần đầu tiên. Khi đó, tiêm thêm một liều vaccine có khả năng giúp họ tăng cường hàng rào bảo vệ ngăn ngừa căn bệnh này. Đây là việc thường xảy ra với người bị suy giảm miễn dịch và vaccine COVID-19.

CDC khuyến cáo những người bị suy giảm miễn dịch từ mức độ trung bình đến nghiêm trọng nên xem xét tiêm liều bổ sung (liều thứ ba) vaccine mRNA ngừa COVID-19 (Pfizer-BioNTech hoặc Moderna) ít nhất 28 ngày sau khi hoàn thành đợt tiêm vaccine mRNA ngừa COVID-19 2 liều ban đầu.

Ngược lại, "mũi nhắc lại" là một liều vaccine khác được tiêm cho đối tượng đã xây dựng đủ hàng rào bảo vệ sau khi tiêm chủng nhưng giảm dần theo thời gian (được gọi là khả năng miễn dịch bị giảm dần). HHS đã và đang phát triển một kế hoạch bắt đầu cung cấp liều vaccine nhắc lại ngừa COVID-19 cho mọi người vào mùa Thu này. Hành động triển khai kế hoạch phải tuân theo sự cho phép của FDA và khuyến nghị của ACIP.

II- Tại sao nhiều nước tiêm mũi thứ 3 vaccine ngừa COVID-19?

Trong khi tại nhiều nước, một bộ phận người dân vẫn tỏ ra hoài nghi về việc tiêm vaccine ngừa COVID-19 thì chiến dịch tiêm chủng rộng lớn ở các nước đã cho thấy những hiệu quả trong phòng chống dịch bệnh. Thậm chí một số nước đã triển khai việc tiêm mũi vaccine thứ 3 để tăng khả năng bảo vệ con người trước biến thể nguy hiểm của loại virus gây đại dịch này.

Một số nghiên cứu về mũi thứ 3 vaccine ngừa COVID-19

Theo hãng CNN, trong báo cáo quý 2/2021 công bố ngày 28/7 vừa qua, nhà sản xuất vaccine Pfizer (Mỹ) đã đưa ra dữ liệu cho thấy tiêm liều vaccine COVID-19 của Pfizer/BioNTech thứ 3 giúp tăng mức bảo vệ trước biến thể Delta. Theo đó, mức độ kháng thể chống lại biến thể Delta tăng gấp 5 lần ở người 18 - 55 tuổi được tiêm nhắc lại. Trong khi đó, ở người 65 - 85 tuổi, mức độ kháng thể sau khi tiêm liều vaccine thứ 3 tăng gấp 11 lần so với sau khi tiêm liều thứ 2.

Giám đốc điều hành (CEO) của Pfizer, ông Albert Bourla cho rằng, hiệu quả của vaccine mạnh nhất ở mức 96,2% trong 1 tuần đến 2 tháng sau khi tiêm liều thứ hai. Sau đó giảm xuống chỉ

còn 83,7%. Sau mỗi hai tháng, con số này giảm trung bình 6%. Kết quả này có được sau khi Pfizer/BioNTech nghiên cứu hơn 44.000 người trên khắp nước Mỹ và các quốc gia khác. Pfizer cũng đưa ra khuyến nghị tiêm liều thứ 3 dựa trên các nghiên cứu ở Israel, đất nước đã tiêm 2 liều cho gần 60% dân số bằng vắc xin Pfizer/BioNTech, theo The New York Times.

Theo một nghiên cứu mới được công bố trên trang web Medrxiv.org, khả năng miễn dịch trước virus SARS-CoV-2 sẽ tăng lên đáng kể nếu như tiêm mũi thứ 3 vaccine ngừa COVID-19 của hãng dược phẩm Sinovac (Trung Quốc) cách mũi thứ 2 từ 6 tháng trở lên. Nghiên cứu trên cũng phù hợp với các nghiên cứu gần đây đối với vaccine ngừa COVID-19 do hãng dược AstraZeneca và Đại học Oxford (Anh) điều chế. Vào tháng 6/2021, các nhà nghiên cứu Anh đã công bố kết quả nghiên cứu lâm sàng trên tình nguyện viên cho thấy tiêm liều thứ 3 vaccine phòng COVID-19 của AstraZeneca/Đại học Oxford có thể giúp tăng nồng độ kháng thể trong cơ thể tình nguyện viên. Đây được xem là dấu hiệu tích cực cho thấy liều thứ 3 vaccine AstraZeneca sẽ mang lại mức bảo vệ đáng kể nếu hiệu quả của hai liều đầu tiên giảm dần theo thời gian.

Trước đó, tờ The Moscow Times ngày 5/5 dẫn lời nhà khoa học Nga Alexander Ryzhikov thuộc Viện Vector, nơi phát triển vaccine COVID-19 EpiVac-Corona, cho biết, việc tiêm thử nghiệm mũi vaccine thứ 3 trên động vật đã giúp tăng cường hiệu quả cũng như thời gian miễn dịch với virus SARS-CoV-2. Các thử nghiệm lâm sàng việc tiêm 3 mũi vaccine COVID-19 trên người giai đoạn thứ nhất và thứ hai đang được tiến hành. Ông Ryzhikov nhấn mạnh việc tiêm 3 mũi vaccine không kéo theo tác hại nào.

Các nước có kế hoạch triển khai tiêm mũi vaccine thứ 3

Ngày 30/7, Israel đã khởi động chiến dịch tiêm vaccine nhắc lại mũi thứ 3 cho những người trên 60 tuổi nhằm tăng khả năng đề kháng đối với nhóm đối tượng có nguy cơ cao bệnh trở nặng và tử vong nếu mắc COVID-19. Đây là một trong những biện pháp được Chính phủ

Israel đưa ra nhằm đối phó với làn sóng dịch mới do biến thể Delta gây ra ở quốc gia Trung Đông từng được đánh giá "đã viết nên câu chuyện thành công trong cuộc chiến chống COVID-19".

Nhờ tiến hành chiến dịch tiêm vaccine nhanh nhất thế giới, Israel đã mở cửa trở lại nền kinh tế và dỡ bỏ tất cả những biện pháp phong tỏa còn lại vào ngày 1/6. Israel là một trong những quốc gia triển khai chiến dịch tiêm chủng nhanh nhất thế giới với hơn 85% dân số trưởng thành được tiêm đầy đủ hai liều vaccine ngừa COVID-19 của hãng Pfizer. Tuy nhiên, trong bối cảnh số ca nhiễm mới COVID-19 tăng cao trở lại do biến thể Delta, nước này đang thực hiện nhiều biện pháp nhằm ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh. Tiêm chủng là một trong những biện pháp được nước này áp dụng và được coi là "giấy thông hành xanh" cho người dân khi tham gia những sự kiện đông người.

Tại Campuchia, phát biểu tại lễ khởi động chương trình tiêm phòng COVID-19 cho

trẻ trong độ tuổi từ 12 - 17 ngày 1/8, Thủ tướng Hun Sen cho biết mũi tiêm thứ 3 sẽ được ưu tiên dành cho 500.000 - 1.000.000 nhân viên tuyến đầu chống dịch. Tính đến ngày 31/7, hơn 7,3 triệu người trưởng thành ở Campuchia đã được tiêm ít nhất 1 mũi vaccine ngừa COVID-19, trong khi có 4,7 triệu người đã tiêm mũi thứ 2.

Trong khi đó, Chính phủ Anh cũng đang lên kế hoạch thực hiện chương trình tiêm mũi vaccine tăng cường cho 32 triệu dân bắt đầu từ tháng 9 nhằm bảo vệ những người dễ bị tổn thương nhất, trước lo ngại hiệu quả của vaccine ngừa COVID-19 có thể bắt đầu giảm. Chương trình này dự kiến sẽ bắt đầu sau ngày 6/9, với mục tiêu mỗi tuần thực hiện tiêm mũi vaccine thứ 3 cho gần 2,5 triệu người từ 50 tuổi trở lên và những người bị suy giảm miễn dịch.

Chính phủ Anh hiện đang cân nhắc việc tiêm mũi tăng cường bằng vaccine khác loại với 2 mũi tiêm đầu, sau khi các thử nghiệm ban đầu cho thấy việc trộn vaccine có thể kích thích phản ứng miễn dịch cao hơn. Đến nay, hơn

85 triệu liều vaccine ngừa COVID-19 đã được sử dụng tại Anh, với hơn 72,5% người trưởng thành đã tiêm đủ 2 mũi, và 88,6% đã tiêm 1 mũi, trong khi hơn 68% số người từ 18 đến 29 tuổi cũng đã tiêm 1 mũi. Dự kiến, tới giữa tháng 9, tất cả người trưởng thành ở Anh sẽ tiêm đủ 2 mũi vaccine ngừa COVID-19.

Như vậy có thể thấy qua các nghiên cứu, hiệu quả phòng bệnh của các loại vaccine sẽ giảm dần theo thời gian. Đây chính là lý do để giới khoa học một số nước khuyến cáo về việc tiêm thêm mũi thứ 3 để tăng cường mạnh mẽ khả năng của cơ thể chống lại loại virus nguy hiểm gây dịch COVID-19. Những nghiên cứu đầy đủ và hiệu quả của việc tiêm mũi thứ 3 vaccine ngừa COVID-19 sẽ cần có thời gian và thực tế chứng minh ở các nước triển khai việc tiêm chủng tăng cường này./.

Nguồn Tham Khảo:

1-<https://www.fairfaxcounty.gov>

2-<https://vietnamese.cdc.gov>

3-<https://mayoclinic.org/coronavirus/covid-19>



BE A PART OF THE VACCI-NATION

CHÍCH NGỪA COVID MIỄN PHÍ

Cộng đồng người Việt và Á Châu cần sự giúp đỡ:

- + Lấy hẹn chích ngừa
- + Cần đưa đón đến nơi chích ngừa
- + Cần thông dịch viên khi đi chích ngừa

Mọi chi tiết về chích ngừa xin nhắn tin cho Ngọc Lan:

602-321-0957





AMHA HEALTHCARE CẦN THỢ ĐỂ GIÚP VIỆC VỚI Y-TÁ & BÁC SĨ

nếu đã có bằng **certified RN assistant (CNA)** xin liên lạc số

(480)359-3998.

gửi resume đến admin@amhascottsdale.com

Nếu ai muốn học để được bằng CNA, công ty chúng tôi sẽ đài thọ để được đi học miễn phí, xin liên lạc số

(480) 318-1144.

www.amhascottsdale.com



- Các món ăn chơi ngon lạ, hấp dẫn: Ốc móng tay, ốc len, ốc hương, sò điệp, bún đậu mắm tôm, phá lấu bò...
- Nơi lý tưởng họp mặt gia đình, tổ chức party.

Mỗi ngày, chúng tôi có nhiều món lẩu gia đình:

- Lẩu Thái
- Lẩu Cua Đồng
- Lẩu Dê
- Bò Né

Business Hours

Mon : 10am - 9pm
Tues: 10 am-9 pm
Wen : Closed
Thur: 10 am-9 pm
Fri : 10pm - 9pm
Sat : 10am - 9pm
Sun : 10 am-9 pm

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN:
BẾP CHÍNH, BẾP PHỤ, VÀ NHÂN VIÊN
PHỤC VỤ. XIN LIÊN LẠC ĐỂ BIẾT THÊM
CHI TIẾT.

3002 N. ARIZONA AVE.,
SUITE #1. CHANDLER, AZ 85225 (Góc Tây Bắc đường Arizona Ave & đường Elliot, thành phố Chandler)

480-219-9696



THE TRUTH ABOUT BOTOX!

TOP 7 COMMON MISCONCEPTIONS

Sự thật về Botox! 7 quan niệm sai lầm phổ biến nhất



One of the most popular cosmetic treatments in the world is Botox for its quick and safe results to make you look younger. The FDA approved Botox for cosmetic use in 2002 after conducting a series of studies to prove its safety and efficacy in treating wrinkles and fine lines. Despite the evidence, however, there are misconceptions still out there that give Botox a questionable reputation. Here are the seven most common misconceptions about botox, along with the facts everyone should know.

Một trong những phương pháp điều trị thẩm mỹ khá phổ biến nhất hiện nay trên thế giới đó là tiêm Botox bởi kết quả nhanh chóng và an toàn giúp bạn trông trẻ hơn. FDA đã phê duyệt Botox để sử dụng trong ngành thẩm mỹ vào năm 2002 sau khi tiến hành một loạt các nghiên cứu để chứng minh tính an toàn và hiệu quả của nó trong việc điều trị nếp nhăn và đường da nhăn. Tuy nhiên, mặc dù đã có nhiều minh chứng, nhưng hiện vẫn có rất nhiều quan niệm sai lầm khiến Botox trở thành nghi vấn. Dưới

đây là bảy quan niệm sai lầm phổ biến nhất về Botox, cùng với những sự thật mà mọi người nên biết.

1. Botox will freeze your face and leave you expressionless - Botox sẽ đóng băng khuôn mặt của bạn và khiến bạn trông vô cảm

We've all seen a TV or movie character who has had too much Botox and can no longer move their face. Botox works by relaxing muscle movement, reducing the frequency and severity of line and wrinkle formation in the skin. "Frozen face" is caused by injectors administering an excessive number of Botox units, and is easily avoidable if you go to a provider with the proper expertise and training.

Tất cả chúng ta có lẽ cũng đã từng thấy một nhân vật trên TV hoặc trong phim đã dùng quá nhiều Botox và không còn cử động được khuôn mặt của họ. Botox hoạt động bằng cách thư giãn chuyển động của cơ bắp, giảm tần suất và mức độ nghiêm trọng của sự hình thành nếp

nhăn trên da. Hiện tượng "Khuôn mặt đóng băng" là do họ đã tiêm quá liều lượng Botox, điều này có thể dễ dàng tránh được nếu chuyên viên tiêm chích Botox cho bạn có nhiều kinh nghiệm chuyên môn và được đào tạo thích hợp.

2. Botox Results are Immediate - Botox có kết quả ngay lập tức

The effects of Botox are gradual and subtle. Results usually become apparent within 3-5 days. Full, optimal results are typically visible after 7-10 days. This is because Botox works by helping to relax and inhibit the movement of muscles to reduce the appearance of wrinkles and fine lines.

Tác dụng của Botox diễn ra từ từ và tinh tế. Kết quả thường trở nên rõ ràng trong vòng 3-5 ngày. Kết quả đầy đủ, tối ưu thường có thể nhìn thấy sau 7-10 ngày. Điều này là do Botox hoạt động bằng cách giúp thư giãn và ức chế chuyển động của các cơ bắp để giảm sự xuất hiện của nếp nhăn và đường nhăn.

3. Botox is Permanent - Botox là vĩnh viễn

Botox only provides temporary results, typically between 3 to 6 months. The length of time that Botox will last, depends on the patient, how quickly they metabolize, and the amount of times they have received Botox. After this time passes, movement in your muscles will begin to return and your original wrinkles will gradually reappear if you stop using Botox.

Botox chỉ mang lại kết quả tạm thời, thường là từ 3 đến 6 tháng. Khoảng thời gian mà Botox sẽ tồn tại, phụ thuộc vào bệnh nhân, mức độ chuyển hóa của cơ thể mỗi người và số lần họ nhận được Botox. Sau khoảng thời gian này 3-6 tháng đó, sự chuyển động trong các cơ bắp của bạn sẽ bắt đầu trở lại và các nếp nhăn ban đầu của bạn sẽ dần xuất hiện trở lại nếu bạn ngưng không chích Botox.

4. Botox is Only for Women - Botox chỉ dành cho phụ nữ

Botox is for both men and women who wish to have a younger appearance. More men are opening up to the idea of cosmetic enhancements. Many men seeking Botox are looking to soften their wrinkles to appear more approachable. Some believe their wrinkles not only make them appear older but also angrier.

Botox dành cho cả nam và nữ, những người mong muốn có ngoại hình trẻ trung hơn. Ngày càng có nhiều nam giới cởi mở hơn trong việc cải thiện thẩm mỹ. Nhiều đấng mày râu đã tìm đến Botox như phương cách làm dịu bớt đi các nếp nhăn trên gương mặt để họ trông có vẻ dễ gần gũi hơn. Một số nam giới còn tin rằng nếp nhăn của họ không chỉ khiến họ già đi mà còn làm cho họ trông có vẻ giận dữ hơn.

5. Botox is Dangerous! Botox rất nguy hiểm!

Botox has been used for cosmetic purposes for over 20 years and is a completely safe treatment. This misconception that Botox is unsafe comes from the fact that it is thought to be a derivative

from botulinum toxin. Botox is the purified protein version of the true Botulinum toxin, which means it is nontoxic for cosmetic use. The protein is inserted directly into the muscles to help relax them and is not systemically absorbed into the bloodstream.

Botox đã được sử dụng cho mục đích thẩm mỹ trong hơn 20 năm và là một phương pháp điều trị rất an toàn. Quan niệm sai lầm rằng Botox không an toàn xuất phát từ việc cho rằng Botox là một dẫn xuất từ độc tố botulinum. Botox là phiên bản protein tinh khiết của độc tố Botulinum thực sự, có nghĩa là nó không độc hại cho việc sử dụng mỹ phẩm. Protein được đưa trực tiếp vào cơ bắp để giúp thư giãn chúng chứ nó không được hấp thu vào máu một cách hệ thống.

6. Botox Can Only Be Used When Lines Begin to Appear - Botox chỉ có thể được sử dụng khi các đường bắt đầu xuất hiện

Botox injections are also a prevention method! Instead of waiting for wrinkles and fine lines to appear, many patients actually use Botox as a preventative treatment. If you wait until after the signs of aging, it may be more difficult to smooth the skin out again. Preventative use of Botox can also help to train muscles to not make certain expressions, lessening the amount of fine lines and wrinkles that can appear due to these repetitive movements.

Tiêm botox cũng là một phương pháp phòng ngừa! Thay vì chờ đợi các nếp nhăn và đường chân chim xuất hiện, nhiều bệnh nhân thực sự sử dụng Botox như một phương pháp điều trị phòng ngừa. Nếu bạn đợi cho đến sau khi có dấu hiệu lão hóa, việc làm mịn da trở lại sẽ khó khăn hơn. Sử dụng Botox phòng ngừa cũng có thể giúp rèn luyện cơ bắp để không tạo ra một số biểu hiện nhất định, làm giảm số lượng nếp nhăn và nếp nhăn có thể xuất hiện do các chuyển động lặp đi lặp lại này.

7. If You Stop Getting Botox, Your Wrinkles Will Reappear Worse - Nếu bạn ngưng sử dụng Botox, các nếp nhăn của bạn sẽ tồi tệ hơn xuất hiện

Once Botox has left your system, your wrinkles and fine lines will return to how they appeared before. This is due to the fact that the Botox solution used does not provide permanent results, so your muscles will regain their normal movement if you decide to stop your treatments.

Một khi Botox đã rời khỏi cơ thể của bạn, các nếp nhăn và đường nhăn của bạn sẽ trở lại như trước đây. Điều này là do giải pháp Botox được sử dụng không mang lại kết quả vĩnh viễn, vì vậy cơ bắp của bạn sẽ lấy lại chuyển động bình thường nếu bạn quyết định ngưng sử dụng Botox.

Want to Learn More About Botox? Bạn muốn tìm hiểu thêm về Botox?

Misconceptions about Botox may always exist, which is why Nancy Park, RN, BSN at Lavish Beauty RN works hard to alleviate any concerns patients may have before trying it out themselves. Nancy consults with each patient one-on-one to identify and develop the best course of treatment, and use a conservative approach to achieve very natural-looking, beautiful results.

Những quan niệm sai lầm về Botox có thể luôn tồn tại, đó là lý do tại sao Nancy Park, RN, BSN tại Lavish Beauty RN làm việc chăm chỉ để giảm bớt bất kỳ mối quan tâm nào mà bệnh nhân có thể có trước khi tự mình dùng thử. Nancy tư vấn trực tiếp với từng bệnh nhân để xác định và phát triển quá trình điều trị tốt nhất, đồng thời sử dụng phương pháp bảo tồn để đạt được kết quả đẹp tự nhiên.

Book a Free Consultation Today
Contact Nancy at Lavish Beauty RN to schedule a free consultation today. Call or text **480-933-2328**, or book online at **www.lavishrn.com**.

Đặt lịch tư vấn miễn phí ngay hôm nay! Liên lạc với Nancy tại Lavish Beauty RN để đặt lịch tư vấn miễn phí ngay hôm nay. Gọi hoặc nhắn tin tới số 480-933-2328, hoặc làm hẹn online tại **www.lavishrn.com**.



- Chuyên mua bán nhà, chung cư, cơ sở thương mại.
- Hướng dẫn quý khách mua được nhà tốt - giá thấp, bán nhà nhanh chóng - giá cao.
- Hướng dẫn đầu tư, giúp cho thuê và quản lý địa ốc.
- Hướng dẫn mượn tiền dễ dàng, thích hợp cho mọi hoàn cảnh.

ĐẠO ĐỨC - CHUYÊN NGHIỆP - THÀNH THẬT - KÍN ĐÁO

KIM HẠNH ĐẶNG

Cell: **678-849-6470**

Hanhtk_dang@yahoo.com

6251 A Smithpoint Dr., Peachtree Corners, GA 30092

Office: **678-291-0119** | www.AtlantaMaxim.com



MAI AIR CONDITIONER

Dịch Vụ Lắp Ráp & Sửa Máy Lạnh
(Commercial & Residential Air Conditioning Service)



Định giá miễn phí

Hãy gọi cho Hưng Nguyễn:

(480) 406-2608

- Hãy tận hưởng HƠI MÁT trong nhà hay cơ sở thương mại của quý vị với hệ thống máy điều hoà không khí.
- Chuyên sửa và lắp ráp hệ thống máy lạnh/máy sưởi
- Nhận bảo trì hàng năm cho hệ thống máy lạnh ở nhà và cơ sở thương mại
- Uy tín, tận tâm, chuyên nghiệp

Trên 15 năm phục vụ quý đồng hương vùng Arizona

Chúng tôi phục vụ 24 giờ cho những nhu cầu khẩn cấp



AZ PHO & GRILL

Vietnamese Cuisine

www.azphoandgrill.com



WEBSITE



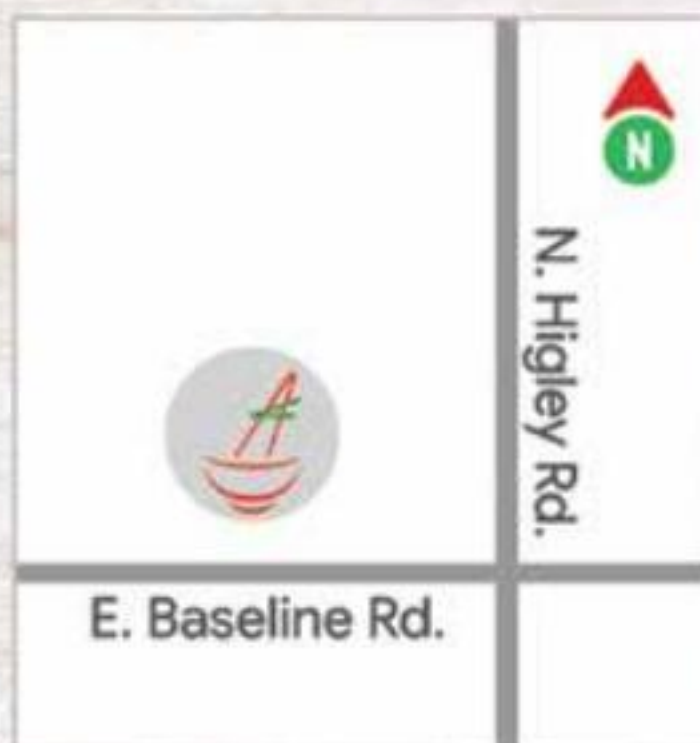
ONLINE ORDER



MENU



Location 1 - Chandler
3140 S. Gilbert Rd., #1
Chandler, AZ 85286
(480) 802-5356



Location 2 - Gilbert
1674 N. Higley Rd., #104
Gilbert, AZ 85234
(480) 219-3997



Location 3 - Chandler
885 N. 54th St., #5
Chandler, AZ 85226
(480) 825-7767

**Nhà hàng đang cần tuyển phụ bếp và nhân viên phục vụ.
Xin liên lạc: 480-600-3521**



THÁNG NÂNG CAO NHẬN THỨC VỀ UNG THƯ TRẺ EM BÙNG CHÁY THEO MỘT CÁCH KHÓ QUÊN VỚI BỆNH VIỆN ST. JUDE CHILDREN'S RESEARCH HOSPITAL

Hayley Arceneaux - trợ lý bác sĩ tại St. Jude, người sống sót khỏi căn bệnh ung thư sẽ bay vào vũ trụ, Netflix phát hành phim tài liệu về Inspiration4, các cuộc đấu giá được lên kế hoạch, các cộng đồng ở khắp mọi nơi hợp lại tham gia St. Jude Walk/Run (Chạy/Đi Bộ vì St. Jude) trực tuyến, hơn 60 nhân vật nổi tiếng hỗ trợ trên mạng xã hội

MEMPHIS, Tenn. (Ngày 1 tháng 9 năm 2021) - Trong Tháng Nhận Thức về Ung Thư Trẻ Em trong tháng 9, hãy chứng kiến việc bầu trời không là giới hạn so với St. Jude Children's Research Hospital®. Trợ lý bác sĩ tại St. Jude và người đã thoát khỏi căn bệnh ung thư hồi còn nhỏ - cô Hayley Arceneaux sẽ bay vào vũ trụ trong sứ mệnh là công dân đầu tiên trên thế giới tiến vào quỹ đạo được gọi là Inspiration4 vào thứ Tư, ngày 15 tháng 9. Các cộng đồng, nhân vật nổi tiếng và những người có tầm ảnh hưởng khắp mọi nơi cũng sẽ hợp lại vì St. Jude Walk/Run (Chạy/Đi Bộ vì St. Jude) trực tuyến vào ngày 25 tháng 9.

Hơn 60 nhân vật nổi tiếng bao gồm Ellen DeGeneres, Luis Fonsi, Rita Ora, Ashley Tisdale, Catherine Zeta-Jones, Ellie Kemper, Anthony Hamilton, Lucy Hale, Lily Aldridge, JoJo Siwa, Willie Geist, Ashley McBryde, Scotty McCreery, Ashley Green, The Brothers Osborne, Shaun White và chú chó Doug sẽ chung tay trong suốt tháng 9 nhằm giúp đỡ chữa trị ung thư ở trẻ em. Họ sẽ thể hiện tình yêu của mình với St. Jude trên mạng xã hội và kêu gọi người hâm mộ ủng hộ cho công cuộc này bằng cách sử dụng các hashtags #30DaysForStJude và #ShowYourGold để nâng cao nhận thức và hỗ trợ cho sứ mệnh cứu sinh của St. Jude: Finding cures. Saving children.® (Tìm cách chữa trị. Cứu mạng trẻ em)

Bản chất của sự trợ giúp này ăn vào máu của St. Jude Children's Research Hospital (Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude). Ông Danny Thomas, người sáng lập bệnh viện - cố nghệ sĩ hài và nhà từ thiện nổi tiếng - hơn 60 năm trước, đã tìm kiếm hỗ trợ nhờ các mối quan hệ tại Hollywood của mình nhằm hiện thực hóa ước mơ xây dựng bệnh viện St. Jude chữa trị ung thư cho trẻ em.

Tại sao việc làm này lại có ý nghĩa

Đánh bại bệnh ung thư ở trẻ em không phải là nỗ lực của một cá nhân. Năm 2012, Tổng thống Barack Obama đã tuyên bố Tháng 9 là Tháng Quốc Gia về Nâng Cao Nhận Thức Về Ung Thư Trẻ Em nhằm nâng cao nhận thức về bệnh ung thư ở trẻ em, căn bệnh vẫn là nguyên nhân gây tử vong hàng đầu cho trẻ em dưới 14 tuổi.

Mới đây St. Jude đã công bố chương trình chiến lược với kỷ lục \$11,5 tỷ đô-la kéo dài sáu năm với mục tiêu đẩy nhanh nghiên cứu về ung thư trẻ em và các căn bệnh nguy hiểm ở trẻ cũng như cứu mạng trẻ em trên toàn thế giới. Các chiến dịch và sự kiện như Inspiration4 và St. Jude Walk/Run được thiết kế để kỷ niệm những thành tựu của St. Jude, đồng thời truyền cảm hứng để những người ủng hộ giữ vững động lực gây quỹ vì St. Jude sẽ không dừng lại cho đến khi không còn trẻ em nào bị chết vì ung thư.

Chống ung thư với tinh thần võ sĩ đạo samurai

Trong số những người hâm mộ nhiệt tình nhất của cô Arceneaux có các gia đình bệnh nhân và những đồng nghiệp tại bệnh viện St. Jude tại thành phố Memphis đến từ hơn 100 quốc gia, bao gồm cả bác sĩ nội trú mà cô ấy đang theo học tại bệnh viện St. Jude là Bác sĩ Hiroto Inaba từ Nhật Bản. Ông ấy "chống lại bệnh bạch cầu với tinh thần võ sĩ đạo samurai," nói như vậy bởi vì ông là một võ sĩ đạo samurai thế hệ 17.



Ảnh chụp Bác sĩ Hiroto Inaba cùng bệnh nhân Hadley của bệnh viện St. Jude năm 2018.

Nguồn: Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude



Ảnh chụp Bác sĩ Ching-Hon Pui đang chào đón bệnh nhân Maelin-Kate của bệnh viện St. Jude năm 2019.

Nguồn: Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude

Bác sĩ Inaba chuyển đến Memphis với ý định là chỉ làm việc cho Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude một vài năm trước khi trở về quê nhà ở Dãy Núi Kii. Ông đã xiêu lòng vì gia đình St. Jude và áp dụng nhiều đức tính vốn rất đáng ngưỡng mộ của một võ sĩ đạo samurai vào công việc thực hành lâm sàng của mình, như dũng cảm, trung thực, nhân từ và những gì ông gọi là "hết mình vì chính nghĩa". Ông cùng các nhà nghiên cứu và bác sĩ lâm sàng chiến đấu với căn bệnh ung thư vì các bệnh nhân của mình nhờ sử dụng công cụ mới và chia sẻ những kiến thức uyên thâm nhằm nâng cao tỷ lệ sống sót. Ông tôn trọng cô Arceneaux vì họ có cùng nhiệt huyết vì bệnh viện St. Jude và tạo ra sự khác biệt cho mọi người.



Tìm ứng dụng di động St. Jude Walk/Run có trên cửa hàng ứng dụng Apple và trên Google Play để có cơ hội tham gia trực tuyến.

Nguồn: ALSAC/ Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude



Trợ lý bác sĩ tại bệnh viện St. Jude, cô Hayley Arceneaux người đã thoát khỏi căn bệnh ung thư hồi còn nhỏ sẽ bay vào vũ trụ với sứ mệnh là người dân thường đầu tiên trên thế giới tiến vào quỹ đạo được gọi là Inspiration4 vào thứ Tư, ngày 15 tháng 9.

Nguồn: ALSAC/ Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude

Bác sĩ Inaba cho biết "Tấm lòng của cô Hayley bao la như trời biển, nên không có gì ngạc nhiên khi cô ấy tiếp tục truyền cảm hứng cho thế giới cả bên trong lẫn bên ngoài Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude bằng công việc mà cô ấy đang làm cho trẻ em". "Cô ấy là một trợ lý bác sĩ xuất sắc luôn lan tỏa ra tinh thần biết ơn cuộc sống và động viên tất cả chúng ta hãy có mơ ước lớn lao và nỗ lực tiến lên trong hành trình chữa khỏi bệnh ung thư ở trẻ em trên toàn cầu."

Truy cập vào Hành Trình St. Jude để tìm hiểu thêm về hành trình của Bác sĩ Inaba đến Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude và công việc hiện tại của ông là điều tra viên chính cho thử nghiệm lâm sàng Total Therapy 17 (Liệu Pháp Tổng 17). Tuy hai thử nghiệm "17" được đề cập trước đây có sự trùng hợp ngẫu nhiên nhưng di sản và nghiên cứu của ông ấy có rất nhiều điểm chung.

Dồn sức chống lại ung thư ở trẻ em

Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude đang dẫn dắt thế giới về phương pháp để hiểu rõ, chữa trị và đánh bại ung thư ở trẻ em và các bệnh nguy hiểm đến tính mạng khác. Trong chương trình chiến lược của mình, bệnh viện St. Jude đã tăng gấp ba lần khoản đầu tư toàn cầu để chữa trị cho hơn 400,000 trẻ em mắc ung thư trên toàn thế giới hàng năm; những trẻ em mà trông cậy vào các sự hợp tác và đầu tư của bệnh viện St. Jude, Tổ Chức Y Tế Thế Giới (World Health Organization) và một liên minh các đối tác quốc tế chính là sợi dây cứu sinh của các em.

Ví dụ: Chủ Tịch Khoa Ung Bướu (Oncology Chair) của bệnh viện St. Jude Bác sĩ Ching-Hon Pui là người đang giúp mở rộng và đẩy nhanh tiến độ nghiên cứu và điều trị ung thư thông qua rất nhiều mối quan hệ hợp tác quốc tế tại Trung Quốc. Gần đây nhất, kết quả của một thử nghiệm lâm sàng đã chứng minh rằng việc loại bỏ một số liệu pháp điều trị cho trẻ em mắc bệnh bạch cầu nguyên bào lympho cấp tính nguy cơ thấp vẫn an toàn trong nỗ lực giảm đáng kể một số tác dụng phụ lâu dài của quá trình điều trị.

Cách tham gia

St. Jude Walk/Run

Sự kiện St. Jude Walk/Run sẽ được tổ chức trực tuyến chỉ trong ngày 25 tháng 9. Truy cập stjude.org/inspiration4 và stjude.org/walkrun để tham gia. Người tham gia được khuyến khích tải xuống ứng dụng St. Jude Walk/Run trên điện thoại di động trong cửa hàng ứng dụng Apple và trên Google Play.

Podcast St. Jude Inspire

Những người ủng hộ bệnh viện St. Jude và những người đam mê vũ trụ có thể tìm hiểu kỹ hơn về cuộc sống của phi hành đoàn Inspiration4, sứ mệnh đưa những người dân thường đầu tiên vào vũ trụ bằng cách nghe St. Jude: Podcast Sứ Mệnh Cuộc Đời. Chuỗi podcast này sẽ giới thiệu với thế giới về từng thành viên phi hành đoàn, ghi lại hành trình của họ trong không gian và có nội dung độc quyền. Người nghe có thể tải xuống podcast qua Apple, Google, Spotify và Amazon Music.

Đấu giá

Truy cập Charitybuzz để biết các cuộc đấu giá đang diễn ra, cung cấp các gói đấu giá theo chủ đề Inspiration4, như trải nghiệm máy bay chiến đấu, thông điệp video được cá nhân hóa từ không gian và lời mời tham dự lễ hội nghệ thuật trực tuyến của Romero Britto. Britto sẽ ủng hộ bệnh viện St. Jude bằng cách hoàn thiện trực tiếp một bức tranh để bán đấu giá trong sự kiện ra mắt chính thức Inspiration4 tại một nhà chứa máy bay tư nhân vào ngày 14 tháng 9; làm một cuốn sách tô màu Inspiration4 để các thành viên phi hành đoàn hoàn thành khi bay vào vũ trụ và để bán đấu giá sau khi thực hiện nhiệm vụ; và tổ chức lễ hội vẽ tranh trực tuyến để chọn người thắng đấu giá vào cuối mùa thu này với số tiền thu được sẽ đóng góp cho bệnh viện St. Jude.

Thử thách gây quỹ dành cho người yêu động vật

Chiến dịch gây quỹ Những Bàn Chân (PAWS) vì St. Jude cũng kéo dài đến hết tháng 9. Khuyến khích chủ nhân của mọi chú chó, từ husky đến sheltie, beagle cho đến poodle và mọi giống chó khác dắt chó ra ngoài hoạt động hàng ngày và chụp những tư thế dễ thương, khi vui chơi dưới nước, bắt bóng và nghiêng đầu đăng lên mạng xã hội để kêu gọi bạn bè và người thân trong gia đình quyên góp. Ảnh và video sử dụng hashtag #PAWSforStJude sẽ được đăng trên các kênh mạng xã hội của bệnh viện St. Jude. Khi cuộc thi kết thúc, những chú chó dẫn đầu trong việc gây quỹ sẽ nhận được chiếc khăn rằn của St. Jude.

Thử thách gây quỹ dành cho học sinh, sinh viên

Chúng tôi hoan nghênh học sinh trung học và sinh viên đại học/cao đẳng tham gia St. Jude Advance Network (Mạng Lưới Tiến Bộ St. Jude), đây là mạng lưới truyền cảm hứng, hướng dẫn và tập hợp những người tham gia thông qua cộng đồng trực tuyến cung cấp quyền tiếp cận cơ hội kết nối và thách thức gây quỹ quốc gia với những phần thưởng đến hết tháng 5 năm 2022. Chiến dịch này được thiết kế để giúp những người ủng hộ có thể mang lại tác động lâu dài cho trẻ em ở khắp nơi.

Chiến dịch truyền thông xã hội

Truy cập stjude.org/together để tìm hiểu thêm về việc bệnh viện St. Jude điều trị và đánh bại căn bệnh ung thư ở trẻ em như thế nào. Sau đó, đăng một bức ảnh trên mạng xã hội với hashtag #ShowYourGold vào ngày 9 tháng 9 để nâng cao nhận thức trong Tháng Nâng Cao Nhận Thức về Ung Thư Trẻ Em. Màu vàng gợi liên tưởng đến bệnh ung thư ở trẻ em.

Phim tài liệu trên Netflix về Inspiration4
Hãy tìm một loạt phim tài liệu trên Netflix có tên Countdown: Inspiration4 Mission to Space (Đếm Ngược: Sứ Mệnh Bay Vào Vũ Trụ Inspiration4). Xem đoạn phim giới thiệu về loạt phim đầu tiên của Netflix đưa tin về một sự kiện theo dõi gần theo thời gian thực. Loạt phim sẽ có bốn phần.

- Ngày 6 tháng 9: Countdown: Inspiration4 Mission to Space, ra mắt tập 1-2
- Ngày 13 tháng 9: Countdown: Inspiration4 Mission to Space, ra mắt tập 3-4
- Ngày 15 tháng 9: Ra mắt sứ mệnh Inspiration4 theo mục tiêu
- Cuối tháng 9: Countdown: Inspiration4 Mission to Space, tập cuối có thời lượng đặc biệt

Loạt phim quay nhanh và đầy tham vọng này sẽ đưa người xem đến hậu trường cùng với phi hành đoàn Inspiration4 - từ quyết định lựa chọn độ cao của họ và quá trình huấn luyện phi hành gia thương mại chuyên sâu kéo dài hàng tháng, cho tới những khoảnh khắc thân thiết và xúc động trước khi cất cánh. Tập cuối cùng công chiếu chỉ vài ngày sau khi nhiệm vụ hoàn thành sẽ vô cùng đặc biệt khi lần đầu được đi vào bên trong tàu vũ trụ và ghi lại khoảnh khắc cất cánh và hành trình của phi hành đoàn bay lên vũ trụ, cũng như khi họ trở về Trái đất. Những nhà sáng tạo ra loạt phim này bao gồm hãng phim TIME Studios, Known, và nhà sản xuất Connor Schell, cùng đạo diễn Jason Hehir và đội ngũ sản xuất bộ phim The Last Dance.

Đối tác có mục đích

Vì có sự ủng hộ cộng đồng, các gia đình không bao giờ phải nhận hóa đơn từ bệnh viện St. Jude cho việc điều trị, đi lại, nơi trú ngụ hoặc thực phẩm - vì tất cả những gì một gia đình cần phải lo là giúp con mình được sống.

Đặc biệt cảm ơn hàng tá công ty đối tác đang tài trợ cho các sáng kiến của Tháng Nâng Cao Nhận Thức về Ung Thư Trẻ Em năm nay cho Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude, bao gồm: Chili's, AmazonSmile, ARS/Rescue Rooter, Charitable Adult Rides & Services (CARS), Shaw Floors, Microsoft, Kmart, Sears, CBS Sports, Five Below, Varsity Brands, DXL Big + Tall, eBay, Shoe Carnival, Denny's, Monster Jam, Coldwell Banker, Publishers Clearing House, My Salon Suites, Coton Colors, Bahama Buck's, Maglite, HomeTown Lenders, Chair King Backyard Store, Tornado Bus Company, Gunnar Optiks, SendAFriend và Hari Mari. Những người ủng hộ cho bệnh viện St. Jude hiện nay, Amazon, Window World và Quỹ Marcum đã được vinh danh là nhà tài trợ quốc gia cho sự kiện St. Jude Walk/Run năm 2021. Chiến dịch St. Jude #ShowYourGold do Five Below thực hiện.

Giới Thiệu Về Inspiration4

Inspiration4 là sứ mệnh đưa những người dân thường đầu tiên lên quỹ đạo dự kiến vào ngày 15 tháng 9. Chỉ huy Jared Isaacman đã chọn Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude là đơn vị thụ hưởng và cam kết hỗ trợ \$100 triệu đô-la cho bệnh viện St. Jude để truyền cảm hứng cho những người khác quyên góp thêm \$100 triệu đô-la nhằm đẩy nhanh nghiên cứu về những căn bệnh nguy hiểm ở trẻ em và cứu trợ trẻ em trên toàn thế giới. Ông Isaacman đã tặng hai suất bay cho bệnh viện St. Jude, trong đó có Hayley Arceneaux 29 tuổi, người sống sót khỏi bệnh ung thư khi còn nhỏ và là trợ lý bác sĩ tại bệnh viện St. Jude sẽ bay một suất. Cô Arceneaux sẽ đại diện cho trụ cột Hy vọng. Bốn thành viên phi hành đoàn, trong đó có ông Isaacman và cô Arceneaux, sẽ lên tên lửa Falcon 9 tại NASA's Kennedy Space Center (Trung Tâm Vũ Trụ Kennedy) của NASA ở Florida và bay quanh Trái đất trong nhiều ngày trên tàu vũ trụ Dragon, trước khi họ quay trở lại Trái đất bằng cuộc hạ cánh êm ái trên mặt nước.

Giới Thiệu Về Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude®

Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude đang dẫn dắt thế giới về phương pháp để hiểu rõ, chữa trị và đánh bại ung thư ở trẻ em và các bệnh nguy hiểm đến tính mạng khác. Mục đích của bệnh viện rất

rõ ràng: Finding cures. Saving children.® (Tìm cách chữa trị. Cứu trợ trẻ em) Đây là Trung Tâm Ung Thư Toàn Diện duy nhất được Viện Ung Thư Quốc Gia chỉ định dành riêng cho trẻ em. Các phương pháp điều trị được phát minh tại bệnh viện St. Jude đã giúp nâng tỷ lệ sống sót tổng thể ở trẻ em mắc bệnh ung thư từ 20% lên hơn 80% kể từ khi bệnh viện mở cửa hơn 50 năm trước. Bệnh viện St. Jude sẽ không dừng lại cho đến khi không còn trẻ em nào bị tử vong vì ung thư. Bệnh viện St. Jude chia sẻ miễn phí những gì bệnh viện đã phát minh và mỗi trẻ em được cứu trợ tại bệnh viện St. Jude có nghĩa là các bác sĩ và nhà khoa học trên toàn thế giới có thể sử dụng kiến thức đó để cứu thêm hàng nghìn trẻ em. Các gia đình không bao giờ phải nhận hóa đơn từ bệnh viện St. Jude cho việc điều trị, đi lại, nơi trú ngụ hoặc thực phẩm - vì tất cả những gì một gia đình cần phải lo là giúp con mình được sống. Truy cập St. Jude Inspire để khám phá những câu chuyện mạnh mẽ của bệnh viện St. Jude về hy vọng, sức mạnh, tình yêu và sự tử tế. Tham gia sứ mệnh của bệnh viện St. Jude bằng cách truy cập stjude.org, thích St. Jude trên Facebook, theo dõi bệnh viện St. Jude trên Twitter, Instagram và TikTok, và đăng ký kênh YouTube của bệnh viện St. Jude.



Chú chó Doug là một trong hơn 60 nhân vật có tầm ảnh hưởng, thay mặt Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude giúp nâng cao nhận thức trong Tháng Nâng Cao Nhận Thức về Ung Thư Trẻ Em. Nguồn: ALSAC/ Bệnh Viện Nghiên Cứu Vi Trẻ Em St. Jude

MEKONG SANDWICHES

Chúng tôi có lò nướng bánh mì mỗi ngày vì vậy bánh mì luôn nóng, xốp, giòn.



DRINKS - THỨC UỐNG:

Vietnamese Coffee

- Black Coffee (Cà Phê Đen)
- Condensed Milk Coffee (Cà Phê Sữa)
- Blended Iced Coffee

Smoothies

- Avocado, Strawberry, Mango, Passion Fruit, Peach, Pina Colada, Taro, Honey Dew, Kiwi, Blended Green Tea

Flavored Teas

- Thai Tea, Green Milk Tea, Black Sugar Milk Tea, Lychee Tea, Honey Green Tea, Taro Milk Tea, Peach Tea, Passion Fruit Tea
- Add Boba, Popping Or Jelly
- China Mist Iced Tea
- Passion Fruit Black Tea
- Blackberry Jasmine Green Tea

66 South Dobson Rd, Ste. 101
Mesa, AZ 85202

(Trong khu Mekong Plaza)

Open daily from 8AM to 7PM

Closed Wednesday

FRESHLY MADE SANDWICHES ĐỦ LOẠI BÁNH MÌ:

- Mekong Special (Đặc Biệt)
- Grilled Pork (Heo Nướng)
- Grilled Beef (Bò Nướng)
- Pork Meatball (Xiu Mai)
- Grilled Chicken (Gà Nướng)
- BBQ Pork (Xá Xiu)
- Cold Cuts (Thịt Nguội)
- Jambon
- Vegetarian (Bì Chay)
- Shredded Pork (Bì)
- Sardine (Cá Mòi)
- Pork Roll (Chả Lụa)
- Omelette (Ốp La)*
- Beef Stew (Bò Kho)



Combo Deal - add smoothie,
flavored tea, or coffee for 10% discount

(480) 964-7999



ĐẶC BIỆT CÁC MÓN:

- Sticky Rice (Xôi)
- Spring Rolls (Gỏi Cuốn)
- Sesame Balls (Bánh Cam)
- Casava (Khoai Mì)
- Meat Pie (Pate Chaud)
- Pork Dumplings (Bánh Giò)
- Egg Rolls (Chả Giò)
- Dumplings (Bánh Bao)
- Fried Dumplings (Bánh Bao Chiên)
- Desert Drinks (Chè, Xám Bô Lọ, Herbal Tea...)





ĐÀO ĐỨC CHƯƠNG

Màn diễn Bả trạo kéo dài với 329 câu hát qua 46 lượt đối đáp giữa ba ông Tổng và các con trạo. Khi sắp văn tuồng, Tổng hậu gọi các bạn chèo:

Ớ bả trạo!

Án tiền hành lễ kỷ

Đồng thanh hát:

Phụ ta anh linh chi tí

Ngưỡng mong đầm nội siêu thăng

Trạo tử đồng thành tâm

Tạ ân an vị!

Tổng mũi gõ hai tiếng sênh ra hiệu kết thúc buổi diễn. Bạn chèo dừng tay dựng mái chèo thẳng đứng bên tay phải, còn Tổng khoang vác gàu lên vai tiến lên đứng sau Tổng mũi. Hai tiếng sênh kế tiếp, Tổng khoang và Tổng mũi rẽ về phía bên phải, rồi hướng về phía hậu trường, tiếp đến là bạn chèo, theo số thứ tự từ nhỏ đến lớn, con trạo hàng dọc bên trái đi trước rồi tới hàng dọc bên phải, sau cùng là Tổng lái, lần lượt đi khuất vào trong (Hình 5).



Hát Bả trạo ở thôn Bình Sơn, tỉnh Quảng Ngãi [11]

HÁT BẢ TRẠO_Đoạn 2

(Tiếp theo kỳ trước)

III - ĐẶC ĐIỂM HÁT BẢ TRẠO

01 - Đặc điểm về diễn viên:

Đúng với truyền thống, hát Bả trạo khác với tất cả các bộ môn văn nghệ, tất cả diễn viên đều là đàn ông. Các nhân vật Tổng tiền, Tổng hậu, Tổng khoang và con trạo, lớp tuổi nào cũng có thể sắm vai được, không cần phải hóa trang cho già thêm hay trẻ lại. Ngoài ra, như đã nói ở trên, các con trạo có thể tăng hay giảm, nhưng nhất định phải là số chẵn.

02 - Đặc điểm về giai điệu:

Hát Bả trạo xuất xứ từ dân gian, hiện thân cuộc sống và nghề nghiệp của dân chài, nên các giai điệu xướng, xô, hò khoan là cột xương sống của bộ môn này.

Tuy vậy, hát Bả trạo cũng chịu ảnh hưởng của Hát bội, dung nạp cả hai làn điệu dân ca và hát tuồng. Ngoài các điệu chính xướng, xô, hò; hát Bả trạo còn dùng đến các điệu khác để tô điểm. Nhiều nhất là Nói lối, Hát nam, rồi đến Ngâm, Hát tấu, Hát tấu, Bắt ban, Họa, Báo... Hát nam vốn mang tính suốt mướt, buồn thảm, nhất là Nam ai, rất thích hợp cho hát múa trong đám tang cá ông.

03 - Phản ánh bản chất của ngư dân:

Hát Bả trạo thường được trình diễn trong tang lễ và cúng kỵ ông Đông Hải [12], vốn mang màu sắc bi ai, thương tiếc, hoặc khi tế lễ Thủy thần trong không khí trang nghiêm. Vì thế, hát Bả trạo không chính thức có vai hề. Tuy nhiên, qua nhân vật Tổng khoang; nét dí dỏm, sinh động đã lôi cuốn khán giả từ đầu đến cuối, khiến người xem quên mất đây là buổi trình diễn nghi lễ. Từ đó, tính đặc thù của hát Bả trạo là rộn ràng, vui tươi, sinh động, làm giảm bớt phần nào những thủ tục nghi lễ phiền toái, khô khan. Phải chăng điều này đã phản ánh bản chất lạc quan, yêu đời và rất hồn nhiên của cư dân miền Nam Trung Việt?

04 - Mô hình nghệ thuật tùy tiện:

a/ Hát Bả trạo không chịu sự ràng buộc chặt chẽ về thể thức. Cách diễn xuất cũng không thống nhất, nội dung tùy tiện theo từng địa phương, trang phục diễn viên cũng linh động tùy nơi. Nếu đem so sánh văn bản hát Bả trạo của ngư dân thôn Hiền Lương [13], xưa là xã An Lương (安良社), tổng Hạ (下總), huyện Quảng Phước (廣福縣), phủ Bình Hòa (平和府; địa bạ năm 1815), nay là tỉnh Khánh Hòa, và văn bản hát Bả trạo ở thôn Xuân Thạnh, xã Mỹ An, huyện Phú Mỹ, tỉnh Bình Định (địa danh hiện nay), rõ ràng có sự khác biệt:

b/ Về thành phần nhân vật, hát Bả trạo ở Khánh Hòa không có vai Tổng mũi. Bởi vậy, Tổng khoang đôi lúc phải kiêm nhiệm công việc của Tổng mũi, sự phân công đôi lúc trở nên hệt hăng và lộn xộn. Trái lại, hát Bả trạo ở Bình Định, có một vài nơi ngoài 3 ông Tổng và các bạn chèo, còn có 2 người đóng vai Tàu ỏ (lo việc coi sóc thuyền) cho rậm đám, không những dư chuyện mà còn trở ngại cho việc các con trạo múa mái chèo.

c/ Các làn điệu mượn của Hát bội cũng không thống nhất. Hát Bả trạo ở Bình Định chỉ dùng Hát nam (đượm màu bi ai). Trái lại, hát Bả trạo ở Khánh Hòa sử dụng cả Hát nam và Hát khách (hùng hồn, khoan thai). Nhưng Hát khách (điệu Bắc) trong Bả trạo chỉ dùng thơ 5 chữ, khác với lối Hát khách của Hát bội thường là thơ 7 chữ và phú 11 chữ.

d/ Về diễn xuất, hát Bả trạo ở Quảng Nam, văn bản sưu tầm được tại thôn An Bàng xã Cẩm An vào năm 1980 [14], nhân vật Tổng mũi có thể tùy hứng mở rộng vai tuồng, hơn cả hát Bả trạo ở Bình Định.



Hát bả trạo ở thôn Bình Thái, tỉnh Bình Định.

(Ảnh, Văn Lưu chụp [15])

đ/ Chất địa phương tính cũng rõ nét. Các địa danh trong hát Bả trạo được sửa đổi đúng theo tên địa phương. Chẳng hạn như đoạn Tổng khoang (nói lối) diễn tả cảnh dông bão trên biển cả, ở Bình Định hát:

Trời đã mịt mù, mây kéo lu bù

Từ Hà Ra cho tới mũi Gò

Từ phường Mới kéo ra gành Mít [16]

Gió càng ngày càng thét,

Đông chẳng bớt chút nào...

Ở Quảng Nam sẽ đổi khác đi cho hợp với địa danh vùng này:

Mây giăng mù mịt

Đông chớp sáng lò

Từ Ải Vân cho đến Sơn Trà

Trông bốn phía ngàn trùng sóng nước.

IV - TƯ TƯỞNG TRONG HÁT BẢ TRẠO

Hát Bả trạo, nêu lên giá trị đạo đức của ngư dân miền Nam Trung Việt. Dân chài, trong cơn sóng gió được cá voi cứu sống, đã mãi mãi nhớ ơn và tìm cách đền đáp. Họ gọi cá voi bằng Ông hay ông Đông Hải [17] để tỏ lòng tôn kính. Khi Ông lụy, xác giạt vào bờ, họ tình nguyện đóng góp công của, tổ chức ma chay linh đình, đặt tang chế, xây lăng chôn cất hài cốt và thờ phượng, hằng năm giỗ chạp trọng hậu.

Họ còn đặt ra điệu múa hát để dâng cúng. Xét về hình thức, diễn hát Bả trạo là sự tượng trưng con thuyền đưa linh cứu Ông về nơi an nghỉ cuối cùng.

Tổng khoang dặn dò bạn chèo:

(Nói lối):

Anh em bả trạo ơi!

Rán mà chèo

(Nam Ai):

Chèo cho bỏ mái qua lui

Nhờ ơn buồm thuận gió xuôi hội này.

(Nói lối):

Ơ bả trạo ơi!

Anh em rán mà đưa thuyền

cho tới nơi giang đáo xứ túc hộ trì

....

Nội dung của hát Bả trạo là cả một sự ca ngợi công đức và tỏ lòng thương tiếc Ông.

Con trạo đồng thanh hát:

Đỡ thuyền phong nạn giữa trời

Đưa người bể khổ lên ngôi đài xuân

Nào ai thả lưới lộng khơi,

Bắc nam kể hết mấy lời cứu sanh.

Lại khi giúp khách hải trình

Rõ ràng lên dọi là mình thấy tin

Ra tay bốn biển giữ gìn

Ngõ hầu đem lại thanh bình nơi nơi.

Tánh linh bàng bạc giữa vời

Sống thời hiển hiện, thác thời oai linh.

(Hát Nam)

Ngậm ngùi biển thẳm sông sâu

Tay đưa một mái, lòng đau chín chiều.

Để bày tỏ sự biết ơn, ngư dân hết lòng chèo lái chiếc thuyền hầu linh.

Tổng khoang:

Anh em bả trạo ơi!

(Hát nam)

Hãy đồng lòng báo bổ cho xong.

(Nói lối)

Trợ sức chèo mặc đó,

Giữ việc nước có đây,

Lúc phong ba dù chẳng ra tay

Gánh trung nghĩa sao cho biết mặt.

(Hát nam)

Biết mặt, lúc này mới biết

Đứng (đấng) làm người có việc phải lo.

Anh em giữ lấy tiếng hò

Mặc ta tát nước, miễn cho thanh bình.

Nhủ nhau giữ dạ bình sanh

Đầu tên mũi đạn, sống ghềnh quân bao.



Diễn hát Bả trạo ở Bình Định.

(Ảnh: Nguyễn Xuân Vinh, cuongde.org)

Nói cho cùng, bản tính nhớ ơn, lo tròn việc đền ơn đáp nghĩa, thêm vào đó là lòng nhân hậu, vị tha, thương người, vốn là truyền thống của dân tộc ta, mà những người định cư ở vùng đất mới này đã mang theo từ cố hương, rồi được vun quén, nảy nở và phát triển trong hoàn cảnh mới.

Hát Bả trạo còn cho thấy tinh thần đoàn kết và tương trợ, sự phân công hợp lý và có trách nhiệm, thái độ làm việc tận tâm và yêu nghề, ý chí vượt thắng thiên nhiên, vững lòng lèo lái trước phong ba bão táp.

Tổng khoang (úy hạ):

Trời đã mịt mù, mây kéo lu bù

Từ Hà Ra cho tới mũi Gò

Từ phường Mới kéo ra gành Mít

Gió càng ngày càng thét

Đông chẳng bớt chút nào

Ấu là mau mau bả trạo cầm chèo

Đặng lui thuyền trở lại.

(Các con chèo ra sức chèo theo lệnh của Tổng mũi).

Tổng khoang (báo):

Ơ chú Tổng, đông, đông ạ!

Tổng hậu:

Nói vậy sự dĩ chí thử bất khả đình trì

Ở trung khoang, trung khoang!

(Hát tấu)

Phó nhữ cầu giải đáo lý

Tuyệt thi diệu vọng.

Tổng khoang (hát tấu):

Dạ dạ! Thân thừa hữu mạn

Tuyệt sương miếu võ từ nan.

Tổng hậu (hát tấu):

Dạ dạ! Mau mau ở Tổng khoang!

Trực thư phong lôi tu cấp mạn

Kinh luân chi thủ.

Tổng khoang (hát tấu):

Dạ dạ! Để đó mặc tôi

Nhơn nghĩa chi sồn

(Kéo neo)

Sầu vạn lầu hể nan tiết thủ

Vô cô hể sầu lụy lâm ly.

Tổng khoang:

Nước căng neo thẳng như đờn.

Con trạo (đồng thanh hò):

Hò khoan, hò khoan, hỡi hò khoan!

Ra tay cùng quyết vượt cơn ba đào

Hò khoan, hò khoan, hỡi hò khoan!

Nào ai khinh rẽ kéo neo

Đến khi gặp nạn biết nhờ cậy ai!

cơn dông bão. Tư tưởng đó có thể mượn hai câu thơ của Nguyễn Du trong Truyện Kiều "Có trời mà cũng có ta" để lý giải và làm châm ngôn cho cuộc sống của ngư dân ở vùng đất mới.

V - LỐI RẼ ĐỂ SỐNG CÒN

Hát Bả trạo từ khi hình thành, phát triển và hưng thịnh đã theo suốt chiều dài lịch sử từ thời trước chúa Nguyễn đến hết thời Pháp thuộc (1945). Tiếp đến, do chiến tranh khói lửa lan tràn, cuộc sống khó khăn bần rốn, những nghi thức tế lễ bị dẹp bỏ hoặc thu hẹp rất nhiều. Thêm vào đó, nhờ khoa học tiến bộ, dân trí ngày càng mở rộng, sự tin tưởng ông Đông Hải cứu người trên biển mờ nhạt dần. Các nghi thức tế lễ của ngư dân ven biển miền Nam Trung Việt đã đơn giản đi nhiều. Hát Bả trạo vốn mang màu sắc nghi lễ, cũng theo trào lưu tiến hóa mà thưa thớt dần.

May thay, hát Bả trạo được lồng vào Hát bội sớm nhất, còn có thể có mặt trong Cải lương, Hát chèo, kịch thơ và cả thoại kịch nữa. Để thích ứng với sân

phải thay đổi để phù hợp với nội dung của vở tuồng mà nó tham dự. Về làn điệu, không thay đổi mấy và không nhất thiết phải nặng về Hát nam (nhất là Nam ai) như hát Bả trạo chính thống.

Không rõ hát Bả trạo có mặt trong Hát bội từ lúc nào [18], đến nay chỉ biết được trong vở tuồng *Tân Dã Đồn*, kịch bản đầu tay của Đào Tấn soạn năm 1863, lúc ông 19 tuổi. Ở lớp 1: Tào Nhân hành quân, Đô đốc tuân lệnh Thừa tướng Tào Tháo ra trấn thủ Phần thành "Trước để phòng Lưu Bị hùng binh, Sau thám thính Kinh Châu hư thực." Tào Nhân truyền tam quân dùng thuyền vượt Nam Giang khiêu chiến. Soạn giả đã cho diễn hoạt cảnh Bả trạo khai thuyền như sau:

Bả trạo (Bài nhíp 1):

(Thủ) *Thừa dạ độ Nam Giang*

(Vào bài)

Trùng ngưng đầu khí hàn

Giang vân diêu bố hộ

Kỳ ảnh diệu ba giang

Kỳ ảnh diệu ba gian.

Tào Nhân (tán):

Đỗ Giang sơn một bức

Đêm phong nguyệt nửa trời

Chí thệ thanh [19] dòng nước chơi vơi

Trường oanh liệt cánh buồm phơi phới.

(Nam xuân)

Phơi phới duênh quyền [20] lướt dậm

Nước thanh bình gió lặng sao thưa.

Bả trạo (Bài gia ban):

Vân đạm thủy thanh thanh

Phàm lực trực phong khinh

Hà biên diêu nhất vọng

Khí thối lãng ba bình

Khí thối lãng ba bình.

Tào Nhân (Hát nam):

...

(Việt Thao dịch:

Đêm, qua sông phía Nam

Nước, khí lạnh dâng tràn

Mây bủa sông dày đặc

Bóng cờ xao xác ngàn.

*



Hát Bả trạo ở Nha Trang tỉnh Khánh Hòa.

(Ảnh từ Google)

Tóm lại, ngư dân tin tưởng vào thủy thần, vào sự cứu giúp của Ông, tuy nhiên với bản tính tự lập, họ không hoàn toàn ỷ lại, không buông xuôi trước cảnh khó khăn. Họ cố gắng hết sức mình giữ vững chèo lái lúc gặp nguy khốn; bằng chứng trong cuộc hải trình này (qua văn bản hát Bả trạo), họ đã hai lần vượt qua được

khẩu tuồng và hội nhập vào bộ môn chủ, hát Bả trạo không thể giữ nguyên trạng mà phải cải cách. Về đội hình, diễn viên hát Bả trạo vẫn sắp theo mô hình cũ với đủ bốn thành phần: Tổng tiền, Tổng khoang, Tổng hậu và hai hàng bạn chèo, nhưng số con trạo giảm xuống chỉ còn 4 hoặc 6 mới đủ chỗ múa hát trên sân khấu rạp. Về nội dung, nguyên hát Bả trạo là để ca tụng công đức Ông và tỏ lòng sùng bái của ngư dân; nay lời ca

Mây thưa, nước ngắt xanh
Gió nhẹ, cánh buồm căng
Mé sông xa vẫn thấy
Bớt lạnh sóng êm dần.)

Thập niên 1970, ông Lê Trầm, nguyên xã trưởng Phước Lý thuộc quận Tuy Phước (nay là xã Nhơn Lý thuộc thành phố Quy Nhơn) chuyển điệu vở thoại kịch *Ngô Quyền* thành tuồng Hát bội, có đưa hát Bả trạo vào diễn màn thủy quân ta chèo thuyền trên sông, chuẩn bị tác chiến với quân Nam Hán.

Tổng lái giáo đầu bằng câu bạch:

Nước Hương giang [21] uốn khúc

Non Bình Lành khoe mình

Trộm tiên đào nhớ đức thánh minh

Du Đông Hải thỏa lòng ngư phủ

Như tôi quản mấy mươi thủy thủ

Lãnh một gã thuyền đầu

Gành Thái Công sớm nắm dây câu

Bãi Hàn Tín tối tắm tắm cá...

Buổi diễn gây nhiều hào hứng và hứa hẹn, chứng tỏ khả năng Bả trạo không chỉ thu hẹp trong phạm vi nghi lễ mà còn tiến xa trên bước đường nghệ thuật và hội nhập dễ dàng vào các bộ môn kịch nghệ khác.

VI - LỜI KẾT

Hát Bả trạo là mô hình nghệ thuật phối hợp giữa tuồng, nghi lễ, múa dân gian và dân ca:

- Có sự dự phần của tuồng chính thống, vì gồm đủ ba yếu tố: giáo đầu, khai triển kịch bản và sau cùng là giải quyết vấn đề để kết thúc vở diễn. Diễn viên nhập vai vào nhân vật đầy chất kịch tính.

- Gọi là nghi lễ vì bắt nguồn từ tín ngưỡng thờ phượng thủy thần Đông Hải, cá Ông là tác nhân kích thích sự hình thành môn nghệ thuật này.

- Điệu múa dân gian là khung sườn hình thành bởi tác động nghề nghiệp, được cách điệu hóa diễn múa tượng trưng cho việc bơi thuyền. Mái chèo và gàu

mức nước là vật dụng cần thiết của dân chài, đã trở thành đạo cụ cho vở diễn.

- Giai điệu Bả trạo đậm nét dân ca, gồm một số điệu hò, lý, như hò chèo ghe, hò kéo neo, hò kéo lưới. Bên cạnh đó còn có Hát nam, Hát khách, xướng, ngâm, tán, nói lối... của Hát bội để nâng cao trình độ nghệ thuật.

Nói tóm lại, hát Bả trạo thể hiện nền Văn hóa biển, một mô hình nghệ thuật pha trộn không khí trang nghiêm của nghi lễ và sự hỗn nhiên vui đùa của dân gian. Hình thức múa hát cũng phản ánh cuộc sống bình dị của ngư dân, được vũ điệu hóa nâng lên trình độ nghệ thuật vai tuồng của kịch bản.

(Trích *Giai Điệu Hồn Quê*, 2021 - Tập biên khảo của Tác giả)

GHI CHÚ

[11] Ảnh số H 7, trích từ "*Images for Hát Bả Trạo*."

[12] Xem ghi chú số 4.

[13] Theo Nguyễn Đình Tư; *Non Nước Khánh Hòa*; Sông Lam xuất bản năm 1969: Cả tỉnh Khánh Hòa chỉ có thôn Hiền Lương, xã Vạn Lương, huyện Vạn Ninh, tỉnh Khánh Hòa (cách thành phố Nha Trang 60 km về hướng Bắc) chuyên hát Bả trạo, các nơi khác muốn tổ chức hát phải đến thôn này rước nghệ sĩ.

[14] *Văn Nghệ Dân Gian Quảng Nam - Đà Nẵng*, Tập I (Sở Văn Hóa Thông Tin QN-ĐN xb, 1983); trang 71 & 73.

[15] Ảnh số H 8, trích từ "*Images for Hát Bả Trạo*."

[16] Gành Mít: một trong những thắng cảnh của Bạch Sa Động là nơi có trảng cát chạy dọc bờ biển, nay thuộc địa phận xã Mỹ Đức huyện Phù Mỹ. Là địa danh xưa, ít thông dụng, nên không thống nhất tên gọi trong các tài liệu: Viết là "Gành Mác và Gành Méc" trong *Ca Dao Nam Trung Bộ (Về Cát Lái Hát Vô)* trang 436, và *(Về Cát Lái Hát Ra)* trang 454; viết là "Gành Mết và Gành Méc" trong *Bài Chòi Dân Ca Bình Định (Về Cát Lái Hát Vô)* trang 209, và *(Về Cát Lái Hát Ra)* trang

211; viết là "Gành Mít" trong *Ca Dao Nam Trung Bộ (Hát Bả Trạo)* trang 405.

[17] Đông Hải: xem ghi chú số 4.

[18] Có người cho rằng Quỳnh Phủ Nguyễn Diêu (1822 - 1880), tức Cụ Tú Nhơn Ân, người thôn Nhơn Ân, xã Phước Thuận, huyện Tuy Phước, tỉnh Bình Định, là tác giả vở tuồng *Hát Bả Trạo*, cần tìm hiểu thêm trước khi xác nhận.

[19] Thệ thanh: Thệ quét sạch.

[20] Duẩn quyền: còn gọi là doanh, dòng nước trong.

[21] Hương giang: một chi lưu của sông Thái Bình (nằm phía Bắc) là sông Văn Úc, chảy qua tỉnh Kiên An (nay thuộc Hải Phòng) rồi đổ ra biển bằng cửa Văn Úc. Sông này có đoạn mang tên sông Hương, đoạn khác lại mang tên sông Rang.

TÀI LIỆU THAM KHẢO

01/ *Băng Video Lễ tế Ông Đông Hải và Hát Bả trạo tại Vũng Nôm*, do ông Võ Thùy, thường gọi là Thầy Ba Thùy ở Xương Lý (Vũng Nôm), nay thuộc xã Nhơn Lý (thành phố Quy Nhơn), cung cấp.

02/ ĐÀO ĐỨC CHUÔNG, *Lễ Hội Ngày Xuân*, soạn ngày 30- 10- 1998; đăng trong *Nguyệt san Làng Văn (Toronto, Canada)*, số 183, tháng 06- 1999; trang 38 - 44.

03/ ĐÀO TẤN; *Tuồng Hát bội Tân Dã Đồn*, Vũ Ngọc Liễn và Phan Hiền phiên âm, Vũ Ngọc Liễn chú thích khảo dị, Mạc Như Tòng và Tống Phước Hồ hiệu đính; *Nghĩa Bình*, nxb Sân Khấu, 1987.

04/ NGUYỄN ĐÌNH TƯ; *Non Nước Khánh Hòa*; Sông Lam xuất bản năm 1969.

05/ THANH PHƯƠNG và NGÔ QUANG HIỂN; *Ca Dao Nam Trung Bộ*; Sài Gòn, nxb Khoa Học Xã Hội, 1994.

06/ *Văn Nghệ Dân Gian Quảng Nam - Đà Nẵng*, Tập I; *Sở Văn Hoá Thông Tin QN-ĐN xb*, 1983.

Bút ký Người Tình



Lê Hữu Uy

Founder & Adviser of Arizona Vietnamese Culture Club

Vietnamese Culture Director in Arizona Asian American Association



Ly Café phin – Không biết từ phin có phải bắt nguồn từ tiếng filtré của Pháp không?

Từng giọt café đen sậm đặc quánh nhẹ nhàng nhều xuống ly tỏa hương thơm lừng hấp dẫn khứu giác của khách là cái thú của mấy vị có thời giờ rảnh rỗi thư thả. Loại cà phê phin này nổi tiếng ở quán Phở Avina trên đường West Thunderbirth Ave ngang trường đại học ASU West (Arizona State University West) thuộc thành phố Glendale, Arizona. Thoạt đầu quán không có bán café phin vì khách Mỹ mấy ai dùng loại này, bà chủ là người dân Cần Thơ nên khi có bạn bè cũ cùng quê đến quán Bà đặc biệt chiêu đãi món café phin đen hoặc sữa đá làm thực khách trong quán tò mò nhìn ngạc nhiên, đôi khi cũng có

khách thích thú thử qua café phin có nguồn gốc France này!

Quán Phở Avina chủ yếu bán thức ăn sáng và trưa cho nhân viên Trường ASU West và sinh viên ở đây, vào những giờ đó quán luôn rất đông khách. Cô con gái bà chủ học trường này nên cô thường rủ bạn bè buổi tối đến quán dần dần từ chiều đến khoảng 10 giờ tối có đặc biệt bán thêm café, pha máy có, pha phin có với các loại café danh tiếng Arabica, Colombia, Espresso, Mocha Buôn Mê Thuật của Việt Nam nữa để khách tùy chọn. Café ngon là một ưu điểm nhưng khung cảnh lịch sự, trang nhã, không ồn ào của quán và

nhất là có nhạc (download từ Internet) những bản nhạc du dương, nhẹ nhàng, tình tứ theo yêu cầu của khách là sinh viên trong khu cư xá gần đó thích tụ tập, hẹn hò hay gặp nhau tán gẫu vào buổi tối.

Lần đầu Nguyên hẹn với Ély ở quán Café Avina hôm ấy ngoài trời mưa rả rích một điều hiếm hoi ở vùng sa mạc Arizona, Ély đề nghị nghe bản “Thà như giọt mưa” của nhạc sĩ Phạm Duy:

“... Người từ trăm năm về qua sông rộng
Người từ trăm năm về qua sông rộng

Ta ngoắc mồn tay, ta ngoắc mồn tay
Chỉ thấy sông lồng lộng, chỉ thấy sông chập chùng

Thàn như giọt mưa, vỡ trên tượng đá
Thàn như giọt mưa, khô trên tượng đá
Thà như mưa gió, đến ôm tượng đá
Có còn hơn không, có còn hơn không
Có còn hơn không, có còn hơn không ..."

Bài hát qua tiếng hát trầm ấm thật truyền cảm của ca sĩ Vũ Khanh như rót vào lòng Ély và Nguyễn những lời nhẹ nhàng len lỏi đến nơi sâu lắng trong tâm tư, những người khách không hiểu tiếng Việt nhưng vẫn chăm chú thưởng thức một cách thích thú. Âm nhạc là một loại ngôn ngữ chia sẻ sự rung cảm của tâm hồn, tình yêu của con người với con người, con người với thiên nhiên mà ai cũng có thể cảm nhận được, dĩ nhiên phải là một bản nhạc hay.

Nguyễn bắt đầu thấy Ély người phụ nữ có nhiều điều hấp dẫn để khám phá, thu hút sự quan tâm đặc biệt của anh. Cô không có phong cách yếu điệu thực nữ của văn hóa Á Đông, cô cũng không có cái nhiều tự nhiên như phần đông dân Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ.

Khi có thời gian Ély và Nguyễn thường hẹn nhau ở đây là địa điểm thuận tiện cho cả hai. Ély theo học ban MBA (Master of Business Administration) ở trường ASU West và Café Avina thì gần nhà Nguyễn. Họ cũng

thường hẹn nhau bàn bạc một vài chương trình văn hóa hoặc xã hội mà hai người có quan hệ trong công việc. Nguyễn là thành viên của Hiệp hội người Mỹ gốc Á tại Arizona, còn Ély là Chủ tịch Liên hội Sinh viên gốc Á châu-Thái Bình Dương tại ASU West. Mấy năm gần đây vùng này thường có thiên tai núi lửa phun trào hay giông bão ở khu vực Asia – Pacific Islands cần tổ chức các buổi văn nghệ gây quỹ cứu trợ là Ély và Nguyễn luôn làm việc khăng khít bên nhau.

Nhiều bạn bè nghĩ rằng hai người sẽ kết hôn sau khi Ély lấy xong bằng MBA vì thấy hai người luôn xuất hiện như một cặp đôi lý tưởng. Trước đó lâu rồi cũng hơn 10 năm, sau khi tốt nghiệp ban Cử nhân Ély cũng có quyết định lập gia đình tuy nhiên không rõ vì sao chính cô chủ động hủy kết hôn trước ngày dự định làm lễ cưới vài tuần rồi cô sống theo niềm đam mê của mình và tiếp tục học thêm. Nguyễn lớn tuổi hơn Ély nhiều, đã ly dị cũng lâu rồi có một đứa con bắt đầu vào đại học đang ở với mẹ vừa quá tuổi người cha phải trợ cấp theo luật định.

Quen nhau đã lâu nhưng hai người gặp nhau nói chuyện thiên hạ đầu đầu, hôm ấy Nguyễn bày tỏ sự thắc mắc của mình:

Ély, Nguyễn thắc mắc sao Ély có tên là lạ không thông dụng trong tiếng Mỹ?

Ély chum môi cười nhìn Nguyễn, nheo mắt trả lời chế diễu:

Ở xứ Hiệp Chúng Quốc là nơi qui tụ tập chúng mà anh hỏi câu này! Nó nguyên gốc là từ

Élisabeth, tiếng Pháp, người ta gọi tắt là Ély đó.

Nguyễn nói chữa thẹn cho sự kém hiểu biết của mình, cải lại:

Ély là người Việt, ba mẹ Việt, sao ở Mỹ mà Ély lấy tên tiếng Pháp?

Em cùng gia đình đến Pháp theo diện tị nạn, sau đó theo ba mẹ di dân sang Mỹ nên em có tên Pháp là vậy.

Ély có song tịch Pháp và Hoa Kỳ?

Dạ,

Trước khi vào ASU West Ély học ngành gì?

Ngôn ngữ học, em mê môn này muốn nói được nhiều thứ tiếng. Em đã tốt nghiệp Pháp ngữ điều này dễ dàng đối với em, học cao học Mỹ là tiếng Mỹ em không tệ lắm. Mấy năm trước em hơi ngông chút học thêm tiếng Brasil, em có qua Rio De Janeiro, thủ đô Brasil bên đó hết hai năm để lấy bằng tiếng Portuguese nữa, nước Brasil dùng tiếng Bồ Đào Nha. Ở nhà ba mẹ bắt nói tiếng Việt từ nhỏ, ông bà nội còn bắt phải tập nói cho đúng giọng Việt mới được, khổ ghê!

Trước đây Ély chọn môn ngôn ngữ định đi dạy hay làm việc gì?

Thì anh thấy đó, chẳng làm được việc gì nên mới ghi danh học thêm định lấy bằng MBA coi có ai muốn không? Mà nãy giờ anh hỏi em nhiều rồi để em hỏi lại chứ nếu không người ta sẽ cười anh là người xử sự không công bằng đó! Nguyễn trùu mền nhìn Ély:

Ély muốn hỏi gì xin cứ tự nhiên, Je vais obéir! (Tôi xin vâng theo ý!)

Ánh mắt Ély long lanh âu yếm, nguýt Nguyễn:

Còn bày đặt! Em thích đọc thơ văn anh viết mà anh học làm thơ, viết văn từ hồi nào vậy? Ở đâu vậy? Hở chú nhà thơ?

Nguyên nắm lấy bàn tay mềm mại, ấp áp của Ély:

Học từ sự rung cảm của trái tim, và từ khi Nguyên bắt đầu yêu. Từ người phụ nữ cho Nguyên cả một thế giới ấm áp, hạnh phúc khi bên cạnh nhau hay nghĩ đến nhau!

Ély cũng nắm bàn tay Nguyên đưa lên môi hôn nhẹ, cô nói nhỏ:

Je T'aime! (Em yêu anh!)

ký làm việc tại cái hải đảo xa xôi Nouvelle Calédonie.

Tuần sau cô sẽ đi nhận việc tại văn phòng đại diện của một công ty khai thác khoáng sản của Mỹ hợp tác với Pháp ở thành phố cảng Nouméa còn gọi là Port-De-France thủ phủ của Nouvelle Calédonie, một lãnh thổ hải ngoại của Pháp ở nơi biển khơi mênh mông giữa phía nam Thái Bình Dương.

À, thì ra thế. Anh cứ đem cái hiểu biết sếu vườn của mình mà suy nghĩ về cánh hải âu!

Không đâu anh, mỗi người có một hoàn cảnh, cơ hội khác nhau. Em làm sao được như anh, mấy cộng đồng sắc dân như Philip-pines, Bangladesh, Thái Lan, ... họ luôn ca ngợi anh, tôn anh là người đem đến nguồn cảm hứng cho họ trong sinh hoạt phục vụ cộng đồng: "For your generous commitment of time, support and inspiration to the endeavours of the we community"!

Một thoáng trầm ngâm Ély nói tiếp bằng một giọng ví von nhưng cũng thật sự tha thiết:

Anh sang Nouvelle Calédonie với em đi, em nấu cơm cho anh ăn. Thiệt đó, em biết nấu cơm mà. Bộ anh tưởng bên đó không có gạo và nước mắm à? Đi đi, em sẽ nấu cơm suốt đời cho anh!

Đây là lần đầu tiên Nguyên thấy bóng dáng người phụ nữ dịu dàng đắm đuối trong con người của Ély, một hạnh phúc đơn sơ mà anh mơ ước nhưng Nguyên mơ hồ về điều gì đó mà thực tế còn có sự ngăn cách. Nguyên nói đùa cho qua ý nghĩ không vui ấy: Em nấu cơm theo kiểu Bougna ấy à? Chuối táo quạ, khoai môn, dừa khô, đủ thứ loại cá bắt được gói trong tấm lá chuối đem chôn dưới đất rồi nấu chín bằng cách lấy mấy cục đá đun nóng, sau đó đào lên ăn đó hả? Lạy trời đừng có thịt người trong món Bougna! Ély cười tủm tỉm bởi vì lối hài hước của Nguyên:

Em nấu theo kiểu Việt những món mà anh thích, bộ anh nghĩ ở thành phố Nouméa không có người Việt à? Những người Việt



Fogo De Chão, Brazillian Restaurant ở Scottsdale, Arizona

Nguyên hẹn Ély ăn tối ở Fogo De Chão Brazillian Restaurant, đường North Scottsdale Blvd để mừng cô vừa mới tốt nghiệp đã tìm được việc làm hợp khả năng, đúng sở thích với cô.

Các món thịt nướng đặc trưng của Brasillian qua các tay đầu bếp xuất sắc của Fogo De Chão nổi tiếng trên thế giới và chai Moet Chandon Champagne không làm buổi ăn tối hấp dẫn được hai người khi mà họ sắp sửa chia tay bởi cái hợp đồng 4 năm Ély đã

Nguyên cứ bồn chồn muốn biết tại sao Ély không tìm việc ở trong nước Mỹ mà chọn công việc ở tận chân trời xa xôi. Cô là người rất thông minh, tinh tế hiểu được tâm trạng của Nguyên, Ély nói đùa vui vẻ:

Anh, em biết anh thắc mắc tại sao em lại đi làm xa xôi như thế nơi mà chẳng có ai là người thân. Anh quên rằng em có quốc tịch Pháp trở về làm việc trên lãnh thổ đất nước của mình không thích thú sao? Công ty còn có chi nhánh nhỏ ở Rio De Janneiro nữa, đâu uống công em học tiếng Portu-guês phải không?

đến đây từ thuở anh chưa chào đời, hiện nay có khoảng gần 300 cư dân gốc Việt ở đó. Mà sao anh biết người thổ dân Kanak ở Nouvelle Calédonie từng ăn thịt người? Chuyện tục lệ ăn thịt người từ hồi xa xưa. Năm 1849 thủy thủ đoàn trên tàu Cutter của Hoa Kỳ bị thị tộc Pouma giết và ăn thịt, khi người Pháp đến họ tiếp cận với nền văn minh rồi bây giờ tất cả dân trên đảo đều là công dân Pháp đó anh ạ.

Yên chí đi, em không nấu thịt người cho ăn hay bắt anh làm thịt đâu.

Anh có biết không, hải đảo Nouvelle Calédonie là một mảnh đất còn lại của thời Gonwada hàng mấy chục triệu năm trước, cách biệt giữa biển khơi nên còn nhiều hệ sinh thái như thảm thực vật hay động vật giữ được đặc tính của thời cổ xưa, em nghĩ ở đó có nhiều điều để anh khám phá. Nó nằm giữa phía nam Thái Bình Dương, phi trường quốc tế Ton-tuta có đường bay trực tiếp đến Hoa Kỳ, có đủ các chuyến bay đến Nam Mỹ, châu Úc, Âu châu, Tokyo, Seoul hay để anh về Việt Nam dễ dàng. Ở Nouvelle Calédonie có các điều kiện tốt cho những ngày retired của anh đó mà.

Rồi Ély làm bộ nghiêm giọng ra vẻ như người của chính quyền:

À, mà tại sao anh biết nhiều về Nouvelle Calédonie vậy? Anh quen cô Tây nào ở đó? Nói! Thành thật khai báo để được khoan hồng?

Nguyên mãi chăm chú nghe đến khi Ély nói câu này Nguyên phải phì cười:

Đúng rồi, anh không phải chỉ

quen mà yêu cô đầm Tây nữa ... Chưa kịp nói hết câu Ély tròn mắt ngắt lời:

Cô đầm Tây nào, hử?

Nguyên lấy tay vuốt nhẹ mũi Ély rồi ôn tồn nói:

Cô đầm Tây Ély này nè! Khi em quyết định đi Nouvelle Calédonie anh bắt đầu tìm hiểu về hải đảo này.

Tuy hai người trao đổi nhau nhiều như thế, Ély loáng thoáng hiểu được rằng Nguyên khó dứt khoát xa đứa con mà anh rất yêu thương, cô nguyệt dài ánh mắt sắc như dao:

Anh chỉ giỏi tán tỉnh, nịnh đầm thôi, đùa vui trên sự đau khổ của hàng tá phụ nữ vì yêu anh! Em hỏi

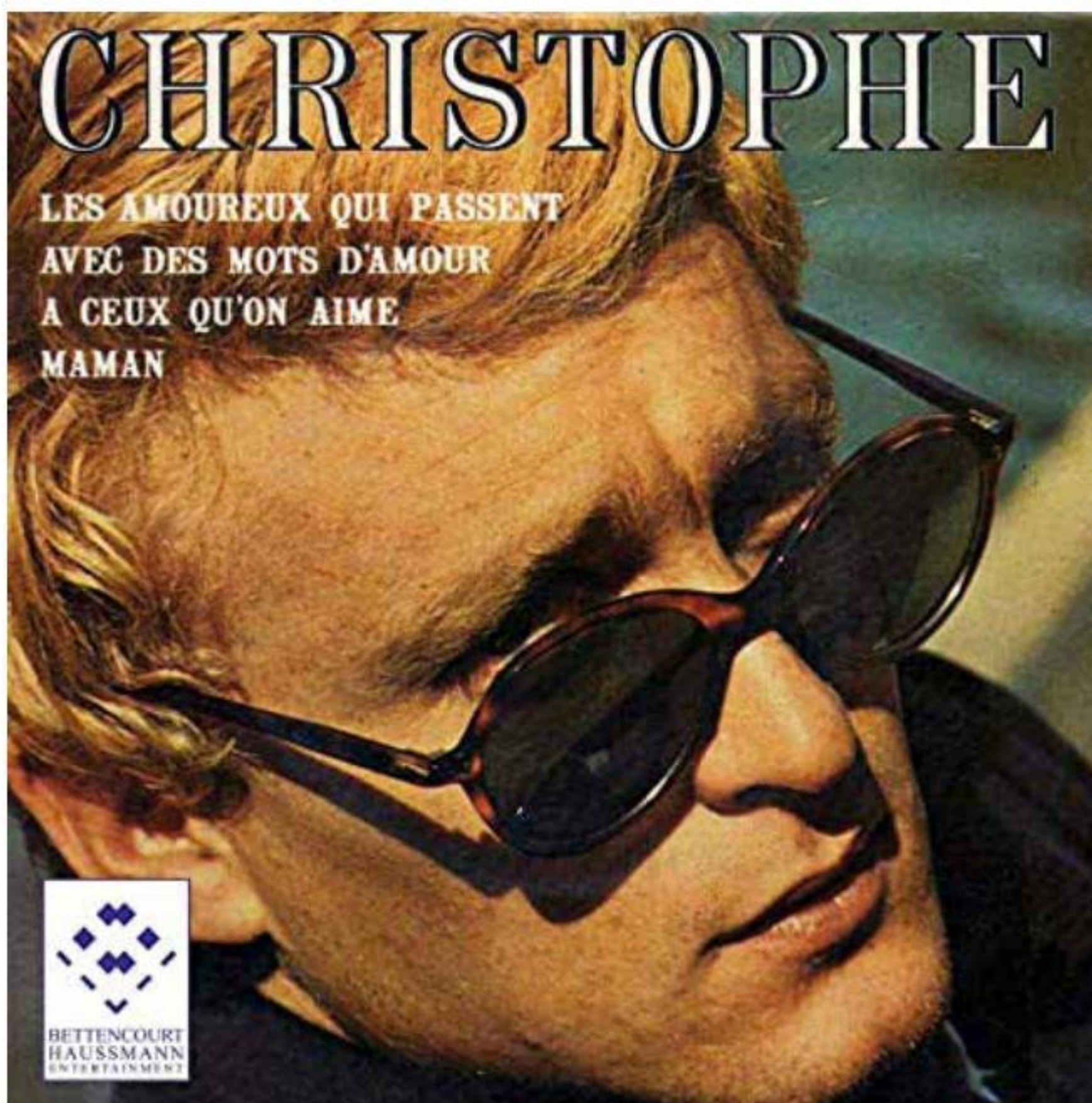
thiệt có bao nhiêu cô gái vỡ tim chết dưới tay anh?

Như bị xúc động mạnh Ély đứng lên hơi lớn tiếng gắt:

You are a devil! (Anh là một tên ác quỷ!)

Nguyên hơi bất ngờ với thái độ của Ély, anh đứng lên theo và ghi chặt Ély vào lòng, lấy góc khăn chấm dòng nước mắt của cô. Hôn lên đôi mắt nểm vị mằn mặn ấy, mùi nước hoa Chanel Coco và mùi da thịt phụ nữ quen thuộc làm cho Nguyên một thoáng ngất ngây và cũng cảm thấy niềm xót xa dâng lên trong lòng anh!

Mấy thực khách bàn kế cận đều đổ dồn nhìn hai người, có cặp



Les Amoureux Qui Passent của nhạc sĩ Christophe - (Nhạc Pháp - Một thời để yêu)

thanh niên bàn bên nhìn theo nãy giờ cười tủm tỉm, nheo mắt rồi đưa ngón tay cái lên ra dấu “Number One”!

Vắng Ély cả tháng nay Nguyên thấy nỗi buồn mênh man cứ ray rức mãi trong lòng, trong thời gian dài như thế anh chỉ nhận được duy nhất tin nhắn ngắn gọn của Ély:

“Em đến bình yên, mọi việc đều diễn tiến tốt như em nghĩ!”

Nguyên cảm thấy trống vắng, hụt hẫng và nỗi buồn nhè nhẹ loang tỏa trong tâm trí, anh thèm nói đúng hơn là nhớ ly café phin chi lạ nên lấy xe ra quán Avina, nơi mà Ély và anh thường hay đến đây họp bàn công việc, tâm sự hay chẳng cần nói câu chuyện gì quan trọng, chỉ cần ngồi bên nhau là thấy hạnh phúc lắm rồi!

Hôm nay tối thứ Bảy mà quán hơi vắng có lẽ trời cứ mưa rả rích thế này nên các bạn sinh viên lười ra quán, nhưng Nguyên cần chi có đông khách anh chỉ cần khung trời kỷ niệm, cần giọt café phin ...

Sáng nay Nguyên vừa xem qua bản tin tổng hợp quan trọng về tình hình biển Đông và Châu Á-Thái Bình Dương là bộ trưởng quốc phòng Hoa Kỳ Lloyd Austin rồi bà Tân phó tổng thống Kamala Harris đến Đông Nam Á, một loạt các chiến hạm của nhiều cường quốc tụ tập đến biển Đông và Tây Thái Bình Dương, Mỹ rút quân khỏi Afghanistan nhường phần đất sát biên giới Tàu luôn bất ổn cho Trung Quốc để tập trung sức mạnh quân lực đáp ứng nhu cầu

cho chiến lược Châu Á-Thái Bình Dương, sự gay gắt trong chiến tranh thương mại, kỹ thuật, v.v... Nghĩ đến đây Nguyên chợt nhận ra vị trí rất quan trọng của Nouvelle Calédonia trên bàn cờ thế giới hiện nay. Hải đảo này là căn cứ chiến lược của quân đội Mỹ hồi đệ nhị thế chiến, nơi đồn trú hơn 50 ngàn binh lính Mỹ và là nơi xuất phát hạm đội tham dự trận hải chiến ở biển Coral năm 1942 đẩy lui lực lượng hải quân Nhật ở nam Thái Bình Dương.

Mặc khác, Nouvelle Calédonia có nguồn khoáng sản quan trọng như Niken (chiếm 25% trữ lượng trên thế giới), Féro-Niken, Coban, ... và một số loại đất hiếm là nguyên liệu tối cần thiết cho nền công nghiệp trong tương lai như xe chạy điện, chất bán dẫn, vũ khí, không gian, ... Năm 2010, kỹ nghệ khai khoáng sản ở đây suy giảm, bây giờ công ty Mỹ nhảy vào hợp tác với công ty Pháp vực dậy ngành này.

Thì ra thế, họ tuyển dụng Ély là người rất thích hợp, cô có MBA, thông thạo tiếng Anh, Pháp và Brasil nơi có chi nhánh công ty bên Rio De Janeiro nữa. Dĩ nhiên, chắc chắn là Ély đã thương lượng với quyền lợi ưu đãi tối ưu khi nhận làm việc ở hải đảo này. Chúc mừng em, Ély!

Ly café với một phần đã nguội, Nguyên xin thêm đá làm café đá. Hơi lạnh từ từ thấm dần theo thực quản làm anh tỉnh táo hơn trở về với thực tại không suy nghĩ mông lung nữa.

Nguyên tự cho mình nghĩ đúng,

Ély là người phụ nữ nhiều bí ẩn để khám phá như loài hoa Amborela từ thời cổ đại, loại cây đặc hữu của Nouvelle Calédonia. Cô còn là loài hải âu dang rộng đôi cánh: Hôm nào Paris, rồi New York, sang Rio De Janeiro, đến Phoenix, bây giờ vượt trùng dương đáp xuống Nouméa City! Người đàn ông nào có thể giữ chặt Ély ấp yêu trong bùm tay dù bằng tất cả yêu thương, trù mền?

Nếu biết rằng bản chất nó là con chim biển thì không nên giữ nó trong lồng son chật hẹp, hãy đưa nó về nơi đại dương bao la ở đó mới đích thực là môi trường sinh sống của nó. Ngược lại thử hỏi có mấy người đàn ông đến được với người phụ nữ khá đặc biệt này?

Nguyên nhớ đến bài hát Les Amoureux Qui Passent của nhạc sĩ Christophe, anh hát nho nhỏ:

“... Les amoureux qui passent ne se retournent pas
Mais il reste la trace dans mon coeur de leurs pas
Les amoureux qui passent ne se retournent pas
Mais il reste la trace dans mon coeur de leurs pas” ...

“... Những người yêu đi qua không ngoảnh lại
Nhưng có một dấu vết trong tim tôi về bước chân của họ
Những người yêu đi qua không ngoảnh lại
Nhưng có một dấu vết trong tim tôi về bước chân của người” ...

Phoenix, Arizona – August 21, 2021

Dr. Thao Nguyen, D.C. **CHIROPRACTIC PHYSICIAN**



**Quý vị bị thương tích,
đau nhức do tai nạn giao thông
hay do công việc, hãy để chúng tôi chữa trị
với những pháp hữu hiệu nhất, an toàn nhất,
hồi phục nhanh nhất!!!**

- Chúng tôi làm việc với tất cả luật sư.
- Quý vị không cần phải có luật sư để được điều trị.

Dr. Thảo Nguyễn
với trên 10 năm trong nghề,
nhẹ nhàng, chu đáo và thông thạo tiếng Việt.

- **AUTO INJURY** • **YOUR EVERYDAY PAIN**
- **INJURY REHAB** • **GRASTON CERTIFIED**

VÙNG WEST VALLEY:

5225 N.19th Ave #E
Phoenix, AZ 85015

Office Hours:

Monday-Wednesday-Friday
(7:30PM - 12PM & 2PM - 6PM)

VÙNG EAST VALLEY

2330 N. Alma School Rd #124
Chandler, AZ 85224

Office Hours:

Tuesday-Thursday:
(7:30AM - 12PM & 2PM - 6PM)
Saturday: (7:30AM - 12PM)

Tel: 602-339-4228

Fax: 602-916-0286

Emergency: 602-730-5422



VIET LIFESTYLES' HEALTH & BEAUTY ZONE

Mỗi năm 1 lần, cứ vào rằm tháng 8 âm lịch người dân ta lại rất vui và háo hức đón chào Trung Thu hay còn gọi là Tết Đoàn Viên, vì đây là dịp hiếm hoi mà những người con xa có thể về quay quần bên những người thân yêu, là cơ hội để gặp lại những người bạn cũ sau bao ngày xa cách, để cùng nhau hàn huyên, tâm sự, đặc biệt là các bạn nhỏ thì càng vui hơn vì trong dịp này trẻ em được phá cỗ trăng rằm, rước đèn ông sao, đi chơi và diện những bộ quần áo đẹp... Mặc dù Tết Trung Thu không được tổ chức rầm rộ như Tết Nguyên Đán, nhưng đây cũng là một ngày lễ phải nói là quan trọng, được coi là một trong những ngày lễ lớn trong năm, với nhiều hoạt động văn hoá nghệ thuật được tổ chức để ăn mừng ngày này.

Ngoài ra Tết Trung Thu còn được người Việt ta gọi là Tết dành cho trẻ em. Do ấy mà trong ngày hội này, người lớn, bố mẹ, ông bà sẽ dành hết mọi sự quan tâm như tặng quà, đồ chơi, quần áo, đèn ông sao, v.v nhằm mang lại niềm vui cho con trẻ. Tuy nhiên, một trong những món quà cho bé ý nghĩa nhất bố mẹ có thể dành cho các con bên việc vui chơi đó chính là sức khỏe và sự phát triển toàn diện về thể chất, trí não cũng như tinh thần. Có sức khỏe và để kháng tốt chắc chắn không những trẻ con và cha mẹ

cũng đều rất vui và hạnh phúc.

Trong mục làm đẹp và sức khỏe với Vietlifestyles tháng 9 này, chúng tôi xin giới thiệu với bạn đọc một số sản phẩm tốt cho sự phát triển toàn diện của mẹ và bé uy tín, an toàn về chất lượng, và hiện đang bán chạy trên thị trường nhằm giúp tăng cường khả năng miễn dịch, bảo vệ sức khỏe cho con, mà còn làm đẹp da cho mẹ.

Những sản phẩm mà chúng tôi giới thiệu đến quý vị sau đây, chính Ban Biên Tập đã trải nghiệm trong một thời gian dài và vẫn đang sử dụng mỗi ngày với kết quả tuyệt vời. Mong rằng những sản phẩm này sẽ mang đến cho cả gia đình quý vị sức khỏe, tự tin và yêu đời hơn trong cuộc sống.

NƯỚC HỒNG SÂM BABY DAYCELL



Dòng nước hồng sâm này được các bé rất ưa thích, là một trong những sản phẩm bán chạy nhất trong thời gian gần đây

- Giúp bé ăn ngon, ngủ ngon, da dẻ hồng hào, tăng trưởng chiều cao. Đặc biệt tăng khả năng hấp thụ thức ăn, tốt cho trẻ biếng ăn, còi xương, chậm lớn, táo bón, hay nóng trong người và suy dinh dưỡng.

- Giúp trẻ tăng cường hệ miễn dịch và sức đề kháng, theo nhiều nghiên cứu cho thấy nếu cho trẻ uống hồng sâm trong thời gian 3 tháng và uống 3 lần trong năm thì sẽ có hiệu quả giúp cho trẻ không bị ốm vặt, ho, cảm cúm, sổ mũi, và thời gian mắc bệnh cũng được rút ngắn đi.

- Giúp bé phát triển trí não, tăng cường trí nhớ.

Thành phần: Tinh chất sâm 6 năm tuổi cô đặc, nhung hươu, mật ong, đương quy, canxi, mật ong, các loại vitamin D3, B2, C...và khoáng chất thiết yếu khác...

Cách dùng:

- Cho bé uống trực tiếp hoặc pha với nước trái cây 1-2 lần / 1 gói / ngày.
- 1 tuần chỉ nên uống 3-7 gói; nên uống vào buổi sáng, sau ăn 1h.
- Có thể chia nhỏ 1 gói cho bé uống làm 2 ngày mà không ảnh hưởng tới chất lượng cũng như hiệu quả của hồng sâm.
- Sản phẩm dùng cho bé từ 12 tháng tuổi trở lên.

Giá: \$50/hộp 30 gói – dùng được 1 tháng hoặc hơn

Order mua online: www.VietLifestyles-HomeShopping.com hoặc gọi số: 602-621-5125

SỮA NON ILDONG HÀN QUỐC (SỐ 1, 2)



Sữa non Ildong đặc biệt cần thiết cho những em bé khi sinh ra không được bú sữa non của mẹ, những em bé còi xương, suy dinh dưỡng, bé mới ốm dậy, không được khỏe

- Chứa nhiều DHA giúp bé thông minh
- Canxi và D cao giúp bé cao vượt trội
- Tăng cường sức đề kháng và hệ miễn dịch của trẻ
- Phát triển hệ xương, trí não, chiều cao và cả thể chất
- Hệ tiêu hóa khỏe mạnh hơn, hệ vi sinh đường ruột được cân bằng
- Bé hết biếng ăn, hấp thu tốt hơn và tăng cân đều đặn

Thành phần:

- Sữa non Ildong Hàn Quốc không chỉ tăng cường nhân tố tăng trưởng IGF và bổ sung TGF được tìm thấy trong sữa non, giúp hệ xương, mô, cơ phát triển
- Protein huyết thanh, probiotics, vitamin nhóm B và acid amin giống sữa mẹ giúp tăng cường đề kháng và miễn dịch
- Sphingomyelin, Lactoferrin, canxi sữa, vitamin và khoáng chất, qua đó hỗ trợ sự phát triển của răng và xương, đồng thời thúc đẩy quá trình tăng trưởng và phát triển trí não

Cách dùng: Sữa non ILdong dùng cho tất cả những em bé từ 1 tháng tuổi đến 9 tuổi chia làm 2 giai đoạn:

- Sữa non ILdong số 1: cho bé từ 0 tháng đến 12 tháng tuổi
- Sữa non ILdong số 2: cho bé từ 1 tuổi đến 9 tuổi.

Pha 1 túi sữa non Ildong với 30ml nước ấm khoảng 50 độ C, bạn có thể hoà chung với sữa công thức khác cho bé uống.

Dùng từ 2 đến 4 túi/ngày, mỗi lần 1-2 túi. Có thể dùng sữa non dài ngày cho bé phát triển hoàn hảo.

Giá: \$30/hộp 100 tép – dùng được 1,5-3 tháng

Order mua online: www.VietLifestyles-HomeShopping.com hoặc gọi số: 602-621-5125

DIAMOND WHITE – VIÊN UỐNG TRỊ NÁM VÀ TRẮNG DA



Diamond White đã được xem là sản phẩm chăm sóc da không thể thiếu hàng ngày đối với hàng triệu phái đẹp Việt, những ai muốn có làn da mịn màng, hồng hào, giàu tính đàn hồi, đặc biệt hỗ trợ điều trị cho những ai đang bị nám.

Viên dưỡng trắng da Diamond White chính là bí ẩn phía sau làn da kim cương của hàng triệu cô gái.

- Dưỡng trắng toàn diện từ bên trong, được đánh giá cao gấp 3 lần so với chất Elavida và chống oxy hóa (chống lão hóa) gấp 10 lần so với trà xanh, hiệu quả chống oxy hóa cao hơn 40 lần so với các loại vitamin
- Bảo vệ cho mặt và toàn bộ cơ thể, chống lại tác hại của ánh nắng mặt trời, ức chế melanin (sắc tố da) phát triển, từ đó giúp da loại bỏ được các tế bào chết ra khỏi cơ thể và góp phần dưỡng ẩm da, giúp da sáng khỏe, mịn màng, giảm thâm nám, làm mờ sẹo, mờ vết nhăn,...
- Cải thiện da không đều màu, ngăn ngừa lão hóa da nên tăng tính đàn hồi, mau phục hồi những tổn thương do mụn, làm căng da và giảm thiểu nếp nhăn trên da.
- Thúc đẩy sản sinh collagen, chống lão hóa da, làm mờ thâm, tái tạo làn da.
- Bảo vệ tế bào da khỏi tác động của ánh nắng mặt trời, hỗ trợ ngăn ngừa một số loại ung thư da

Thành phần: Chiết xuất thiên nhiên hoàn toàn an toàn và lành tính: Mediteanox®, Astaxanthin, Nutroxsun, L-Cystein, Nano Curcumin, Chiết xuất hạt nho, Vitamin C, Nicotinamide (Vitamin B3), Riboflavin (Vitamin B2), Cùng các thành phần khác: Elastin, Collagen, Acid Hyaluronic

Cách dùng: 2 viên/ ngày vào buổi sáng, sau khi ăn

Giá: 80\$/1 Hộp 60 viên – dùng được 1 tháng

Liệu trình: 3 Diamond White và 2 Sữa Ong Chúa: \$250 (Nên uống theo liệu trình để có kết quả tốt nhất)

Order mua online: www.VietLifestyle-HomeShopping.com hoặc gọi số: 602-621-5125

VIÊN UỐNG SÂM TỔ NỮ NGỌC NHŨ NƯƠNG – BÍ QUYẾT CÓ VÒNG 1 TỰ NHIÊN



Cho những ai muốn tăng size vòng 1, đặc biệt là các mẹ sau cho con bú, bí kiếp trùng tu sẽ được bật mí ngay sau đây:

- Giúp V1 của chị em căng tròn, đầy đặn, mịn màng
- Giúp nâng các mô cơ, khắc phục tình trạng chảy xệ, giúp ngực săn chắc
- Giúp giảm nguy cơ ung thư gò bồng đảo ở nữ giới
- Hỗ trợ tăng cường và cải thiện suy giảm nội tiết tố nữ, giúp da căng bóng hơn, giảm thiểu rụng tóc, móng chắc khỏe hơn, ngủ ngon hơn, cải thiện rối loạn kinh nguyệt
- Giúp ngăn ngừa sạm, nám, tàn nhang trên da mặt khi tới độ tuổi lão hóa

Thành phần: 100% chiết xuất từ thiên nhiên và an toàn tuyệt đối khi sử dụng Sâm tố nữ, collagen, cao ngà cứu, cao đương qui, Isoflavon, cao thì là, cao bạch truật, cao bồ công anh, cao cam thảo, bột tam thất, chiết xuất hạt nho và các phụ liệu khác: dầu nành, gelatin, dầu cọ, sáp ong trắng, v.v

Cách dùng: 2-4 viên/ ngày sáng, tối

Giá: \$75/ hũ 60 viên – dùng được 1 tháng

Liệu trình: 3 Ngọc Nhũ Nương và 2 Sữa Ong chúa \$240 (nên dùng theo liệu trình để có hiệu quả tốt hơn)

Order mua online: www.VietLifestyle-HomeShopping.com hoặc gọi số: 602-621-5125



FRED LIEN, CRS
ASSOCIATE BROKER

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC

COMPLETE REAL ESTATE SERVICE

- Trên 25 Năm Kinh Nghiệm Trong Ngành Địa Ốc
- Chuyên về mua, bán, và cho thuê nhà cửa, cơ sở thương mại, và bất động sản.
- Chúng tôi giúp thân chủ tìm địa điểm mở business như tiệm nail, nhà hàng, v.v.
- Ngoài ra, chúng tôi còn có dịch vụ về loan cung cấp cho quý thân chủ nhiều chương trình để lựa chọn từ A to Z, từ mua nhà lần đầu tiên cho đến mua để đầu tư hay loan cho để trùng tu nhà, cơ sở thương mại, v.v..

ASSOCIATE BROKER
West USA Realty
4505 E. Chandler Blvd #170-209
Phoenix, AZ 85048

REFINANCE CASH-OUT SPECIALIST
NMLS 806178 Equity Mortgage LLC
4500 S. Lakeshore Dr., #280
Tempe, AZ 85282

Hãy gọi cho chúng tôi, nơi tận tâm uy tín.

602-339-9988

Office: 480-820-3333 - Fax: 602-863-4680

Email: FREDLIEN@WESTUSA.COM

Just Listed: Scottsdale Nails Salon \$98K Grocery Anchor Center, 8 Spas, 10 mini stations, Low rent!!! Call for more info.



PHỤC VỤ KHẨN CẤP 24/24

LE PLUMBING

Xin liên lạc Danh: **480.410.7099**



NHẬN KHAI THÔNG ỐNG CỐNG: Sewer line, bồn tắm, sink rửa chén, máy giặt, toilet.

THAY MỚI HOẶC SỬA CHỮA: Toilets, sinks, vòi nước, máy xây thức ăn, hệ thống máy lọc nước dưới vòi sink để nấu ăn, lọc cả nhà, vào tủ lạnh.

REMODEL: Phòng tắm, hệ thống ống đồng, ống thoát nước, ống gas.

NHÀ HÀNG: gắn mới hệ thống hầm dầu, bếp, thêm lò nấu.

TIỆM NAIL: làm mới hệ thống ống nước hoặc thêm ghế, đường thoát hơi.

HANDY MAN: cửa cái, cửa sổ, cửa sắt, cửa lưới, ổ điện, lát gạch, sàn gỗ, và tường, ngăn phòng, patio, sơn, sửa mái ngói, tường nứt.

TRỊ LEAK NƯỚC: Trên mái nhà xuống, dưới ximăng lên, trong tường ra, hao nước, đường sewer line bị bể.

ĐẶC BIỆT: Có FREE Camera để inspection cho hệ thống sewer line bị rễ cây làm bể ống nước, sụp ống, nghẹt, tìm đường ống ở dưới lòng đất. Restroom hôi

**ĐẢM BẢO LỆ PHÍ
KHAI THÔNG
ỐNG CỐNG
RẺ NHẤT VÙNG**



NHỮNG BÀI THƠ VIẾT CHO SÀI-GÒN MÙA COVID-19 VÀ VÀI HÌNH ẢNH SÀI-GÒN

Thơ Nhất Hùng



Bưu Điện Sài Gòn Thành Phố Buồn

Phố buồn chợt nắng chợt mưa rơi
Đường xá vắng tanh bật bóng người
Không đón hè từng bừng giải trí
Không mừng lễ nhộn nhịp vui chơi
Không hàng quán líu lo mời gọi
Không gái trai âu yếm nói cười.
Đoán thử xem nơi nào lạ thế
Sài Gòn hoa lệ đấy em ơi.
Nhất Hùng (Sài Gòn Hè 2021)



Cầu Trời Phù Hộ

Co-vi biến chủng đang hoành hành
Đường xá, cửa hàng lại vắng tanh
Phố quanh quẽ chợ Vũ Hán
Quán đìu hiu hệt chùa Bà Đanh
Bán buôn tẻ, quá thời suy thoái
Di chuyển khó, hơn buổi chiến tranh
Dân khổ nay càng thêm khổ
Cầu trời độ sớm có tin lành.
Nhất Hùng



Chợ Bến Thành Trong Mùa Covid

Thương Quá Sài Gòn
Hôm rày thương quá Sài Gòn ơi
COVID hoành hành khắp mọi nơi
Sinh hoạt đóng băng làm lỡ dở
Giao thông tê liệt sống cảm hơi
Phi trường bến cảng không còn khách
Tụ điểm công viên chẳng có người
Đường vắng hàng me sầu ủ rũ
Phố buồn Ve rĩ rả than đời.
Nhất Hùng (Sài Gòn Hè 2021)



Chợ Bến Thành ngày xưa

Khẩn Lạy Trời

Thương quá Việt Nam đất nước tôi
Mấy tuần nay "dịch" vật tôi bởi
Phổ phong tỏa phố, ngăn đi lại
Nhà cách ly nhà, cấm chuyển dời
Cả vạn sinh linh đang đợi cứu
Hơn nghìn nhân mạng đã qua đời
Từ Hoa Thịnh Đốn xin cầu nguyện
Nạn khỏi tai qua khẩn lạy Trời.
Nhất Hùng (Hoa Thịnh Đốn 07/2021)



Chùa Vĩnh Nghiêm

Sài Gòn Trăm Nhớ Ngàn Thương
Hai tiếng Sài Gòn cứ vấn vương
Nhớ thôi trăm nhớ với ngàn thương
Nhớ hàng xóm cũ cùng con hẻm
Nhớ bạn bè xưa một mái trường
Nhớ buổi nắng mưa luôn bắt chợt
Nhớ thời hưng phế thật vô thường
Nhớ trưa giả bộ về chung lối
Lẽo đẽo theo em đến cuối đường.
Nhất Hùng



Chợ Bến Thành Đêm Mùa Covid

Cầu Nguyện Cho Sài Gòn
Sài Gòn nguy quá mấy tuần rồi
Dịch bệnh lan tràn dập tắt tươi
Cả vạn sinh linh đang khổ
Hàng ngàn nhân mạng đã lìa đời
Tai qua yên ổn thăm cầu Phật
Nạn khỏi bình an nhắm lạy Trời
Xin cứu độ đồng hương bạn hữu
Và trong ấy có cả em tôi.

Nhất Hùng



Hồ Con Rùa

Sài Gòn Hoa Lệ

Tin xấu đưa về từ khắp nơi
Người nghèo người bệnh người lìa đời
Càng lo càng sợ càng tơi tả
Thêm nghi thêm căng thêm rối bời
Thôn xóm râm ran lời trách Đất
Phố phường vang vọng tiếng kêu Trời
Sài Gòn hoa lệ, giờ sao nhĩ
Chẳng thấy hoa đâu, chỉ lệ rơi.
Nhất Hùng.



Cảnh đêm Sài Gòn

Sài Gòn Vô Định

Sài Gòn mùa dịch thật thê lương
Nhìn cảnh tả tơi luống đoạn trường
Nhà hoảng vì ngăn sông cấm chợ
Thành toang bởi chặn phố rào phường
Vía hè nhiều mảnh đời tan nát
Bệnh viện bao thân phận thảm thương
Sống sợ hãi lo âu thấp thỏm
Ngày mai còn-mất biết đâu lường.
Nhất Hùng



Phố Lê Lợi Trước 75

Xin Cầu Nguyện

Xin cùng cầu nguyện cho Sài Gòn
Hàng triệu sinh linh sống mỗi morn
Lo đói, người hình dong thất sắc
Sợ lây, kẻ ánh mắt vô hồn
Đi nào được tình-thành phong cảnh
Ở chẳng xong nhà-chợ bế môn
Chúa Phật ơi mau mau cứu độ
Quê hương tôi dịch bệnh không còn.
Nhất Hùng



Sài Gòn trốn dịch

Thương Quá Việt Nam

Dòng người trốn dịch thật thê lương
Dắt díu bế bồng chạy tứ phương
Hà nội loay hoay đành chặn phố
Sài gòn lúng túng phải ngăn đường
Hồ Hoàn Kiếm vắng tanh buồn bã
Chợ Bến Thành hiu quạnh thảm thương
Chúa Phật ơi dân tôi khổ quá
Bao giờ mới trở lại bình thường.
Nhất Hùng

Sài Gòn Hòn Ngọc Viễn Đông

"Sài Gòn đẹp lắm Sài Gòn ơi..."

Câu hát tôn vinh vẻ tuyệt vời
Phố mỹ miều trẻ trung náo nhiệt
Người chân thật hiếu khách vui tươi
Trên đường xe dọc ngang muôn hướng
Dưới bến thuyền xuôi ngược khắp nơi
Du khách viếng thăm đều mến tặng
"Viễn đông hòn ngọc" của muôn thời.

Nhất Hùng





Thương Xá Trước 75
 Hãy Mở Lòng Nhân Ái
 Covid lại bùng phát khắp nơi
 Dân nghèo khổ khó sống chơi vơi
 Phập phồng lo đói thân tôi tả
 Hoảng hốt sợ lây trí rối bời
 Cái họa sẽ qua đừng yếm thế
 Đêm đen rồi hết chớ sầu đời
 Xin đùm bọc chở che nhân ái
 Giúp đỡ người cơ nhỡ bạn ơi.
 Nhất Hùng



Mưa Sài Gòn
 Sài Gòn (Tháng Bảy Tân Sửu)
 Trời đang tháng Bảy đổ mưa ngẫu
 Từng chập rơi khi tạnh lúc rào
 Đường quanh quẽ im hơi xế nổ
 Phố đìu hiu thoáng tiếng ve sầu
 Cảnh như thể sau cơn hồng thủy
 Người khác chi giữa cuộc bể dâu
 Chúc Nữ Ngưu Lang đang nhỏ lệ
 Thương Sài Gòn buổi quá cơ cầu.
 Nhất Hùng



Tòa Đô Chánh Sài Gòn

Về Không Được, Ở Không Xong
 Sài Gòn trong dịch thật đau lòng
 Hơn cả vạn ca đã tử vong
 Khốn khó bủa vây người trú tạm
 Đói nghèo đe dọa kẻ ăn đong
 Dăm tuần có thể còn xoay sở
 Vài tháng làm sao để gánh gồng
 Họ phải về quê hay ở lại
 Về thì bị chặn ở không xong.
 Nhất Hùng



Sài Gòn Thiết Quân Luật

Sài Gòn Thiết Quân Luật
 Covid hoành hành mấy tháng rồi
 Sài Gòn thống khổ quá, trời ơi
 Nỗi hoang mang bủa vây muôn chốn
 Cảnh hốt hoảng bao phủ khắp nơi
 Đã cách ly người lây chẳng dứt
 Lại phong tỏa kẻ nhiễm không vơi
 "Giới nghiêm" chưa đủ, giờ "quân luật"
 Chắc phải sống chung với dịch thôi.
 Nhất Hùng



Sài Gòn Tương Trợ
 Sài Gòn Cố Lên
 Sài Gòn thương nhớ của tôi ơi
 Hãy cố lên đừng để lệ rơi
 Tự cách ly chờ qua vạ đất
 Chịu phong tỏa đợi dứt tai trời
 Đừng hoang mang chạy bừa vong mạng
 Chớ hốt hoảng tin bậy khổ người
 Dịch đến đỉnh rồi mai sẽ hết
 Sống vô ưu tích cực yêu đời.
 Nhất Hùng



Những Cô Gái Sài Gòn Trước 75
 (Nguồn: Vĩnh Liêm sưu tầm trên Internet_August 2021)



TRUNG TÂM DỊCH VỤ TNT

CHUYẾN HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Nhanh chóng, bảo đảm, an toàn
- Giá cả hợp lý
- Phục vụ tận tâm



CHUYẾN VỀ VN VÀ BÁN

- Sữa Ensure (Dành cho người tiểu đường)
- Dầu xanh, dầu trắng với giá rẻ.

ĐẠI LÝ NHIỀU LOẠI THUỐC DƯỢC THẢO CỦA NHIỀU ĐÔNG Y SĨ DANH TIẾNG

- Đại lý độc quyền của nhà thuốc Hoa Đà (Đông Y Sĩ Mai Tiên, ĐYS Thiện Đào)
Mua 5 chai tặng 1 chai.
- Đại lý độc quyền Đông trùng hạ thảo 950 (Cordyceps 950) Mua 1 tặng 1.



MỘT SỐ DỊCH VỤ KHÁC

- Nhận chứng thị thực (Notary Public), Fax và Copy
- Chi nhánh đại diện văn phòng Luật Sư Phạm Việt Anh



Giờ Mở Cửa: Monday - Saturday: 10AM - 6PM | Thursday & Sunday: Closed

Liên lạc Minh Vy - Business: 602-335-8888

Cellphone: 602-574-3995

2013A West Bethany Home Road, Phoenix, AZ. 85015

ABC
Phone Card
Cầu Nối Của Tình Thương

Hạnh Trần

OFFICE

602-774-2099

CELL

602-710-4751

Chuyên Cung Cấp

**Prepaid Phone Card
Prepaid Internet Phone
V247, Lunex, v.v...**

*Nhận Chuyển Tiền, Sữa
và hàng hoá về Việt Nam*

2013A W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
(ĐÀI PHÁT THANH TIẾNG NƯỚC TÔI ARIZONA)

VIET LIFESTYLES' HOME SHOPPING

Shop online: www.VietLifestyles-HomeShopping.com

PHONE: 602-621-5125 | TEXT: 480-213-5987



NƯỚC HỒNG SÂM BABY DAYCELL

- Giúp bé ăn ngon, ngủ ngon, da dẻ hồng hào, tăng trưởng chiều cao.
- Giúp trẻ tăng cường hệ miễn dịch và sức đề kháng.
- Giúp bé phát triển trí não, tăng cường trí nhớ.

Giá: \$50/hộp 30 gói – dùng được 1 tháng hoặc hơn



SỮA NON ILDONG HÂN QUỐC (SỐ 1,2)

- Chứa nhiều DHA giúp bé thông minh
- Canxi và D cao giúp bé cao vượt trội
- Tăng cường sức đề kháng và hệ miễn dịch của trẻ
- Phát triển hệ xương, trí não, chiều cao và cả thể chất
- Hệ tiêu hóa khỏe mạnh hơn, hệ vi sinh đường ruột được cân bằng
- Bé hết biếng ăn, hấp thu tốt hơn và tăng cân đều đặn

• Giá: \$30/hộp 100 tép – dùng được 1,5-3 tháng



DIAMOND WHITE - VIÊN UỐNG TRỊ NÁM VÀ TRẮNG DA

Diamond White đã được xem là sản phẩm chăm sóc da để có làn da trắng mịn màng, hồng hào, giàu tính đàn hồi, đặc biệt hỗ trợ điều trị cho những ai đang bị nám.

Liệu trình: 3 Diamond White và 2 Sữa Ong Chúa: \$250 (Nên uống theo liệu trình để có kết quả tốt nhất)

• Giá: 80\$/1 Hộp 60 viên – dùng được 1 tháng



VIÊN UỐNG SÂM TỔ NỮ NGỌC NHŨ NƯƠNG BÍ QUYẾT CÓ VÒNG 1 TỰ NHIÊN

Cho những ai muốn tăng size vòng 1, đặc biệt giúp V1 của chị em căng tròn, đầy đặn, mịn màng

Thành phần chính: Sữa ong chúa, tinh dầu hoa anh thảo và dầu nậu nành.

• Giá: \$75/ hũ 60 viên – dùng được 1 tháng

• Liệu trình: 3 Ngọc Nhũ Nương và 2 Sữa Ong chúa \$240 (nên dùng theo liệu trình để có hiệu quả tốt hơn)

FREE GIFT WITH ORDER OVER \$75.

LIFESTYLES™

YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

ARIZONA | CALIFORNIA | TEXAS

FLORIDA | GEORGIA | HAWAII

GIA ỦNG HỘ \$5.99



OBAMACARE

AFFORDABLE CARE ACT (ACA)

BẢO HIỂM INSURANCE

Xe cộ, Nhà cửa, Sức khỏe, Nhân thọ,
Cơ sở Thương mại

✓ **Bảo hiểm sức khỏe** cá nhân
hoặc trong công ty của
quý vị đang tăng giá?

✓ **Xin gọi ngay** cho chúng tôi
để tìm hiểu thêm về sự trợ
giúp với **chi phí MEDICARE**

MEDICARE ADVANTAGE

Chương trình đăng ký bảo hiểm sức khỏe cá nhân hoặc OBAMACARE sẽ hết hạn
Bắt đầu ngày 1 tháng 11 cho đến ngày 15 tháng 12, 2021

**KHÔNG CẦN lo lắng về MEDICARE
hay OBAMACARE!**
Hãy gọi chúng tôi hôm nay
để biết thêm chi tiết

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá nhân, Thương mại, Tổ hợp, Công ty

✓ Cố vấn tài chính

✓ Tổng kết định kỳ - Quarterly Report

✓ Đảm nhận sổ sách - Bookkeeping

✓ Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán cao học quản trị kinh doanh tài chính thuế vụ.

**E-TAX
& INSURANCE**
Agency

Office: 480.917.7711

Mobile: 602.540.0074

etaxinsurance@gmail.com

Mon - Fri: 9AM - 6PM

Saturday by Appointment Only

Sunday: Closed

2055 N. Dobson Rd, Suite 3 Chandler, AZ 85224 (Trong khu chợ Lee Lee)

Chúng tôi có thể giúp quý vị đạt đến những mục tiêu tài chính của mình.

- Hãy nắm bắt ngay và lập kế hoạch cho tương lai. Hãy liên lạc một đại diện tài chính nói tiếng Việt tại MassMutual Arizona để được tư vấn tài chính chuyên nghiệp.
- MassMutual, một công ty bảo hiểm nhân thọ hàng đầu, có hơn 165 năm kinh nghiệm giúp thân chủ như quý vị xây dựng một tương lai tài chính vững mạnh.
- MassMutual được xếp hạng trong top 100 công ty của danh sách FORTUNE 500.

MassMutual là thành viên của cộng đồng tại Arizona trong một thời gian dài, cam kết phục vụ quý vị những sản phẩm và dịch vụ UY TÍN, TẬN TÂM VÀ TRÁCH NHIỆM.

Chinh D. Nguyen, MBA
Senior Vice President
cnguyen24@financialguide.com
Phone: (408) 582-4879



Tina Bac Le
Financial Services Professional
ble@financialguide.com
Phone: 316-789-4682



Huong Le
Insurance Professional
leh@financialguide.com
Phone: 602-373-0299



Hy Nguyen
Insurance Professional
hynguyen@financialguide.com
Phone: 657-342-1094



An Cao, MBA
Financial Advisor
acao@financialguide.com
Phone: 682-313-1446

Bảo hiểm, Nghi hưu, Kế Hoạch Tài Chính

::: MassMutual

Arizona Cultural Market
2727 W Frye Rd, Suite 215 - Chandler, AZ 85224
(Gần Chandler Mall, và cách chợ Lee Lee Supermarket 5 phút).

Nhân Viên Đại Diện Bảo Hiểm của Massachusetts Mutual Life Insurance Company (MassMutual), Springfield, MA 01111-0001, và các công ty Bảo Hiểm liên kết trên nước Mỹ. Các đại lý địa phương là những cơ sở kinh doanh của MassMutual, và không phải là những chi nhánh của MassMutual hay những công ty liên kết. Các sản phẩm bảo hiểm được cung cấp do Massachusetts Mutual Life Insurance Company (MassMutual) và những công ty bảo hiểm liên kết trên nước Mỹ. Những dịch vụ về tư vấn đầu tư và chứng khoán được cung cấp thông qua MML Investors Services, LLC, Member SIPC® và chi nhánh của MassMutual. Supervisory Office: 17550 N. Perimeter Dr., Suite 450, Scottsdale, AZ 85255. Phone: 480-538-2900. Các chính sách, mẫu đơn, giấy tờ hành chính và biểu mẫu chỉ có bằng tiếng Anh. 1FORTUNE® Magazine, May 21, 2018. CRN202103-211100

MEKONG EXPANSION

In the heart of the Asian district, Mesa



NOW LEASING

Offering T.I. for Interior Constructon and Build Out

Chúng tôi cung cấp Tenant Improvement giúp tenants trong việc thiết kế xây cất và build out.

Chúng tôi có chương trình hỗ trợ Tenant Improvement giúp tenants trong việc thiết kế, xây cất khi build out tiệm.

SPACE AVAILABLE

From 1,000 to 10,000 Square Feet

Proposed space available for:

- Vietnamese Restaurant
- Bakery
- Asian Desserts
- Sushi
- Retail
- Ramen
- Beauty (Nail, Hair, etc.)
- Education
- Service Businesses
- And plenty more!



We're looking for Vietnamese cuisine restaurant and perhaps hair/nail salon in the available units:

- Unit 101 - Korean BBQ
- Unit 102-103 - "All you can eat" Shabu, Sushi Buffet
- Unit 104 - Available
- Unit 105 - Chinese/American Fusion Restaurant
- Unit 106, 107 - Available
- Unit 108 - Chinese cuisine
- Unit 109 - 113 - Available

Please Call (415) 876-8050



Bác sĩ Nhãn Khoa TONY NGUYỄN MÃ, O.D

DR. TONY NGUYEN MA, O.D performs comprehensive eye health exams and writes prescriptions for glasses and contacts. We also carry high fashion eyeglasses and sunglasses. Please call for an eye exam.

- Khám mắt để cho toa mua kính cận, kính mát, và kính áp tròng (contact lens)
- Khám bệnh mắt cườm, tăng áp suất mắt, khô mắt...
- Chúng tôi nhận các loại bảo hiểm (VSP, eyemed...)
- Saint Laurent và nhiều thương hiệu khác

2045 N. Dobson Rd. #3 Chandler, AZ 85224 (Trong khu chợ Lee Lee Supermarket. Sát cạnh Văn phòng Dr. Loan Đào Dentistry)
Xin vui lòng gọi đến lấy hẹn

480-812-8992

Dior



TOM FORD
EYEWEAR



Great Wall



Chinese
Restaurant

Dine in & Take out

Chúng tôi mở cửa chào đón quý khách vào nhà hàng thưởng thức các món ăn
We are now open with limited seating and take out

Quý khách an tâm vì chúng tôi tuân theo các hướng dẫn của Bộ Y Tế về vệ sinh an toàn thực phẩm và cách xa xã hội
Rest assured as we strictly follow Health Department Guidelines on food handling, services, as well as social distancing.

Mỗi ngày phục vụ dim sum từ 11AM-3PM, riêng cuối tuần từ 10AM- 3PM
Daily Dim Sum from 11am- 3pm (Mon-Fri) and 10am- 3pm (weekend)

Nhận đặt tiệc trong phạm vi giới hạn số lượng khách
Catering party with limited number of guests

BAN GIÁM ĐỐC CÔNG TOÀN THỂ NHÂN VIÊN CHÚNG TÔI CHÂN THÀNH TRI ÂN SỰ ỦNG HỘ LÂU DÀI CỦA QUÝ KHÁCH, NHẤT LÀ TRONG LÚC KHÓ KHĂN CỦA MÙA DỊCH BỆNH.



OPEN 7 DAYS A WEEK

Monday-Friday: 11am - 9pm

Saturday & Sunday: 10am - 9pm

3446 W. Camelback Road, Ste#155 Phoenix, AZ 85017

Phone: (602) 973-1112 - Fax: (602) 973-9670

CHANDLER BEAUTY CENTER

BRING BACK YOUR BEAUTIFUL SMILE, YOUTHFUL SKIN, AND SHARP VISION



SMILECARE DENTAL, LLC.

Dr. Loan Dao, DDS - www.smilebydrdao.com
A Chandler Dentist Serving AZ Since 1999

480-812-1173

- Khám răng tổng quát
- Trị bệnh hôi miệng, nướu răng
- Phòng ngừa bệnh sâu răng cho trẻ em
- Clean răng nhẹ nhàng
- Trám răng
- Nhổ răng và tiểu giải phẫu răng khôn

20% OFF

Cho những bệnh nhân không có
bảo hiểm trả tiền mặt.

- Lấy gân máu
- Porcelain Crown/Bridges
- Răng giả đủ loại
- Nha khoa thẩm mỹ/Veneer
- Tẩy trắng răng – Zoom!
- Niềng răng thẩm mỹ - Invisalign

**Permanent Make-up by
Licensed Professional Cosmetician
(480) 678-0072**

SONORAN SMILE ORTHODONTICS

Shadow Asgari
DDS, MS



Samantha Mai Vu
DMD, MS



SONORAN SMILE —■—■—■—■—■—■— ORTHODONTICS

- Chuyên về niềng răng người lớn và trẻ em
- Có chương trình trả góp không có tính tiền lời
- Thứ Bảy chỉ làm việc theo hẹn
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí



GIẢM GIÁ \$500

CHO DỊCH VỤ

NIỀNG RĂNG TOÀN DIỆN

(Không bao gồm Bảo hiểm hay các discount khác)



4 Convenient Locations

WEST PHOENIX OFFICE

1209 N. 35 Ave. #129
Phoenix, AZ 85051

ARCADIA OFFICE

4840 E. Indian School Rd. #107
Phoenix, AZ 85018

CHANDLER OFFICE

4015 S. Arizona Ave. #7
Chandler, AZ 85248

GILBERT OFFICE

3336 E. Chandler Heights Rd. #111
Gilbert, AZ 85298

480-988-0028

www.SonoranSmile.com



Bán

- Tính Giá Trị Nhà **Miễn Phí**
- Tổng Cộng **3%** để Bán

Mua

- Rất Nhiều Cách để **Mượn Tiền**
- Kỹ Năng Thương Lượng Tiền **Tốt Nhất**



Timmy Le
(480)374-9552





VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CHUYÊN VỀ LUẬT THỪA KẾ ESTATE PLANNING & BUSINESS LAW

Tổ Hợp Luật Sư chuyên về lập kế hoạch thừa kế di sản. Chúng tôi có các cố vấn tài chính và chuyên gia thuế sẽ hướng dẫn quý vị để đảm bảo quý vị không chỉ nhận được Living Trust (Uỷ Thác) và Di Chúc (Will), mà quý vị sẽ có được kế hoạch di sản đầy đủ & toàn diện.



Chúng tôi cung cấp các dịch vụ sau:

- Di Chúc (Wills) & Uỷ Thác (Living Trusts)
- Giấy uỷ quyền tài chính và y tế (Power of Attorney)
- Kế hoạch bảo vệ tài sản (Asset Protection)
- Đại diện và hướng dẫn thân chủ các thủ tục trong tiến trình thanh lý tài sản kế thừa tại tòa án (Probate)
- Thỏa thuận tiền hôn nhân (Prenuptial and Postnuptial Agreement)
- Thành lập công ty (LLC Formation)
- Xem & duyệt lại hợp đồng (Contract Review)

Does your Trust have a Legacy Plan? Our goal is to help you protect and preserve wealth by collectively focusing on Asset Preservation, Financial Planning, and Tax Planning. We combine passionate lawyers with financial advisors and tax professionals to make sure you get a comprehensive estate plan.

Hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để được tư vấn miễn phí | Call us today for a free consultation

602-730-9828

Copyright by Viet Lifestyles Magazine.

AZ Legacy Law Group, PLLC

60 E Rio Salado Parkway, Suite # 900 Tempe, AZ 85281

Email: LMai@azllg.com



TEMPE SKIN & BODY SPA

www.TempeSkinAndBodySpa.com

● MASAGE - DỊCH VỤ MÁT XA

Hot stone massage
Cupping Therapy
Prenancy Massage
Theurapeutic Massage (60-75-90 min)
Swedish Massage (60-75-90-120 min)

● FACIALS - CHĂM SÓC DA MẶT

24K Gold Facial
7 Continents Facial
Eniquely Tailored Facial
Pore Revival Facial
Hyra-Facial
Cold Stone Facial
Blueberry Jessner
Acne Facial
Oxygen Facial
CBD Facial
Express Facial
Facial With Extractions
Advance Exfoliation Lactic
Advance Exfoliation Glycolic
Advance Exfoliation Salicylic
Advance Exfoliation Pumpkin
Vajacial
Back Facial

● PLASMA FIBROBLAST THERAPY TRỊ LIỆU HUYẾT TƯƠNG NGUYÊN BÀO SỢI

● ADVANCED SKIN CARE TREATMENTS - ĐIỀU TRỊ DA CẤP TIẾN.

- Microneedling
- Advanced Microneedling

● SKIN LIGHTENING - TẮY TRẮNG DA

- Skin Lightening
- Intimate Bleaching

● PERMANENT MAKEUP MICROBLADING

Xâm Sợi

● THREADING - SE LÔNG MẶT

- Full face, brows, lip, chin

● WAXING - Full service and custom area

● HENNA TINTING: NHUỘM CHÂN MÀY, LÔNG MI

● HAIR LOSS TREATMENT - ĐIỀU TRỊ RỤNG TÓC

● MOLE REMOVAL - XOÁ NỐT RÙI, TÀN NHANG

1726 E southern ave #4
Tempe AZ 85282
(In Sprouts' Shopping Center)

Hours of operation:
Mon-Fri: 9am - 7pm
Sat: 9am - 4pm | Sunday closed

Phone:
(480) 200-8101



Providing AWARD-WINNING
Restaurant Locations in Arizona

MUA / BÁN / CHO THUÊ / XÂY DỰNG

DeLex Commercial specializes in sales and leasing of restaurants, nails salons, hair salons, retail, office, industrial and multi-family buildings.

DeLex Commercial chuyên giúp mua bán và cho thuê nhà hàng, tiệm nails, tiệm làm tóc, tiệm bán sỉ và lẻ, văn phòng, khu công nghiệp và khu chung cư.

We also provide property management and maintenance for your Commercial and multi-family buildings.

Chúng tôi cũng chuyên quản lý những bất động sản cho thuê và bảo trì cho các tòa nhà thương mại và khu chung cư.

Landlord & Developers

- Sales & Leasing Representation
- Tenant Placement
- Market Rent Analysis

Tenants & Business Owners

- Sales & Leasing Representation
- Lease Renewal Representation
- Sales of Business and Real Estate
- Restaurant & Business Valuations

Property Management

- Manage Residential & Multi-Family Properties
- Including Marketing, Advertising and Leasing of Vacant Units
- Lease Renewal Representation
- Market Rent Analysis

Current and past clients: Metro PCS, Lee's Sandwiches, Churrohollic/Hiccups, Pokitrition/Rewind, Pop'n Tea Bar, Kelly's Nails & Spa, Green Corner and many more...

Residential Agents - We pay a referral fee for your commercial deals!



Lucky Espiritu

Commercial Real Estate Consultant

(602) 743-9777

Lucky@1LuckyRealtor.com

(nói tiếng Việt)



VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC

Mua Bán Nhà Cửa - Cơ Sở Thương Mại - Đất Đai
Khắp Tiểu Bang Arizona

MICHAEL PHUONG TRAN



480-370-7411 miketrان.realtor@gmail.com

ĐẶC BIỆT! ĐẶC BIỆT!

BÁN NHÀ:

**TRẢ 1% CHO NGƯỜI ĐẠI DIỆN
BÁN NHÀ!**

MUA NHÀ:

**ĐƯỢC TRẢ LẠI CHO NGƯỜI MUA
UP TO \$15K TẠI TITLE COMPANY TÙY THEO GIÁ NHÀ.**

CẦN BÁN GẤP!!! CẦN BÁN GẤP!!!

- Tiệm Nail Salon ở thành phố Scottsdale, đẹp, rent rẻ, với giá bán **\$89K**
- Nhà Hàng đẹp, sang trọng, lợi tức cao, bán với giá **\$290K.**



Prestige Realty | 17505 N. 79th Ave., Glendale, AZ 85308





Tết
trung
thu
lớn
nhất
trong
lịch
sử
của
Arizona

Tết Trung Thu

Lantern Moon Festival 2021
Date: 9/25/2021 | Time: 5 - 9 PM

Location: Murphy Park 5812 W.
Glendale Ave. AZ 85301



Food - Games - Gifts - Performances - Cosplay
Free admission | Vào cửa miễn phí



vietnamesearizona.com

Vendors and sponsors: Phụng Nguyễn 623-455-1980

Performers: Anton Vũ 602-327-8155

Volunteers + Cosplay: Jasmine Hoàng 623-332-9775 Email: vietsmoonfest@gmail.com



FALL CLEARANCE

CELEBRATION OF THE 4TH YEAR VOTED **#1**
BEST HOME FURNISHING BY CONSUMERS!

15% OFF*
Entire
SHOWROOM

30% OFF*
ACCESSORIES

UP TO
75% OFF*
on
CLEARANCE

Finance
60 Months
0% INTEREST
(OAC)

BEST 2021
Tribune
BEST 2017 **BEST 2018** **BEST 2019**
Tribune Tribune Tribune

4PC COMPLETE ENTERTAINMENT CENTER WAS \$2998



NOW \$1998

**FIREPIT WAS \$1298
NOW \$798**



**FIREPIT COLUMN WAS \$698
NOW \$398**



5PC DINING SET DOORBUSTER \$598



**4PC SET QUEEN BED DRESSER MIRROR 1 NIGHT STAND BEDROOM SET WAS \$2798
NOW \$2238**



COUNTER DINING



ALL MATTRESSES 50% OFF



FIREPLACE



**4PC OUTDOOR SET WAS \$1498
NOW \$998**



**Foldable Chaise Lounge WAS \$298
NOW \$198**

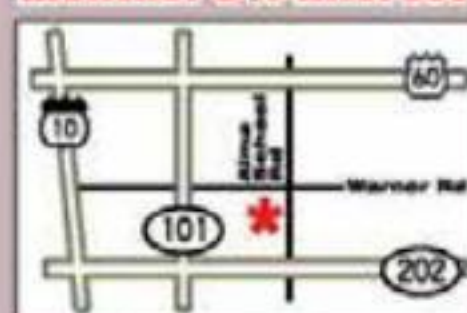


**WAS \$598
NOW \$498**

AMERICAN FURNITURE GALLERIES

"Where America Buys QUALITY Furniture For LESS!"

Finance for 60 Months! 0% Interest



*Restrictions apply. Not applicable on current sale or discounted items. See store for details.

480-786-0777

1980 N. Alma School Road
Chandler, AZ 85224

Hours:

Monday-Friday 10 a.m. - 8 p.m.

Saturday 10 a.m. - 7 p.m.

Sunday 11 a.m. - 6 p.m.



SOFAS NOW ONLY \$398

Visit us online: **afg.us.com**

Chủ Nhân Người Việt Trân Trọng Kính Mời!!!



Tôi không còn phải trả
phí thẻ tín dụng nữa.
Tôi đang **tiết kiệm hơn
\$2,000 mỗi tháng** nhờ
vào Go Zero Fees

Tìm hiểu về chúng tôi tại
GoZeroFees.com

TRI LE

Chủ doanh nghiệp
Kelly's Nails & Spa
Gilbert, AZ



CHƯƠNG TRÌNH GO ZERO FEES CỦA CHÚNG TÔI CÓ THỂ GIÚP BẠN...



**Loại bỏ 100% phí
thẻ tín dụng của bạn**



**Tiết kiệm hàng
ngàn đô la mỗi năm**



**Giữ được nhiều
lợi nhuận hơn.**

NHỮNG KHÁCH HÀNG HÀI
LÒNG CỦA GO ZERO FEES

CYLO

GRAND NAILS

Pho Aosen
RESTAURANT

REGAL NAILS
SALON • SPA

Westgate Nails & Spa

Biagio
Nails & Spa II

Bien Nails

BOBA

Hơn **14.300 doanh nghiệp** trên khắp nước Mỹ đã và đang tiết kiệm. **Bạn cũng có thể!**

**Dùng thử Go Zero Fees
không rủi ro trong 90 ngày.**

Nếu bạn không thích chương trình này sau 90 ngày,
bạn có thể hủy và nhận \$250* chỉ để thử.



VIP SMART BUSINESS
SOLUTIONS

4535 S Lakeshore Dr #5
Tempe, AZ 85282

1-888-847-4445

LE DUONG
Chuyên gia
Go Zero Fees

www.GoZeroFees.com

ĐĂNG KÝ VÀ TIẾT KIỆM!

*Điều khoản và điều kiện được áp dụng

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

NHÀ HÀNG

AZ Pho Grill.....	59
Phở Leo.....	29
Phở Gia Đình.....	55
Phở Thành.....	B31
Saigon Bistro.....	37
Mekong Sandwiches.....	63

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ-NHÀ THUỐC

AZ Dental.....	B17
AMHA.....	B27
Citrus Medical Clinic.....	50
Dr. Binh Tô.....	B51
Dr. Thao Nguyen.....	73
Dr.Lee.....	B16
Hi-Tech Dentistry.....	21
NPIM.....	25
KB Canyon State.....	B26
Luật Sư Phạm Viết Ảnh.....	20
Jlac Insurance.....	B39
Sun Valley Eye Care.....	51
Văn Phòng Edwards & Wu.....	24

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH

Atlanta Maxim.....	58
HomeSmart.....	B16
Realty One Group-Luis Nguyen.....	36
Văn phòng kế toán Đôn Nguyễn.....	41

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

ABC Gửi Tiền & Gửi Hàng Về Việt Nam.....	81
AZ Window Covering.....	B47
BAM Electrical Services.....	B75
Cầm Tú Salon.....	B46
David's Salon.....	47
GB Tax.....	B43
GCE.....	B21
GGG Florist.....	B43
Kangen.....	B75
Franklin's Fine Sign.....	B50
Mai Air Conditioner.....	58
Japanese Auto Pro's.....	B35
Le Plumbing.....	77
THD Contrusction.....	B30
Tran Insurance.....	B29
Trung Tâm TNT.....	45
Sago.....	B55
West USA.....	77

DỊCH VỤ NGÀNH NAILS

Negev Design Build LLC.....	B73
Rao Vật.....	B74

SHOP - BÁN LẺ

Golden Jade Jewelry.....	B55
Viet Lifestyles Beauty Zone.....	82

SIÊU THỊ - CHỢ

Chợ Lee Lee.....	B20
Chợ Tấn Phát.....	B31
Little Saigon AZ.....	19

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO - LINH TINH

Asian Media.....	B34
TV Broadcast.....	B39
Trung Tâm Cai Thuốc Lá.....	B37
Sách Mới.....	B42

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

ARIZONA - Phoenix:

2013A West Bethany Home Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tiếng Việt: 602-621-5125
English: 480-213-5987

ARIZONA - Tucson:

Lan Tran
(P): 520-661-1014
Email: lanlytran57@gmail.com

CALIFORNIA - Orange County

Triet Tran
Phone: 714-765-9844
Email: lotustypesofmedia@gmail.com

FLORIDA - Orlando

Thuy Trinh
Phone: 863-255-9676
Email: sathuy529@yahoo.com

GEORGIA - Atlanta & Norcross

Hanh Dang
Phone: 678-849-6470
Email: hanhhtk_dang@yahoo.com

HAWAII - Honolulu

Muong Giang
Phone: 808-946-2732
Email: muonggiang18@gmail.com

TEXAS - Dallas

Zen Lam
Phone: 817-917-2178
Email: lamdoanld@yahoo.com

NHÀ BÁN

Muốn biết bí quyết
bán được nhà nhanh với
\$20,000
trên giá thị trường, hãy gọi:
(602) 753-8294



Access AZ Realty

NHÀ MUA 3 THÁNG MIỄN PHÍ

Chúng tôi đang có
chương trình tài trợ mua nhà,
đặc biệt không cần phải trả
tiền nhà trong 3 tháng
đầu tiên.

Hãy gọi:
(602) 842-1497



Access AZ Realty



Liem Tran



HomeSmart

Cell: **602-295-4341**

Fax: **623-773-9022**

EFax: **602-386-1740**

Email: tran.liem2@gmail.com

- ◆ Hơn 15 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực địa ốc
- ◆ Chuyên Mua bán nhà cửa, Đất đai, Cơ sở thương mại, Foreclosure và Short Sales.
- ◆ Sẵn sàng phục vụ theo thời gian và yêu cầu của quý khách
- ◆ Multi-Million Dollars Producer
- ◆ Định giá và tham khảo miễn phí
- ◆ Vui vẻ, tận tâm, kính đáo và uy tín

"Đây là cơ hội tốt cho những người hiện chưa sở hữu ngôi nhà, các thành phố Goodyear, Avondale, Laveen, và Buckeye đang cho mọi người 10% của giá trị nhà để được làm chủ nhà trong những thành phố nói trên. Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc chúng tôi."



DR. LEE'S ACUPUNCTURE

CHÚNG TÔI ĐÃ DỜI VỀ ĐỊA ĐIỂM MỚI!!!

BÁC SĨ LEE CHUYÊN VỀ CHÂM CỨU VỚI TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM, TRỊ BỆNH MẮT TAY.

Walk-ins Welcome

Bác sĩ Lee lúc trước làm ở cạnh Lee Lee Market nay đã dời về góc Southwest của Warner & McClintock (đằng sau Starbucks).

Làm hẹn Appointment với Dr. Lee:



Ghi chú thêm: Văn phòng cũ của chúng tôi ở gần Lee Lee nay là tiệm bán nước.

1721 E. Warner Rd, #C2 Tempe, AZ 85284 (trong khu coffee Starbuck)

Phone

480-857-8911

Website

www.Drleesacu.com

Email

DrLeesacuTempe@gmail.com

VĂN PHÒNG NHA KHOA GIA ĐÌNH



AZ DENTAL

DR. BRIAN TONG, D.D.S

Văn phòng chúng tôi chuyên nhận bảo hiểm United Health Care Dual Complete cho người già trên 65 tuổi. Nếu quý vị có Medicare và AHCCCS, chúng tôi sẽ giúp quý vị xin bảo hiểm làm răng hoàn toàn Miễn Phí. Nói tiếng Việt, xin gọi:

(714) 657-5937

Bác sĩ Nha Khoa Brian Tong với nhiều năm kinh nghiệm trong nghề sẽ phục vụ quý đồng hương Việt Nam tận tình và chu đáo.

**Chuyên làm
răng sứ thẩm
mỹ để có nụ
cười đẹp**



GIỜ LÀM VIỆC

Mon – Sat 9:00 AM - 5:00 PM

PHOENIX

**515 N. 35TH AVE #122
PHOENIX, AZ 85009
602-455-0505**

WEST PHOENIX

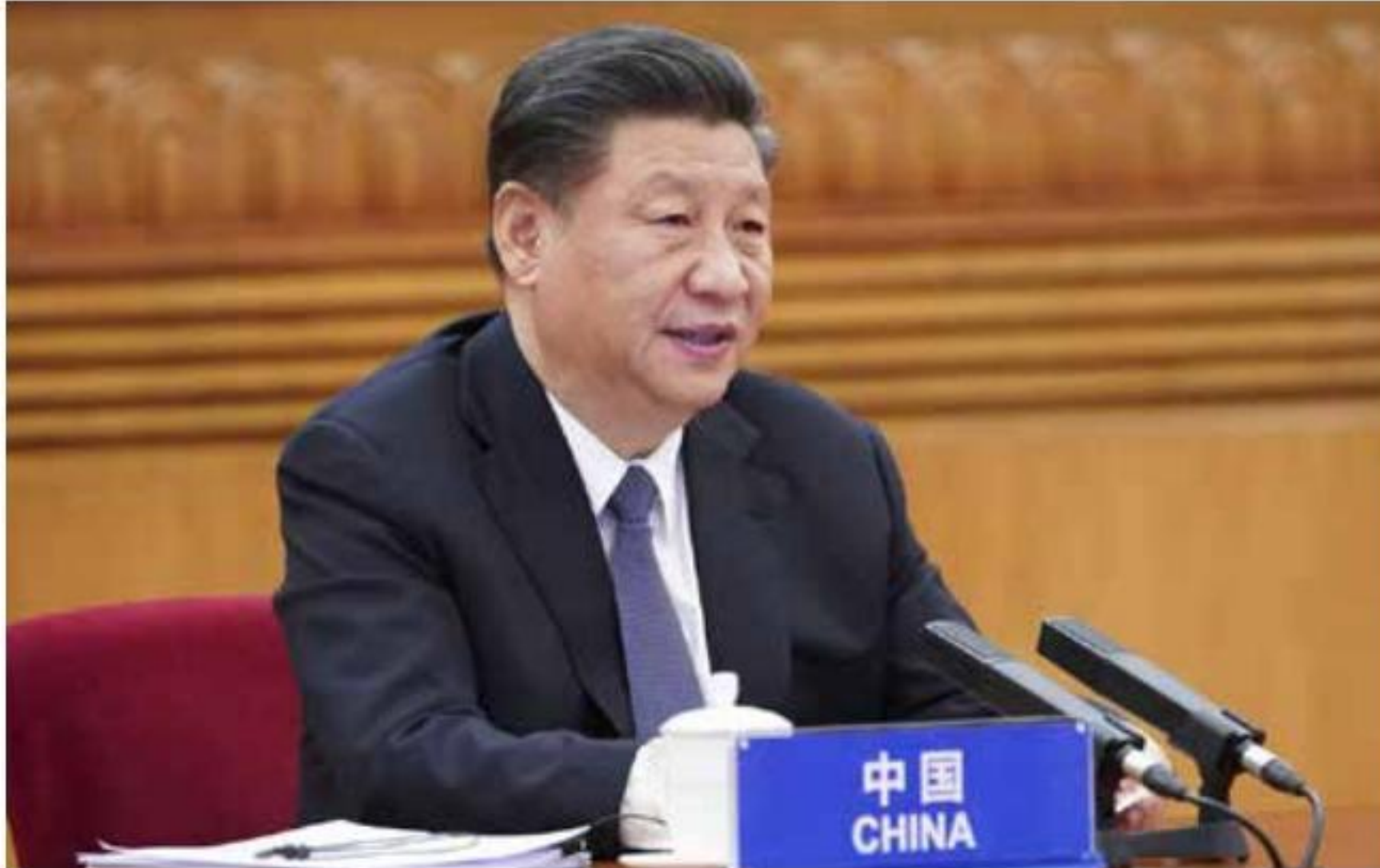
**9014 W. THOMAS #103
PHOENIX, AZ 85037
623-872-9117**

MESA/GILBERT

**1851 E. BASELINE RD, #103
GILBERT, AZ 85233
480-497-1197**

CHỦ TỊCH TẬP CẬN BÌNH HIẾP ĐÁP HOÀNG ĐẾ JOE BIDEN

Đại Dương



Ngay sau khi Hoàng đế Joe Biden yên vị trên ngai vàng thì Chủ tịch Tập Cận Bình lập tức phái Ủy viên Bộ Chính trị, Chủ nhiệm Văn phòng Ủy ban Công tác Ngoại sự Trung ương Đảng Cộng sản Trung Quốc, Dương Khiết Trì cùng với Bộ trưởng Ngoại giao, Vương Nghị đến Alaska để dạy dỗ Cố vấn An ninh Quốc gia Hoa Kỳ, Jake Sullivan và Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken về đường lối đối ngoại của Mỹ.

Sau khi Blinken mở đầu ngắn ngủi, Dương nói bằng tiếng Hoa trong 15 phút để được dịch sang tiếng Anh dù Dương Khiết Trì từng làm Đại sứ Trung Cộng tại Hoa Thịnh Đốn hai nhiệm kỳ với lời chỉ trích "nền dân chủ chật vật của Mỹ và sự ngược đãi người thiểu số... Mỹ dùng sức mạnh quân sự và bá quyền tài chính chèn ép các nước khác, lạm dụng an ninh quốc gia để cản trở giao thương bình thường, và kích động một số nước công kích Trung Quốc".

Blinken đáp trả: "gần 100 đối tác hài lòng về sự trở lại của Hoa Kỳ, và tôi đã nghe những quan ngại sâu sắc về những hành động mà Trung Quốc đang tiến hành".

Sau đợt này, Bắc Kinh tiếp tục gia tăng đe dọa trên hai Biển Đông Trung Hoa (ECS) và Biển Nam Trung Hoa (SCS) qua các hoạt động phô trương sức mạnh quân sự và khả năng kiểm soát mọi hoạt động trên ESC và SCS.

Sự đối đầu giữa Trung Cộng và Bộ Tứ (Hoa Kỳ, Nhật Bản, Úc Đại Lợi, Ấn Độ) ngày càng gia tăng và lôi kéo Nga hợp tác với Trung Cộng trong khu vực ESC và SCS tạo điều kiện cho Bắc Kinh thiết lập quyền kiểm soát trên Biển Nam Trung Hoa như chiếc ao nhà.

Luật An toàn Giao thông Hàng hải năm 1983 của Trung Cộng được sửa đổi và có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9 năm 2021 với điều 54 quy định: "các tàu ngầm, tàu nguyên tử, tàu chở vật liệu phóng xạ, dầu lửa, hóa chất, khí hóa lỏng và các chất độc hại khác phải cung cấp các thông tin khi đi qua vùng-lãnh-hải Trung Quốc... các tàu có thể gây nguy hiểm cho an toàn hàng hải Trung Quốc cũng phải tuân thủ quy định này... Những tàu này phải khai báo tên, số hiệu, vị trí, cảng sắp ghé và giờ dự định đến nơi, tên các vật liệu nguy hiểm và trọng tải của tàu cũng phải được báo cáo".

Tuyên bố của Trung Cộng lập tức gặp phải phản ứng quyết liệt hoặc giả ngơ.

Thứ nhất, điều 54 không có tính hợp pháp:

(a) Theo điều 2 Luật Biển và vùng tiếp giáp của Trung Cộng ngày 25/02/1992 định nghĩa "vùng lãnh hải" là vùng nước tiếp giáp với lãnh thổ Trung Cộng, mà lãnh thổ đó được cho là bao gồm cả Đài Loan và các nhóm đảo khác như Điều

Ngư, Bành Hồ, Đông Sa (Pratas), Tây Sa (Paracel Islands, Hoàng Sa), Nam Sa (Spratly Islands, Trường Sa). Có nghĩa là nằm trong Đường 9 Đoạn do Bắc Kinh tự vẽ, bao phủ gần như toàn bộ SCS.

(b) Phán quyết ngày 12/07/2012 của Tòa án Trọng tài Thường trực về Luật Biển (PCA) viết: "biển-lich-sử hoặc vùng-lãnh-hải không được xác định trong Công ước Liên Hiệp Quốc về Luật Biển 1982 (UNCLOS) nên không có giá trị pháp lý".

(c) Trung Cộng đã không phúc đáp yêu cầu của Ủy ban Thềm Lục địa Liên Hiệp Quốc giải thích về lý do tạo ra "Đường 9 Đoạn" và bản đồ này đã vẽ không đúng các quy tắc quốc tế. Nhưng, Bắc Kinh không trả lời mặc dù Trung Cộng từng đóng vai trò quan trọng khi xây dựng UNCLOS và đã phê chuẩn Công ước này.

Thứ hai, Điều 54 nhằm hợp-thức-hóa các thực thể trên SCS do Trung Cộng chiếm đóng hoặc đảo nhân tạo trái với Phán quyết của PCA năm 2012 xác định:

(a) Không thực thể nào trên SCS đủ điều kiện "Đảo" hoặc "Quần Đảo" để được quyền có lãnh hải 12 hải lý, Vùng Đặc quyền Kinh tế (EEZ) và Thềm lục địa.

(b) Đánh giá về "thực thể trên biển" dựa vào tình trạng thiên nhiên, không do nhân tạo.

(c) Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Trung Cộng, Triệu Lập Kiên nói trong một cuộc họp báo 12/07/2021 "Chủ quyền, quyền và lợi ích của Trung Quốc ở Biển Đông đã được hình thành trong quá trình lịch sử lâu dài. Không có quốc gia nào phản đối lập trường này cho đến năm 1970 vì chưa có UNCLOS."

Hầu hết các quy luật hàng hải quốc tế có từ xa xưa đều bị vô-hiệu-hóa sau khi UNCLOS ra đời. Hai chiếc tàu Bellona của Đức và Imejima Maru của Nhật chở nguyên liệu đồng được các hạm Anh bảo hiểm, đi qua Hoàng Sa năm 1895-1896 bị ngư dân Trung Quốc cướp. Trả lời bộ Ngoại giao Anh, các viên chức Hải Nam bác bỏ mọi liên can, nói rằng Hoàng Sa là hoang đảo không thuộc chủ quyền Trung Quốc.

Thứ ba, các cường quốc biển chống đối quyết liệt vì hải lộ quốc tế là mạch sống của các nền kinh tế phát triển phù hợp với chủ trương của Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO). Hơn 90% lượng vận tải thương mại của thế giới thực hiện bằng đường biển và 45% trong số đó phải đi qua SCS. Trung Cộng không có quyền cấm tàu thuyền quốc tế thông qua theo đúng quy định trong UNCLOS.

Các cường quốc biển phản đối quyết liệt:

(a) Hoa Kỳ, Phát ngôn viên Bộ Quốc phòng, Đại tá Martin Meiners cho The Stars & Stripes biết: "Các Lực lượng Mỹ tuân theo luật pháp quốc tế sẽ tiếp tục quá cảnh và hoạt động như bay qua hay lái tàu đến bất cứ nơi nào và hoạt động mà luật pháp quốc tế cho phép". Đệ thất Hạm đội Hoa Kỳ thường xuyên thực hiện các hoạt động Tự do Hàng hải (FONOP) và quá cảnh qua các khu vực mà Trung Cộng tuyên bố vùng lãnh thổ biển, kể cả Eo biển Đài Loan và các chuỗi đảo ở Biển Nam Trung Hoa.

(b) Thời báo Hoàn Cầu trích dẫn lời của chuyên gia quân sự, Tổng Trung Bình nói rằng quân đội Trung Quốc sẽ "trục xuất hoặc thực hiện các biện pháp mạnh mẽ hơn để trừng phạt những kẻ xâm lược". Bộ Quốc phòng Úc Đại Lợi gửi thư xác nhận: "Các tàu của Lực lượng Quốc phòng Úc sẽ vẫn tiếp tục sử dụng quyền tự do hàng hải mà luật quốc tế trao cho".

Hai nước Pháp và Úc đã đồng ý mỗi nước cử hai tàu chiến đi cùng chuyến hải trình và đã hoàn thành chuyến đi xuyên qua Biển Đông. Ngày 27/8/2021, tàu HMAS Canberra và HMAS ANZAC đã khởi hành từ Úc. Họ sẽ tham gia các cuộc tập trận quân sự ở Đông Nam Á trong vòng 3 tháng tới.

(c) Ngày 26/08/2021. Hải đội Xung kích Hàng không mẫu hạm USS Carl Vinson (CVN-70) đã tập chung về Tiềm kích cơ Tàng hình F-35 cùng với Hải đội Xung kích hàng không mẫu hạm Queen Elizabeth (R08) của Anh Quốc tại Biển Phi Luật Tân. R08 cũng tập trận chung với các chiến hạm Đại Hàn.

Nhiều quốc gia trên thế giới mất niềm tin vào Hoa Kỳ, đặc biệt đối với Tổng thống Joe Biden sau vụ rút quân lượng



thượng tại A Phú Hãn. Gần 90 cựu tướng lĩnh và đô đốc Mỹ ký tên trong một bức thư kêu gọi Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ, Floyd Austin và Chủ tịch Hội đồng Tham mưu Liên quân Hoa Kỳ, Mark Milley từ chức khiến cho Bắc Kinh có điều kiện coi thường sức mạnh của Quân đội Mỹ.

Các quốc gia duyên hải Đông Nam Á vẫn chưa lên tiếng chỉ trích Luật An toàn Giao thông Hàng hải năm 1983 do bản thân của họ cũng có những vùng chống lấn mà chưa giải quyết theo UNCLOS nên không cương quyết chỉ trích các hành động phi pháp của Trung Cộng. Họ có thói quen chờ thiên hạ đương đầu với Trung Cộng trong khi nằm chờ sung rụng.

Thực tế, Bắc Kinh chưa dám ngăn chặn các hoạt động hợp pháp của Mỹ, Anh, Pháp, Úc, Ấn trên Biển Nam Trung Hoa. Nhưng, họ thừa sức bắt nạt các quốc gia Duyên hải Đông Nam Á.

Bắc Kinh không dám dùng biện pháp vũ lực với Bộ Tứ. Nhưng, sẽ dễ dàng thẳng tay với các nước ASEAN vốn chủ trương "đèn nhà ai nấy rạng".

Đảng Cộng sản Trung Cộng chỉ sợ những người can đảm nên có thể áp dụng kiểu giết gà để dọa khỉ.

Tập Cận Bình và Joe Biden đang chơi trò gây áp lực lên đối phương trước khi gặp mặt tại Hội nghị G20 vào tháng 10/2021 để ngã giá. Phần thiệt thòi sẽ trút lên đầu các nước nhược tiểu.

Tài liệu tham khảo:

- *Beijing's new law for foreign vessels won't impact US Navy in South China Sea, Pentagon says (Stars & Stripes).*

- *US says new Chinese rule that vessels register for South China Sea access threatens freedom of navigation (SCMP).*

- *US needs to 'shore up' competitiveness to meet China challenge: Biden (Nikkei).*

- *In First Senior Military Talk Under Biden, China Reportedly Mum on Indo-Pacific Region (Epoch Times).*

- *US needs to 'shore up' competitiveness to meet China challenge: Biden (Nikkei).*

CELEBRATING 25 YEARS IN BUSINESS



LeeLee™

INTERNATIONAL SUPERMARKETS

Arizona's Largest International Supermarket
MEATS, PRODUCE, LIVE SEAFOOD & MORE!

SIÊU THỊ Á ĐÔNG LÝ TƯỞNG CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI ARIZONA



*Phẩm chất tươi tốt, không đâu sánh bằng
Thịt, cá, đồ biển và rau tươi
Đầy đủ các loại gia dụng - Siêu thị sạch sẽ, ngăn nắp*

CHANDLER

2025 N. Dobson Rd.
Chandler, AZ 85224
480-899-2887

PEORIA

7575 W. Cactus Rd.
Peoria, AZ 85381
623-773-3345

TUCSON

1990 W. Orange Grove Rd.
Tucson, AZ 85704
520-638-8328

Open 9am - 9pm Daily

www.leeleesupermarket.com



GLOBAL COURIER EXPRESS, INC. (GCE)

66 S.Dobson Rd., Ste # 103, Mesa, AZ 85202 (Trong Khu Mekong Plaza)

626-500-9387 gặp Jenny (Tiếng Việt)

626-377-1530 | 480-525-9988 | 480-786-0605

Email: gcephoenix@yahoo.com | Website: www.shipgce.com

Giờ mở cửa: Open 7 days from 11AM-7PM



GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM

PERSONAL PACKAGE/GIFT/COMMERCIAL PACKAGE/DOCUMENT/E-COMMERCE/CARGO

10 năm kinh nghiệm vận chuyển hàng hóa nhanh chuyên nghiệp, giao hàng đảm bảo, chuyển hàng mỗi thứ Tư hàng tuần khởi hành từ Arizona về Việt Nam.



SÀI GÒN \$3.5/lb

TỈNH \$4.5/lb

Dịch vụ vận chuyển hàng hóa nhanh tận nơi, thời gian vận chuyển trọn gói từ Arizona về Việt Nam khoảng 10-12 ngày, đảm bảo giá rẻ.



PHỤC VỤ CHUYÊN NGHIỆP

BẢO ĐẢM GIÁ RẺ NHẤT

TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM 10 - 15 NGÀY

GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ VN POST CHUYỂN PHÁT NHANH BƯU ĐIỆN - 626-500-9387 TIẾNG VIỆT

Vườn Hoa Văn Học



Vĩnh Liêm chăm sóc

Nhà văn

(Hoài niệm: Văn sĩ hai miền Nam-Bắc gặp nhau sau 1975)

Cung Tích Biền



(Cung Tích Biền_Vĩnh Liêm sưu tầm trên Internet)

Sau tháng Tư 1975, tôi có dịp gặp gỡ các văn nghệ sĩ từ miền Bắc vào Nam. Những cuộc “gặp” lẫn “gỡ” này, cái đỉnh đóng vô đầu, vui ít buồn nhiều. Vui, là gặp được những người mình từ lâu mong đợi gặp. Lại khá bàng hoàng khi đụng phải những nhà văn nhà thơ từng là các tác gia được “vang bóng một thời”, nay trở thành những cán bộ tuyên truyền, “Nói mãi không thôi những điều dân miền Nam nghe muốn... ối”.



(Nhà thơ Hữu Loan_Vĩnh Liêm sưu tầm trên Internet)

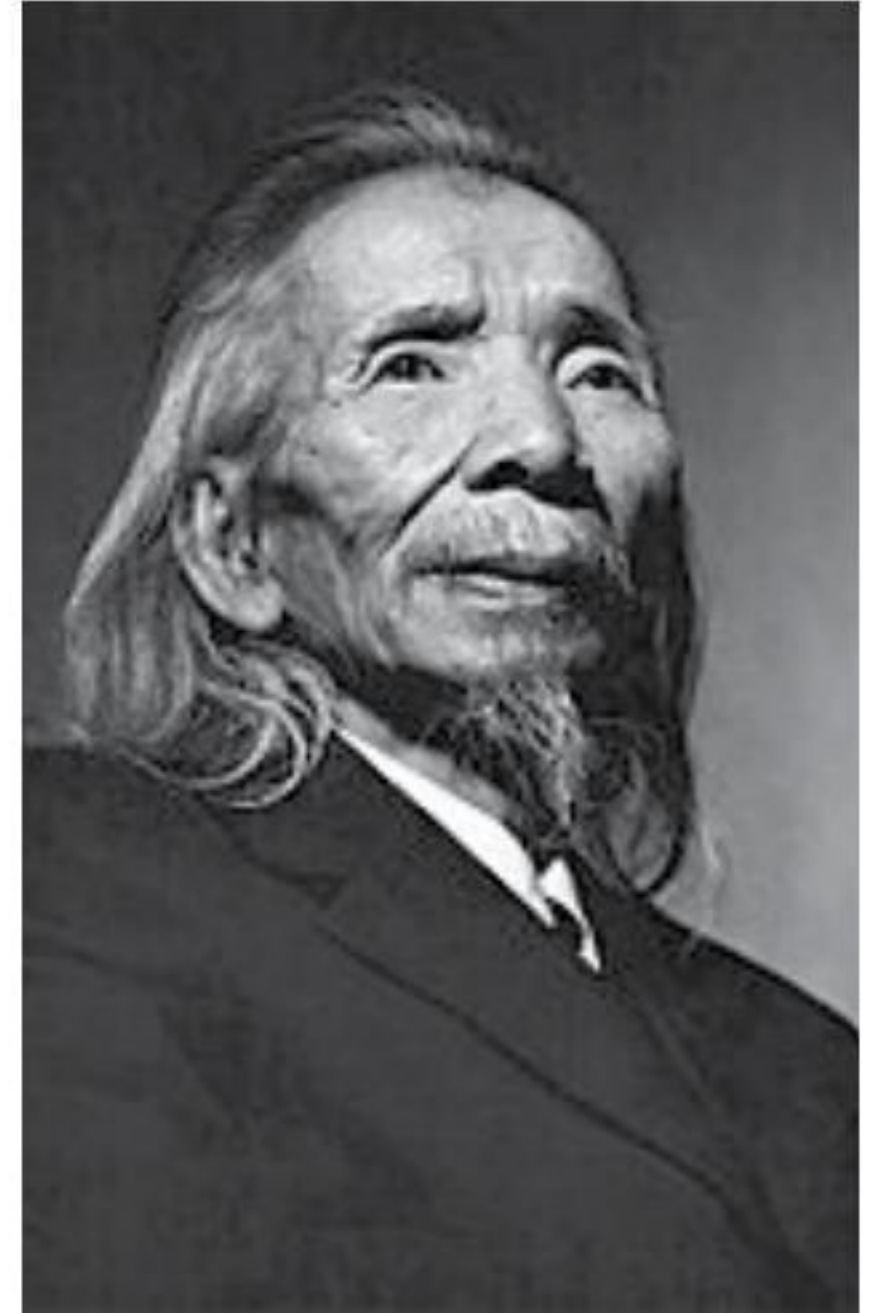
Thật hạnh ngộ khi chúng tôi được gặp nhà thơ Hữu Loan [1], tác giả bài thơ Màu Tím Hoa Sim, cùng một số vị trong vụ án Nhân văn – Giai phẩm [2], những năm từ 1957 về sau, trên đất Bắc.



(Vĩnh Liêm sưu tầm trên Internet)

Những người bị chế độ đương thời bắt bớ, tù đầy là hầu hết những trí thức, văn nghệ sĩ có chủ trương, qua tác phẩm công khai của mình trên báo chí, mục đích chống lại đường lối cai trị độc đoán, đàn áp tư tưởng, thủ tiêu quyền tự do sáng tác.

Nhớ, hôm gặp nhạc sĩ Văn Cao [3] trong một đêm nhạc Sài Gòn chào mừng ông. Ông sinh năm 1923, lúc chúng tôi gặp ông, ông chỉ vừa độ tuổi 60, nhưng quá gầy yếu, mái tóc đã trắng phau, lưng còng, trông như một cụ già gần chín mươi tuổi. Ông rất vui, lại đầy nước mắt, khi nghe-nhạc-của-mình-được-hát, khi được trao những bó hoa với đầy lòng thương yêu và kính trọng của người Sài Gòn.



(Nhạc sĩ Văn Cao_Vĩnh Liêm sưu tầm trên Internet)

Lại gặp quý ông Phùng Quán [4], Hoàng Cầm [5], Đoàn Phú Tứ [6] tác giả Màu Thời Gian... nổi ám áp, cùng uống cốc cà phê, nghe chuyện. Hóa ra, quý vị ấy rất “giàu chuyện”, tuy dài dặt cuộc đời bị quản chế tư tưởng, cơ cực về đời sống, gian lao trong hành xử một xã hội bị bao vây, tưởng đã “hết chuyện”.



(Nhà thơ Hoàng Cầm_Vĩnh Liêm sưu tầm trên Internet)



(Nhạc sĩ Đoàn Phú Tứ_Vinh Liêm sưu tầm trên Internet)

Nhà thơ Phùng Quán gầy ốm nhưng khí lực chừng rất mạnh mẽ. Ông rất trân quý những gì là tài sản văn hóa, trí tuệ, tinh thần của Miền Nam. Nhưng ông có cái thói quen gần như một quán tính, lúc ngồi trò chuyện ông thỉnh thoảng đảo mắt nhìn quanh, lo lắng. “Chừng như sau lưng, hay bàn kế cận có ai đó theo dõi lời nói, tư tưởng, hành tung của mình”.

Phùng Quán, ông lớn hơn tôi bốn tuổi. Tôi đã thuộc nằm lòng bài thơ Lời Mẹ Dặn của ông từ 1960, khi thơ văn của Nhân văn – Giai phẩm được phổ biến rộng rãi tại Miền Nam:

“Bút giấy tôi ai cướp giật đi
Tôi sẽ dùng dao viết văn lên đá”.

LỜI MẸ DẶN

Tôi mồ côi cha năm hai tuổi
Mẹ tôi thương con không lấy chồng
Trồng dâu, nuôi tằm, dệt vải
Nuôi tôi đến ngày lớn khôn.

Hai mươi năm qua tôi vẫn nhớ
Ngày ấy tôi mới lên năm
Có lần tôi nói dối mẹ
Hôm sau tưởng phải ăn đòn.
Nhưng không, mẹ tôi chỉ buồn
Ôm tôi hôn lên mái tóc
– Con ơi trước khi nhắm mắt
Cha con dặn con suốt đời
Phải làm một người chân thật.

– Mẹ ơi, chân thật là gì?
Mẹ tôi hôn lên đôi mắt
– Con ơi một người chân thật
Thấy vui muốn cười cứ cười
Thấy buồn muốn khóc là khóc.
Yêu ai cứ bảo là yêu
Ghét ai cứ bảo là ghét
Dù ai ngon ngọt nuông chiều
Cũng không nói yêu thành ghét.
Dù ai cầm dao dọa giết
Cũng không nói ghét thành yêu.

Từ đây người lớn hỏi tôi:
– Bé ơi, Bé yêu ai nhất?
Nhớ lời mẹ tôi trả lời:
– Bé yêu những người chân thật.
Người lớn nhìn tôi không tin
Cho tôi là con vẹt nhỏ
Nhưng không! những lời dặn đó
In vào trí óc của tôi
Như trang giấy trắng tuyết vời.
In lên vết son đỏ chói.

Năm nay tôi hai mươi lăm tuổi
Đứa bé mồ côi thành nhà văn
Nhưng lời mẹ dặn thuở lên năm
Vẫn nguyên vẹn màu son chói đỏ.

Người làm xiếc đi dây rất khó
Nhưng chưa khó bằng làm nhà văn
Đi trọn đời trên con đường chân thật.
Yêu ai cứ bảo là yêu
Ghét ai cứ bảo là ghét
Dù ai ngon ngọt nuông chiều
Cũng không nói yêu thành ghét
Dù ai cầm dao dọa giết
Cũng không nói ghét thành yêu.

Tôi muốn làm nhà văn chân thật
Chân thật trọn đời
Đường mật công danh không làm ngọt
được lưỡi tôi
Sét nổ trên đầu không xô tôi ngã
Bút giấy tôi ai cướp giật đi
Tôi sẽ dùng dao viết văn lên đá.

(1957)

Và, lúc đối diện ông, Phùng Quán giữa trời Sài Gòn, tôi cũng liên tưởng, ngỡ ra nỗi lòng đau, qua lời thơ của nhà thơ Trần Dần:

“Tôi đi giữa trời mưa đất Bắc
Đất hôm nay tằm tã mưa phùn
Bỗng nhói ngang lưng
Máu rỏ xuống bùn
Lưng tôi có tên nào chém trộm?”

Sau tháng Tư 1975, trước khi nhà thơ Hữu Loan có dịp vào Nam, đã có một số thân hữu từ miền Nam ra Bắc thăm ông. Khó thể mô tả cảnh nghèo khó của gia đình ông thuở ấy, lại khó thể hình dung ra cái tình cảnh cô đơn của một Hữu Loan bị chính quyền cô lập trong bao nhiêu năm.

Ông vào thăm Sài Gòn khá muộn màng, có thể do điều kiện kinh tế quá khó khăn. Anh em chúng tôi có dàn xếp

một ngày để tiếp ông. Cà phê sáng, dùng cơm trưa, buổi chiều đưa ông đi dạo chơi đó đây. Thuở ấy chỉ toàn xe đạp, sang trọng tí chút là xe gắn máy. Ông rất hồi hộp khi ngồi yên sau xe gắn máy. Ông luôn bảo, “Đèo nhau xe đạp, chậm rãi, thì bình an hơn”.

Quán cà phê vườn khá rộng. Khi Duy Th. đưa Hữu Loan tới, quanh bàn chúng tôi đã có Tô Kiều Ngân, Bùi Giáng, mấy anh em văn nghệ, có cả một lúc có hai cô, Huyền Tr. và Thúy V. một cô là ca sĩ, một kia đang là diễn ngâm thơ cho đài phát thanh, trong các chương trình thi ca.

Bùi Giáng ngạo nghễ. Hữu Loan, thoát nhìn như một pho tượng. Sạm một màu đất nung. Khuôn mặt chữ điền, tóc dài, trán rộng, sống mũi thẳng, cao.

Tôi nghiêng người chào ông. Ông nở nụ cười. Một nụ cười cẩn thận, nói rằng thân thiện là chưa đúng. Một cái bắt tay của giao tế, dè chừng. Sống ở miền Nam, sau cơn dẫu bể, nay gặp anh trở về, gặp chị ngoài kia vô, chào một nhà văn xứ Bắc vừa chạm mặt, tôi nhận ra tất cả họ đều có một hành xử khá giống nhau.

Luôn nhìn quanh, ưa quay nhìn lui sau lưng. Nói ít, nói nho nhỏ. Cẩn trọng, để phòng. Lâu ngày thành thói quen, trong một chế độ không thể “Trong bụng có gì ta có thể nói ra thế ấy”.

“Khó thể thật tình tỏ lòng với nhau, thì phải nói khéo, nói dối để che chắn sự thật, đây nấp cái cốt lõi sự việc”. Mèo phải nước sôi phải biết sợ cả nước lạnh. Hữu Loan có khác. Ông chừng là một bậc tiên đang bị đọa đày xuống cõi trần. Trong đau đớn tột cùng hãy còn phảng phất cái thanh cao. Bắt tay nhau, tôi chạm phải một bàn tay thô ráp. Những ngón to, cứng. Gân nổi trên lưng bàn tay. Sau này biết, đôi bàn tay ấy từng đẽo đá, từng đẩy xe cút kít, xe thổ, ròng rã mấy mươi năm, để sống qua ngày, nuôi vợ con trong tình thế một nhà thơ bị vây khốn, bị khủng bố, cái giá treo cổ là không vô hình. Tất cả là bóng tối, thất nghiệp cả nhà, đói khát, cơ cực. Là cả hoạn nạn thời thế, cách ly, nghiệt ngã.

Hữu Loan, dù gặp mặt ngay đây, cầm bàn tay ấm áp giữa lòng tay, ông vẫn là một huyền hoặc, với tôi. Như một truyện kể xa lơ, từ thuở tôi còn trẻ thơ, thời chiến tranh Việt-Pháp. Chín tuổi, tôi học thối sáo, đàn mân-đô-lin từ người anh ruột, học thêm lý thuyết từ thầy Lê Khắc Bạc, học ghi-ta với anh Hàn Vĩ, về sau tập

kết ra bắc anh là một phó khoa tại Nhạc viện Hà Nội. Theo các anh chị đánh đàn ca hát, tôi ngây thơ mê muội, nhỏ nhoi như con tằm trong nong nia, lẫn lộn với lá dâu xanh. Nhưng thuở ấy tôi đã nghe, chỉ biết nghe, chưa đủ hiểu để cảm bài thơ Màu Tím Hoa Sim của ông.

Thời ấy, những năm đầu khởi chiến chống Pháp [1946-1949], mọi thứ còn hoang mộng. Cả thầy một tình yêu nước nồng nàn, toàn dân một tình cảm ngây thơ trước những mưu đồ chính trị. Sinh hoạt xã hội, ý thức hệ đối kháng, chưa từng cay nghiệt như những tháng ngày nội chiến về sau. Thuở ấy, ảnh hưởng một nền văn hóa cũ hầy còn. Văn thơ, là Khái Hưng, Nhất Linh, Hoàng Đạo của Tự Lực văn đoàn, là Xuân Diệu, Huy Cận, Lưu Trọng Lư, Nguyễn Bính... âm nhạc với Thiên Thai, Suối mơ, Giọt mưa thu, Trăng mờ bên suối, Trương Chi...

Cách sống văn hoa lãng mạn của một lối sống trí thức tiểu tư sản hầy còn in đậm. Những cụm từ ngày nay đã trở nên sáo mòn cũ rích, nhưng buổi ấy là những "thanh âm" gợi cảm, gây mê cho bao thanh niên nam nữ trên đường trường chinh, những "Chiều biên khu, trấn thủ lưu đồn, sương biên thù, chinh phu, chiến bào, sơn khê..."

Thấp thoáng dưới ánh trăng thôn dã là những bản nhạc chép tay chuyển cho nhau, những Dư âm, Nụ cười sơn cước. Tiếng hát Sông Lô, Cung đàn xưa, Làng tôi... Những thơ, Tây tiến, Đồi bờ... Và, đã có Màu tím hoa sim.

Quê tôi, nơi tôi chào đời, làng Văn An, những đồi nương thuở ấy hầy còn man mác rừng nổi rừng sim. Hữu Loan, tác giả Màu Tím Hoa Sim, đã bỗng bẽnh hình bóng, đã vang động rất xa tình thơ trong tôi. Một suối ấm xanh lơ.

Bây giờ ông đang trước mặt. Với ly cà phê đen, bữa nay tôi có cái để mà Nhớ Lại, có cái để được Ngắm Nhìn. Hữu Loan, Ông từ đâu tới!

Cùng một bàn. Những tách cà phê đã với. Sắp mời ông đi tiệc tùng buổi trưa đây. Nhưng cuộc trò chuyện càng lúc càng gần gũi hơn, dù ông chỉ lắng nghe, ít phát biểu. Ít cả nụ cười. Ông được đón tiếp nồng hậu. Bùi Giáng khinh bạc nhưng rất mực yêu mến những tài năng, từng rất mê đắm Nguyễn Du, Cao Bá Quát, Tản Đà. Lúc này, Bùi Giáng nhìn Hữu Loan một cái nhìn trôi nổi, một ánh mắt có thể gọi là thơ đại, trong ngần như ánh trăng.

Thường khi ngồi uống rượu hay cà phê cùng anh em Bùi Giáng [7] chỉ ngồi một lúc rồi đứng dậy đi nghêu ngao, ra đường chặn xe cộ, đùa chơi. Có khi biến mất luôn chẳng chào chia tay một ai. Hôm nay, Sáu Giáng ngồi rất lâu. Bùi Trung Niên Thi Sĩ một thời trẻ chăn dê nơi núi đồi Quảng Nam, là rất đắm đuối với "Lá hoa cồn", cùng "Đôi sim trái chín".



(Nhà thơ Bùi Giáng_Vĩnh Liêm sưu tầm trên Internet)

Trò chuyện với Hữu Loan, mến ông là một người khá hiểu biết về văn chương, học thuật. Dễ là chốn tri âm, tương phùng. Có thể do ông là người có học hành tử tế, trưởng thành vào thời kỳ nước nhà còn lưu giữ những nền móng đạo lý, những thứ vốn văn hóa quý hiếm của giống nòi.

Gặp ông, ngoài những chia nhau nỗi oan giữa đời, còn là một điều khá thú vị, vì chúng tôi có một cái thói, rất "thoái trào" trong thời đại "cơm áo gạo tiền", là lúc chung trà chén rượu cùng nhau, chỉ rặt bàn luận văn chương, triết học, âm nhạc nghệ thuật...

Một ngày gặp gỡ. Bữa trưa uống một trận bia. Chiều đưa ông thăm chơi đó đây. Buổi tối ghé một quán vườn, rất đông anh em. Sáng hôm sau ông ghé tôi. Chúng tôi cùng uống cà phê, ăn sáng. Nhà tôi ngay đường Nguyễn Huệ nên nhà hàng Givral cũng gần. Vào quán, ông đẩy về ngõ ngang. Xem thực đơn, ông nói, "Tôi không biết gọi gì, anh gọi dùm".

Tôi gọi cho ông ly cà phê sữa, bánh mì vuông, một đĩa thịt nguội, patê, xúc xích. Lúc này chúng tôi cũng đang túng

thiếu, nhưng tiếp ông phải "bể thể" tí chút. Chẳng lẽ mấy mươi năm ông nhai củ mì ngoài Bắc, giờ này tôi mời ông mấy củ khoai lang trộn bo bo!

Tôi nhường ông ngồi ghế bên trong, nhìn ra đường, quang cảnh góc đại lộ Lê Lợi và Tự Do. "Sàigòn nó to rộng thế đấy". Bên kia là Continental khách sạn thuộc loại cổ nhất Sàigòn, nhà Hát Tây [tòa nhà Hạ nghị viện thời Cộng Hòa], khách sạn Caravelle. Ông mãi nhìn cảnh đẹp bên ngoài, lại nhìn đĩa thịt nguội. Chừng không muốn ăn. Tôi giục ông ăn chút gì kéo đói bụng. Ông nói:

"Anh cho tôi nhìn một hồi đã. Bao nhiêu năm tôi mới thấy cái món lạ lùng này".

Ông ăn một cách khó khăn. Chừng từ lâu không quen với dao nĩa. Tôi bèn gọi một đĩa tương tự, rồi bốc mà ăn, ý hờ hào ông cùng bốc mà ăn.

Nhìn ông, tôi lại nhớ nước mắt của ông buổi sáng hôm qua. Lúc trò chuyện, tôi nói nhỏ với Thúy V. "Em nên ngâm bài Màu Tím Hoa Sim của chính Hữu Loan để tặng ông".

Trong quán có cây đàn ghi-ta. Vũ D. đệm đàn. Tô Kiểu Ngân rút cây sáo trúc "nhà nghề", diu giọng người ngâm thơ. Giọng Thúy V. mượt mà, khá trữ tình. Nghe ngâm thơ của mình, từ mấy mươi năm bị chế độ cấm phổ biến trên đất Bắc, Hữu Loan ngâm ngùi. Bất ngờ ông bật tiếng khóc.

Khuôn mặt như một phiến đá chỗ lòng suối cạn. Khó lòng thấm nước. Nhưng những hạt trong vắt cứ trôi xuống má. Ông có vẻ sờ soạn. Một bàn tay thò vào túi. Không có gì. Hai bàn tay thô tháp chỉ run run, ông kéo cái ché áo ka-ki màu chàm, vải nhám, chừng cũng bẩn do mặc lâu ngày, đưa lên lau nước mắt.

Từ rất lâu, ông không có khăn tay. Nghe rằng lúc đèo đá, những khi lao động cực nhọc, ông chỉ có một tấm áo cũ, rách không còn dùng được nữa, giờ dùng làm tấm khăn quàng vai, để lau "cái suối mồ hôi thân mình".

Những giọt nước mắt hiếm hoi ấy, là của ai vậy?

Của một người yêu nước, từng tham gia cách mạng rất sớm. Mặt trận Bình dân 1936. Phong trào Việt Minh từ 1943. Là Phó Chủ tịch Ủy ban Khôi nghĩa huyện Nga Sơn, tháng 8-1945. Rồi, Ủy viên văn hóa tỉnh Thanh Hóa. Là, anh bộ đội trong Đại đoàn 304. Về Hà Nội 1954, đất nước tuy chia đôi, nhưng buổi ấy là thời

ngưng tiếng súng đôi bên, Hữu Loan lại cầm bút, tại báo Văn Nghệ.

Là ai khóc vậy?

Là tác giả một bài thơ khá nổi tiếng. Ngay trên đất Bắc, nơi tác giả của nó đang dâng cả một đời mình cho đất nước, đang tận tụy phục vụ, thì bài thơ ấy bị cấm lưu hành dưới bất cứ hình thức nào. Lý do, một tác phẩm tiêu cực, ủy mị, thiếu tính chiến đấu, chẳng Hồng không Chuyên.

Lại lạ lùng, ngay tại Miền Nam Cộng Hòa, đất thù của phương Bắc, bài thơ lại được nhiều nhạc sĩ phổ nhạc qua nhiều tựa đề khác nhau, năm này tháng khác, đã hàng triệu người nghe. Dzũng Chinh [Những đôi hoa sim], Phạm Duy [Áo anh sút chỉ đường tà], Anh Bằng [Chuyện hoa sim]. Duy Khánh – Song Ngọc [Màu tím hoa sim], Thu Hồ [Tím cả rừng chiều]...

**

Lịch sử, Người nước tôi, như tự sơ nguyên định mệnh đã cài lắp những triển miên nội tình thù nghịch lẫn nhau, chẳng phép màu nào có thể hòa/hóa giải. Cho tới hôm nay, vẫn là một chờ đợi khó khăn: “Giờ phán xét cuối cùng”.

Nhân văn – Giai phẩm. Nhà thơ Hữu Loan qua đời vào trung tuần tháng 3 năm 2010 tại quê nhà, hưởng thọ 94 tuổi. Phùng Quán ra đi ngày 22 tháng 1 năm 1995. Trần Dần mất ngày 17 tháng 1 năm 1997. Cùng những ngày của mùa Xuân. Phan Khôi, Văn Cao, Nguyễn Mạnh Tường, Trần Đức Thảo, Nguyễn Hữu Đang... và nhiều nữa... những thành phần trụ cột của Phong trào “Đi tìm tự do tư tưởng, đòi hỏi nhân quyền”, là đỉnh cao của văn hóa, cội nguồn, nay đã ra người thiên cổ.

Thiên cổ, là Bên Kia của hiện thực bên này ư? Bên kia, ai có nhớ về? Hoài niệm, bảo tôi nghĩ và viết những dòng này.

Cung Tích Biễn [8]
(Sàigòn 1987)

Ghi chú của Vĩnh Liêm:

[1] Nhà thơ Hữu Loan (2 tháng 4 năm 1916 – 18 tháng 3 năm 2010) là một nhà thơ Việt Nam, đồng niên với nhà thơ Xuân Diệu. Quê ông tại xã Nga Lĩnh, huyện Nga Sơn, tỉnh Thanh Hóa.

[2] Phong trào Nhân Văn – Giai Phẩm là một phong trào văn hóa mang xu hướng chính trị của một số văn nghệ sĩ, trí thức

sống ở miền Bắc dưới chính quyền Việt Nam Dân chủ Cộng hòa, khởi xướng đầu năm 1955 và chính thức bị kết thúc vào tháng 6 năm 1958.

[3] Văn Cao (tên đầy đủ là Nguyễn Văn Cao, sinh ngày 15 tháng 11 năm 1923 – mất ngày 10 tháng 7 năm 1995) là một nhạc sĩ, họa sĩ, thi sĩ, chiến sĩ biệt động ái quốc Ông là tác giả của ca khúc Tiến quân ca — quốc ca chính thức của nước Việt Nam Dân chủ Cộng hòa nay là Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, đồng thời ông cũng là một trong những nhạc sĩ có sức ảnh hưởng lớn nhất của nền Tân nhạc Việt Nam. Ông được giới chuyên môn và công chúng yêu nhạc đánh giá một cách rộng rãi là một trong ba nhạc sĩ nổi bật nhất của nền âm nhạc hiện đại Việt Nam trong thế kỷ XX.

[4] Phùng Quán (1932–1995) là một nhà văn, nhà thơ Việt Nam, bắt đầu viết trong khoảng thời gian của cuộc chiến tranh Đông Dương và khẳng định được văn tài với Vượt Côn Đảo nhưng ông được biết đến nhiều hơn sau Đổi mới. Ông là cháu gọi Tổ Hữu bằng cậu (Tổ Hữu với mẹ của Phùng Quán là hai anh em cô cậu ruột, theo cách gọi của người miền Bắc là bác).

[5] Hoàng Cầm tên thật là Bùi Tăng Việt là một nhà thơ Việt Nam. Ông sinh ngày 22 tháng 2 năm 1922, tại xã Phúc Tăng, nay là thôn Phúc Tăng, xã Tăng Tiến, huyện Việt Yên, tỉnh Bắc Giang. Quê gốc của Hoàng Cầm ở xã Song Hồ, huyện Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh. Ông xuất thân trong gia đình nhà nho lâu đời. Thân sinh ông thi không đỗ, về dạy chữ Hán và làm thuốc bắc ở Bắc Giang. Tên ông được đặt ghép từ địa danh quê hương: Phúc Tăng và Việt Yên. Thuở nhỏ, ông học tiểu học, trung học đều ở Bắc Giang và Bắc Ninh; đến năm 1938, ra Hà Nội học trường Thăng Long. Năm 1940, ông đỗ tú tài toàn phần và bước vào nghề văn, dịch sách cho Tân dân xã của Vũ Đình Long. Từ đó, ông lấy bút danh là tên một vị thuốc đắng trong thuốc bắc: Hoàng Cầm. Ông mất ngày 6 tháng 5 năm 2010 tại Hà Nội.

[6] Đoàn Phú Tứ (1910 - 1989) là một nhà soạn kịch, nhà thơ, dịch giả Việt Nam nổi danh từ thời tiền chiến. Khi viết, ông ký tên thật hoặc các bút danh: Ngộ Không, Tam Tinh, Tuấn Đô,... Ông sinh ngày 10 tháng 9 năm 1910 tại Hà Nội. Quê quán ông ở làng Tử Nê,

xã Tân Lăng huyện Lương Tài tỉnh Bắc Ninh. Lúc trẻ, ông học ở trường Bưởi (nay là trường Trung học phổ thông Chu Văn An, Hà Nội) và trường Albert Sarraut (nay là trường Trung học Phổ thông Trần Phú - Hoàn Kiếm). Năm 1925, ông bắt đầu viết văn khi còn học lớp nhất. Những bài văn đầu tiên là những bài từ khúc đăng Đông Pháp thời báo. Năm 1932, ông thi đỗ Tú tài ban Triết học. Sau đó, ông theo học Đại học Luật, nhưng chỉ đến năm thứ hai thì bỏ học đi làm báo. Ông viết cho các báo Phong Hóa, Ngày Nay, Hà Nội báo... Năm 1941, Đoàn Phú Tứ và bài thơ “Màu thời gian” của ông được Hoài Thanh và Hoài Chân giới thiệu trong quyển Thi nhân Việt Nam (xuất bản năm 1942). Năm 1951-1954, ông dạy Đại học Văn khoa và một vài trường tư thục ở Hà Nội. Ngày 20 tháng 9 năm 1989, Đoàn Phú Tứ mất trong cảnh nghèo tại khu An Dương, Ba Đình, Hà Nội, hưởng thọ 79 tuổi.

[7] Bùi Giáng sinh ngày 17 tháng 12 năm 1926 tại làng Thanh Châu thuộc xã Vĩnh Trinh, huyện Duy Xuyên, tỉnh Quảng Nam. Bùi Giáng mất lúc 2 giờ chiều ngày 7 tháng 10 năm 1998, sau một cơn tai biến mạch máu tại bệnh viện Chợ Rẫy (Thành phố Hồ Chí Minh, tức Sài Gòn cũ) sau những năm tháng sống “điên rồ lùng lẫy chết đi sống lại về vãng” (chữ của Bùi Giáng). Ông được chôn cất tại nghĩa trang Gò Dưa, quận Thủ Đức. Bùi Giáng là nhà thơ, dịch giả và là nhà nghiên cứu văn học của Việt Nam. Các bút danh khác của ông là: Trung niên thi sĩ, Thi sĩ, Bùi Bàn Dúi, Bùi Văn Bốn, Văn Mồng... Ông nổi tiếng từ năm 1962 với tập thơ Mưa nguồn.

[8] Nhà văn Cung Tích Biễn tên thật Trần Ngọc Thao, sinh năm 1937 tại Thăng Bình, Quảng Nam. Từ 1970 là giảng viên Trường Sĩ Quan Hành Chánh Sài Gòn. Ông giải ngũ năm 1973 với cấp bậc Đại úy. Sau đó làm Giáo Sư Thỉnh Giảng Viện Đại Học Cộng Đồng Quảng Đà, Đà Nẵng. Bút hiệu Cung Tích Biễn xuất hiện lần đầu tiên trên tuần báo Nghệ Thuật tháng 3-1966 tại Sài Gòn, với truyện ngắn Ngoại Ô Dĩ An và Linh Hồn Tôi. Cung Tích Biễn đang sống tại Đồng Ông Cộ, Sài Gòn, Việt Nam.



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016
(Góc Southwest đường Cactus & 35th Ave)

*Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm,
Quý vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.*

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢM GIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mướn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.

- **BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI:** Apartment, Shopping Center, Auto Repair Shop, Restaurants, Nail Salon, Bakery, Gas Station, v.v.
- **CÓ NHÂN VIÊN CHUYÊN MÔN VỀ MEDICARE:** Chương trình y tế cho những người trên 65 tuổi, hướng dẫn xin Medicare, gia nhập chương trình Medicare, xin tài trợ, xin extra help.
- **THÔNG BÁO:** Chương trình y tế dưới 65 tuổi, OBAMACARE sẽ mở cửa ghi danh hàng năm từ Ngày 1 tháng 11 đến ngày 15 tháng 12. Xin gọi văn phòng lấy hẹn ghi danh hoặc tham khảo trong thời gian này.

**THAM KHẢO MIỄN PHÍ
CALL FOR FREE QUOTE !!!**

(602) 347-5240

Vietnamese/English:

Uyên Kim Lok | Minh Trần | Hương Nguyễn

Chinese/English: Bruce Lok

American Medical Homecare Alliance PALLIATIVE & HOSPICE CARE



Hãy để chúng tôi đồng hành cùng bạn đi qua chặng đường khó khăn này

CHÚNG TÔI CHUYÊN VỀ CHĂM SÓC HỖ TRỢ (PALLIATIVE CARE) & CHĂM SÓC CUỐI ĐỜI (HOSPICE CARE)

- Nhóm y tế liên ngành chuyên nghiệp với hơn 100 năm kinh nghiệm kết hợp trong việc chăm sóc hỗ trợ và chăm sóc cuối đời.
- Sự quan tâm và chăm sóc tập trung vào chất lượng cuộc sống trong sự thoải mái ngay tại nhà của bạn.
- Các chuyên gia y tế chuyên ngành cung cấp dịch vụ chăm sóc bệnh lý tại nhà riêng của bạn.
- Chăm sóc bệnh nhân bị các bệnh nan y: Ung Thư (**Cancer**), Mất Trí Nhớ (**Alzheimer's**), Bệnh Gan Thận (**Liver, Kidney Failure**), Bệnh Phổi (**COPD**), Suy Tim Sưng Huyết (**CHF**), Đột Quỵ (**Stroke**) và nhiều Bệnh khác.
- Có phổi viên cựu chiến binh tận tâm để giúp các cựu chiến binh nhận được lợi ích VA mà họ đã có được.

CHĂM SÓC HỖ TRỢ - PALLIATIVE CARE:

- Chăm sóc các triệu chứng và cơn đau bởi các chuyên gia y tế.
- Giúp điều hướng hệ thống chăm sóc sức khỏe.
- Hướng dẫn điều trị những trường hợp khó khăn hay phức tạp.
- Hỗ trợ tâm linh và xúc cảm của bệnh nhân và gia đình bệnh nhân.

CHĂM SÓC CUỐI ĐỜI - HOSPICE CARE:

- Giúp cải thiện chất lượng cuộc sống.
- Giúp hỗ trợ và chăm sóc bởi nhóm chuyên gia y tế chuyên nghiệp cùng với gia đình.
- Kiểm soát triệu chứng và cơn đau.
- Cung cấp thiết bị và vật dụng y tế cần thiết.

**HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ CHO BỆNH NHÂN CÓ MEDICARE, MEDICAID
HAY MEDICAL INSURANCE.**



AMHA Hospice

www.amhascottsdale.com | Email: admin@amhascottsdale.com
3530 S. Val Vista Drive, Suite B210, Gilbert, AZ 85297
Phone: 480.359.3998 | Fax: 480.385.6785

CHÚNG TÔI CÓ CHI NHÁNH TẠI

Current locations: Phoenix and Tucson

Coming soon: Denver, Dallas/Houston, Detroit

GỌI SỐ TIẾNG VIỆT:

(480)318-1144 | 833-566-3678

Những Trái Mãng Cầu Nơi Góc Phố

Tâm Nguyên



Dù miền Nam đã nhiều lần oằn mình trước những đổi thay dâu bể, đường Lê Thánh Tôn vẫn là nơi có vị trí giao thương đặc địa tại Sài Gòn. Con phố đó là nơi tọa lạc của chợ Bến Thành, của nhiều tiệm bán trang sức, đồng hồ, mắt kiếng, các nhà hàng, khách sạn lớn, v.v... Và nó cũng là nơi mưu sinh của nhiều người bán dạo dùng phương tiện di chuyển bằng những chiếc xe đạp cũ có thể bị trật xích bất cứ lúc nào. Trong những ngày này, con phố đó không còn sầm uất nữa, mọi hoạt động buôn bán phải ngưng lại vì đại dịch Covid, và sự vắng lặng đìu hiu của cả Sài Gòn làm tôi nhớ đến hai người...

Buổi trưa trên con phố Lê Thánh Tôn ngập nắng vàng vui như Tết. Hai bên đường là cảnh buôn bán tấp nập không ngưng nghỉ. Chỉ cần đi dọc theo con đường này, rồi ngang qua chợ Bến Thành, cũng đủ cảm nhận sự phồn thịnh của Sài Gòn và phần nào hiểu được vì sao miền Nam là huyết mạch kinh tế của cả nước. Lúc mua được hoa tươi để cúng, tôi nhớ thời nhỏ dại cứ muốn viện cớ này kia để né tránh khi được bà ngoại nhờ phụ giúp rửa bình hoa vào ngày rằm và mong một hằng tháng. Bây giờ tay cầm bó lay ơn đỏ thắm thì bà ngoại chỉ còn là kỷ niệm thấp thoáng trên từng cánh hoa đang

nở nụ cười an ủi. Dòng hồi tưởng của tôi tình cờ gặp gỡ hình ảnh trái măng cầu dai trong giỏ xe trên phố.

Trái măng cầu dai (mà người miền Bắc thường gọi là quả na) làm tôi càng nhớ về bà nhiều hơn vì lúc nào bà cũng chọn những trái tươi nhất để cúng Phật. Bà sắp đặt măng cầu một cách tươm tất theo hình kim tự tháp, trang nghiêm dâng lên bàn thờ, rồi thấp nhang khấn nguyện cho con cháu được bình an. Lời khấn nguyện năm nào vẫn luôn ứng nghiệm.

Tôi nhờ anh tài xế dừng xe và gọi chị bán măng cầu để mua. Gương mặt đầm đìa mồ hôi của chị làm tôi muốn mua hết măng cầu trong cái giỏ ọp ẹp được cột phía sau chiếc xe đạp không thể nào cũ hơn. Niềm vui bán được nhiều có lẽ đã làm chị quên đi sự mệt nhọc dưới cái nắng Sài Gòn. Chị tặng tôi nụ cười tươi như màu xanh non của những trái măng cầu. Tôi không nỡ lòng trả giá và cũng không trả lời được câu hỏi của người bạn đi cùng: "Mua gì mà nhiều vậy, trời nóng măng cầu mau chín, làm sao ăn hết được!"

Đang loay hoay trả tiền thật nhanh vì biết những người bán dạo không được dừng ở khu vực xe cộ qua lại, tôi nghe tiếng gọi thật lớn từ xa của một chị

khác cũng bán măng cầu được chở trên chiếc xe đạp cũ: "Anh ơi, mua giúp em..." Khi chị ấy đạp xe đến góc đường nơi ba người chúng tôi đang đứng, tiếng thở hổn hển cùng gương mặt sạm nắng của chị ấy làm tôi cảm thấy áy náy vì không thể mua thêm. "Chị ơi, em đã mua nhiều quá rồi!", tôi chỉ kịp nói đến đó thì chị ấy bật khóc. Những giọt nước mắt không nức nở mà chỉ lặng lẽ chảy xuôi trên gò má gầy gò của chị. Tôi lật đật nói như để trấn an chị: "Chị đừng khóc, em mua, em mua..."

Cảm giác hụt hẫng của chị ấy khi biết không bán được măng cầu cho người khách phương xa làm tôi cảm thấy mình có lỗi vì đã vội vội vàng vàng từ chối tiếng gọi mưu sinh của chị. Tôi không còn háo hức sẽ được ăn trái măng cầu, không còn hào hứng nhìn hai bên phố Lê Thánh Tôn qua cửa kiếng xe. Ở Sài Gòn bây giờ không có nơi nào bán hoa lay ơn Đà Lạt đẹp hơn và tươi hơn như ở chợ Bến Thành, và cũng không có nơi nào có thể nhìn rõ hơn sự chênh lệch quá xa giữa ấm no và khốn khó như ở phố Lê Thánh Tôn.

Trên chuyến bay về lại Mỹ, tôi vẫn không thể quên được gương mặt đầm đìa mồ hôi của hai chị bán măng cầu trên xe đạp. Thi thoảng khi nghĩ về hai chị và nghĩ về những người buôn thúng bán bưng khác ở Sài Gòn, tôi cố gắng tiêu xài đúng mức như là cách tập nhận thức và tập thực hành sự biết ơn với cuộc sống đủ đầy mà mình có được.

Giờ đây, khi Sài Gòn đang bị đại dịch Covid vây hãm, tôi lại nhớ hai chị bán măng cầu trên con phố Lê Thánh Tôn ngày nào. Không biết giờ này hai chị ra sao khi những con đường tắt bật mưu sinh của Sài Gòn phải im lặng, và cả những giọt mồ hôi lam lũ cũng không thể rơi xuống lòng đường. Xin thêm những lời nguyện cầu cho Sài Gòn, xin thêm bình an cho tất cả mọi người đang âu lo vì dịch bệnh, và xin thêm những chia ngọt sẻ bùi với quê hương...

(Hoa Kỳ, tháng 8 năm 2021)



Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life



KIM DUNG TRAN

Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:

Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:

1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET

www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống (vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại (nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)

BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

THD CONSTRUCTION LLC

THD Construction LLC - DBA dark house Construction ROC License Commercial 256983 / Residential 261023

- ✓ Tham khảo - Thiết kế - Kiến trúc - Xin giấy phép Xây dựng
- ✓ Phục vụ từ A - Z từ buổi gặp mặt đầu tiên cho đến 2 năm sau khi công trình hoàn tất
- ✓ Chúng tôi nhận Quản Lý Dự Án Công Trình Xây Dựng bao gồm lập kế hoạch, giám sát và thi công
- ✓ Chúng tôi tin vào việc phục vụ khách hàng với 100% Chất lượng và sự Bảo đảm
- ✓ Chúng tôi có bằng xây dựng cho tư gia và cơ sở thương mại trên toàn tiểu bang Arizona



**ỐNG NƯỚC - LÓT SÀN GẠCH, GỖ VÀ THẠM - CHẠY ĐIỆN - NÓC NHÀ - TƯỜNG DRYWALL
THỢ MỘC - MÁY LẠNH/SƯỞI A/C - TỰ ĐỘNG - REMODEL - NÂNG CẤP**



Ti (Cải thiện nhà ở cho mướn)

Remodel Cơ Sở Thương Mại

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Nhà hàng - Fast Food - Quán Bars

**Yogurt, Thử ăn ngọt & Tiệm Ice Cream
- Nail Salon**

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Các Công trình Xây dựng mới

Xây thêm phòng

Phục hồi giống như còn mới

**Remodel Nhà bếp - Phòng tắm
& các phòng khác**



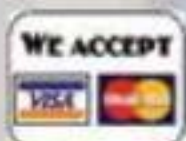
Thợ Mộc & Gỡ Mộc

Sửa chữa các hư hại Tài sản

FHA 203K Mortgage Rehab

**Sửa sang Nhà cửa
(Solar / Automation)**

XIN GỌI TRỰC TIẾP DUONG TRAN - 480 225 3194



www.thdconstructionllc.com

Email: duongtran1@gmail.com

CHỢ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET



GIỜ MỞ CỬA Monday- Sunday: 8AM-8PM

Đây là sự lựa chọn uy tín của nhiều đồng hương vùng Phoenix Arizona trong suốt hơn 20 năm qua.

- Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông
- Nhiều loại trái cây, rau quả hợp khẩu vị người Á Đông
- Thịt cá tươi mới mỗi ngày
- Bán đủ các loại gia vị, đồ gia dụng trong nhà



ĐẶC BIỆT CÓ BÁN THỨC ĂN TOGO

- Cá chiên nóng giòn tại chỗ mỗi ngày
- Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xíu mại...
- Các loại bánh và xôi, chè thơm ngon, hấp dẫn
- Đặc biệt là nước MÍA ÉP tại chỗ

1702 W. Camelback Rd., Suite#5 Phoenix, AZ 85015 (Góc Tây Bắc đường Camelback & 17th Ave)

Phone

602-242-6119

PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba và thứ Sáu
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015

Phone: (602) 242-1979 (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hũ ky

Phở - Bún Bò Huế

Mì Hoàn Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi

Nước mía tươi ép tại chỗ

Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn

MỎI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÙNG...

Với đội ngũ tiếp viên AN CẦN, LỊCH SỰ

Cùng những thức ăn đậm đà

hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị

Tiếng Hót Con Chim Chào Mào

MacDung

Đứng giữa bầy đàn bốn con, con chào mào có bộ lông xám bạc với các điểm sáng lốm đốm quanh cổ tựa như những hạt nắng mai, vươn cao cổ như một anh chàng đầu lĩnh. Trông nó oai dũng như cái thuở cha nó thời còn trẻ trung, bay lượn khắp các sườn núi và cánh rừng lịm vàng ối chín.

Con chào mào út trong đàn của đợt con thứ hai, đã mang lại lời ngợi khen từ dòng họ khi khoác bộ áo cánh bạc hiếm thấy. Sự dẻo dai và khéo léo của nó chẳng mấy chốc nổi tiếng khắp khu rừng rất nhiều quả chín ngọt ngào.

Người ta gọi nó là Ánh Bạc, khi chứng kiến trong buổi chiều sung sức nó đã biểu diễn một đường bay siêu đẳng đi xuyên qua ba cái chạc cây thẳng hàng, đứng khít nhau chỉ chừa cái rãnh bé xíu. Với kỳ tích đó họ chào mào gọi nó là Ánh Bạc, bởi trông nó bay như tia chớp màu bạc vào một chiều nhạt nhòa sợi nắng.

Ánh Bạc rất tự tin từ lúc mới ra ràng. Nó sớm chán ngấy cái trò được mẹ đút ăn, chỉ muốn mau mau đứng lên trên đôi chân rắn chắc để tự mổ thức ăn cho mình. Cha mẹ nó khi thấy thái độ này đều hoan hỉ và cho đó là đức tính tốt cho sự tự cường về sau.

Từ khi Ánh Bạc bay được, nó chẳng lúc nào tham gia những trò giành giật vô bổ đối với thức ăn mẹ ít khi mang về. Nó chỉ thích bay, bay cao, và bay mãi... Trong suy nghĩ mới lớn của nó cho rằng: Một khi đã bay được là nó thừa sức tìm thức ăn cho mình, đâu cần phải tham gia cái trò giành giật chỉ dành cho những con còi cọc, ốm o...

Cha mẹ Ánh Bạc rất tự hào về đứa con út, nhưng cũng không ít lo lắng với những trò quá mạo hiểm của chú chim lắm tài. Ánh Bạc chỉ thích bay một mình và thường tranh tài bay nhanh với bất kỳ loài chim nào. Đây chính là điều cha mẹ nó lấy làm lo lắng cho đứa con yếu đuối bình.

Dòng họ chào mào thường nghe tiếng quát tháo của đôi vợ chồng già trước



đưa con tinh nghịch quá quắt.

- Cruýt... cruýt... Nguy hiểm... Nguy hiểm... Cruýt... cruýt...

Hoặc đại loại:

- Cruýt... cruýt... Diều hâu... Diều hâu... Cruýt... cruýt...

Mặc kệ những việc ấy, Ánh Bạc vẫn sống theo sở thích quái ác của mình. Nó thường bay xa, đi riêng lẻ đến lúc tối mịt mới trở về tổ. Không ít lần nó đối diện với hiểm nguy khi bị chim cắt săn đuổi. Nhưng với tài khéo léo và nhanh nhẹn nó vẫn tránh thoát để trở về nhà an toàn. Mẹ nó khi biết chuyện chỉ thở dài:

- Cruýt... cruýt... May mắn... May mắn... Cẩn thận... Cẩn thận... Cruýt... cruýt...

Ánh Bạc quá trẻ để ý thức sự may mắn của mình. Nó chỉ nghĩ, đã thoát được một lần thì lần sau vẫn như thế...

Rồi trong một chiều thừa thớt nắng, nó bị kẻ thù cũ săn đuổi. Đó chính là con chim cắt đã săn huyệt nó mấy hôm trước. Lần này kẻ địch rất ranh ma chia cắt không cho nó lao vào cánh rừng. Chim cắt biết Ánh

Bạc rất nhanh, không thể nào đuổi theo nó qua các cành lá dày đặc. Thế là cuộc rượt đuổi diễn ra suốt cả buổi chiều. Ánh Bạc mệt lử khi phải liên tục đảo hướng tránh những cú vỗ hiểm ác. Con chim cắt rất khôn ngoan, luôn dẫn Ánh Bạc ra dải bình nguyên rộng, không có lấy một cành cây. Cuộc thi tài sinh tử đang đe dọa Ánh Bạc thì may mắn xuất hiện. Mấy đứa trẻ quanh đấy dùng cây có chạc cắm xuống đất làm trụ đá bóng, và chính điều này đã cứu mạng Ánh Bạc.

Khi trông thấy cái chạc, Ánh Bạc vui mừng khôn xiết. Nó cố dẫn con chim cắt lao theo đường bay của mình, rồi bắt thần ngoặt người rất nhanh, xuyên qua hai cái chạc. Con cắt tránh được cái chạc thứ nhất, nhưng đến cái thứ hai thì đôi cánh đập vào. Nó giãy giụa rơi xuống đất, trong khi Ánh Bạc hốt hoảng bay mất...

Từ hôm suýt chết trên đường đua tử thần, Ánh Bạc trở nên ngoan ngoãn hơn đôi chút, nhưng vẫn không bỏ cái tính thích đi rong ruổi một mình. Nó thường mần mò ra tận bãi biển, nhìn những anh hải âu chao lượn trên các cánh buồm tàu hải dương với niềm thích thú không sao

cưỡng được. Ôi! Nhìn những anh hải âu lượn tới, lượn lui không biết chán. Ánh Bạc ao ước mình cũng có đôi cánh rộng, được lượn bay giữa ngàn sóng gió đại dương. Nhất là nó có thể theo chân các con tàu, khám phá rất nhiều điều mà cuộc sống đất liền vốn ngăn trở không sao thực hiện được.

Ánh Bạc mãi mê với những điều mình chưa biết mà quên mất các bài học cha và mẹ đã dặn dò. Nó nghĩ, mình có thể học mọi thứ ở ngoài đời mà không cần bất cứ sự dạy dỗ của ai, ngay cả cha mẹ mình. Cuộc sống hoang đàn khiến Ánh Bạc kênh kiệu, tỏ ra bất cần những người xung quanh với thái độ khinh khỉnh ra mặt. Chính điều này khiến nó ít bạn, vì không ai thích giao du với con chào mào mới lớn, lại tỏ vẻ kẻ cả hơn người...

Rồi mùa Đông khắc nghiệt về. Họ nhà chim bắt đầu mùa di trú, tìm về những vùng ấm áp có nhiều thức ăn. Cánh rừng nơi Ánh Bạc sống vốn tràn ngập ánh nắng nên chim chóc kéo nhau đến mỗi lúc một đông. Trái chín trong rừng bị chim mổ ăn rơi rụng khắp nơi, và điều này khiến con người bắt đầu để ý đến. Nhiều đứa trẻ xách trên tay những vật dụng rất lạ, có cả lưới, đi sâu vào nơi đàn chào mào ở. Có hôm Ánh Bạc thấy trong đàn thiếu vắng mấy con nhưng vẫn không để ý đến. Việc này cứ tiếp tục tái diễn đến khi cha mẹ nó cất tiếng cảnh báo cho cả đàn:

- Cruýt... cruýt... Có bầy... Có bầy... Cruýt... cruýt...

Chào mào mẹ kêu khóc vì đã mất một đứa con, anh của Ánh Bạc. Điều này làm Ánh Bạc buồn, nhưng không bao lâu thì quên bẵng. Nó tiếp tục nhởn nhơ với nếp sống buông thả, không buồn để ý đến lời khuyên của mẹ.

Một hôm, nó đi lang thang trong rừng và phát hiện trái chuối chín vàng rất ngon, được treo bên cái lồng. Mùi trái chín gợi cho Ánh Bạc sự thèm thuồng không sao cưỡng được. Nó mon men đến gần rồi rơi vào bẫy con người. Cái lưới sập xuống nhốt Ánh Bạc vào trong, khiến cho nó vướng víu và kinh hoàng thét lên. Nhưng mặc cho nó gào thét, miệng lưới vẫn khép chặt, không chừa khe nào để Ánh Bạc có thể chui ra.

Buổi chiều hôm đó khi Ánh Bạc chán nản nằm im thì có người đến bắt nó bỏ vào cái lồng kẽm.

Cảm nhận được mối hiểm nguy, Ánh Bạc nhảy tung tung và cố gào thét gọi bầy đàn.

- Cruýt... cruýt... Cứu... Cứu... Cruýt... cruýt...

Đây là lần đầu tiên trong đời Ánh Bạc kêu cứu. Nhưng dù cho nó có kêu la thảm khóc cũng chẳng ai đến giúp đỡ con chim đơn độc, không có lấy một người bạn...

Người ta nhốt Ánh Bạc vào cái lồng cực đẹp, có vải bọc bên ngoài để che chắn gió vào lúc tối. Nó được cho ăn và uống nước hàng ngày nhưng vẫn kêu than buồn bã. Đó là tiếng kêu ai oán của con chào mào đã mất tự do, chỉ còn biết nhìn bầu trời rộng lớn qua chấn song cái lồng nhỏ. Ánh Bạc hung hãn nhảy loanh quanh cái lồng. Nó lộn ngược lộn xuôi, tìm mọi cách để thoát ra nhưng không thành. Mọi cố gắng của nó chỉ đem lại nhiều vết xước và những chiếc lông xù xì bắt đầu rơi ra. Cuối cùng hết cách, Ánh Bạc đứng hiu hắt buồn, nhìn về bầu trời quê hương trong nỗi tiếc nhớ. Qua ngày thứ hai nó bắt đầu rơi những giọt nước mắt đầu tiên cho sự hối tiếc. Nó tiếc mình không nghe lời dạy dỗ của cha mẹ, mới sa vào bẫy và mất đi bầu trời xanh quen thuộc. Nó ân hận vì tự xa lánh mọi người nên không được ai khuyến cáo trước khi bước vào bẫy. Và cuối cùng nó đành ôm lấy ước mơ được đi chu du thiên hạ như anh hải âu, trong nỗi sầu thảm không người san sẻ.

Có những đêm trong giấc ngủ, nó thấy mình đang tung cao đôi cánh, uốn lượn quanh những cánh buồm trên các con tàu vượt trùng dương. Nó thích thú kêu lên vang vang, khiến con người ở cạnh đó cũng giật mình chạy đến. Hóa ra Ánh Bạc đang mơ! Giấc mơ của niềm ao ước khắc sâu khi còn bé xíu, đứng nhìn những anh hải âu bay lượn trên nền trời xanh thẳm...

Sáng ngày, những điều đã thấy trong mơ khiến Ánh Bạc bứt rứt, khó chịu. Nó nhảy nhót loạn lên, khiến chiếc lồng đựng đưa như muốn rời khỏi móc. Chiếc lồng càng lắc lư, Ánh Bạc càng

nhảy tợn và cáu tiết la lên giận dữ. Nó không muốn trở thành con chim đứng lồng với những lời ngợi khen. Cái nó muốn là sự tự do được thể hiện ý chí, hướng đến mọi ngã đường với khoảng không bao la.

Ngày ngày trôi qua trong nỗi buồn ảo não. Ánh Bạc bắt đầu nhớ đàn cất tiếng kêu trong vô vọng. Một vài con chào mào bay qua nhưng không chú ý đến nó. Tiếng kêu vang của nó hết ngày này đến ngày khác, cuối cùng cũng được đồng loại hưởng ứng. Một đám chào mào mới lớn, thấy Ánh Bạc có màu lông thật kỳ lạ nên mon men lại gần. Ánh Bạc mừng lắm và bắt đầu kêu gọi sự giúp đỡ. Nhưng những chú chào mào đến vì sự bất ngờ hơn là lòng hảo tâm. Chúng nó nhìn nhận Ánh Bạc như kẻ xa lạ, sống du cư và vô kỷ luật nên bị sa bẫy con người. Chúng nó đến vì tiếng kêu đồng loại chứ chưa sẵn lòng giúp đỡ kẻ bị nạn. Thế là Ánh Bạc kể lể cho chúng nghe điều mình trông thấy, và cả giấc mơ vượt trùng dương đến những nơi xa lạ. Đám chào mào vênh tai nghe điều ấy với vẻ lý thú không sao rời được. Và rồi không còn cách giúp Ánh Bạc, nhưng ngày nào bọn chúng cũng đến để nghe những ước mơ cháy bỏng từ con chào mào có bộ lông thật khác biệt.

Ước muốn được đi và nhìn ra thế giới của Ánh Bạc bắt đầu lây sang các con chào mào. Nhưng loài chào mào vốn nhút nhát nên chỉ lắng nghe, chứ không con nào dám tự bay ra mé biển để trông thấy các cánh buồm căng gió. Dù vậy, bọn chúng vẫn nuôi lấy ảo tưởng mà người khác gieo cho mình, bằng cách lắng nghe tâm sự của Ánh Bạc với sự ngưỡng mộ lớn lao.

Sự tụ tập của đàn chào mào khiến một con mèo chú ý. Nó khễ khàng bò theo thanh xà nhà đến cạnh cái lồng nhốt Ánh Bạc. Rồi bằng động tác mềm mại, con mèo nhảy xổ vào cái lồng chim. Đàn chào mào hốt hoảng bay lên mà không trông thấy cái lồng đã rơi xuống đất. Cái móc bật ra, thế là Ánh Bạc thoát được. Cất tiếng kêu lên vui mừng, Ánh Bạc bay ngang qua mũi con mèo như sự trâu tặc. Nó vượt lên trên và hòa vào đàn chào mào mà bây giờ đã trở thành bạn thân thiết.

Không thể nào nói hết được niềm vui của Ánh Bạc. Nó bay cao và kêu lãnh lút trong sự tự do quý báu vừa tìm lại được.

Bỗng Ánh Bạc nghe tiếng kêu hoảng hốt của đàn chào mào. Nó đảo người nhìn xuống thì phát hiện ra con chim cắt đang đuổi theo một chú chào mào xám. Không cần nghĩ ngợi nhiều, Ánh Bạc lao xuống. Nó cắt một đường cánh cung và xẹt ngang qua mũi con chim cắt như trêu tức. Con cắt tức giận điên lên vì bị phá bĩnh nên lập tức đuổi theo Ánh Bạc. Cuộc rượt đuổi hung hãn của kẻ săn tìm dẫn Ánh Bạc về nơi trú ngụ ngày xưa. Nó cố dụ con cắt lao về hướng ba cái chạc thẳng hàng với cái khe bé xíu...

Từ trên cao Ánh Bạc như tia chớp lao xuống ba cái chạc cây, phía sau là con chim cắt hung dữ không chịu buông tha mỗi...

Đàn chào mào nín thở nhìn theo cái tia bạc ánh lên trong nắng chiều nhạt nhòa... Tiếng kêu đau đớn vang lên... Con chim cắt va mình vào thân cây rơi xuống chết... Không ai trong bọn chào

mào nhìn thấy Ánh Bạc. Không thấy Ánh Bạc bay lên...?

Cả đàn chào mào bay xuống chỗ ba cái chạc cây, nơi Ánh Bạc đang cố gượng dậy với bộ lông nhuộm đầy máu. Nó chỉ bay xuyên qua được hai cái chạc cây vì bị nhốt lỏng quá lâu. Ngực nó đập vào cái chạc thứ ba rồi rơi xuống đất...

Những con chào mào xoay quanh vị anh hùng của mình với sự thán phục, lẫn niềm tiếc thương...

Ánh Bạc cố lắm mới gượng dậy được. Nó run rẩy hồi lâu rồi chập choạng bay lên, hướng ra phía biển. Cả đàn chào mào bay theo trong im lặng...

Đang bay, Ánh Bạc bỗng chập chới rồi hạ xuống một nhánh dương. Nó không còn đủ sức dẫn cả đàn ra tới biển để nhìn thấy những cánh bướm, nơi chứa đựng niềm ao ước và khát khao của đàn chào mào.

Ánh Bạc nhìn về phía biển kêu lên tiếng kêu khát vọng, niềm ao ước được khám

phá thế giới, rồi xoạc cánh rơi xuống...

Cả đàn chào mào vụt kêu lên ai oán, cùng tiễn đưa vị anh hùng ra đi trong niềm tiếc nhớ...

Từ sau sự kiện thương tâm đó, không ai còn tìm thấy con chào mào nào có bộ lông xám bạc như Ánh Bạc. Thịnh thoảng cũng xuất hiện vài con, nhưng chỉ điểm lốm đốm vài chấm bạc hiếm hoi trên đôi vai xám mà thôi. Duy một điều không ai có thể phủ nhận: Ước mơ cháy bỏng của Ánh Bạc đã để lại dấu tích trong dòng họ chào mào, với hình ảnh cánh bướm đón gió mà mỗi con đều kính cẩn mang trên đầu. Và khi mùa ổi chín về, lại vắng vắng đâu đây điệu đồng dao của thuở nào:

Chào Mào có áo màu nâu.

Cứ mùa ổi tới từ đâu bay về...

(Bình Tân – 10.9.2011)

ASIAN MEDIA NETWORK

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN KỸ THUẬT:

Cần người có kinh nghiệm với máy móc thiết bị quay hình làm việc trong phòng Control Room, biết cách xử dụng video software, và sẵn sàng chịu học hỏi training.

XƯƠNG NGÔN VIÊN:

Cần tuyển nam và nữ thông thạo tiếng Việt & tiếng Anh, có kinh nghiệm truyền thông. Giọng nói và ngoại hình tốt làm việc tận tâm, có trách nhiệm.



Mọi chi tiết, xin vui lòng email:

aamnarizona@gmail.com | Hoặc text: 480-213-5987

JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR



THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »»

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »»

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe



xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2427 W NORTHERN AVE PHOENIX, AZ 85021

SE CORNER I-17 & NORTHERN



Bảo Dảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng

Bỏ Hút Thuốc Giúp Duy Trì Sự An Toàn & Sức Khỏe Để Đoàn Tụ Sau Đại Dịch



Một năm qua là khoảng thời gian dài thực hiện giãn cách xã hội, ở nhà, cách ly, và nhiều sinh hoạt bị hủy bỏ. Tuy nhiên, sẽ có nhiều dịp để tiếp xúc lại với nhau vào những ngày lễ sắp tới. Tết Trung Thu là một lễ hội truyền thống được ăn mừng tại Á-châu. Lễ hội này được tổ chức vào ngày 15 tháng 8 âm lịch, lúc trăng tròn ban đêm. Đây là thời điểm tượng trưng cho sự đoàn viên. Ngày nay, nhiều người Việt sinh sống tại Hoa Kỳ vẫn duy trì việc họp mặt với người thân và bằng hữu để ngắm trăng, thưởng thức bánh trung thu, và rước lồng đèn nhân dịp Tết Trung Thu. Vậy thì chúng ta có thể chuẩn bị như thế nào cho những buổi họp mặt mà vẫn giữ được sự an toàn và sức khỏe?

Làm theo các hướng dẫn và các biện pháp phòng ngừa COVID của Trung Tâm Kiểm Soát và Ngăn Ngừa Dịch Bệnh Hoa Kỳ (CDC)

Mặc dù có sự phấn khích khi có thể tổ chức lại các buổi họp mặt sau đại dịch, có thể ra ngoài và sinh hoạt trở lại ở nơi công cộng thoải mái hơn, cơ quan CDC vẫn khuyến cáo mọi người thận trọng trong những sinh hoạt hằng ngày. CDC có những chỉ dẫn cần thiết bạn có thể áp dụng để giữ cho mình và người thân được an toàn và khỏe mạnh.

Bỏ hút thuốc để tăng khả năng chống lại COVID-19
Những người hút thuốc có nguy cơ bị

bệnh nặng do COVID-19 cao hơn. Nếu bạn hút thuốc, cách tốt nhất để bảo vệ cho lá phổi được khỏe mạnh là bỏ hút.

Tiến sĩ Shu-Hong Zhu, Giáo Sư Y Học Gia Đình và Sức Khỏe Cộng Đồng tại Đại Học California, San Diego chia sẻ: "Càng cố gắng bỏ thuốc thì cơ hội bỏ hút thành công càng cao, như vậy bạn, gia đình và bạn bè của bạn sẽ cùng được khỏe mạnh và hạnh phúc!"

Sau đây là vài lời khuyên để giúp bạn bắt đầu quá trình cai thuốc lá:

- **Tìm lý do làm bạn muốn cai thuốc**
Càng xác định rõ lý do để cai thuốc, bạn càng muốn bắt đầu cai nhiều hơn. Bạn có muốn cai thuốc để hít thở dễ dàng hơn? Để được sống bên gia đình lâu hơn? Ghi xuống bất cứ điều gì làm bạn hăng hái để bắt đầu cai. Và một động lực mạnh mẽ sẽ giúp bạn duy trì việc cai thuốc khi những hoàn cảnh cám dỗ xảy đến.
- **Gọi ASQ Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt 1-800-778-8440 hoặc ghi danh qua trang mạng www.asq-viet.org**

Nếu một người hút thuốc đã cố gắng nhưng chưa tự mình bỏ hút thuốc được, hãy thử sử dụng một dịch vụ miễn phí chuyên về cai thuốc lá. Những người sử dụng dịch vụ của [ASQ Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt](http://www.asq-viet.org) giúp họ gia tăng gấp đôi khả năng cai thuốc vĩnh viễn. Nhân viên tư vấn sẽ giúp lập một kế hoạch cai thuốc phù hợp cho từng người. Trung tâm còn gửi miếng dán nicotine miễn phí đủ dùng trong 2 tuần cho những người hút thuốc lá hội đủ điều kiện sau khi ghi danh.

- **Tìm sự hỗ trợ**
Nghiên cứu cho thấy rằng sự hỗ trợ trong thời gian cai thuốc có thể giúp ích rất nhiều. Trò chuyện với gia đình và bạn bè về ý định cai thuốc lá của bạn vào những lúc họp mặt. Cho họ biết họ có thể giúp đỡ và cổ vũ bạn bằng cách nào. *Bạn cũng có thể nhắn tin "Bỏ hút thuốc" đến số 66819 để nhận những tin nhắn động viên tinh thần bằng tiếng Việt.

Sau khi đại dịch COVID-19 qua đi, chúng ta càng biết trân quý hơn những lần họp mặt. Nếu bạn muốn

dành trọn thời gian sum vầy với bằng hữu và gia đình vào những ngày lễ hay thậm chí ngày thường mà không phải bận tâm tìm khu vực hút thuốc, hãy liên lạc [ASQ Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt](http://www.asq-viet.org) để bắt đầu lập kế hoạch cai thuốc ngay hôm nay!

Chi Tiết về [ASQ Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt](http://www.asq-viet.org):

ASQ Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt là một dịch vụ của Asian Smokers' Quitline (ASQ) và được tài trợ bởi Trung Tâm Kiểm Soát và Ngăn Ngừa Dịch Bệnh Hoa Kỳ (CDC) từ năm 2012. ASQ cung cấp các dịch vụ cai thuốc lá dựa trên nghiên cứu, hoàn toàn MIỄN PHÍ, bằng tiếng Quảng Đông, Quan Thoại, Đại Hàn và Việt Nam, cho hơn 18,000 người tại Hoa Kỳ. Những người hút thuốc hội đủ điều kiện có thể nhận được miếng dán nicotine miễn phí đủ dùng trong hai tuần. Nghiên cứu cho thấy những người hút thuốc mà ghi danh vào các dịch vụ của chương trình ASQ tăng cơ hội gấp đôi để cai thuốc lá thành công.

Giờ làm việc của ASQ: Thứ Hai đến thứ Sáu, từ 7 giờ sáng đến 9 giờ đêm giờ miền Tây Hoa Kỳ (10 giờ sáng đến 12 giờ đêm giờ miền Đông Hoa Kỳ). Liên lạc với chúng tôi bằng một trong những cách sau đây:

Gọi điện thoại hoặc ghi danh qua trang mạng

- Tiếng Việt Nam 1-800-778-8440 www.asq-viet.org
- Tiếng Quảng Đông và Quan Thoại 1-800-838-8917 www.asq-chinese.org
- Tiếng Đại Hàn 1-800-556-5564 www.asq-korean.org

Dịch vụ bằng tin nhắn

Gửi tin nhắn "Bỏ hút thuốc" đến số 66819 để nhận những tin nhắn giúp đỡ bằng tiếng Việt. *Để ngưng nhận tin nhắn bất cứ lúc nào, xin nhắn "STOP" đến số 66819. Hạng điện thoại của quý vị có thể tính chi phí cho dịch vụ nhắn tin.

To learn more about ASQ, visit www.asiansmokersquitline.org/



**QUYẾT TÂM BỎ HÚT THUỐC VÌ TƯƠNG LAI GIA ĐÌNH.
BẮT ĐẦU NGAY VỚI Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt!**

- NHẮN TIN **“bỏ hút thuốc”** ĐẾN SỐ **66819***
- GHI DANH QUA TRANG MẠNG **WWW.ASQ-VIET.ORG**
- GỌI SỐ TIẾNG VIỆT **1.800.778.8440**

Các dịch vụ giúp cai thuốc lá qua điện thoại thuận tiện và **MIỄN PHÍ** gồm có:

- Tài liệu hướng dẫn
- Tư vấn bằng tiếng Việt
- Miếng dán nicotine gửi đến tận nhà (nếu hội đủ điều kiện)

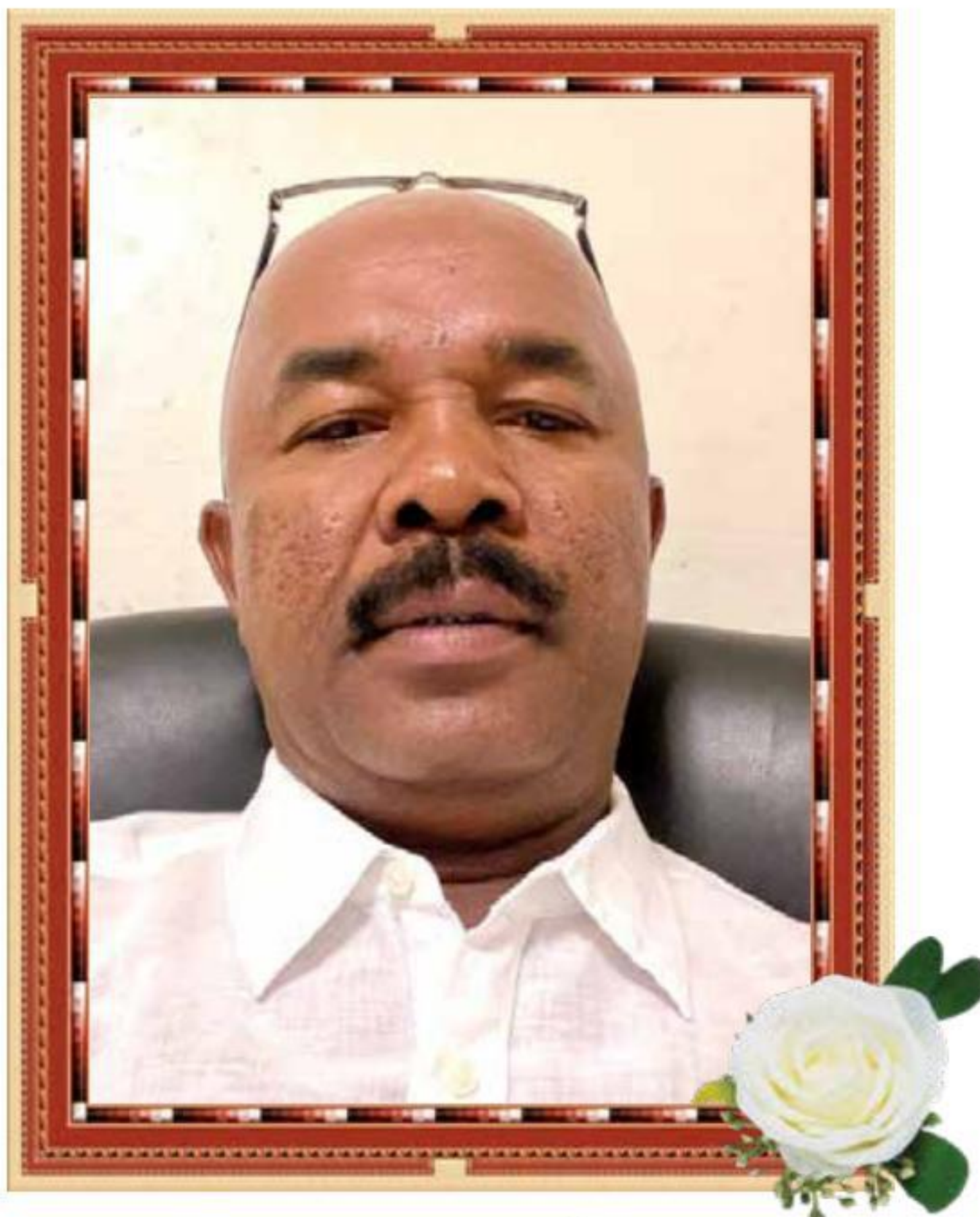
**Để ngưng nhận tin nhắn bất cứ lúc nào, xin nhắn “STOP” đến số 66819. Hãng điện thoại của bạn có thể tính chi phí cho dịch vụ nhắn tin.*

Trung Tâm Cai Thuốc Lá Dành Cho Người Việt là một dịch vụ của Asian Smokers' Quitline (ASQ).
2021 CDC. Funded by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention.

MÓN QUÀ TÌNH THƯƠNG

Danh Sách Thân Hữu & Các Bạn Phúng Điếu Cho Anh NAM NGUYỄN

(Từ trần ngày 5 tháng 8, 2021 lúc 9 giờ 21 phút sáng)



35-	Anh chị Sơn	\$50.00
36-	Chị Hồng Hạnh	\$30.00
37-	Anh Dũng Modell	\$100.00
38-	Anh Chương	\$100.00
39-	Anh Phước	\$20.00
40-	Chú Đông	\$50.00
41-	Anh Tân	\$50.00
42-	Anh Tùng	\$20.00
43-	Anh Hải	\$40.00
44-	Tèo Anh	\$50.00
45-	Anh Tùng Nhơn	\$50.00
46-	Anh Quang	\$20.00
47-	CS Mạnh Tiến+Ngọc Phụng	\$100.00
48-	Anh Phát	\$20.00
49-	Anh Dũng Tàu	\$20.00
50-	Anh Minh	\$20.00
51-	Anh Bình	\$50.00
52-	Tuấn Nở	\$100.00
53-	Tín Tiểu	\$100.00
54-	Dũng Nguyễn	\$100.00
55-	Vân Lê	\$100.00
56-	Đại Lê	\$100.00
57-	Cường Hoàng	\$100.00
58-	Dũng Phạm	\$100.00
59-	Hồng Trần	\$50.00
60-	Lợi Nguyễn	\$50.00

(Gồm 60 người phúng điếu tại nhà
quần là \$8,410.00)

TỔNG KẾT CHI THU

1-	Nhà Quàn và Lò Thiêu	\$3,824.00
2-	Hoa tươi	\$730.00
3-	Cúng Chùa và Hối hương	\$1,000.00
4-	Trả nợ cho anh Nam	\$2,500.00
(Sợi dây chuyển chị Hồng) o		

TỔNG CỘNG PHẦN CHI: - \$8,054.00

TỔNG CỘNG PHẦN THU: + \$12,700.00

+ (Đóng góp tại nhà quàn là:

\$8,140.00

+ Chị Mười \$1,000.00

+ Thân hữu Café Dĩ Vãng \$3,410.00

+ Chị Kim Phụng và 2 ấn danh
\$150.00)

Tổng cộng đóng góp:

\$12,700.00

Trừ phần chi:

- \$8,054.00

Còn lại:

\$4,446.00

Sau khi trang trải các chi phí số tiền còn
lại là: \$4,446.00 và \$2,500 (của cô Mỹ) là
\$7,146.00 gửi về Việt Nam cho 2 cháu là
\$3,573.00 và 2 cháu ở Mỹ là \$3,573.00.

Sau đây là danh sách thân hữu ủng hộ tài chánh để lo hậu sự cho anh Nam Nguyễn
với sự đứng ra vận động của Chú Duy Lý, chủ nhân quán Café Dĩ Vãng.

01-	Anh Dung và Trung	\$200.00	18-	Chị Hưng	\$20.00
02-	Anh Tuấn Anh	\$200.00	19-	Cẩm Anh	\$25.00
03-	Anh Bình Thuốc	\$100.00	20-	Anh Ngọc	\$20.00
04-	Chú Bi Phở Thành	\$100.00	21-	Anh Toàn	\$60.00
05-	Anh Ngọc Bida	\$100.00	22-	Anh Hà	\$30.00
06-	Vinh Mập	\$100.00	23-	Cô Kim Trần	\$10.00
07-	Chú Bành	\$20.00	24-	Anh Phúc	\$10.00
08-	Chú Thi	\$40.00	25-	Chú Quyền	\$20.00
09-	Ông Bill	\$20.00	26-	Chú Đạt	\$40.00
10-	Ông Bảo	\$50.00	27-	Anh Bi	\$20.00
11-	Anh Vinh Đen	\$20.00	28-	Anh Đức	\$40.00
12-	Chú Hùng Lai	\$20.00	29-	Chú Lộc	\$100.00
13-	Anh Hiếu	\$15.00	30-	Anh Kim	\$100.00
14-	Chú Rôm	\$100.00	31-	Anh Sơn	\$20.00
15-	Anh Đệ	\$100.00	32-	Anh chị Nghiêm	\$20.00
16-	Chú Thuận	\$40.00	33-	Chị Kim Anh	\$20.00
17-	Anh Tuyền	\$20.00	34-	Chú Thanh	\$20.00

JLAC INSURANCE & CONSULTING SERVICES

CÁC DỊCH VỤ XÃ HỘI

- Giúp xin trợ cấp xã hội: SNAP (Foodstamp), AHCCCS (Medicaid), SSI (Tiền Già), SSA (Tiền Hưu Trí), Medicare Phần A/B/C/D.
- Giúp xin thẻ xanh, nhập quốc tịch, re-entry permit, gia hạn hộ chiếu (renew passport)
- Giúp thành lập công ty LLC & Corporation, Tax ID Number (EIN), Fictitious Business Name (DBA)
- Thông dịch Anh-Việt, giấy tờ linh tinh

CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Xe, Nhà, Thương Mại, Special Events, Equestrian, Farm
- Bảo Hiểm Y Tế Du Lịch (International)
- Bảo hiểm Nhân Thọ, Hậu Sự
- Bảo Hiểm Medicare (Phần C & D, Supplement)



JULIETTE LAC

714-421-8567

602-688-2444 Office

www.jlac-insurance.com

Licensed in AZ, CA & TX

We are recruiting agents in all states.

CHÚNG TÔI CÓ TỔ CHỨC CÁC LỚP THUYẾT TRÌNH TÌM HIỂU VỀ MEDICARE MỖI TUẦN, XIN VUI LÒNG GỌI ĐỂ ĐƯỢC LỊCH TRÌNH LỚP HỌC.

TV BROADCAST INTERNSHIP

We are now accepting applications for TV Broadcast Internship. The Internship program will consist of learning and operating all aspects of Television Broadcast from Camera Operations, editing and content development. Some basic knowledge of Audio / Video / Computer equipment required.



Please submit a letter of your technical background. All media, broadcast journalist and A / V students are encouraged to apply.

Email to: aamnarizona@gmail.com

Call or text: 480-213-5987





LS Ngô Tăng Giao

Nhiều người tin rằng trúng xổ số, may mắn giành được giải thưởng đáng giá triệu đô, những tương cuộc đời sẽ tốt đẹp hơn nhưng ai ngờ nhiều khi lại chính là khởi đầu cho rất nhiều xui xẻo và số phận của chủ giải thưởng lại chìm trong tuyệt vọng, đen tối. Thực tế đã chứng kiến nhiều trường hợp những người trúng xổ số có nguy cơ cao gặp phải rất nhiều điều tồi tệ về sau. Họ có thể bị sát hại hoặc bị bắt cóc đòi tiền chuộc, bị sốc thuốc phiện do ăn chơi sa đọa, hay trong một số trường hợp mỉa mai hơn là bị phá sản. Hiện tượng này được gọi bằng cái tên: “Lời nguyền xổ số.”

Thử điểm qua vài chuyện trúng xổ số, nhất là trúng lớn, đã là khởi đầu cho vận rủi và trở thành những người trúng độc đắc có số phận hẩm hiu nhất thế giới:

- Năm 1985 và 1986 cô Evelyn Adams là chủ nhân của cả hai giải thưởng xổ số. Người phụ nữ may mắn này đến từ New Jersey đã tiêu toàn bộ số tiền mình nhận được vào một sòng bạc ở Atlantic City. Ít lâu sau cô được nhiều người biết đến không phải là người may mắn trúng số xổ, mà là người đòi tiền trợ cấp và giúp đỡ tài chính nhiều nhất.

- Năm 1989 Willie Hurt thắng giải thưởng jackpot trị giá 3,1 triệu USD của Michigan Lottery. Hai năm sau, anh ly dị vợ và bị tước quyền nuôi con, đồng thời bị kết án tội danh giết người có chủ đích và sa vào con đường nghiện ngập.

- Năm 1990 cặp vợ chồng Rhoda và Alex Toth giành được giải thưởng 13 triệu USD trong năm 1990 nhưng 15 năm sau, họ đã phá sản hoàn toàn. Cặp đôi còn bị buộc tội trốn thuế. Quá tuyệt vọng, Alex đã ra đi trước khi phiên tòa phúc thẩm diễn ra còn Rhoda sau này



ngồi tù 2 năm.

- Năm 1998 Gerald Muswagon: Là chủ nhân của giải thưởng xổ số jackpot trị giá 10 triệu USD ở Canada. Gerald sau đó phung phí tiền thưởng mua nhiều nhà cửa, xe cộ cho bạn bè và người thân, đồng thời dính vào chất gây nghiện, rượu bia. Năm 2005, nợ nần chồng chất, Muswagon treo cổ kết liễu cuộc đời trong garage của cha mẹ anh.

- Cặp vợ chồng Lara và Roger Griffiths chung sống rất hòa thuận cho đến khi họ trúng giải thưởng xổ số trị giá 2,76 triệu USD vào năm 2005. Năm năm sau khi trúng giải, căn nhà triệu đô mua được từ tiền xổ số bỗng bốc cháy, thiêu trụi toàn bộ tài sản. Cuộc hôn nhân 14 năm giữa hai người cũng chấm dứt, sau khi Lara buộc tội Roger ngoại tình với người phụ nữ khác.

- Năm 1988 William Post III dùng 40 USD để mua xổ số, Post đã trúng 16,2 triệu USD. Sau khi trúng số, Post đã tiêu tiền bạt mạng. Số tiền thưởng nhận trong năm đầu tiên, tương đương hơn 400.000 USD đã bị Post tiêu xài hết trong hai tuần, và sau 1 năm Post đã nợ đến 500.000 USD.

Bạn gái Post đâm đơn kiện vì Post đã hứa sẽ chia tiền cho cô nếu trúng thưởng. Khi tòa xử phần thắng cho cô bạn gái, Post không có tiền trả, vì thế tiền trúng xổ số của anh ta bị đóng băng. Sau đó,

Post cũng giải quyết được vụ kiện của bạn gái, nhưng số tiền trúng số của anh ta chỉ còn lại 2,6 triệu USD, và cũng bị tiêu hết sạch.

Post bị bắt vì tội hành hung khi dùng súng tấn công một người đòi nợ. Anh ta và vợ cũng bị em trai thuê sát thủ giết nhằm chiếm đoạt tiền thừa kế (khi đó Post đã lấy đến người vợ thứ 6). 13 năm sau, Post phải sống dựa vào trợ cấp xã hội và qua đời trong sự cô đơn.

- Jack Whittaker (Mỹ) vốn đã là một triệu phú với sản nghiệp khoảng 15 triệu USD. Ông trúng độc đắc xổ số Powerball vào năm 2002, với giải thưởng 315 triệu USD (chưa tính thuế). Ông đã nhận luôn cả cục tiền thưởng. Ông đầu tư một ít vào công ty của mình, tăng gấp ba số người được thuê lao động, và tặng 14 triệu USD cho quỹ từ thiện do ông sáng lập.

Nhưng ông liên tục bị những kẻ vòi tiền bám theo, với đủ lý do. Họ phục kích tại quán ăn sáng ưa thích của ông, thậm chí đến tận nhà xin tiền. Ông phải thuê cảnh sát bảo vệ gia đình. Ông còn nhận được hàng loạt thư xin tiền. Xe hơi của ông đã 2 lần bị những người thân quen nhất đột nhập để lấy lần lượt 500.000 và 200.000 USD để trong xe. Lần đầu tiên, ông bị cho uống thuốc ngủ; lần thứ hai, chính bạn bè của cháu gái ông gây ra vụ trộm.

Ngay cả những người không quen biết

ông cũng trở thành nạn nhân của giải độc đắc. Cô Brenda, người đã bán tấm vé số trúng thưởng cho ông đã được ông đền ơn bằng một tấm séc 44.000 USD và một ngôi nhà. Lời đồn đại rằng người bán vé số trúng thưởng sẽ được hưởng 10% giá trị tiền thưởng đã ám lấy Brenda. Cô bị bám đuôi từ nhà đến nơi làm việc, bị đe dọa, thậm chí bị hành hung chỉ vì những kẻ bất lương tin rằng cô có nhiều tiền.

Gia đình Whittaker là những người chịu ảnh hưởng lớn nhất từ "lời nguyền xổ số" của ông. Brandi, cháu gái ông, nhận được 2.100 USD tiền tiêu vặt mỗi tuần. Cô gái 18 tuổi được tìm thấy đã tử vong sau vài tuần mất tích, nghi là do dùng thuốc phiện quá liều mà chết. Trước đó 3 tháng, bạn trai của Brandi cũng đã chết trong căn biệt thự của Whittaker với lý do tương tự. Vài người bạn của cậu ta đã lên vào biệt thự trộm đồ, và giẫm đạp lên thi thể cậu ta lúc bỏ trốn. Cha mẹ của cậu bạn trai đã đâm đơn kiện ông với tội danh gián tiếp gây ra cái chết cho con họ vì không kiểm soát được cách tiêu tiền của mình. Ông đã phải chi một số tiền không nhỏ để giải quyết vụ kiện. Vợ Whittaker sau đó cũng làm đơn xin ly dị chồng và đóng băng nhiều tài sản thuộc các công ty của ông, khiến ông lâm cảnh nợ nần với nguy cơ phá sản.

VÉ SỐ VÀ TÌNH NGHĨA VỢ CHỒNG

- Tại Los Angeles ở California (Mỹ) có hai vợ chồng nhà Rossi cũng đã lớn tuổi. Họ kết nghĩa vợ chồng đã 25 năm qua. Họ sống khá chật vật. Ông chồng thất nghiệp lên, thất nghiệp xuống và nhiều phen hết sạch tiền bạc. Bà vợ phải đi làm cho một hãng sản xuất hàng may mặc. Bà vợ hùn với 5 bạn đồng nghiệp mua vé số Super Lotto. Họ trúng số độc đắc và mấy số an ủi. Số tiền trúng vé số tổng cộng là 6.600.000 đô, chia đều cho mỗi người là 1.300.000 đô.

Bà vợ lẳng lặng coi như là không có chuyện gì xảy ra. Mười một ngày sau, bà đệ đơn ở tòa xin ly dị chồng. Ông chồng không hay biết gì, tưởng là chuyện thường tình. Bà vợ dọn ra khỏi nhà.

Hơn hai năm sau, tình cờ ông chồng thấy trong thùng thư một bức thư của một công ty tài chính đề nghị trả trọn số tiền một lần cho người trúng số mang tên bà vợ cũ của ông. Theo luật California, (và luật của đa số các tiểu bang Hoa Kỳ) tài sản của vợ chồng là "tài sản cộng đồng" (marital or community property). Tiền trúng số ông phải được chia một

nửa. Ông nộp đơn kiện bà vợ cũ trước ra tòa. Ông thắng kiện. Tòa ra lệnh cho bà vợ cũ của ông mỗi năm phải trả cho ông 66.800 đô trong vòng 20 năm. Như vậy là "của thiên trả địa", bà vợ bị mất trọn số tiền trúng số. Bà vợ kháng án. Tòa trên vẫn xử như thế (to turn over the whole pot to him, this district's Court of Appeal ruled Friday).

- Ông Richard và bà vợ Mary Elizabeth cưới nhau vào năm 2004, có ba người con, nhưng ly dị vào năm 2011. Trong lúc chờ phán quyết cuối cùng về vụ ly dị ông có mua một tấm vé số và ông trúng số tiền \$80 triệu hồi Tháng Bảy, 2013. Sau khi trừ thuế, ông được gần \$39 triệu. Tòa hôn nhân cho rằng số tiền trúng số là tài sản chung, và bà Mary được chia \$15 triệu, theo phán quyết. Tòa nói rằng "tài sản chung bao gồm tất cả tài sản có được từ ngày cưới cho tới ngày có phán quyết ly dị" bao gồm tài sản có được trong thời gian ly thân. Đúng là ông chồng bỏ ra \$1 để mua tờ vé số trúng, tuy nhiên, "\$1 này được coi là tiền của chung, và như vậy, được coi là tiền đầu tư chung".

Vụ kiện được khiếu nại lên tòa kháng án. Thế nhưng, tòa kháng án không thay đổi quyết định của tòa dưới. Theo CNN hai vợ chồng ông này ly thân từ năm 2009. Và chính thức ly dị năm 2018.

- Năm 1991 cô Ibi Roncaioli, chủ nhân giải thưởng loto trị giá 5 triệu USD bị đầu độc bởi chính người chồng của mình bằng thuốc giảm đau khi anh phát hiện Ibi bí mật trợ cấp 2 triệu USD cho đứa con với người đàn ông khác.

- Năm 1982, Curtis Sharp Jr., một nhân viên rửa chén bát đã giành giải độc đắc 5 triệu USD. Sharp bỏ vợ chỉ một năm sau khi trúng số để đến với nhân tình cùng một đám cưới xa hoa, nhưng rồi lại bị cô vợ này bỏ sau 5 năm. Sharp trở thành con nghiện rượu, và phải vay mượn tiền từ người vợ đầu tiên của mình.

- Chuyện Thái Lan: Cô Pornthida, 23 tuổi, đệ đơn lên cảnh sát huyện Phra Pradaeng, tỉnh Samut Prakan tố cáo chồng bỏ trốn cùng tấm vé số trúng thưởng 6 triệu baht. Cô cho hay chồng cô là Wijak, 34 tuổi, làm việc cùng nhà máy. Hai người mua chung vài tấm vé số. Một tấm vé trúng giải nhất trị giá 6 triệu baht (gần 200.000 USD) trong lần quay số.

Sau khi biết tấm vé đã trúng thưởng, họ đến xác nhận tại đồn cảnh sát, chụp ảnh cùng tấm vé và ký tên hai người trên đó, rồi quay về phòng trọ. Đòi vợ chồng nhất trí chia đôi giải thưởng và lên kế

hoạch sử dụng số tiền. Tuy nhiên sau đó Wijak đổi ý, cho rằng vợ chỉ được nhận 2 triệu baht, khiến tranh cãi nổ ra giữa hai người. Người chồng bỏ trốn cùng tấm vé. Pornthida đề nghị cảnh sát ngăn chồng mình nhận tiền thưởng và cho biết sẽ yêu cầu Văn phòng Xổ số Chính phủ không trao thưởng cho Wijak

THÊM LẮM CHUYỆN VỀ XỔ SỐ

- Cặp vợ chồng Martyn và Kay Tott: Vợ chồng nhà Tott may mắn trúng giải xổ số jackpot trị giá 5 triệu USD, nhưng họ lại đánh mất tờ vé số. Camelot Group, công ty điều hành giải xổ số trên, đã mở cuộc điều tra kéo dài bảy tuần để tìm tờ vé nhưng kết quả không khả quan. Theo luật của công ty, sau 30 ngày mà chủ nhân của tờ vé trúng thưởng không nộp cho công ty thì giải thưởng ấy sẽ bị bỏ ngỏ. Chỉ vì sự việc này, cuộc sống hôn nhân của Martyn và Kay trở nên tồi tệ.

- Cô Sharon Tirabassi: Người mẹ đơn thân trúng giải thưởng 10 triệu CAD từ công ty Ontario Lottery và Gaming Corp. Tuy nhiên, chỉ một khoảng thời gian ngắn sau, cô trở lại cuộc sống trung lưu thường ngày "đi xe buýt, làm việc bán thời gian, ở nhà thuê". May mắn là chủ nhân giải thưởng đã lập một quỹ ký gửi để dành cho sáu đứa con của cô. Họ sẽ nhận được trợ cấp khi chạm mốc 26 tuổi.

- Cô Suzanne Mullins vào năm 1993 từng trúng giải thưởng 4,2 triệu USD nhờ chơi loto tại Virginia. Thay vì nhận giải thưởng một lần, cô chia đều số giải thưởng ra ba phần và lần lượt mỗi năm nhận một phần. Năm 2006, cô lại vướng vào khoản nợ với một công ty và hứa sẽ trả khi tới kỳ lãnh tiền. Nhưng sau đó cô vẫn quỵ tiền.

- Ông Americo Lopes: Là công nhân xây dựng tại New Jersey, sau khi trúng số, ông đã tự ý bỏ việc, lấy lý do rằng cần phải phẫu thuật bàn chân. Tiếp theo, ông bị đồng nghiệp khởi kiện vì không chịu chia giải thưởng như đã thỏa thuận.

- Chàng Michael Carroll may mắn nhận 15 triệu USD vào năm 2002 khi mới 19 tuổi, Chàng nhanh chóng sa vào con đường ăn chơi, phung phí không lối thoát. Kinh doanh bất thành cùng với lối sống sa đọa khiến anh trắng tay 5 năm sau đó. Carroll quay trở lại công việc cũ, tích góp đồng lương ít ỏi của một nhân viên dọn rác.

- Cô Janite Lee: Từng trúng 18 triệu USD vào năm 1993 nhưng chỉ chưa đầy 10 năm sau, Janite Lee đã chính thức

trắng tay vì thích đi làm các công tác từ thiện và xây dựng trường học. Nhưng nhiều nguồn tin lại cho rằng Janite còn dính đến cờ bạc và nợ nần. Năm 2001, cô chính thức tuyên bố phá sản.

- Chàng Luke Pittard có trong tay 1,9 triệu USD trong năm 2006, nhưng anh nhanh chóng ăn chơi sa đọa, tiêu pha vô độ. Đúng 1 năm sau, anh đã quay về kiếp trắng tay. Hiện anh tiếp tục làm công việc lật bánh hamburger tại McDonald's.

- Cô Vivian Nicholson từng được coi là người phụ nữ may mắn nhất nhì nước Anh khi thắng 152 nghìn Bảng Anh nhờ cá độ bóng đá vào năm 1961. Nhưng vài năm sau đó, cô đã rơi vào cảnh không xu dính túi vì đổ quá nhiều tiền vào sầm quăn áo. Ngoài ra, hôn nhân của Vivian cũng không mấy suông sẻ. Cô kết hôn đến 5 lần nhưng vẫn không thực sự hạnh phúc. Năm 2011, Vivian qua đời bởi nghiện chất cồn và áp lực tâm lý.

- Cô Callie Rogers âm 3 triệu USD khi mới 16 tuổi đã khiến cô trở nên mờ mắt. Cô đắm mình trong tiệc tùng và các thú vui xa hoa. Cá biệt, cô bỏ ra tới 30.000 USD sử dụng cocaine, vì thế nhanh chóng trở nên trắng tay. Sau khi tự tử bất thành trong 6 năm, cô đã trở thành

mẹ của 2 đứa con. Hàng ngày, cô đều đi dọn vệ sinh để trang trải cuộc sống.

CHUYỆN XỔ SỐ VIỆT NAM:

- Cha kiện con gái ruột ra tòa: Ông Đồng, 53 tuổi, sống tại Long An đã kiện con gái của mình ra tòa để đòi lại số tiền trúng xổ số đã bị con lấy mất. Vào năm 2016, ông Đồng trúng thưởng 4 tờ vé số, trong đó có 3 tờ trúng giải độc đắc (1,5 tỷ đồng mỗi tờ) và một tờ trúng giải khuyến khích (100 triệu đồng).

Hai người con gái của ông Đồng đã giúp ông đi lãnh thưởng. Theo lời ông Đồng, số tiền trúng thưởng của ông, các con chia nhau tiêu xài, còn 1 tỷ, chị Mai (con gái ông Đồng) đem gửi tiết kiệm tại một chi nhánh ngân hàng. Ông đã nhiều lần yêu cầu con gái chuyển số tiền này cho ông tự quản lý nhưng chị Mai không chịu. Vì vậy ông đã khởi kiện, yêu cầu Tòa Án tuyên buộc chị Mai phải trả lại 1 tỷ đồng cho ông.

Làm việc với tòa, chị Mai khai rằng chị đã đưa hết cho ông Đồng tiền để chia cho anh chị em cùng bà con họ hàng, mua một căn nhà, sau đó mua nội thất trong nhà và để ông Đồng tiêu xài. Còn lại 1 tỉ đồng, ông Đồng nói cho chị nên chị đã gửi tiết kiệm với thời hạn một năm.

Nhưng cuối cùng Tòa Án buộc chị Mai phải trả lại cho ông Đồng 1 tỷ đồng vì không có chứng cứ gì chứng minh ông Đồng đã tặng cho chị số tiền này.

- Tờ vé số trúng độc đắc làm tình bạn tan vỡ: Ông Tuấn và ông Mỹ là bạn thân. Một ngày cuối năm 2017, cả hai cùng đi dự lễ cúng đình ở Đình làng. Khi tiệc sắp tàn, ông Tuấn mua 2 tờ vé số. Sau đó đưa ông Mỹ giữ và dặn "nếu trúng thì nhớ thông báo". "Chiều tối cùng ngày, sau khi biết hai tờ vé số trúng giải đặc biệt, ông Tuấn đến nhà ông Mỹ báo tin, nhưng ông Mỹ nói vé số không trúng." Nhiều lần đòi lại vé số nhưng không được, ông Tuấn quyết định khởi kiện ra tòa, đòi ông Mỹ trả 3,6 tỷ đồng trúng số. Tòa án nhận định "qua xác nhận của người bán vé số đã đủ cơ sở xác định 2 tờ vé số này trúng giải đặc biệt". Từ đó, tòa án buộc ông Mỹ phải trả lại cho ông Tuấn. Ông Mỹ không chấp nhận bản án nên kháng cáo. Theo tòa Phúc Thẩm, việc cho rằng 2 tờ vé số trúng độc đắc chỉ dựa vào giấy xác nhận của người bán vé số là không có cơ sở. Từ những căn cứ trên, tòa quyết định ông Mỹ không phải trả số tiền 3,6 tỷ đồng.

Sách Mới: Chuyện Phiếm Pháp Luật

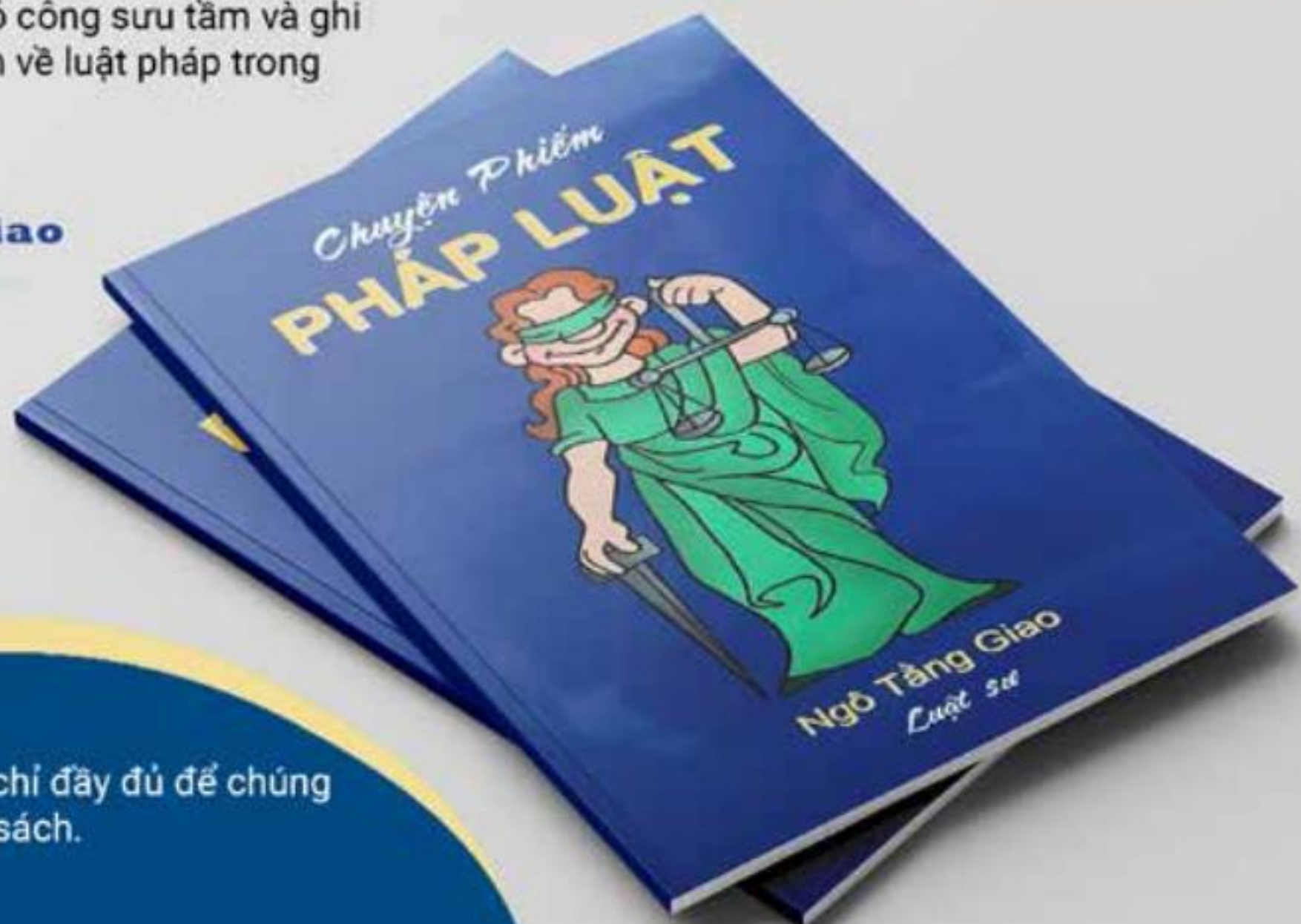
Gồm 35 mẫu chuyện phiếm "có thật" liên quan đến ngành luật mà soạn giả đã bỏ công sưu tầm và ghi lại như những bài học hữu ích về luật pháp trong đời sống.

Soạn giả:
Luật sư Ngô Tăng Giao

Ấn phí: \$20
(bao gồm bưu phí)

Xin vui lòng ghi rõ tên và địa chỉ đầy đủ để chúng tôi gửi đến đúng người nhận sách.
Xin chân thành tri ân!!!

Chi phiếu gửi về:
GIAO NGÔ
45481 Caboose Ter
Sterling, VA. 20166





Accounting profession's
highest standard of competence
A symbol of achievement
and assurance of quality

CHUYÊN NGHIỆP - UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐẢO

ARIZONA:

405 W Southern Ave, #1,
Tempe, AZ 85282

GWENNET HUYEN BUI, CPA
(602) 449-8670

CALIFORNIA:

5752 Oberlin Drive, #100,
San Diego, CA 92121

- Trả lương bổng (Payroll)
- Biên soạn kết quả và kế hoạch tài chính kết toán
(Financial statement compilation services - Tax planning)
- Thuế công ty - Thuế lợi tức - Thuế mua bán
(Properties tax - Income tax - Sales and use tax -
Transaction privilege tax - All tax matters)

- Sổ sách kế toán (Bookkeeping)
- Thiết lập công ty mới
(Business formation for all entities types)
- Thiết lập hệ thống kế toán mới (Accounting system)
- Đại diện trước sở thuế - Thương lượng nợ thuế
(Audit rep-tax resolution-offer in compromise)



Tất cả các dịch vụ về thuế và tài chính kế toán -
Giá cả phải chăng - Phương pháp mới dễ dàng và tiện lợi
Xin gọi chúng tôi để được tham khảo miễn phí
File your own tax: www.gbtaxhelp.com

**GGG
FLORIST**

Flowers For All Occasions

Tel: 480-812-8005

Cel: 602-326-2373

SAME DAY DELIVERY

2015 N. Dobson Rd. #4, Chandler, AZ 85224
(Same plaza with Lee Lee Supermarket on the NE
Corner of Dobson & Warner)



**BUSINESS HAS GENERATED GREAT INCOMES IN THE PAST 10 YEARS.
DUE TO RETIREMENT, WE WOULD LIKE TO SALE THIS BUSINESS.**

CALL US FOR MORE DETAILS.

Order online:
www.gggflorist.net

- Wedding
- Engagement
- Funeral
- Grand Opening
- Get Well
- Birthday
- Fruit Basket

Chúng tôi có đầy đủ các loại
bông hoa cho các các nhu cầu:

- Đám Cưới
- Đính Hôn
- Đám Tang
- Khai Trương
- Chúc Sức Khỏe Hồi Phục
- Sinh Nhật
- Gói Quà gồm Trái Cây Tươi



VĨNH LIÊM

Vinh Liem viết văn và làm thơ từ năm 1964 trên Tiểu Thuyết Thứ Năm, đồng thời cộng tác với một số nhật báo, tuần báo, và tạp chí tại Sài-gon trước năm 1975. Tại hải ngoại, từ năm 1980 đến nay, ông đã xuất bản 9 văn thi phẩm bằng cả hai thứ tiếng Việt và tiếng Anh. Hiện ông là Phó Chủ Bút tạp chí Việt Lifestyles. Độc giả có thể tìm thấy nhiều sáng tác thơ văn của ông qua trang nhà:

<http://vinhliem.tripod.com>



THÁNG 9, 2021

Sun United Way cung cấp hơn 78 nghìn bữa ăn cho người cao niên



(Valley of the Sun United Way photo)

Sun United Way đã công bố hôm thứ Tư (8/9/2021) rằng họ đã khởi động một chương trình bữa ăn mới sẽ cung cấp hơn 78.400 bữa ăn kiểu nhà hàng cho những người cao niên ở Thung lũng có nhu cầu.

Ruby's Diner ở Anthem chuẩn bị và đông lạnh các bữa ăn đủ dinh dưỡng và ít natri như một phần của sự hợp tác với United Way cho chương trình Senior Connect. Các bữa ăn sau đó được phân phát cho khoảng 1.000 người cao niên trên khắp Thung lũng phía Bắc và Tây Bắc bởi 11 ngân hàng thực phẩm và các tổ chức phi lợi nhuận.

Người cao niên nhận được sáu bữa ăn mỗi tuần như một phần của chương trình 5 tháng, cùng với thông tin khác về các dịch vụ mà họ có thể đủ điều kiện, chẳng hạn như Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung.

Kinh phí cho chương trình đến từ một khoản tài trợ do MacKenzie Scott Foundation cung cấp cho United Way. Chương trình đã bắt đầu vào tháng trước và sẽ tiếp tục đến cuối năm.

Senior Connect là một phần trong kế

hoạch 5 năm của United Way nhằm giải quyết tình trạng mất an ninh lương thực và các vấn đề khác trên toàn quận Maricopa.

(Nguồn: KtarNews)

Công ty chuyển đổi xe điện chuyển đến Gilbert



(Screenshot/ZEV YouTube)

Một nhà sản xuất chuyển đổi xe điện có trụ sở tại Tempe có kế hoạch chuyển đến một cơ sở mới khổng lồ ở Thung lũng phía Đông trước cuối năm nay và sau đó tăng cường sản xuất vào mùa Xuân.

Zero Electric Vehicle (ZEV) cho biết việc chuyển đến một địa điểm hiện đại, rộng 103.000 foot vuông tại đường Gilbert và Germann ở thị trấn Gilbert.

Việc mở rộng cũng sẽ tạo ra 300 việc làm vì công ty dự định sẽ sản xuất 40 xe hạng nhẹ và hạng trung mỗi ngày vào mùa Xuân năm 2022.

Ngày chuyển đến cơ sở mới có thể sớm nhất là vào ngày 1 tháng 12 năm nay. Việc thuê nhân viên sẽ diễn ra trong 12 tháng tới.

Công ty cho biết các công việc công nghệ cao bao gồm "chuyên môn về hóa học tế bào pin, quản lý nhiệt và giao diện điều khiển."

ZEV tự mô tả mình là một công ty năng lượng bền vững cho xe điện, chuyển đổi các phương tiện chở hàng bằng động cơ diesel và khí đốt và xe chở khách sang chạy hoàn toàn bằng điện.

Vào tháng 5, ZEV cho biết họ đang làm việc để loại bỏ hơn 144 triệu pound carbon dioxide khỏi khí quyển "trong 12 tháng tới".

(Nguồn: KtarNews)

Những nơi diễn ra lễ tưởng niệm ngày 11/9 ở Phoenix năm 2021

Thứ Bảy đánh dấu 20 năm kể từ khi gần 3.000 người thiệt mạng trong vụ tấn công khủng bố đẫm máu nhất xảy ra trên đất Mỹ.

Một loạt các lễ tưởng niệm được lên lịch trong tuần này để tưởng nhớ những sinh mạng đã mất vào ngày 11 tháng 9 năm 2001, và tôn vinh sự hy sinh của những người phản ứng đầu tiên.

Trung tâm Biểu diễn Nghệ thuật Scottsdale tổ chức lễ tưởng niệm ngày 9-11, bao gồm một bảo tàng pop-up, ngày 3-12 tháng 9. Vào thứ Bảy, tên của những sinh mạng đã mất được đọc bắt đầu từ 1 giờ chiều, sau đó là 3 giờ chiều bằng một buổi lễ tưởng nhớ ở Nhà hát Virginia G. Piper.

Lễ tưởng niệm hàng năm ở Trường chữa bệnh Tempe diễn ra vào ngày 10-12 tháng 9 tại Công viên Bãi biển Tempe. Chương trình ngày thứ Bảy bao gồm đọc tên bắt đầu từ 5 giờ 46 phút sáng và 7 giờ tối, buổi lễ có các diễn giả và buổi cầu nguyện dưới ánh nến.

Buổi lễ kéo dài một giờ, bắt đầu lúc 10 giờ sáng Thứ Bảy tại Mesa Amphitheatre, với Giám đốc Phòng cháy chữa cháy Mesa đã nghỉ hưu, Dennis Compton làm diễn giả chính. Cửa mở lúc 9 giờ sáng.

Buổi lễ từ 6 giờ chiều thứ Bảy tại Trung tâm Tưởng niệm 11/9 là Lễ tưởng niệm trong ánh sáng từ 7:30 đến 10:30 tối, khi hai chùm ánh sáng được chiếu lên bầu trời để tượng trưng cho Trung tâm Thương mại Thế giới.

Một cuộc leo lên cầu thang tưởng niệm để vinh danh các nhân viên cứu hỏa New York đã chết trong vụ tấn công ngày 9-11 bắt đầu lúc 7 giờ tối Thứ bảy tại Salt River Fields ở Scottsdale.

Buổi lễ lúc 6 giờ chiều Thứ bảy tại Foun-

tain Park Amphitheatre. Đài phun nước hiển thị đèn màu xanh từ lúc hoàng hôn cho đến 9 giờ tối.

(Nguồn: KtarNews)

Cứu trợ thất nghiệp Đại dịch chấm dứt, cắt đứt 45.000 người thất nghiệp ở Arizona



A total of 1.6 million Arizonans ultimately benefited from the Pandemic Unemployment Assistance program, which could be worth hundreds a week to workers who lost their jobs due to COVID-19. (Pexels photo)

Một chương trình cứu trợ đại dịch liên bang cung cấp thêm hỗ trợ tài chính cho những người lao động thất nghiệp đã kết thúc vào thứ Hai (6/9/2021), khiến hơn 45.000 người Arizona thất nghiệp, những người đã chứng kiến tiểu bang rút đi một nguồn viện trợ liên bang khác vào tháng Bảy.

Theo Bộ An ninh Kinh tế Arizona, chương trình Hỗ trợ Thất nghiệp Đại dịch đã giúp được tổng cộng 1,6 triệu người Arizona trong gần hai năm, cung cấp cho họ 240 đô la tiền trợ cấp thất nghiệp một tuần trong tối đa 79 tuần, theo Bộ An ninh Kinh tế Arizona.

Thống đốc Doug Ducey cho biết tiểu bang sẽ ngừng chấp nhận các khoản trả thêm hàng tuần từ chính phủ liên bang trong nỗ lực thúc đẩy những người thất nghiệp quay trở lại làm việc.

"Ở Arizona, chúng tôi sẽ sử dụng tiền liên bang để khuyến khích mọi người làm việc... thay vì trả tiền cho những người không làm việc," Ducey cho biết trong một tuyên bố vào tháng 5, khi ông công bố Chương trình Quay lại Làm việc tại Arizona của mình.

Nhưng các nhà phê bình cho rằng việc chấm dứt sớm những lợi ích đó không có tác dụng thúc đẩy mọi người quay trở lại lực lượng lao động.

Số người Arizona nhận trợ cấp thất nghiệp của tiểu bang đã tăng từ 11.800 người vào tháng 3 năm 2020, ngay trước khi đại dịch xảy ra, lên hơn 45.439 người vào tháng 8 năm 2021, theo Bộ An ninh Kinh tế.

(Nguồn: Diannie Chavez_Cronkite News)

Tuyên bố của Thống đốc Ducey: Tổng thống Biden "Độc tài" về các Nhiệm vụ COVID-19

Thống đốc Doug Ducey hôm 9/9/2021 đã đáp lại các nhiệm vụ COVID-19 mới của Tổng thống Biden, gọi chính quyền của ông là "độc tài" và các cuộc điều động mới nhất này là "một sự tiếp cận quá mức nghiêm trọng của một chính phủ lớn".

Kế hoạch mới nhất của Tổng thống Biden buộc khoảng 100 triệu người Mỹ phải tiêm vắc-xin - yêu cầu các công ty tư nhân với hơn 100 nhân viên phải yêu cầu tiêm vắc-xin cho nhân viên của họ nếu không sẽ phải đối mặt với hình phạt. Hành động này chiếm đoạt quyền của người sử dụng lao động và người lao động vốn là xương sống của quốc gia chúng ta. Nó cũng phủ nhận các chính sách ủng hộ tự do được thông qua và ký bởi các nhà lãnh đạo được bầu hợp lệ và tiền lệ của Tòa án Tối cao Hoa Kỳ cho rằng những nhiệm vụ đó là vi hiến.

Sau đây là Bản Tuyên bố đầy đủ của Thống đốc Ducey:

Joe Biden đã thất bại với chúng ta về COVID. Ông ta đã tranh cử chức vụ Tổng Thống với lời hứa "ngăn chặn vi rút." Ông ta đã thất bại trong việc này, cũng giống như ông ta đã thất bại trong cuộc khủng hoảng biên giới và ở Afghanistan. Vì vậy, bây giờ, kế hoạch của Tổng thống Biden là đóng cửa tự do.

"COVID-19 là một căn bệnh dễ lây lan, nó vẫn còn ở với chúng ta và nó sẽ xảy ra trong tương lai gần. Giải pháp của Tổng thống Biden đang giáng xuống các doanh nghiệp tư nhân và quyền tự do cá nhân một cách nguy hiểm và chưa từng có.

"Hôm nay đánh dấu một hành động quá mức nghiêm trọng khác của chính phủ lớn đã cướp đi người dân Arizona và tất cả người Mỹ các quyền cơ bản của họ để tự quyết định về sức khỏe của họ và sức khỏe của con cái họ.

"Cách tiếp cận độc tài của Tổng thống Biden là sai lầm, không phải của người Mỹ và sẽ gây hại nhiều hơn là có lợi. Có bao nhiêu công nhân sẽ bị thay thế? Có bao nhiêu đứa trẻ trốn khỏi lớp học? Bao nhiêu doanh nghiệp bị phạt?

"Vắc xin COVID-19 là công cụ an toàn và hiệu quả để ngăn ngừa căn bệnh này,

nhưng việc tiêm vắc xin là và nên được lựa chọn.

"Những nhiệm vụ này là thái quá. Họ sẽ không bao giờ đứng trước tòa. Chúng ta phải và sẽ đẩy lùi".

Sự phục hồi kinh tế của Arizona tiếp tục kể từ khi bắt đầu xảy ra đại dịch

Nền kinh tế của Arizona tiếp tục trở lại mạnh mẽ sau đại dịch.

Arizona dường như đang trên đà có nhiều người làm việc như trước khi nền kinh tế bị suy thoái vào năm ngoái vì COVID-19.

Các số liệu mới nhất từ Văn phòng Cơ hội Kinh tế, phản ánh tình hình việc làm trong tháng Bảy, cho thấy tiểu bang đã phục hồi 94% trong số 331.500 việc làm bị mất kể từ tháng 4 năm 2020.

Điều đó đủ tốt để trở thành mức phục hồi lớn thứ ba trong số tất cả các tiểu bang.

Và tình hình thậm chí còn sáng sủa hơn đối với những người xử dụng lao động trong khu vực tư nhân, với 98% số người làm việc cho tiểu bang trước đại dịch.

Tổng số việc làm phi nông nghiệp tăng 183.200 việc làm, tăng 6,7%.

Tuy nhiên, ngay cả khi việc làm trên toàn tiểu bang trở lại mức trước đại dịch, không phải tất cả các khu vực của tiểu bang đều có kết quả tốt như nhau.

Sự phục hồi lớn nhất là trong lĩnh vực thương mại, giao thông và tiện ích.

Thống đốc Ducey thông báo bổ sung 60 triệu đô la để hỗ trợ nhân viên bệnh viện

Thống đốc Doug Ducey hôm 1 tháng 9 năm 2021 đã công bố 60 triệu đô la để hỗ trợ nhân viên tại các cơ sở chăm sóc sức khỏe triển khai các kỹ thuật đã được chứng minh để giảm các ca nhập viện liên quan đến COVID-19, bao gồm cả việc điều trị bằng kháng thể đơn dòng và tiêm chủng khi xuất viện.

Thống đốc Ducey cho biết: "Các chuyên gia chăm sóc sức khỏe của Arizona và tất cả nhân viên tuyến đầu đều là những anh hùng. Chúng tôi đang làm việc để bảo đảm rằng họ có các nguồn lực cần thiết. Cơ hội tài trợ này sẽ giảm bớt căng thẳng cho nhân viên bệnh viện hiện tại, tăng cơ hội tuyển dụng và giảm nguy cơ

nhập viện COVID-19 ở Arizona. Tôi biết ơn tất cả các y tá, bác sĩ, người ứng cứu đầu tiên, nhân viên tuyến đầu và tất cả mọi người đã hỗ trợ và bảo vệ đồng bào Arizona của chúng ta trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe này".

Các ca nhập viện COVID-19 đại diện cho một tỷ lệ bệnh nhân nhập viện thấp hơn đáng kể so với các đợt trước do phần lớn việc triển khai tiêm chủng ở những nhóm dân số dễ bị tổn thương nhất. Mặc dù vậy, các bệnh viện đang có số lượng bệnh nhân cao hơn bình thường. Điều này đã dẫn đến những thách thức về nhân sự khi bác sĩ, y tá, nhà trị liệu hô hấp và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác đang có nhu cầu cao trên toàn quốc và chi phí thuê các chuyên gia cần thiết này đã tăng lên đáng kể. Khoản tài trợ này sẽ giúp bảo đảm rằng các bệnh viện ở Arizona có thể có được nhân viên tạm thời để hỗ trợ và giảm bớt căng thẳng cho nhân viên hiện có.

Khoản tài trợ này sẽ do Bộ Dịch vụ Y tế Arizona quản lý.

CẨM TÚ SALON

HƠN **15**
NĂM
KINH NGHIỆM

**CẮT, GỘI, UỐN, NHUỘM,
HIGHLIGHT TÓC NAM, NỮ VÀ TRẺ EM**

Nếu quý vị muốn sở hữu một mái tóc đẹp, đầy sức sống với giá cả hợp lý, hãy đến với Cẩm Tú salon.

Với hơn 15 năm kinh nghiệm trong ngành tóc. Cẩm Tú và chuyên viên sẽ tư vấn và thiết kế cho quý vị một kiểu tóc vừa ý...hãy giao phó việc làm đẹp cả gia đình của quý vị cho Cẩm Tú salon, chắc chắn quý vị sẽ hài lòng...

Chúng tôi chuyên về các dịch vụ làm đẹp sau đây:

- * Có dịch vụ Manicure & Pedicure dùng sản phẩm thiên nhiên
- * Wax lông mày, môi và mặt.
- * Dưỡng da mặt, làm mờ nếp nhăn. Chỉ sử dụng sản phẩm thiên nhiên chất lượng cao

**Đặc biệt: Khách mới được giá ưu đãi,
cho tất cả dịch vụ nhân dịp khai trương**

giảm 20%

www.camtusalon.com

HÃY GỌI LÀM HẸN:

623-810-0034



AZ Window Covering

We Bring Quality to Your Home

LOWEST PRICE GUARANTEED!

**WOOD
BLINDS**



**VERTICAL
BLINDS**



**FAUX
WOOD**



SHUTTERS



We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- » Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- » Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- » Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- » Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- » Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương" xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	\$96	\$119	\$123
2" Wood	\$117	\$191	\$170
Verticle 101x108	\$150	\$194	\$223
Shutter (\$/sqft)	\$16.75	\$21	\$23
Measuring	FREE	\$50	\$30
Installation	FREE	First 3: \$72	First 3: \$72
		Plus \$16 Each	Plus \$16 Each

Designed & Copyright by Viet Lifestyles Magazine

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn

480-612-4569

(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 - 3667**

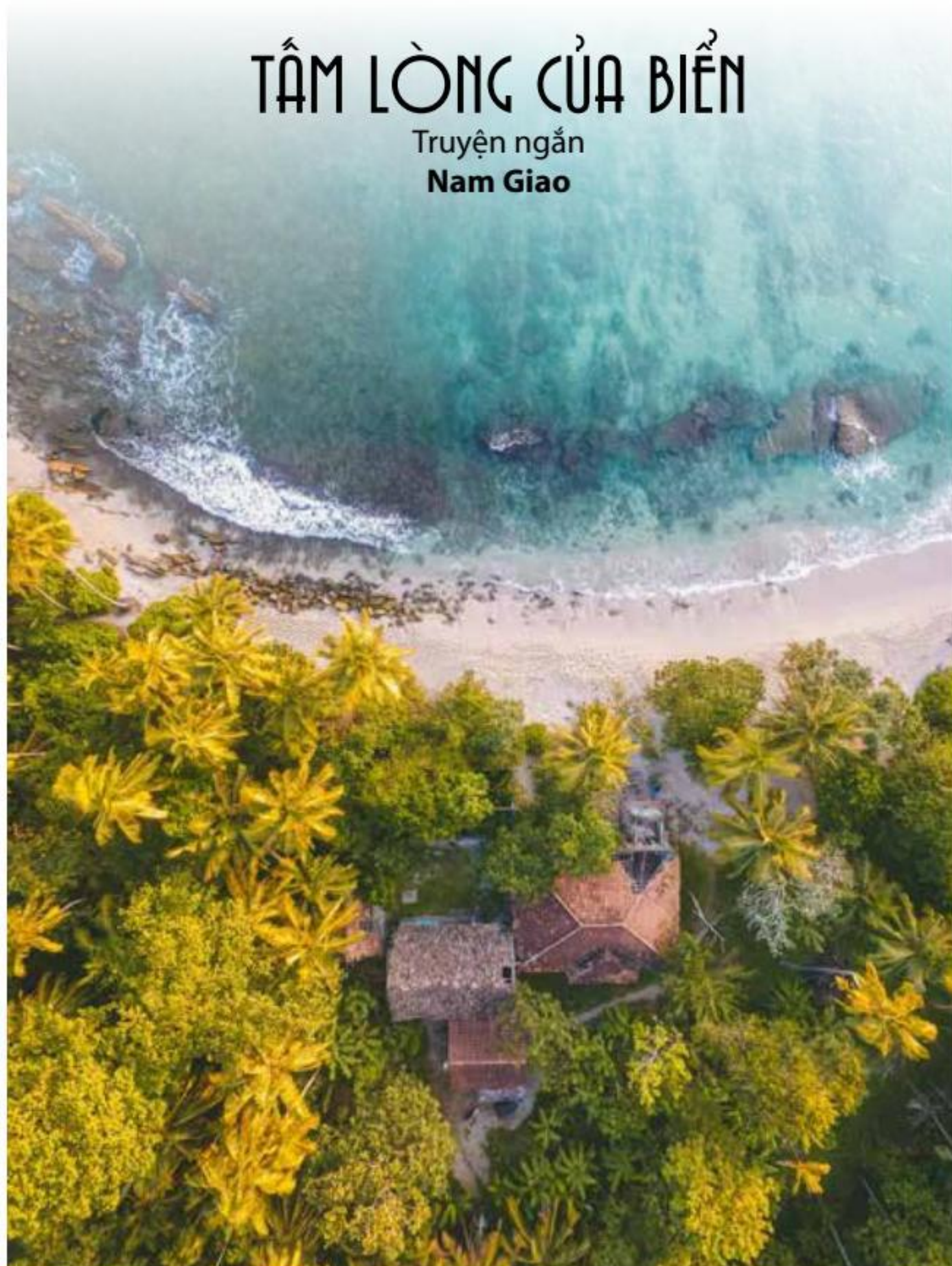
2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF
TOTAL ORDER

**LOWEST PRICE
GUARANTEED!**

TÂM LÒNG CỦA BIỂN

Truyện ngắn
Nam Giao



Chị Thuận chấp hai tay lên trán và miệng lẩm bẩm khấn nguyện hồn linh của bà Bảy - Mẹ của chị - bằng những lời lẽ không giấu được sự xúc động đang trào dâng trong lòng. Chị đứng trước bàn thờ của Mẹ mình, đứng thật lâu, thật lâu với đôi mắt đầm đìa những giọt nước mắt hận, tủi và đau xót. Chị nhìn lên khung ảnh của bà Bảy. Đôi mắt bà Bảy nhìn nheo tội nghiệp như cũng đang chăm chú nhìn vào mặt đứa con gái độc nhất của mình. Đôi mắt ấy lung linh, sống động như lúc bà vẫn còn sống bên chị Thuận. Chị Thuận cúi đầu và xá trước tủ thờ Mẹ mình ba cái xá. Chị quay lưng và ngồi xuống ghế sofa. Chị nhìn ra cửa sổ sau nhà. Sân sau nhà đã thấy lác đác

dầm chiếc lá vàng nằm phơì mình trong nắng Thu rơi. Lòng chị chùng xuống trong niềm thương cảm cho số phận của mình. Ngày ấy cũng vào độ mùa Thu, chị đã giận Mẹ và bỏ nhà ra đi. Và gần hai mươi năm sau, chị quay về lại thăm chốn cũ, thăm Mẹ và ngôi nhà tôn nhỏ nhỏ của gia đình. Chị đã khóc thật nhiều khi Mẹ không còn nữa trên cõi đời này. Nhà cửa còn đó, không ai dọn dẹp, nhện giăng phủ đầy giường chiếu. Cả cái sạp tre đựng chén đĩa vẫn nằm im ỉm bên tủ đựng thức ăn, mặc cho khói bụi thời gian đã phủ lên một lớp thật dày. Và ngôi mộ của Mẹ nay đã xanh rì ngọn cỏ dại. Một mình chị Thuận làm hết mọi việc như Mẹ chị đã làm kể

từ khi chị rời xa Mẹ ra đi. Rồi sau đó, chị quay trở về Mỹ với khung hình của Mẹ Bảy duy nhất nằm trong valy xách tay và với những lời kể, lời than của Mẹ Bảy nói về sự thương yêu với chị đã làm cho lòng chị phân vân, cay đắng và tủi hổ. Lời nói đó đã thấm vào xương thịt chị và đã theo chị trên bước đường trở về cho đến hôm nay. Chị đã thật sự ân hận vì nghĩ sai về Mẹ của mình. Chị chặc lưỡi và buông tiếng thở dài. Chị gọi vào phòng trong: "Hiếu à, con thức dậy chưa con?" Chị gọi lớn tiếng hai lần, nhưng không nghe tiếng con Hiếu trả lời. Chị trầm nghĩ: "Giờ này mà nó vẫn còn ngủ. Con gái lớn tòng ngòng rồi mà không biết lo lắng bất cứ chuyện gì cả!". Chị lại buông tiếng thở dài.

Nhà cửa bây giờ chỉ còn có chị và con Hiếu. Chị thương nó quá đỗi. Thương con từ lúc chị mang bầu nó, từ những tháng đầu tiên. Bây giờ nuôi nó lớn lên và nó lại bị người con trai bạc tình, giả nhân, giả nghĩa lường gạt nó, bỏ rơi nó khi biết nó mang thai. Chị giận lắm, nhưng không thể đánh chửi gì con Hiếu được. Chị không giống tính tình "thẳng như mực tàu" của bà Bảy - Mẹ của chị. Mỗi lần nghĩ tới Mẹ, là chị Thuận nghe trong lòng buồn vô hạn. Phải chi ngày ấy người làm Mẹ như bà Bảy không cần đánh chửi, không cần đuổi xô đứa con gái của mình, thì chị đâu có phải đi thật xa, rời bỏ Mẹ và mang nặng nỗi hờn tủi Mẹ của mình gần hai mươi năm qua. Chị đã bỏ luôn mối tình đầu ngang trái và bẽ bàng để bưng chải làm ăn và nuôi lớn đứa con gái của mình. Nghĩ đi và suy lại thì con Hiếu hiện giờ tình cảnh của nó cũng giống như chị ngày xưa. Chị biết nó cũng đau đớn lắm, không thua gì nỗi đau mà thuở ấy chị đã gánh nặng trong lòng. Dù gì đi nữa thì con Hiếu cũng là đứa con gái ăn ở rất hiếu thảo, luôn kính thương chị. Chị nói gì thì nó cũng một, hai vâng lời, không bao giờ cãi lại hay to tiếng với chị. "Tội nghiệp cho con tôi. Tội nghiệp cho đứa con gái khôn ngoan, hiếu thảo đối với Mẹ của mình, nhưng lại nhẹ dạ, non lòng trước tình yêu mới lớn. Cứ nghĩ là với tấm lòng thành thật của mình thì sẽ gặp được người có tấm lòng thành thật giống như mình. Ông trời ạ! Ông không công bình chút nào hết!" Chị Thuận ngồi một mình,

nghĩ suy chuyện gia đình và càng nghĩ đến đâu là chị lại càng than trách Ông trời đến đó.

Nắng mùa Thu vẫn hanh nhẹ và gió mùa Thu thì vẫn đang thì thầm trong từng kẽ lá, lao xao và cuống quýt nhẹ nhàng.

Ngày ấy cách nay cũng trên hai mươi năm, Thuấn là một cô gái đẹp người và đẹp nết. Cả một vùng sông nước cầu rạch Ngổng Cần Thơ, ai ai cũng mến tính tình của Thuấn. Ngoài giờ học hành, Thuấn còn phụ giúp mẹ ngồi bán trái cây ở một sạp nhỏ tại chợ Cần Thơ. Ba của Thuấn, người đàn ông luôn say mê cờ bạc và đàn đúm rượu chè. Ông luôn luôn gây gổ với vợ để cố tình moi cho được số tiền hầu gây sòng sạt phạt cùng bạn bè xấu trong cá độ, trong bạc bài và rượu. Đêm cũng như ngày, sau khi làm thuê bốc vác ở bến sông Ninh Kiều, có được số tiền còm nhỏ, ông quên đi mái nhà tôn hạnh phúc của gia đình, nơi ấy còn có vợ và đứa con gái vừa mới lớn đang chờ đợi ông về quây quần bên mâm cơm đạm bạc dưới ánh đèn đêm. Ông mãi vui cùng bè bạn nên quên luôn cả đường về. Riết rồi cũng thành thói quen, cả nhà Thuấn và Mẹ của Thuấn - bà Bảy - không còn giây phút ngồi đợi cơm chiều, cơm tối gì nữa. Rồi có một ngày, một ngày mưa dầm tháng Bảy, ông Bảy đi làm và không còn biết đường về nhà nữa. Ông mãi mãi nằm chết trên giong nước sông trong cơn mưa sau một châu nhậu bí tỉ với bạn bè.

Ngày ấy, bà Bảy thương chồng, khóc hết nước mắt. Khóc như cơn mưa dầm tháng Bảy. Khóc mà còn sầu, còn thảm hơn là những giọt nước mắt của đôi tình nhân Ngư Lang và Chúc Nữ trong truyện cổ tích xa xưa. Ngư Lang và Chúc Nữ thì luôn gặp nhau hằng năm vào tháng Bảy với bao niềm thương nhớ khi cách xa. Còn với bà Bảy thì những giọt nước mắt kia nhỏ xuống đời, khóc thay lời nói vĩnh biệt người chồng sống chưa bao giờ làm tròn bổn phận người chồng, không biết thương vợ, thương con trong hoàn cảnh khốn cùng, lao khổ. Bà Bảy cắn môi gần như rướm máu ra, bà ôm đứa con gái vừa tròn mười bốn tuổi trong lòng, mắt ràn rụa lệ và nhìn đăm đăm trên bến nước sau nhà. Mắt con Thuấn cũng đầy nước mắt, nhưng nó không khóc thành tiếng.

Nó biết rằng từ ngay lúc ấy, nó sẽ không còn có một dịp may nào nữa để gặp mặt người Cha với bao nỗi buồn, vui lẫn lộn trong lòng. Thuấn nhớ rất rõ là nó lấy tay với chiếc khăn, chặm chặm những giọt nước mắt cho bà Bảy và chiếc khăn tay ngày ấy, đối với nó là chiếc khăn kỷ niệm không bao giờ rời xa. "Mẹ à, Mẹ đừng khóc nữa mà làm cho con tủi thân khóc theo mẹ. Ba đã bỏ con và mẹ đi thật xa rồi. Con không biết từ nay sẽ sống ra làm sao nữa". Thuấn ôm mẹ mình trong vòng tay nhỏ bé vừa nói, vừa dụi dụi mặt vào lưng bà Bảy. Bà Bảy không trả lời mà chỉ nấc lên từng tiếng nhỏ. Bà muốn nuốt cho trôi đi những đau xót, bề bồng mà chồng bà đã bỏ lại cho bà.

Cơn mưa dầm tháng Bảy năm ấy đã kéo dài thêm tới hai ngày đêm sau nữa. Mưa cứ rả rích và gió thì vẫn quay cuồng như nổi lên từng cơn thịnh nộ vô lý đối với con người và vạn vật. Bến nước Ninh Kiều không còn là bến nước đẹp đẽ trong đôi mắt của bà Bảy. Đêm thì không cùng và ngày thì âm u, mù mù trong làn nước mưa đục trắng. Bà Bảy và con Thuấn cứ thế ngồi nhà nhìn mưa rơi, mà tơ tưởng tới hình ảnh một người chồng, một người cha không hoàn hảo trong tình nghĩa vợ chồng, trong tình thương yêu nuôi dưỡng đứa con còn non trẻ. Những người cùng khu phố lân cận cũng đến thăm nom và an ủi gia đình bà Bảy. Nhưng khi họ quay bước gĩa từ đi ra về, thì Bà bảy lại chảy nước mắt. Những giọt nước mắt vẫn còn mang nặng quá nhiều sự đớn đau, hờn tủi. Bà vẫn khóc, vẫn khóc nhưng không còn thành tiếng nữa. Mắt bà vẫn nhìn mọi người lui tới gia đình mà đôi môi khô héo của bà chỉ mấp má không thành lời, dù trong lòng bà, bà nghĩ rằng, bà đang nói lời cảm ơn với họ. Và cơn mưa dầm vẫn thản nhiên rơi, vô tình rơi như không cần biết đến mọi việc xảy ra trên quả đất này.

Thời gian vẫn trôi nhanh như dòng nước lũ hằng năm tràn về làm ngập úng ruộng đồng, xoáy mòn những con lộ giao thông không được chấp vá đúng kỹ thuật. Và bà Bảy vẫn một mình trụ vững trong sạp mua bán trái cây nơi chợ Cần Thơ, nuôi dưỡng con Thuấn nên người. Thuấn đã tốt nghiệp trung học và đành nghỉ học, ở nhà phụ bà buồn

bán. Hai mẹ con tắm nắng, phơi sương hằng ngày hai buổi chợ cho đến khi mặt trời khuất mặt ở dãy nhà lầu bên kia sông thì mới dọn dẹp trở về nhà. Bao nhiêu tình thương, bà Bảy đặt hết lên cho con Thuấn. Bà lo cho con Thuấn từng chút một mà đôi khi bà quên luôn cả bản thân bà đang trong cơn đói khát. Nhưng định mệnh đàng cay lại một lần nữa đổ ập lên trên tấm thân của bà. Trong một buổi chiều tối trên đường trở về nhà, bà phát hiện ra con Thuấn đi bên bà như có cái gì là lạ. Hai tay nó luôn bùm miệng và như muốn ói mửa ra những thức ăn, thức uống ban chiều. Bà vận hỏi, nhưng con Thuấn không chịu trả lời. Bà Bảy sinh ra nghi ngờ và suy nghĩ về hành động của Thuấn. Nổi cá kho vừa hâm nóng lại và còn đang sôi trên bếp đã làm cho con Thuấn nôn ói thêm lần nữa. Bà Bảy rất đau lòng biết rằng con gái của bà đã cắn thai. Bao nhiêu nỗi buồn bực, âu lo và đau khổ mà bà đã một mình gánh chịu để đứng vững nuôi con Thuấn, bây giờ bà trút hết lên đầu, lên cổ đứa con gái hư hỏng nầy. Bao nhiêu mơ ước về một tương lai tươi sáng cho con Thuấn đã bay vèo qua trước mắt bà và nhanh chóng tan đi không còn để lại tí vết nào cả. Bà Bảy quá đau khổ, bà gào lên trong nước mắt. Thương con Thuấn bao nhiêu thì bây giờ là hận nó bấy nhiêu. Con Thuấn không còn là chỗ dựa để cho bà nuôi dưỡng những ước mơ tốt đẹp nữa.

Bà mắng chửi Thuấn thậm tệ. Bà cứ đánh vào thân nó bằng roi, bằng cây chổi lông gà. Thuấn như biết được lỗi lầm của mình đối với một người Mẹ qua tháng năm đã hy sinh bản thân để nuôi dưỡng nó nên người. Thuấn cắn răng dằn lòng chịu đựng mà không nói lại với Mẹ một lời nói nào. Sự im lặng của Thuấn như dầu đổ vào lửa đang cháy, Bà Bảy lại càng nóng giận hơn, nghĩ rằng con gái mình xem thường tình thương yêu của mình dành cho nó, nên bà sẵn tay đánh đuổi con Thuấn ra khỏi nhà. Đến lúc nầy, con Thuấn mới bật khóc thành tiếng và quỳ lại mẹ mình: "Mẹ ơi, Mẹ đừng đánh con nữa. Mẹ cũng đừng đuổi con ra khỏi nhà. Con đã lỡ dại mẹ à. Con chỉ muốn sống bên mẹ và lo cho mẹ mà thôi". Nhưng mặc cho Thuấn van nài, kêu xin, bà Bảy dường như không còn nghe

thấy gì nữa. Bà gạt phăng thân mình con Thuấn ra ngoài sân: "Mấy... mấy hãy đi khỏi nhà tao. Tao không phải là Mẹ của mấy nữa. Đi, đi đi cho khuất mắt tao. Trời ơi! Sao đời của con lại vương khổ nạn nữa rồi nè trời?" Lòng bà Bảy như chai sạn. Bà ngồi bệt xuống nền nhà sau khi đóng sầm cánh cửa nhà lại.

Ngoài sân, tiếng của con Thuấn lẫn trong nước mắt vang lên từng chập rất thảm thương: "Mẹ ơi, con hối hận lắm rồi. Con ngàn lần xin lỗi Mẹ. Con thương Mẹ lắm. Con không muốn xa Mẹ... Mẹ... ơi. Mẹ đừng đuổi con mà tội nghiệp... cho... con. Mẹ... ơi..." Bà Bảy thiếp đi sau cơn mệt mỏi cho đến sáng sớm hôm sau, lúc bà mở cửa dọn hàng ra chợ, thì bà không còn thấy bóng dáng con Thuấn nữa. Bà biết con Thuấn nó đã bỏ bà và đi biệt phương trời nào rồi. Bà Bảy mỗi ngày lúi thủi một hình, một bóng trở về nhà sau hai buổi ở chợ và bà đã mỏi mắt trông chờ đứa con gái của bà quay trở về nhà với bà. Nhưng thời gian đã không còn chờ đợi bà để cho bà còn được dịp trông thấy mặt con Thuấn

nữa. Thời gian đã cướp đi đời sống cô đơn của Bà Bảy vào một đêm mưa gió đầy trời. Trước khi nhắm mắt, bà Bảy vẫn còn gọi tên đứa con gái thân thương của bà rất nhiều lần: "Thuấn ơi... Thuấn ơi... con ở đâu? Hãy về... với Mẹ. Mẹ... vẫn luôn... thương... yêu con... mà. Thuấn ơi... về với... Mẹ". Chỉ nói được như thế, rồi bà xuôi tay ra đi trong niềm thương tiếc của những gia đình xung quanh khu phố nhỏ.

Chị Thuấn đang lẩm bẩm suy nghĩ thì con Hiếu đã đến đứng phía sau lưng chị lúc nào mà chị cũng không hay, không biết. "Mẹ à..." Con Hiếu lớn tiếng gọi chị Thuấn. Chị Thuấn giật nảy mình lên trong khi hai cánh tay giơ lên trên đầu quơ qua, quơ lại. Chị trách mắng con Hiếu: "Con đó nghe. Con mà còn lớn tiếng hù Mẹ cái kiểu này nữa là Mẹ về chầu ông bà ngay. Nhất là bà ngoại của con đó. Bà thấy con như thế này là bà đánh đòn con còn dữ dằn hơn là đánh Mẹ nữa đó." Nói xong, chị cười trừ với con Hiếu. Con Hiếu cũng cười theo Mẹ của mình.

"Hôm nay Mẹ và con đi chợ mua thức ăn gì làm giỗ cho bà Ngoại đây Mẹ?" Con Hiếu nhanh nhẩu hỏi chị Thuấn. Đôi mắt chị Thuấn sáng lên, chị nhìn con Hiếu và nói: "Con à, Mẹ tính như vậy, mình đi chợ mua thịt, cá, tôm cùng với ba mớ rau thơm, bạc hà để nấu nồi canh chua và kho thịt kho tàu. Con biết không? Mẹ đã nhớ rất rõ là bà Ngoại của con thích nhất là canh chua đó." Con Hiếu gật đầu có vẻ rất vui khi nghe qua lời nói của Mẹ Thuấn. Con Hiếu nói thêm: "Rồi thì mình ghé qua nhà hàng để mua vài món ăn nhanh về cho bà Ngoại thưởng thức nghe Mẹ." Chị Thuấn nói: "Mẹ còn phải lo mua thức ăn để tắm bổ cho cháu Ngoại của Mẹ nữa đây." Con Hiếu lấp vờ tay ôm gọn thân mình chị Thuấn vào lòng: "Mẹ ghẹo con gái của mẹ nữa rồi." Cả hai mẹ con chị Thuấn cùng vui như vui trong ngày lễ hội. Họ cùng nhau sửa soạn và bước ra xe trong nắng Thu hanh vàng của một buổi sáng cuối tuần. Có mấy ai hiểu và biết được trong lòng của Mẹ con chị Thuấn bây giờ, họ đang trải đầy ắp niềm vui và hạnh phúc???

Chuyên Làm "Đủ Loại" Bảng Hiệu Đèn NEON/LED FRANKLIN'S FINE SIGNS

Với hơn **20** năm kinh nghiệm làm bảng hiệu tại Tiểu Bang Arizona

Owner/Franklin Nguyễn:

Direct # **602-828-1787**



**Lowest Price
Guaranteed!!**



Office: **(602) 269-2888**
(480) 460-8828



NAILS & SPA
Coming Soon

Grand Opening
Special **10% OFF**
For Any Service



If You Receive A Lower Quote From Another Company For The Same Job, We Will Beat Their Quote by **AT LEAST 10%!**

GUARANTEED!!

2517 West McDowell Rd., Phoenix, AZ 85009

MỘT CƠ THỂ
KHÔNG
ĐAU NHỨC
LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC
VÔ BIÊN



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836

BÁC SĨ BÌNH TÔ
CHÂM CỨU - CHỈNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105

2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TẠI NẠN XE CỘ



Lấy Chồng Thi Sĩ

Truyện ngắn

Những bài thơ anh làm em rung cảm, Em lúc nào cũng như sống trong mơ, Khi bất chợt thấy lòng mình trống vắng, Em yêu rồi, hình ảnh một nhà thơ. Tôi đang đứng giữa ngã ba đường, phải quyết định lấy chồng, một trong hai người: Anh Thi sĩ và anh Businessman, hai anh đều bằng tuổi, ngang ngửa nhau về "sự nghiệp". Anh Thi sĩ đang nổi tiếng, thơ anh đăng trên nhiều tờ báo địa phương, còn anh businessman thì đang thành công trong nghề, nói chính xác hơn anh đang làm chủ một nhà hàng cơm phở đắt hàng. Hai anh đều là người tử tế, đàng hoàng, và chẳng hiểu sao hai ngành nghề khác nhau thế, nhưng hai anh lại giống nhau ở một điều là cùng yêu tôi và muốn cưới tôi làm vợ. Mẹ tôi cứ lo lắng, sợ tôi ế chồng, nay thấy một lúc có hai thằng đòi làm con rể, bà vui mừng cuống cuống lên, cứ làm

như... chính bà đang bị ế chồng. Bà cân nhắc, so sánh hai người và giục tôi:

- Con đã lớn tuổi rồi, sắp thành... gái già rồi, khỏi phải suy nghĩ cho mất công, phí thời gian, cứ lấy ngay anh... Phở cho ấm thân.

Mẹ tôi cứ gọi tắt tên anh bằng chính cái... nghề của anh cho tiện, cho dễ nhớ. Bà nói tiếp:

- Anh thi sĩ, gàn gàn, dở dở nên ế vợ cho đến bây giờ. Đẹp nó qua một bên đi con. Tôi cãi:

- Như thế thì anh Phở cũng gàn gàn dở dở nên đến bây giờ cũng chưa có vợ đấy!

- Người ta lo làm ăn, lo làm giàu, còn anh thi sĩ thì bận rộn gì ngoài mấy bài thơ vớ vẩn đăng báo?

Mẹ tôi hứ lên một tiếng, kết luận:

- Trông người cứ lừng kha lừng khùng, ai mà chịu nổi?

- Con chịu nổi!

Tôi tự ái giùm anh và bênh vực cho



Nguyễn Thị Thanh Dương

anh. Là một người yêu thơ anh, từng thổn thức vì thơ anh, nay được "thần tượng" yêu lại và muốn cưới làm vợ, tôi hãnh diện lắm, nhưng đắn đo một tí, chỉ vì anh quá nghèo so với anh chủ nhà hàng phở.

Sau vài đêm suy nghĩ, tôi quyết định chọn anh thi sĩ, vì tôi không biết làm thơ, lấy anh tôi sẽ có cả một trời thơ cho riêng mình và vì tôi có thể tự nấu phở để ăn, nên... khỏi cần lấy anh chủ tiệm phở nữa.

Tôi phải hy sinh, tranh đấu với nội tâm mình và với gia đình, cha mẹ, để chọn

anh, tưởng rằng khi nhận được tin anh sẽ mừng vui lắm, nhưng anh thì sĩ chỉ... lừng khừng:

- Cưới em thì chắc chắn anh sẽ cưới, nhưng anh... chưa đủ tiền.

Tôi mơ mộng thể thốt:

- Em sẽ chờ. Không có gì ngăn cản được con đường tình của em đến với anh đâu! Anh ngẫm nghĩ, tính toán một lúc rồi nói:

- Vậy em chờ anh... mượn tiền nhà bank xem sao.

Tôi ngao ngán:

- Đợi anh mượn nợ, làm thủ tục cũng lâu lắm. Thôi, em sẽ bỏ tiền ra, chúng mình sẽ là vợ chồng, tiền của em cũng là của anh.

Lấy được người mình yêu và nể phục thật là hạnh phúc. Những bài thơ tình của anh đăng báo đều được các bà, các cô ưa thích, họ gửi thư đến tòa soạn báo nhờ chuyển đến cho anh. Đọc những lời thư ái mộ đó, tôi càng cảm thấy hãnh diện và hạnh phúc thêm, bất cứ sáng tác mới nào của anh, tôi đều được đọc trước khi đăng báo, trong thơ anh ít nhiều có hình bóng tôi, có ý kiến tâm tư tôi đóng góp vào.

Mãi mê trong hạnh phúc, tôi quên mất anh Phở, anh thất tình tôi, chảnh mắng trong công việc làm ăn, nên hình như phở anh... kém ngon đi? Kể cũng tội, giá mà ngoài tài nấu phở, anh cũng biết làm thơ hay nữa thì lý tưởng biết mấy! Tôi thích ăn phở, và yêu thơ mãnh liệt. Nhưng tôi không thể lấy một lúc hai người.

Ít lâu sau, tôi nghe tin anh Phở lấy vợ, chị này chắc có tâm hồn ăn uống chứ làm gì có một tâm hồn mộng mơ như tôi?

Tôi đi làm, chồng thì sĩ của tôi cũng đi làm, vì thơ anh có hay cách mấy cũng chẳng kiếm ra tiền. Thơ là mộng mà, nên phải lấy thực nuôi mộng. Khi cuộc sống yên ổn, có tiền trả nợ nhà, nợ xe, có cơm ăn, áo mặc, tâm hồn anh mới thoải mái nghĩ ra thơ.

Ở với anh, tôi mới biết điều đó, tính anh lừng khừng đủ thứ, nhưng sáng sớm, vừa nghe cái alarm reo báo thức là anh lập tức ngồi nhồm dậy, nhanh như cái lò

xo, nhảy xuống giường, sửa soạn đi làm. Chẳng lừng khừng tí nào cả.

Ngoài 8 tiếng làm việc, anh lại hiện nguyên hình là một nhà thơ... gàn gàn dở dở như mẹ tôi đã nhận xét.

Cái vòi nước trong bồn tắm bị rỉ nước, nước cứ chảy nhỏ giọt cả tuần nay mà anh không hề hay biết, tâm hồn anh để ở tận đâu đâu, mỗi ngày tôi hứng được mấy thùng nước, thấy nước chảy mà tôi xót cả ruột, tháng này chắc trả bill nước cũng mệt. Tôi nhắc nhở mãi, anh mới chịu vác búa, vác kìm vào phòng tắm, anh hí hục gì trong đó không biết, một lúc lâu sau, anh cầm búa, cầm kìm ra hớn hờ... khoe:

- Không sửa được em ơi, vòi nước vẫn chảy nhỏ giọt. Nhưng nhờ thế mà anh đã làm được bài thơ "Khi em khóc".

Tôi vào phòng tắm, chẳng những không sửa được, mà anh còn làm... hư hỏng thêm, nước chảy nhỏ giọt nhiều hơn, nhanh hơn. Nhưng tôi cũng sung sướng, ngạc nhiên và khâm phục hỏi anh:

- Anh nhìn giọt nước chảy mà tưởng tượng ra giọt nước mắt người yêu ư?

Anh hớn hờ khoe tiếp:

- Đúng thế, làm thơ thì phải giàu tưởng tượng mà em. Như tuần trước, trong lúc cắt cỏ vào một buổi chiều nắng, trời nóng đến chảy mồ hôi, bụi và rác bay tối tăm cả mày mặt, nhưng anh cũng vẫn tìm được ý cho bài thơ "Gió bụi một cuộc tình" đấy.

Trời ơi, tôi đâu có ngờ những bài thơ tình ướt át của anh ra đời trong những hoàn cảnh thực tế "phũ phàng" như thế! Những hôm thời tiết giở chứng, âm u và mưa gió, chồng tôi ngồi trong nhà, suy tư, và ghi ghi chép chép được mấy câu thơ (mà tôi tin chắc là hay). Tôi bỗng chạnh lòng... thương hại cho anh Phở, chắc càng nhìn mưa rơi, anh càng sốt ruột... lo nổi phở ế?!

Thơ của chồng tôi làm ra nhiều quá, không biết để đâu cho hết. Tôi bàn với anh nên in thơ để bán, tôi hào hứng lắm, nếu thơ anh được đi vào... văn học sử thì tôi ngang nhiên được vào theo, vì tôi là vợ của anh mà.

Nhà thơ mộng mơ cao ngất trời mây

nhưng khi động đến tiền cũng vội vàng... rơi xuống đất, trở về thực tế:

- Anh xin em, nhà mình vẫn đang túng quẩn, em đừng có ý nghĩ ấy nữa, in thơ là lỗ vốn, em biết chưa?

- Em biết rồi, mở một quán nhậu còn hy vọng khách đông, chứ thử mở một quán bán sách, toàn là thơ, truyện thì sẽ chẳng có ma nào đến mua. Nhưng mình vì mục đích văn nghệ, để góp mặt với đời, để mang thơ đến với khách mộ điệu bốn phương. Ai in thơ cũng đều thế cả, chứ có ai sống bằng "nghề" làm thơ đâu. Em hứa sẽ nhịn ăn nhịn xài cho anh in thơ.

Tôi hớn hờ nói tiếp:

- Em đã hỏi nhà in rồi, không tốn bao nhiêu đâu, nếu in càng nhiều thì giá thành mỗi cuốn càng rẻ. Anh đừng lo, mình sẽ tổ chức buổi ra mắt sách, mời tất cả bà con họ hàng bên nội, bên ngoại, bạn bè xa gần, ít nhất cũng lấy lại vốn.

Chẳng bao lâu sau, 1,000 cuốn thơ tình của chồng tôi ra đời, hai vợ chồng tôi chở sách từ nhà in về chất đầy trong phòng ngủ, thương mến và trân trọng chờ ngày ra mắt sách.

Thi sĩ chồng tôi xôn xao rạo rức cũng không bằng tôi, ngày nào tôi cũng soi gương ngắm nghía xem mình có "dễ thương", có xứng đáng là vợ của một nhà thơ không? Tôi đi mua sắm quần áo rộn rịp, làm chồng tôi ngạc nhiên:

- Cứ làm như em đang sửa soạn đi thi... hoa hậu ấy!

- Chúng mình đang sửa soạn ra mắt sách mà!

- Nhưng ra mắt sách của anh chứ có phải của em đâu!

- Em là vợ anh. Nhân vật số 2 cũng quan trọng lắm anh à. Em đã chẳng cho anh những nguồn cảm hứng làm thơ đó sao? Chồng tôi gật gù:

- Ủa, bằng chứng là những lúc em sai anh sửa cái vòi nước, khi cắt cỏ, anh đã viết nên thơ, và ngay cả khi em... quát mắng anh cũng nghĩ ra thơ nữa, những bài thơ nổi đầu cuộc đời.

Ngày ra mắt sách đã đến, ngoài anh em, họ hàng, em, cháu, bạn bè thân không sót một ai của hai vợ chồng, tôi còn mời

được một đồng khách nhắng nhít, mà tôi... chẳng nhớ tên nhớ mặt, chỉ quen biết sơ sơ lúc đi chợ, đi chùa v.v... do tôi moi óc mãi mới nghĩ ra, mới liên lạc đây mơ rề má từ người này đến người nọ để xin được số phone, địa chỉ của người kia và gửi giấy mời một cách... thống thiết, nên chẳng ai nỡ từ chối cả.

Nói tóm lại, không một người quen dù thân dù sơ nào "thoát" khỏi tay tôi trong dịp này.

Bạn bè lần lượt đứng lên giới thiệu anh và ngậm thơ anh, dĩ nhiên họ cũng không quên giới thiệu tôi là vợ của nhà thơ, tôi cảm động quá.

Các bạn bè anh, phụ giúp anh tổ chức buổi ra mắt sách này, chắc đã nhiều kinh nghiệm, họ kê một cái bàn dài ngay gần cửa ra vào, sách thơ chất đầy trên đó, không người khách nào... dám ra về tay không cả, ai cũng... phải dừng lại bàn, cầm cuốn thơ lên ngắm nghía, lật qua lật lại làm như quan tâm lắm, trong khi vợ chồng tôi đứng đó, mím cười liên tục... mỗi cả miệng và chờ đợi họ... móc túi trả tiền, xong họ xúm vào mở trang bìa ra xin nhà thơ chữ ký, cứ làm như mê thơ anh lắm, trân trọng anh lắm, nhưng biết đâu, chốc nữa về đến nhà, cuốn thơ có chữ ký ấy sẽ bị quăng vào một xó, không bao giờ họ nhớ đến nữa?

Có những người bạn thân chơi rất đẹp, mua một lúc cả chục cuốn thơ và trả tiền cao hơn giá bán, coi như vừa mua vừa "donate", những người mua lẻ tẻ từng cuốn cũng trả hào phóng như thế, cuốn thơ ghi giá 15 đồng, họ trả luôn 20 đồng cho chắc, cứ làm như cho thêm tiền "típ" vậy.

Trời ơi, làm ở nhà hàng, làm nail có tiền "tip" đã đành, làm... thơ như chồng tôi cũng có tiền "tip" nữa, vậy thơ cũng đồng nghĩa với bán buôn rồi sao?

Sau buổi ra mắt sách và "cưỡng bức" khách mua thơ, có cả lòng "xót thương" và lòng "hậm hực", vì phải tốn tiền để vác những cuốn thơ - có khi chẳng bao giờ thêm đọc - về nhà, thì vợ chồng tôi coi như lấy lại vốn, được "lời" hơn mấy trăm cuốn sách lù lù trong nhà.

Không thể tổ chức ra mắt sách lần thứ

hai trong cùng thành phố này nữa, giá mà thơ... ăn được thì khách mời còn đến. Trong giây phút... xao lòng, tôi hiểu ra rằng... phở còn hấp dẫn hơn thơ, hôm nay ăn no ăn chán rồi, mai đổi lại thêm ăn nữa, còn cùng một cuốn thơ, mấy ai đọc lại lần thứ hai?

Thơ của chồng tôi đăng "rao vặt" trên báo để bán, bao nhiêu khách ái mộ thơ anh, từng viết thư khen anh nức nở thế mà chẳng ai thèm gọi phone hay gửi thư đến order thơ anh cả, chỉ lác đác như vài giọt mưa khan hiếm trong cơn nắng hạn, vài người gửi check đến mua thơ, thì lại có hai cái check... rỗng, đã không có tiền mà lại bị nhà bank phạt mấy đồng, chẳng lẽ viết thư... cãi nhau, lại tốn thêm mấy chục cent tiền tem. Mà thôi, bớt được cuốn sách nào rộng nhà thêm chút đó, cho nên vợ chồng tôi coi như... mở rộng tấm lòng... cho không biếu không, vì... văn học nghệ thuật.

Ngày tháng trôi qua, tôi không đăng "rao vặt" bán thơ nữa, chỉ tổ tốn tiền quảng cáo cho chủ báo mà thơ vẫn chẳng ai mua, những cuốn thơ bỗng trở thành... chướng ngại vật trong nhà, vợ chồng tôi đành phải di chuyển chúng xuống garage. Tôi xót xa nhìn những bài thơ trữ tình của chồng tôi nằm một xó, bên cạnh cái máy cắt cỏ, cái bình đựng xăng và bao thứ linh kinh không tên khác để trả căn phòng ngủ về vị trí của nó.

Không còn người bạn nào để tặng thơ nữa, vì họ đều là "nạn nhân" trong hôm ra mắt sách rồi!

Trong lúc thất vọng này, tôi chợt nhớ ra một người, đó là anh Phở, người duy nhất không... bị mời, chỉ vì tôi ngại ngùng anh còn buồn còn giận tôi, bây giờ tôi tin là anh đã nguôi ngoai, nên tôi muốn đích thân sẽ mang tặng anh một cuốn thơ của chồng tôi.

Tôi bước vào nhà hàng của anh Phở lúc đang đông khách, có một người đàn bà đẹp ngồi trong quầy tính tiền trông ra dáng bà chủ, chị ăn diện lịch sự, sắc sảo, tính tiền với khách xong lại quay ra chỉ huy đám nhân viên đang bận riu rít gần đó.

Nhìn đám khách đông đang ăn uống,

họ thưởng thức những tô phở nóng hổi, những đĩa cơm thơm ngon của anh làm ra một cách nhiệt tình và yêu thích. Anh Phở không phải tổ chức buổi ra mắt hàng quán của anh, không phải gửi giấy mời ai cả, không "cưỡng bức" ai cả, khách thích và cần thì tìm đến, ăn xong trả tiền, sòng phẳng và vui vẻ đôi bên.

Còn những tác phẩm tim óc của chồng tôi - của nhà thơ - là những bài thơ nằm lặng lẽ trên một góc báo, không phải ai cầm tờ báo lên cũng đọc, không phải ai cũng muốn bỏ tiền ra mua một cuốn thơ. Sao mà vô lý và buồn đến thế?

Lựa lúc bà chủ rảnh, tôi đến gần và để cuốn thơ lên quầy:

- Thưa chị, chúng tôi là bạn của anh nhà, tôi muốn tặng anh chị cuốn thơ này.

Chị nhìn tôi dịu dàng:

- Thơ của chị à?

- Không, đây là thơ của chồng tôi.

Chị nhìn tên tác giả và nói như reo lên:

- Đây là nhà thơ mà tôi và chồng tôi đều yêu thích, chúng tôi tuy bận rộn nhưng thỉnh thoảng đọc báo, cứ thấy bài thơ nào của anh ấy là cả hai vợ chồng cùng đọc. Không ngờ hôm nay lại được anh chị tặng cuốn thơ này, cảm ơn chị, cho chúng tôi gửi lời thăm nhà thơ và mong anh sáng tác đều để chúng tôi được đọc. Tôi đã đọc thấy trong lời nói, trong cử chỉ của chị sự chân thành của một người yêu thơ, chị và chồng chị không phải chỉ biết buôn bán với bạc tiền, suốt ngày tính toán lời lỗ như tôi đã nghĩ.

Thì ra ai cũng có hai con người trong một, nhà thơ mộng mơ lãng mạn đến đâu cũng có phía đời thường cơm áo, hay một người sống thực tế đời thường đến đâu cũng có lúc tâm hồn lắng đọng, mộng mơ. Họ không thể viết thành văn, thành thơ, nhưng biết rung động, chia sẻ với những vần thơ, câu văn, những cảm xúc ấy không thua gì người viết.

Tôi chào chị ra về, lòng hân hoan vui sướng, đây là một cuốn thơ biếu tặng, nhưng tôi đã nhận được cái giá lớn nhất, trân trọng nhất, kể từ hôm ra mắt sách cho đến giờ.



QUALITY AND SERVICE
LICENSE | BONDED | INSURED

THAY KIẾNG XE

- Bảo đảm hài lòng 100%
- Chúng tôi sẽ đến tận nơi để thay kiếng cho bạn

**PREFERRED SHOP
WITH ALL INSURANCE
COMPANIES**

Phone: (480) 809-7335

(623) 889-4323

Fax: (888) 247-7554

Web: sagoautoglass.com



GOLDEN JADE
Jewelry Inc.

金隆珠寶行

GOLDEN JADE JEWELRY STORE

2025 N. Dobson Rd – Chandler, AZ 85224

(Nằm trong Chợ LEE LEE ORIENTAL MARKET – vùng Chandler)

(480) 812-3893

Web: www.goldenjadeinc.com

Email: goldenjadeinc@gmail.com

**MỞ
CỬA**

Mở cửa mỗi ngày:
10:30am – 6:30pm
Đóng cửa thứ Ba

RETAIL –
REPAIR 14K, 18K, 24K,
DIAMONDS, JADE,
PRECIOUS STONES, PEARLS



CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CHUYÊN MUA BÁN:

- o Hột xoàn (Diamond) có giấy chứng nhận của các hãng lớn, uy tín, như GIA, EGL
- o Vàng bạc nữ trang các loại (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)
- o Các loại cẩm thạch, đá quý (Ruby, Sapphire, Emerald...)

Nhận thiết kế (Design), Gia công (custom make Jewelry), sửa chữa (repair), nhuộm (Rhodium) các loại nữ trang (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)

Chuyên thay pin đồng hồ (replace battery)



Nữ văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy chào đời tại Hà Nam, Bắc Việt trong một gia đình có truyền thống văn chương chữ nghĩa. Cô là cháu ba đời của cố thi hào Nguyễn Khuyến tức cụ Tam Nguyên Yên Đổ. Cô bắt đầu viết văn và làm thơ từ thời trung học Trưng Vương. Trong gia đình, cô còn có một người em trai đã trở thành nhạc sĩ nổi tiếng, đó là nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn. Trong thời gian qua, cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm và phát hành 2 CDs và 2 DVDs mang chủ đề Vui Sầu Thương Nhớ và Thao Thức. Mời quý độc giả vào trang nhà sau đây để thưởng thức nhạc do Trịnh Thanh Thủy sáng tác: www.quoctoan.com/trinhthanhthuy với những tình ca rất thật, rất gần gũi trong thú đau thương.

Về lãnh vực văn chương, cô đã sáng tác hai truyện dài Định Mệnh và Lão Già Mặc Dịch đã được phát thanh trên làn sóng Đài Nationwide Việt Radio trong chương trình Thao Thức với Trịnh Thanh Thủy vào mỗi tối thứ Ba từ 7:30pm đến 8:00pm và phát lại vào lúc 11:00 sáng thứ Sáu hàng tuần trên băng tần FM 100.3 HD2 tại Washington DC, Virginia và Maryland hoặc trên băng tần FM 92.5 HD3 tại New Jersey và Philadelphia, và 24/24 trên Internet Global (toàn cầu). Đặc biệt, văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy còn là người phụ nữ đầu tiên huấn luyện cá sấu. Quý độc giả muốn xem tận mắt cô huấn luyện cá sấu như thế nào, quý vị có thể gửi email về: Trinhthanhthuyns@yahoo.com. Hay mở YouTube: Trịnh Thanh Thủy huấn luyện cá sấu sau sẽ được chứng kiến cảnh huấn luyện rất ngoạn mục.



Truyện Dài

Hoạn Thư Thời Đại

(Tiếp theo kỳ trước)

Trịnh Thanh Thủy

Nghe bà ta vừa nói xong chị Bích bốp chát liền: "Xin lỗi nhé, bà không được phép gọi em tôi là (CÔ) em gái tôi là phụ nữ đã có chồng, bà phải gọi em tôi là (bà Bảo) nhé...bà không có đủ tư cách dạy đời em tôi." Bà kia cũng không kém thành danh đồ mỗ!! vừa giơ tay, miệng giở lên phân trần : " Tôi gọi chồng cô ấy là cậu Bảo mà, nên tôi gọi bằng cô...Cô này chả là còn ít tuổi hơn con Loan nhà tôi ư..? cùng lắm cỡ tuổi con gái tôi chứ gì.? Tôi coi cô ấy cũng như con..." Chị Bích trả lại một cái búa tạ vào mặt bà ta làm Bảo ngỡ ngàng : " Yêu cầu bà ăn nói cho lịch sự nhé, bà làm sao có được người con như em gái tôi...? Con gái bà không so sánh ngang hàng với em tôi được, bà nên biết rõ như vậy nhé..." Mẹ Loan tức quá nói to, giơ tay qua lại như phân trần với Bảo nhưng bà cốt ý nói với chị Bích : " Tôi nói cho bà nghe, cô này là vợ cậu Bảo, con Loan nhà tôi đâu thua kém gì...? Gia đình nhà tôi đang hoàng tử tể...ông nhà tôi làm trưởng ty nông tín...chúng tôi ở đây cũng danh giá tên tuổi, ai không biết...?" Chị của Tuyền lại nhẹ nhàng từ tốn vừa nhếch môi cười nửa miệng vừa nói : "Tôi không nói gia đình nhà bà hạ cấp, tôi cũng nghe và biết gia đình nhà bà rất đang hoàng nên con gái bà mới quen được em rể tôi, và dẫn về nhà khoe với cha mẹ, thật tội nghiệp cho con gái ông bà...!! cậu Bảo lại có vợ con để huê rồi...!! Thôi cũng là cái nợ, chả may bà lại đẻ ra cô con gái ngựa hoang, không so sánh với em tôi được... kể ra cũng buồn...!! một lần nữa tôi yêu cầu bà nên ý thức khi nói chuyện với chúng tôi, bà nên sửa cách xưng hô gọi em tôi là (bà Bảo)...nhắc bà lần nữa về phong tục người Việt nam...gái không chồng gọi là (CÔ) nhưng đã có chồng thì gọi là (BÀ) gọi em tôi là bà Bảo nhớ nhé, thưa bà ..!?"

Thanh Tuyền tiếp lời chị Bích : " Thưa bà, chị tôi nói đúng, tôi không phải là bạn của cô Loan, cũng chả quen thuộc thân thiết gì với gia đình bà...tôi là phu nhân của đại úy Trần đình Bảo... bà có thể kêu tôi bà Bảo cho đúng chữ khi nói chuyện với tôi...còn cô Loan con gái bà tuy hơn tuổi tôi nhưng cô ấy chưa lấy chồng nên chúng ta vẫn gọi bằng (CÔ) Cho đúng danh phận của người con gái...dù Loan quá tuổi

dậy thì.. bà thấy tôi nói có đúng không thưa bà...!?" Bà ta quê quá nói xiu xiu lặp lại gỡ gạc : " Nhưng bấy lâu nay tôi vẫn gọi là cậu Bảo kia mà..." Thanh Tuyền nhìn khuôn mặt bà ta cau lại nhăn nhúm đôi gò má...!! nàng động lòng trắc ẩn, thấy Bảo thì ngồi yên chịu trận, không ý kiến, không dám mở miệng...!! Thanh Tuyền thấy tội nghiệp cả hai...Nàng cười nhẹ ngọt ngào nói với mẹ Loan : " Vâng, thưa bà với chồng tôi bà đã coi như rể hờ thì bà muốn kêu là gì...? CẬU, hay CON cũng không sao, tùy ý, nếu chồng tôi lấy con gái bà làm bé thì bà kêu là THẮNG cũng được...Còn riêng cá nhân tôi thì khác..."

Hai chị em Tuyền tấn công và lý luận sắc bén trước mặt bà mẹ Loan...Bảo vẫn ngồi im không lên tiếng...Bà ta đuối lý đành xuống nước chịu thua thay đổi lối xưng hô, bà hỏi nhỏ : "Thế bây giờ hai bà muốn gì..?" giọng bà già hơi gắt và cộc cằn khó chịu...!! Thanh Tuyền trả lời lịch sự nhắc lại : "Thưa bà, cách đây vài tháng bà còn nhớ tôi có đến đây một mình đã gặp bà...? là vì trước đó chồng tôi về có kể cho tôi nghe chuyện anh ấy dấn dít tình tự lãng nhãng với con gái bà...ngủ vài lần tại hotel và sau bà đã cho họ tự nhiên về nhà tự do như vợ chồng... ông bà đã chắc chắn cho con gái đi làm bé và nhận chồng tôi làm rể hờ...Nhưng tiếc rằng khi tôi lớn lên tới tuổi trưởng thành, tôi quyết định và luôn suy nghĩ tôi không thích làm vợ bé ai, và không bằng lòng cho ai làm vợ bé chồng tôi.. Tôi quyết định hôn nhân gia đình chỉ 1 chồng 1 vợ, chúng tôi thể nguyện như vậy chồng tôi đồng ý, và hứa hẹn tôi mới bằng lòng kết hôn với anh...Tôi đồng ý cho chồng tôi chơi gái qua đường thì không sao... nhưng chồng tôi không được lấy vợ hai...Tôi có viết thư cho cô Loan biết chồng tôi là một người đàn ông đều giả...! Chuyên viên chơi quýt gái nhà lành, tôi biết cô Loan không tin tôi, nên hôm nay vì lời nói danh dự và hứa hẹn trong lá thư tôi đã nói với con gái bà...Một ngày nào thuận tiện tôi có thể đến gặp cô Loan và chứng minh nếu chồng tôi, thật sự yêu cô Loan thì tôi sẽ vui vẻ nhường chồng tôi cho cô ấy..."

Tuyền dịu dàng xuống giọng nói : " Hôm nay đến đây có mặt bà và bà chị tôi làm nhân chứng cho vợ chồng tôi và cô Loan sẽ trực diện ba mặt một lời, tỏ rõ mọi chuyện trắng đen...tôi biết cô Loan đi làm, nhưng tôi sẽ cho chú Tấn đến sở

đón cô Loan về ngay bây giờ..." Nói xong Tuyền quay mặt ra cửa kêu to: " Chú Tấn ơi..." Chú Tấn nghe Tuyền gọi trả lời ngay : "Dạ, thưa cô em đây..." Chú chạy vào phòng khách đứng ngay cửa, gần sát chỗ Bảo ngồi chờ đợi lệnh của phu nhân chỉ huy trưởng...

Thanh Tuyền hỏi chú : " Chú biết sở cô Loan làm phải không..?" Tấn đứng thẳng người hai tay cầm chiếc nón Hải quân vâng về trả lời : "Dạ em biết..." Tuyền từ tốn nói : " Chú làm ơn đến sở đón cô Loan về...khi gặp cô Loan chú không nên nói gì nhiều, nhớ nhé Chú nói nguyên văn lời tôi dặn đây (Chị về nhà ngay có đại úy Bảo đến thăm chị...có chuyện cần, ông Bảo đang đợi chị ở nhà...) nói vậy thôi, chú không cần nói gì thêm cả nghe không...? Chú phải đợi và đón cho bằng được cô Loan về đây..." Chú Tấn lùi ra vài bước, hai tay trịnh trọng đội chiếc mũ lên đầu, chú nói : " Dạ, em đi sẽ đón cô Loan về ngay..." Chú Tấn không hỏi gì ý kiến của Bảo, chú vội vã quay ra đi ngay, rõ nhé LỊNH CỦA BÀ...! Nhìn rõ thái độ của chú Tấn có vẻ kính nể tư cách của Tuyền vợ Bảo...Mẹ Loan ngồi im lặng thình không còn phản ứng nổi...!! Thanh Tuyền chăm chú nhìn thẳng vào mặt bà ta để cho nàng nhớ rõ hình dạng khuôn mặt trơ trên già đầu mà đại của mẹ Loan khi chấp nhận cho con gái đi giựt chồng người, và sẽ không bao giờ nàng quên được ngày hôm nay...! Tuyền thư thả nói tiếp khi chú Tấn vừa đi khuất sau cánh cửa : " Tôi biết chúng tôi đến nhà bà bất thành linh, cũng rất bất tiện và bất lịch sự, vì chưa hỏi và không chờ sự đồng ý của bà...mong bà thông cảm, đường xá xa xôi...Và chúng tôi rất bận rộn không rảnh rỗi như mẹ con bà, vì vậy việc gì cần làm chúng tôi phải làm ngay, thanh toán cho xong, cho lẹ, để cho tâm hồn thanh thản còn dành thời giờ lo làm việc khác, chuyện cô Loan con gái bà dấn dít với chồng tôi không tốt đẹp gì...!! Tôi thông cảm sự khó xử và khổ tâm của một người mẹ như bà...!! Khi sanh con mà không dạy được con...! Nói con không nghe...!! Nói một đằng nó đi một nẻo...!! Tôi cũng đã làm mẹ, chúng tôi có hai trai hai gái...!! Tuy chưa lớn như con bà, nhưng nhìn chúng tôi bắt đầu lo cho mai sau, con trai phải cưới vợ, con gái phải gả

chồng...!! Mong sao cho các con yên bề gia thất, nên duyên chồng vợ, gia đình hạnh phúc hòa thuận...thì làm cha mẹ mới yên tâm và nhìn thấy rõ cái PHÚC cha mẹ để lại cho con cái, bà còn nhớ câu "phúc ĐỨC tại MẪU " không...? hy vọng cho bà sẽ có được rể hiền...Ồi...!! Mà không ai nói trước được...!! còn tùy theo đường lối dạy con cái trong mỗi gia đình...!! Tôi biết.. CHA MẸ SINH CON TRỜI SANH TÍNH ...!! Không phải cha mẹ nào cũng nói, cũng dạy được con như ý mình muốn đâu...!? Chả có cha mẹ nào muốn cho con gái mình đi làm đi...!! con trai đi làm du đàng...!! Ăn trộm, ăn cắp...!?..Tuy dù cha mẹ có dạy, muốn là một chuyện...Nhưng còn do số trời, định mệnh, số kiếp của con người nữa, số mệnh do thượng đế an bài...!! NHÂN khó thắng THIÊN...!! Trừ khi ăn ở đúng chữ ĐỨC may ra thay đổi được mệnh trời...Tôi rất vui mừng gặp lại bà hôm nay, hàn huyên trao đổi tâm sự, chúng ta cũng phải có cái duyên hội ngộ và tái ngộ..có phải không thưa bà..? Bà có con gái là cô Loan, tôi cũng có hai cháu gái, tôi hy vọng trong tương lai các con gái tôi có đời sống tử tế đàng hoàng cho chúng tôi khỏi buồn lòng...!! Cũng vì lo xa cho các con tương lai sau này, tôi đã quyết định nói với chồng tôi bây giờ phải tu tâm tích đức để phúc cho các con, kéo bằng tuổi ông bà vẫn đi làm đường thì quá trễ...!! Thưa bà tôi tuy trẻ người non dạ, nhưng tôi suy nghĩ vậy và quyết định như thế bà thấy có đúng không ạ..." Mẹ của Loan ngồi im chịu đựng nghe từng chữ...! Từng câu... Thanh Tuyền tâm sự mĩa mai trong giọng nói ngọt ngào, lễ phép, nhưng móc họng người nghe...!! bà ta không đối đáp được câu nào...!! Đau khổ tràn đầy trong khuôn mặt tuổi già cần cỗi...! Chuyển Sám ngất vì xấu hổ...!? hay oán hận bức bối...!!? đôi mắt bà ta mở to, trợn trừng cổ ngấn đôi giòng lệ uất ức trào ra...!! Vì những lời nói sóc óc từ một đứa con gái chưa ráo máu đầu...! còn kém tuổi con bà...!! Nó ngồi trong nhà bà chứng chạc, xỏ xiên nhắc khéo bà về giáo dục và đạo đức... nó lại chính là con vợ thằng Bảo...! Bà thật tức chết được...!

Tuyền ngừng nói, không ai mời, tự nhiên cầm bình nước trà trên bàn rót nước ra tách, nàng uống thắm

giọng để chuẩn bị nói tiếp...? Chị Bích lên tiếng khi Tuyền vừa ngưng, câu nói của chị hơi thừa nhưng Tuyền biết chị Bích tức, nên lại tìm cơ hội chửi xéo mẹ của Loan cho bỏ ghét : " Thôi bà cũng đừng suy nghĩ nhiều..Gia đình nhà bà cũng khá giả, ông nhà có học lại có địa vị trong xã hội, sanh được cô con gái quý, chẳng ngờ tính tình ngựa chướng, tôi thông cảm cho ông bà (sinh con ai dễ sinh lòng...!?) mẹ con bà tính sai một li đi một dặm, con gái bà sa chân lỡ bước...! cứ lang thang cặp đàn ông có vợ thì khổ cả đời...!! phần giới mặt chứ ai giới mông hả bà...!? Hãy tìm cách sống ở phải trong đời nêu danh tiếng tốt...bà nhắc nhở con gái bà (ở chọn nơi, chơi chọn bạn..) đàn ông có vợ thì tránh xa, may cho con gái bà tính tình cô em tôi dễ dãi, rộng lượng, có tâm đức, chủ trương dĩ hòa vi quý...không đánh ghen tàn nhẫn như bà Thúc nào đó nổi ghen tạt át xít vào mặt Cẩm Nhung chắc bà cũng biết chuyện đánh ghen đó...!!? Mà hôm nay cô em tôi còn đến đây trước mặt bà và cậu em rể tôi, cô em tôi sẵn sàng chờ con gái bà về ký giấy nhường chồng cho con bà đấy...Thật tội nghiệp con gái bà ế chồng, thêm đàn ông, gặp chồng người cũng vợ...!! Sợ sống cô đơn...! Chết cô độc...!! Khổ cả đời...!! Đời thật buồn...! Bà nhìn lại em gái tôi đi, dù 4 con nhưng mơn mớn thanh xuân nếu bỏ chồng bạc bẽo...! Lấy chồng khác độc thân có địa vị dễ dàng, tha hồ lựa chọn lấy đâu cũng có tám chồng tử tế..."

Bà mẹ Loan mím môi mím lại, cảm phần nhìn chị Bích chuẩn bị chửi trả đũa lại...thì từ ngoài cửa có người con gái mái tóc thẳng thả xỏa ngang lưng, mặc chiếc áo dài hoa mầu vàng nhạt, với chiếc quần trắng bước vào như cơn lốc miêng tươi cười nhún nhảy, cất giọng nói ướm tình chứ không khô khan, hay ngại ngùng giận hờn Bảo như chị em Tuyền nghĩ...! Chúng nó đã tan tình và thù hận nhau lâu rồi...!! Ô hô bé cái lắm...!! Vì câu reo mừng rỡ mong đợi người yêu...!? Của Loan : " A..NH...BẢO..." Khi tiếng kêu tên anh Bảo chấm dứt...Cũng là bước chân cô ta ngừng lại ở phòng khách, chung hững nhìn thấy mẹ với hai người đàn bà trẻ lạ hoắc cùng Bảo ngồi tránh e dè ...sau bức tường cửa chính...Bảo đã nhìn thấy Loan và nghe tiếng Loan hờn hờ khi kêu tên mình... chắc Loan nghĩ Bảo lại lên vợ về thăm cô ta...? Ôi, tuyệt vời...?

chàng đã nói điều lần cuối gặp Loan : " vợ anh ghen...mặc bà ấy anh yêu em không ai cản được .." Loan xây mộng chờ đợi chàng đến hôm nay chắc anh đã quyết định bỏ vợ cũ đưa em lên ngôi : " Chánh cung Hoàng Hậu.." giọng Loan kêu rõ ràng vui mừng vô tả, hí hửng lượm được quả tim vàng...!? "A..nh...Bả..o ...) Bảo nghe rõ như âm thanh tiếng chuông vàng trên thánh đường khi cha làm lễ thật long trọng mang tràn đầy niềm tin vui cho con chiêm tỉnh giấc u mê...!! tiếng nàng lại thánh thót thanh cao như tiếng chim Quyên tìm bạn TÌNH...rú rít bay lượn trên cành cây...Bảo ngẩng mặt thoảng nhìn Loan với ánh mắt e ngại cho nàng.. Bảo đau khổ đứng giữa ngã ba đường tình (vợ anh, anh quý...nhưng nàng thì anh mê...!!) Sao anh không lấy được cả hai cho thỏa mãn cuộc đời...!? Cổ họng chàng như con gà đang bị cắt tiết...!! chàng cất tiếng đáp lời nói rên như hết hơi " LO..AN...!! Lo..an...!!!!) xong chữ Loan mắc họng...!! Bảo cúi đầu chàng ngượng ngùng... ngồi chết lạng...!! Cúi đầu nghĩ lung tung hai bàn tay để trên đùi ...!! luồn tám ngón tay vào nhau, còn hai ngón tay cái cho chạy vòng vòng đuổi bắt nhau ngàn đời không được, biết nói gì đây...!? khi hai đường đời ngăn cách mình rồi...!!? Thôi Loan ơi...!! tình mình lớn vớn chỉ thế thôi...! Anh không ngờ mụ chàng thợ săn (Sài thành) của anh nó không chộp giựt cấu xé xác anh và xác em...!! Nó lại cao thượng giả say giả tỉnh đưa tình chúng ta vào mê hồn trận...rồi chui tọt vào hang bắt cả cộp mẹ cộp con ra đập bể óc tan tành nhai ngấu nghiến...! Loan ơi...! Dù bố em là ông Tổng, mẹ em tay ngang tay dọc CHỦ XÔNG BÀI ai gặp cũng kính nhi viễn chi tránh né đôi phần, em là đại tiểu thư miền tỉnh lẻ được mệnh danh:(Gái Mỹ Tho L.....kho ba trách, trai Saigon nhóc nhách đời ăn...!!) nhưng vẫn không thể là địch thủ của TRIỆU MINH cô chủ quán cafe.. mong rằng gia đình em tai qua nạn khỏi...Còn đời sống oai phong của anh...!? Ngày mai sẽ ra sao...!!? Bảo cúi đầu không nhìn lên nữa...!! Giông tố nổi phong ba, gió bão ào ào...!! đám mây đen mù mịt phủ kín óc chàng...!! sấm sét gầm gừ nho nhỏ xé rách màng tai...!! Chàng nhắm mắt nguyện cầu Xin chúa cứu con đang {

LẠC ĐƯỜNG BỐI RỐI...!! } bản nhạc của VNS Trịnh Thanh Thủy với tiếng hát Quỳnh Lan trong YouTube lại văng vẳng bên tai của Bảo...!! Chúa ơi...!! Chúa ơi...!! xin đoái thương con...!! Lời cầu xin tự đáy tâm hồn...!! Xin cho con không còn gian dối ...!! Không giận hờn đùng quá đam mê...!! Con sa chân lạc đường bối rối...kéo con về chỉ lối cho con ...

Bà mẹ Loan nhìn thấy cô con gái bước vào hớn hở nhí nhảnh vui ra mặt, còn tỏ rõ thái độ mừng rỡ khi nghe Bảo có mặt trong nhà...Hử...!! như vậy tên tài xế của Bảo đã dấu nhem chuyện vợ Bảo dẫn chị đến nhà làm nhục tình địch trước mặt bà và chồng nó, bà nghĩ nhanh (chị em con khốn này chơi độc thật!) Bà ta đứng lên khỏi chiếc ghế đầu đi hai ba bước tiến về trước con gái giơ tay chặn con gái đứng lại nguyên chỗ rồi bà lớn tiếng với Loan : " Anh Bảo..anh Bảo..Cái gì...!? Vợ của cậu Bảo ngồi đây này...!! " Loan nghe nói đứng yên một chỗ.. sắc mặt tái nhợt nhạt, không còn dĩ dỏm tươi cười nữa... cô ta nhìn mẹ ngỡ ngàng...!? Quay nhìn sững Bảo...! với cặp mắt mở to thất thần !! Loan nhìn chị Bích và Tuyền người phụ nữ trẻ đẹp, dáng cao mảnh khảnh đang ngồi thản nhiên trong phòng khách nhà Loan... mà vừa giờ mẹ Loan chỉ cô ta nói là vợ Bảo...Đôi mắt Loan vẫn mở to ngạc nhiên chờ đợi phản ứng của mọi người ...hai giọt lệ từ khóe mắt lăn dài trên trên đôi má, Loan đưa tay áo lên lau...!! Loan khóc ư...!? Ai đánh...!? ai chửi mà khóc...!? Loan khóc vì tủi nhục...! Chuyện trước mắt phủ phàng...! Kể ăn vụng bị bắt quả tang...!? Hay Loan khóc cho tim nàng tan vỡ...!? Lệ tình...!! Giọt lệ tình rơi, không dùng được bước chân anh...!! Đời thật là buồn khi anh đi...!! Ngàn giọt lệ sầu vương trên mi ...!! Em chợt thẫn nghe tim mình nói (đừng để lệ rơi trên giòng nước vô tình...!!) nhói trong tim, khi nàng nghĩ không bao giờ còn được gặp Bảo nữa...tiếc nuối tình yêu chỉ có nơi Bảo , nụ hôn nồng nàn quay cuồng trong vòng tay.. ái ân khờ dại trong đam mê mỗi lần Bảo và nàng giao hợp , tuy hai mà một..tột đỉnh tình yêu...không ai có thể cho nàng tuyệt vời của xác thịt với tràn đầy thú đau thương...

Mẹ Loan chợt khóc to bà rên rỉ, tri triết , trách móc con gái, hai chân khuỵu xuống quỳ hai gối trên nền đá hoa ...Hai bàn tay bà chụp vào mặt nức nở than thở: " Loan ơi...!!Con làm mẹ nhục nhã vô cùng...!! Con đi giành giật chồng người ta để cho một người chỉ bằng tuổi con chửi mẹ từ trên đầu chửi xuống...!! Dạy mẹ những bài học đắng cay tủi hổ cả đời cho tới chết mẹ cũng không quên...!? Có chết đi hai mắt cũng không nhắm nổi...!! "

Tuyền nhìn thấy hoạt cảnh xảy ra quá bất ngờ, ngoài sự mong muốn của Tuyền... nàng thật sự kinh ngạc...!? Và trong tâm thấy xót xa cho mẹ con Loan...!! Hối hận Chị em nàng quá quắt...!! dùng toàn lời lẽ ác độc đưa người ta đến khủng hoảng tâm lý..! tinh thần bị tổn thương...!! Trời ơi...!! Thanh Tuyền vội đứng lên chạy lại khò người hai tay đỡ và kéo bà ta đứng lên... đưa bà ta lại ngồi trên ghế, nàng nhỏ nhẹ an ủi : " thôi bà đừng buồn nữa...! Cha mẹ sanh con trời sanh tính... bà bình tĩnh đừng khóc nữa chúng tôi đâu có đánh, chửi làm khó gì cô Loan đâu...!? bà yên tâm..." bà ta ngồi lên ghế nhưng vẫn cúi đầu xụi xụi khóc nhỏ và kéo vạt áo bà ba lên chùi mặt...!! Loan đứng chết sững không biết phản ứng ra sao...? Chỉ giương đôi mắt nhìn mẹ sợ hãi...! Mẹ Loan ngồi yên trên ghế rồi...Tuyền quay người kéo tay Loan lại gần nàng và hai tay đẩy Loan ngồi lên chiếc sập gỗ với Tuyền...Cả hai ngồi gần bên nhau...Chiếc ghế mẹ Loan ngồi bên phía tay phải của Tuyền.. ba người vô tình ngồi gần cùng một hàng bên nhau quay mặt đối diện thẳng về phía chị Bích , Bảo và nhìn ra cửa.... Tuyền cầm tay Loan giọng kể cả nàng nói : " Cô Loan, tôi là vợ anh Bảo , cô có nhận và đọc lá thư của tôi rồi phải không...!? Trong thư tôi có hứa một ngày tôi sẽ cùng anh Bảo đến gặp Loan...Nếu chồng tôi nói yêu Loan , tôi sẽ nhường anh Bảo lại cho Loan có đúng không...? Thì hôm nay chúng tôi đến đây vì lý do đó.... Cứ như vậy để công bằng cho cả hai chúng ta không bị anh Bảo lừa dối nhé..

(Còn tiếp kỳ sau)



THÔNG BÁO

*của Tín đồ Phật
Giáo Hòa Hảo,
Arizona*

Chúng tôi là tín-đồ Phật-Giáo Hòa-Hảo ở tiểu bang Arizona. Chúng tôi hiện có một số quyển **SẮM GIẢNG THI VĂN TOÀN BỘ của Đức Huỳnh Giáo-Chủ Đạo Phật-Giáo Hòa-Hảo**, ấn bản năm 2014.

Quý đồng-đạo và thân hữu muốn nhận được quyển SẮM GIẢNG này, xin gửi thư liên-lạc về địa-chỉ: 1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824, hoặc gửi email cho nghiathan-husa@yahoo.com. Chúng tôi sẽ gửi biếu quyển Sắm Giảng qua đường bưu điện tới quý vị.

Tình Áo Trắng

Ngày tựu trường đông nghẹt
Bọn trai chần lối vào
Ta nhẹ nhàng bước đến
Tự tránh né thật mau

Ta thường là ít nói
Nên bọn trai nề nang
Ta rất là bình tĩnh
Đến đâu cũng dễ dàng

Con nhỏ Mai khó tánh
Ta cũng chẳng đắc lòng
Đường đi ta cứ bước
Vẫn chưa thấy màu hồng

Sân trường màu áo trắng
Ta chưa biết nhớ mong
Nên lòng ta không ngại
Bây giờ trời vào đông

Sáng nay mù sương trắng
Ta khoác thêm áo hồng
Trên đường đi mát lạnh
Mái tóc ai bết bồng?

Một chàng trai đầu đến
Mới chuyển trường đầy thôi
Mũi cao và ánh mắt
Sống dậy tình đơn côi

Niềm vui từ ngày đó
Tuần sau nhận thư hồng
Thì ra anh tên Thắng
Biết nhau vào mùa đông

Lần đầu tiên gặp gỡ
Em biết sơ về anh
Ngồi nơi quán kem nhỏ
Tình như sợi chỉ mảnh

Gặp nhau vào mỗi sáng
Ngày nào cũng nhận thơ
Trong thư anh nhắc nhở
Yêu anh - em đợi chờ

Tương lai khi thành đạt
Hai họ kết thông gia
Bền duyên trong hạnh phúc
Trăm năm ấm tình già
(NGỌC MAI)

NGƯỜI VỀ CUỐI PHỐ

Những chiếc lá gầy diu nhau về cuối phố
Thương nhớ lên đầy như trăm lá vừa bay
Đếm bước chân xuôi hoà trong lòng phố vắng
Có nhành lá nào che bớt nỗi nhớ không

Ta ngỡ ghế xưa chốn hẹn người còn đó
Trên lối chiều nay cánh phượng ngả sắc phai
Đếm tiếng lá rơi lòng ta sao nhớ lạ
Phố dài thênh thang ngóng vọng bước tình qua

Ta ngỡ cuối phố người thương còn đứng đợi
Dưới vòm lao xao vắng bóng nụ cười quen
Trên phố chiều nay rộn ràng bao màu áo
Màu áo thu xưa lạc mất ở phương nào ?

Chiều vàng và ta cùng đi về cuối phố
Mặt trời buông lơ lửng ánh hiu quạnh tắt dần
Chiều tàn và ta cùng chia nhau nỗi nhớ
Nắng nhớ ngày trôi và ta nhớ đến người
(ĐOÀN TUYẾT THU)

Tháng Chín Về

Mùa thu về tàn cây già trước tuổi
Đường lạ lắm buổi đầu bước chân quen
Tôi vẫn ngủ, bên song màn thu tạnh
Chim ríu rít, gập về cuối trời xa

Đưa tôi đi, thả rơi xuống miền nhớ
Con mắt rồi đọng chung quanh cảnh buồn
Giống hàng cây vô hồn gầy thương tật
Vương mùi tóc, em bước qua chải sườn

Mùa thu về, gió va từ cõi khuất
Nắng lạc hướng, công môi rảo đi tìm
Nửa thất lạc, nghẹn đại khờ tâm khúc
Nghe hương người, rụng xuống tàng tháng năm

Đưa mặt hứng, chỉ nghe mùi của lá
Nhặt tiếng chim cách điệu trong ngõ chờ
Mùa thu ối, tôi bỗng thành đá cuội
Rêu phong ôm, ẩm mốc một linh hồn

Em có về... áo tím ngày khai giảng
Thấy tôi chờ bất động giữa trời thu
Dù tháng ngày, em bỏ vào dĩ vãng
Có một người, nằm ôm tháng chín ru.
(Quang Nguyễn)

MƯA BONG BÓNG

Cơn mưa Huế rãng mà dai rứa hỉ
Đã bao ngày anh lóng ngóng đợi trông
Mưa ơi mưa rãng tháng ngày mưa mãi
Không còn thấy ai duyên dáng đi về

Mưa từ đâu cứ kéo dài lê thê
Anh nhớ ai mà lòng nghe nặng nặng
Cây Sầu Đâu đứng lặng thắm run rẩy
Có biết không lòng anh buồn biết mấy

Hoa cỏ rạp mình lão đảo như say
Bong bóng nước chạy dài trên dốc vắng
Mưa kéo về buồn sâu lắng tâm tư
Em bây chừ tường cao rào mấy lớp

Hoa leo phủ ngăn cách đôi chúng mình
Anh ước chi mình là đôi chim Sẻ
Ta sẽ cùng nhau cuối đất chân trời
Tình ngọt ngào đi khắp mọi nơi

Trời cứ mưa và lòng anh buồn mãi
Những giọt mưa cứ nặng hạt tuôn rơi
Anh cầu xin cho Trời đừng mưa nữa
Rằng anh lại rất nhớ đôi bờ vai

Nhớ tiếng ai thủ thi gần bên tai
Để anh thấy ngày dài như ngắn lại
Có phải khi yêu lo sợ thật nhiều
Lo nắng lo mưa cho tình thêm tội

Xin Trời đừng đổ mưa bong bóng
Sau cơn mưa là phút giây hò hẹn
Nắng lên rồi ta lại được sánh đôi
Mưa Huế ơi, rãng mà buồn chi lạ
(Nguyễn Ngọc Bích)

THẤT TÌNH

Ta yêu em như bình minh yêu nắng
Như bến đò ngang yêu cội đa già
Như mùa hè yêu lắm tiếng ve
Như con sóng yêu bờ bến lặng
Như đêm rằm yêu ánh sáng trăng
Như hoàng hôn yêu mây trời rãng đỏ
Như cánh diều thiết tha yêu gió
Như mùa thu yêu những chiếc lá vàng
Trái tim ta là một chốn hoang
Em tìm đến vô tình trở thành người duy nhất .
Rồi một ngày bỗng em xa cách
Một nửa tơ duyên đời còn ý nghĩa gì ?
(PHẠM THU)

EM HÃY CÙNG TÔI

Em hãy cùng tôi viết bản nhạc cuộc đời
Bản nhạc không lời vì ngôn ngữ đôi khi không thật
Nhịp điệu hiền hòa mang mùi thơm của đất
Và mệnh mông sâu rộng như trời

Nhạc cuộn vào sông chảy về biển khơi
Cũng có lúc lãng đàng trôi như đám mây cô độc
Nhạc giữ em bình an giữa dòng xuôi tóc
Bên đời vui hát khúc tình ca
Tôi thì thắm cung điệu một tình yêu vị tha
Để sau cuối mang hát cùng nốt lặng

Em hãy cùng tôi vẽ bức tranh cuộc đời
Tranh có cả niềm vui và cay đắng
Bức tranh với những mảng màu đen trắng
Mảng hạnh hao hoa cúc của thu buồn
Mảng xanh xao mưa nhạt nhòa ướm tuổi
Rực rỡ nắng về trong hạnh phúc òa tuôn

Em hãy vẽ cùng muôn loài hoa cỏ
Vây quanh em ôi diễm tuyệt các màu
Tôi sẽ chọn một góc tranh trống nhỏ
Nơi để dành ẩn nấp một niềm đau
(Nguyễn Văn Nguyên)

CHỈ CÒN NỖI NHỚ

Anh còn nợ em lời yêu ngày cũ
Dưới gốc đa bóng râm chiều ven sông
Nhớ ngày nao quấn quýt nụ hôn nồng
Giờ xa cách tiếng lòng trầm nức nở

Cuộn chỉ hồng thôi đành mình tháo gỡ
Lời biệt ly tình lỡ bước về đâu?
Cánh thiên di lạc loài tìm bến đậu
Người ở lại ngàn sầu đêm ngơ ngác

Ly rượu cay nỗi buồn trên câu hát
Gió buông lơ lửng khúc nhạc bỗng xa vời
Những hẹn hò thuở ấy đã ra khơi
Biết bao mùa lá rơi vàng vùn vụt

Phố tình nhân lặng thắm nhiều trần trở
Ta gặp nhau vụn vỡ giấc mơ xưa
Thoáng băng khuâng lưu luyến chút hương thừa
Người có đợi chiều mưa bao lần nữa?
(Nguyễn Hồng Linh)

Nhớ

Chiều nay bỗng thấy nhớ người
Nhớ từng ánh mắt nụ cười em trao
Nhớ ời là nhớ làm sao
Tiếng cười tiếng nói làm xao xuyến lòng

Người đi có nhớ người mong
Người về ôm mộng tình chung với người
Xa nhau đời vắng tiếng cười
Nhớ nhau cái thuở đầu đời mới yêu

Giờ thì xuân đã về chiều
Sớm vui với gió chiều vui với buồn
Tìm về dĩ vãng mà thương
Người vui bên mộng người thương nhớ người

(Đình Sơn)

HUẾ NHỚ

Tháng nầy nhớ Huế sao là nhớ
Mắt Huế em buồn tím lịm tim
Nhớ quá tháng ngày chia đôi ngả
" Chim bay biển Bắc - biết mô tìm?"

Ta gói sông Hương vào tâm tưởng
Ôm Trăng núi Ngự chén rượu mời
Cười ta một thuở thân làm lính
Bên em Huế nhỏ ngắm chiều rơi

Xa nhau không phải dài ngăn cách
Áo tím bên trời em nhớ ta
Chim bay biển Bắc làm sao biết
Gãy cánh trời Nam ta với ta

Những tháng mưa đông buồn thú vị đất
Ta biết em ngồi vạ nỗi đau
Ta biết ta buồn thương chất ngất
Huế và em áo chằng phai màu

Tháng nầy nhớ Huế sao là nhớ
Ta ở trời xa vẫn ước mong
Hai tay ôm Huế ôm tình muộn
Để những đêm khuya bớt chạnh lòng
(NAM GIAO)

CHẤP TAY...

Chấp tay nâng chữ nguyện cầu
Ước khung nhân thế bớt màu hư hao
Một lòng khẩn nguyện cùng nhau
Mong Ngài phổ độ thương đau kiếp nản

Vòng xoay tuế nguyệt buộc ràng
Thế nhân khổ lụy vô vãn tai ương
Chấp tay dâng kính nén hương
Thành tâm khẩn nguyện mười phương an lành

Quê hương dịch bệnh hoành hành
Trăm bề khốn khổ treo màn chúng sinh
Chấp tay tụng mấy thời kinh
Cầu an bá tánh, điều linh thoát lụi

Xót xa xen lẫn bụi ngùi
Cảm thông mắt mát, sứt sùi đó đây
Chấp tay mong ước trời mây
Đừng giăng u ám bủa vây ta bà

Chấp tay kính niệm Di Đà!
Phật quang chiếu độ hải hà vô biên
Chấp tay nguyện ước bình yên
Cầu mong Phụ Mẫu an nhiên thọ trường

Chấp tay giữa chốn vô thường
Cầu mong giữ được tận tường tâm can
Nhẹ nhàng vượt cảnh ngổn ngang
Tùy duyên đón nhận hành trang kiếp người.
(KIM MINH)

MEN TÌNH

Say tận đêm nay cho tình mộng
Chén choáng hương cay, chén choáng nồng
Men đã cay hay tình quá đượm
Ấm tận cùng cho hồn ngất ngây.

Đêm vừa rụng hay tình không lý trí
Buông mình dài trắng toát cơn mê.
Ta loanh quanh chập chờn giữa sóng
Quá nồng rồi! Men rượu hay tình em!

Uống đêm nay cho say thêm hơn nữa
Mặc ngày mai, kệ gian thế không cưỡng
Ta!

Cho đậm, cho nồng nàn men ấm
Ru nhau về vùng sóng sánh đôi tình.

Say đi nhé, cho men tình mộng
Hương cay nào mềm mại đáng nhau thơm
Tận đêm nay cho men ngà tình dại
Cho cồn cào sóng ẩy đập vào tim.
(Châu Vũ Bảo Uyên)

Nhỏ Oir!

Nhỏ ở đâu rồi hơi nhỏ oir
Ở cuối chân mây ở góc trời
Để anh còn đứng trong chiều vắng
Mà gọi ai bằng tên nhỏ oir !

Nhỏ có đi qua quãng đường này
Xin đừng làm tà áo tung bay
Sợ rằng mai một anh thương nhớ
Một bóng hình nào tội lỗi thay !

Nhỏ có mộng mơ nắng hiên ngoài
Làm ơn đừng tóc xõa bờ vai
Có khi làm rụng đôi sợi tóc
Sợi ngắn sợi dài trói chân ai

Và nhớ khi về nhỏ thương oir
Đừng quên tiễn biệt giọt mưa rơi
Đừng vờ ngoái cổ nhìn thương nhớ
Mắt liếc đưa nhau tận cuối trời
(VŨ MINH TUẤN)

VỀ GÓC QUÁN HUYỀN

Đã hơn năm mươi năm
Làm sao tôi quên được người phụ nữ trẻ
Có chồng, một con mang tên " bà một"
Của khu định cư phú hòa, quảng ngãi

Mỗi dịp quân về râu tóc bờm xờm
Như những gã người rừng
Thiếu, đại, trung riêng tôi chuẩn sĩ!
Trước đám đông tôi chìm ngấm giữa bạn bè

Nhớ quá, quán nghèo bên đường huyện lỵ
Chạm đầu nhau ngồi nổ chuyện huyền thuyên
Sờ túi còn tiền nốc bia cạn lảng
Vết túi cạn tiền, mượn số ... À la ghi

Rồi một hôm, một hiền lành nhìn tôi
Tỏ lòng thương hại:
_ "Sao quá buồn chuẩn úy, bữa nay?"

Tôi muốn nói với em
Bà chủ quán hiền như nữ tu
Tóc bới lọn nhỏ
Rằng lần này quân đi sau non tuần lễ
Suối đôi lặn lội
Hai mươi hai anh em trong toàn trung đội
Chỉ mười chín trở về, ba đứa già từ
Sau một cuộc chơi

Cả lũ bạn tôi mấy thằng sĩ quan ngồi đó
Có đứa say khướt, hét hò
Chỉ mới hôm qua hôm kia đây thôi
Ôm xác thuộc cấp, anh em
Khóc ròng như trẻ nít

Hôm nay chúng tôi còn ngồi đây
Xin em điểm mặt
Vì biết đâu lại chuyển quân đi có kẻ...Không về
Để góc quán bà một
Thiếu vắng đôi gã tình si!
(LÊ NGUYỄN)

ĐÊM MUỘN

Thao thức từng đêm muộn
Cổ dễ mềm mộng dài
Thân tâm sao hụt hẫng
Trăng lặn sầu cõi riêng

Đâu đây mùi hương cũ
Thoảng bên thềm sương thưa
Mong manh đàn nỗi nhớ
Từng cánh sao rụng rơi

Chăn gối cuộn bóng tối
Hơi thở mãi rong chơi
Con tim nhịp mê muội
Chút lãng đãng nhớ người

Đèn khuya sao tắt vội
Sợ khắc khoải đêm buồn
Đại khờ nhắc dĩ vãng
Gợi lấm lờ xa xưa

Thời gian dẫu thay đổi
Vầng trăng vẫn lẻ loi
Vướng giọt sương sầu muộn
Thành nỗi niềm riêng ai

Ngày qua ngày quá khứ
Chấm phá như phải mờ
Tưởng quên nhưng vẫn nhớ
Để đêm dài điểm sương
(TRẦN CƯỜNG)

LỐI CŨ

Đoạn đường này bây giờ như xa lạ
Em trở về qua những ngã thân quen
Bước một mình hình như đã quên tên
Con đường cũ lúc chiều lên vắng ngắt

Hàng cây buồn khi nắng vàng chợt tắt
Lối hẹn hò quay quắt kỉ niệm xưa
Có những lần bất chợt trời đổ mưa
Ai biết được lòng ta vừa chợt nhớ

Sao nỡ để chuyện tình mình dang dở
Cổ dần lòng khi nỗi nhớ trào dâng
Lúc bên nhau nhịp bước cũng băng khuâng
Bây giờ vắng em như người đi lạc

Cuộc tình buồn có một người bội bạc
Để mình em nước mắt nhạt nhòa thêm
Giấc mơ em vẫn hay khóc từng đêm
Hình bóng cũ nhớ người yêu bội ước

Hôm nay về ai đi em chung bước
Trách gì nhau hai lối ngược mất rồi
Cuộc tình buồn cho tim mãi đơn côi
Còn đâu nữa tình ơi xin giã biệt
(LÊ THANH HÀ)

Nhật

Xin làm người nhật nắng
Những ngày chói chang đường
Thả tan vùng sương trắng
Rót ánh vàng yêu thương

Xin làm người nhật lá
Của những mùa xa xưa
Phơi giữa lòng nắng hạ
Hong ẩm ngày thu mưa

Nhật từ trong nỗi nhớ
Như nước cuốn xuôi dòng
Tiếng chiều buông thốn thức
Thương nỗi lòng ai trông

Ai cùng tôi đi nhật
Giữa nắng mưa bốn mùa
Gió đông khua gót lạnh
Đi tìm nắng mùa xưa.
(Bùi Kim Thảo)

THANKS, MOM

When you have a mother
who cares so much for you
that anything you want
becomes her desires.

When you have a mother
who is so understanding that
no matter what is bothering you
she can make you smile.

When you have a mother
who is so strong that
no matter what obstacles she faces
she is always confident in front of you.

When you have a mother
who actively pursues her goals in life
but includes you in all her goals
you are very lucky indeed.

Having a mother like this
makes it easy to grow up
into a loving, strong adult.

Thank you for
being this kind
of wonderful
mother

Susan Polis Schutz

TẠ ƠN MẸ

Khi mà bạn có Mẹ hiền
Chăm lo cho bạn ngày đêm an phần
Những gì bạn muốn bạn cần
Mẹ hoan hỉ giúp, xả thân chẳng phiền.

Khi mà bạn có Mẹ hiền
Cảm thông cùng bạn mãi thêm tuyệt vời
Bạn dù gặp cảnh buồn đời
Mẹ làm bạn nở nụ cười an nhiên.

Khi mà bạn có Mẹ hiền
Mẹ thường vững chí lại thêm can trường
Dù muôn chướng ngại cản đường
Tỏ cho bạn thấy Mẹ thường tự tin.

Khi mà bạn có Mẹ hiền
Mục tiêu cuộc sống vươn lên hàng ngày
Bao gồm cả bạn trong đây
Bạn thời may mắn tràn đầy bạn ơi.

Ai mà có Mẹ vậy rồi
Trưởng thành thoải mái, cuộc đời lên hương
Kiên cường, mạnh mẽ, thân thương
Nhờ bàn tay Mẹ dễ dàng thành nhân.

Tạ ơn Mẹ quý vô ngần
Tấm gương hiền mẫu tuyệt luân rạng ngời.

Tâm Minh Ngô Tăng Giao
(chuyển ngữ)

Dấu Chìm Di Trên Cát

Anh không biết yêu em khi nào nhỉ
Ở mùa đông mùa hạ hay mùa thu
Ở con phố lắm đông người qua lại
Hay đôi cao nghìn thông hát mơ màng

Hay có lẽ hôm anh về xứ biển
Vốc sò nghêu mơ tưởng chuyện liêu trai
Thấy con gái bỏ tóc dài mà nhớ
Mất hồn nhiên tiêu thần trí một ngày

Anh đâu biết trời già còn chưa hiểu
Thì làm sao giải thích buổi yêu em
Mưa phố biển nhòa chân di cát mỏng
Mỗi tay dài gọi mãi bóng thuyền đêm

Hay thôi nhé gấp đôi niềm nhung nhớ
Bỏ túi sâu khếp lại phút an hoà
Ơi mắt biếc có xanh như cỏ lá
Mà tình yêu u ẩn ốc vạy hồn

Thêm lần nữa đánh liều canh bạc mới
Hôm bất ngờ sét đánh lại hôn em
Lay thức tỉnh một trùng dương hoàng hốt
Dò dẫm tìm dấu tích mãi thơm quen

Anh không biết yêu em khi nào nhỉ
Ở đôi cao phố thấp hay biển xa
Ở mấy ngõ đường qua nhà kỳ lạ
Mà hương ai từ biển nhớ thăm thì
(PHẠM QUANG TRUNG)

THƯƠNG EM

Thương em rạng rỡ nụ cười
Khi xưa anh hứa một đời đón đưa
Thương em mắt ướt trời mưa
Giọt mưa hay nước mắt vừa chia tay

Thương em gánh nặng hao gầy
Gánh tình thơ mộng gánh đầy lênh đênh
Thương em nụ cười nhẹ tênh
Bể dâu biển đổi đáp đền kiếp sau
(BÙI CHI LAM)



TRUC LAM BUDDHIST CENTER

CHÙA TRÚC LÂM

4949 W. Greenway Road, Glendale, AZ 85306

(602) 375-4248 | Email: truclambuddhistcenter@gmail.com



Thư mời

**PHÁP HỘI BÁO ẨM, HỦY NHẬT TỔ SƯ ĐẠI TRAI ĐÀN GIẢI OAN BẠT ĐỘ - CHẤN TẾ ẨM LINH CÔ HỒN CẦU ẨM SIÊU DƯƠNG THÁI
Nam Mô Bốn Sư Thích Ca Mẫu Ni Phật**

Kính thưa Quý Phật Tử và Quý Đồng hương,

Hai năm Đại dịch của nhân loại, dân tộc Việt Nam cũng như bao dân tộc khác, vết thương lòng do tử biệt sinh ly đã và đang còn đó với nhân loại trên toàn cầu; vẫn còn đó niềm thốn thức trong mỗi tâm hồn của những gia đình bị nạn. Sự ra đi một cách lạnh lẽo của những người bất hạnh trong hai năm qua đã khiến cho chính người ra đi cũng như người ở lại phải mang nhiều ray rứt, uẩn khúc ngậm ngùi, dù sự ra đi đó là do đại dịch hay là do các nguyên nhân khác. Đặc biệt Đạo tràng Trúc Lâm nhị tự có rất nhiều Phật tử thân tín cũng đã ra đi trong hoàn cảnh như vậy.

...Tưởng nhớ đến những vị tiền bối hữu công, những người bất hạnh là nạn nhân của chiến tranh, những nạn nhân đã nằm xuống vì bệnh tật, tai nạn giao thông, thiên tai, khủng bố, cơ hàn, dịch bệnh, đoạn thai, phá noãn... cũng như vô số những tai nạn khác đã và đang xảy ra cho loài người trên khắp trái đất này.

Với tâm niệm Tri Ân và Báo Ân, nhân ngày Hủy Nhật Tổ Sư, Hướng vọng Lễ Hiệp kỳ Chư Hương Linh Kỳ tự Rằm tháng mười hàng năm, Đạo tràng Chùa Trúc Lâm nhị tự (Tại Corona & Phoenix) phát nguyện kiến lập **PHÁP HỘI BÁO ẨM: Đại Trai Đàn Giải Oan Bạt Độ, Truy Tiến Tiền Hậu Công Đức đang phụng tự tại Chùa, Cầu siêu Corona Đại Dịch Tử Nạn Nạn Nhân, Phổ Tiến Bách Tánh Hương Linh - Chấn Tế ẨM Linh Cô Hồn, Cầu ẨM Siêu Dương Thái** hầu mong sưởi ấm phần nào cho người ra đi cũng như người ở lại.

Mong được sự thành tâm hộ trì và cầu nguyện của Phật tử đồng hương gần xa để cho pháp sự được vuông tròn như tâm nguyện. Xin quý vị ghi thông tin đầy đủ vào mẫu Sổ Cầu Siêu, Giải oan bạt độ cho Thân nhân của mình và gửi về Chùa trước ngày 25 tháng 10 năm 2021, để chư Tôn Đức sắp xếp các công việc, đồng thời quý vị (nếu được) nên có mặt trong các buổi lễ quang trọng để **đội và vị chư hương linh** người thân của mình.

Nam mô Chứng Minh Sư Bồ Tát Ma Ha Tát.





TRUC LAM BUDDHIST CENTER
CHÙA TRÚC LÂM

4949 W. Greenway Road, Glendale, AZ 85306

(602) 375-4248

Email: truclambuddhistcenter@gmail.com

Chương Trình Đại Trai Đàn

Thứ Sáu ngày 29 tháng 10 năm 2021

7:30 pm Lễ chiêu Phan Sơn Thủy

Từ thứ Bảy đến thứ Năm (30/10 – 4/11/2021)

7:30 pm Đạo tràng Tụng Kinh Thủy Sám, Địa Tạng

Thứ Sáu ngày 5 tháng 11 năm 2021

4:00 pm Lễ Hưng Tác Thượng Đại Tràng Phan

5:00 pm Lễ Nghinh Phan Sơn Thủy

6:00 pm Lễ Bạch Phật Khai Kinh - Thịnh Tiêu Diện Đại Sĩ

8:00 pm Lễ Đề Vị Thịnh Linh – Thịnh Tam Thế Tiên Khiên

9:00 pm Tiểu Thực

Thứ Bảy ngày 6 tháng 10 năm 2021

6:00 am Đạo tràng Vô Lượng Thọ

8:30 am Điểm Tâm

10:30 am Lễ Húy Nhật Tố Sư (Có chương trình riêng)

12:30 pm Lễ Cúng Dường Trai Tăng và Đại chúng dùng cơm trưa

16:00 pm Thuyết Pháp Độ Linh

17:00 pm Đăng Đàn Giải Oan Bạt Độ chư Hương Linh Oan Hồn

20:00 pm Tiểu Thực

Chủ Nhật ngày 7 tháng 11 năm 2021

7:00 am Cúng trà

8:00 am Điểm Tâm

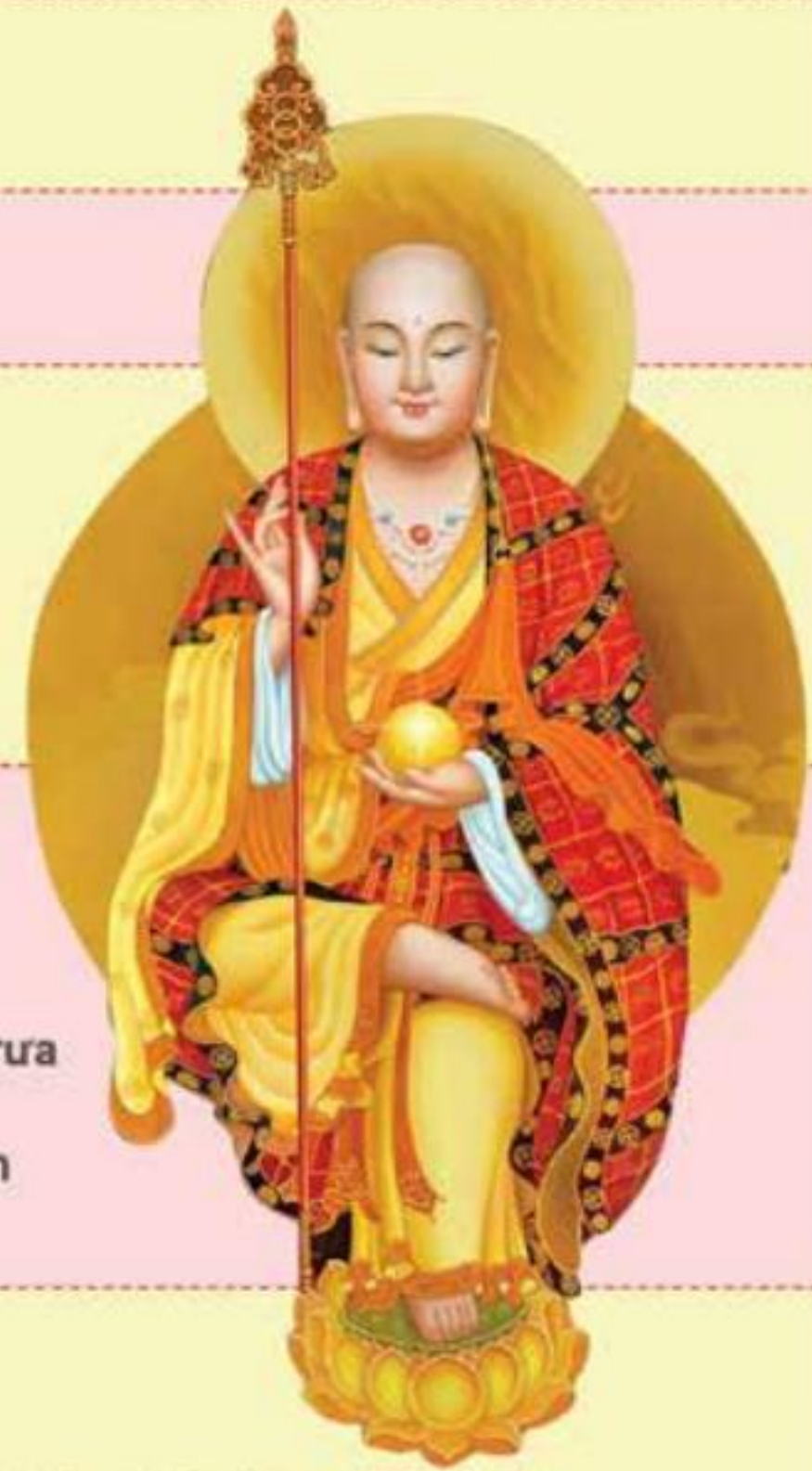
9:00 am Trà Đạo, tâm tình kỷ niệm 8 năm ngày kiến lập Đạo Tràng Trúc Lâm ARIZONA

11:00 am Lễ cúng ngộ, Cung tiến Ngoại Đàn, Tiến Linh Hiệp Kỳ

12:00 pm Ngộ Trai

14:00 pm Đăng Đàn Siêu Độ, Chấn Tế Âm Linh Cô Hồn

17:30 pm Dùng Cơm Chiêu, Hoàn Mãn.



CÁO PHÓ

Thay Thế Thiệp Tang

Gia đình chúng tôi vô cùng thương tiếc kính thông báo đến toàn thể thân
bằng quyến thuộc, Vợ, Mẹ, Bà, Cố và Chị của chúng tôi:



ĐOÀN CHU THỊ KIM OANH

Pháp Danh Diệu Trân

Sanh năm Kỷ Sửu

Đã về cõi Phật lúc 04:20 giờ chiều ngày 10 tháng 09 năm 2021

(Nhằm ngày 04 tháng 08 năm Tân Sửu)

Hưởng thọ 73 tuổi

Hiện đang quản Tại Nhà Quản Green Acres Mortuary
401 N Hayden Road Scottsdale, AZ 85257
Phone 480-945-2654

Chương trình Tang Lễ như sau:

Thứ Bảy ngày 25 tháng 9 năm 2021

Từ 9 giờ sáng đến 12:30 trưa: Lễ nhập quan và phát tang

Lễ cúng tiến hương linh, Thăm viếng

Lễ Động quan và trà tử

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BẢO

Tang Chủ: Đoàn Phú Lạc

Trưởng Nam: Đoàn Châu Thái

Thứ Nam: Đoàn Chu Bingham

Trưởng Nữ: Đoàn Thị Ánh Kim

Thứ Nữ: Đoàn Thị Vân Anh

Thứ Nữ: Đoàn Thị Giáng Vân

Thứ Nữ: Đoàn Thị Vân Giang

Cháu Nội: Mia Đoàn, Anbi Đoàn, Beckham Đoàn, Elizabeth Đoàn

Cháu Ngoại: Samuel Pickell, Andrew Pickell, Tiana Pickell, Anika Fergis, Kayli
Slaughter, Michael Slaughter, Katum Slaughter, Marcus Canova, Charlton Canova.

Chắc Ngoại: Ayra Eligar

Gia Đình Các Em: Chu Mộng Giao, Chu Kim Trâm, Chu Mong Tuấn,

Chu Mai Trinh, Chu Mộng Yen, Chu Mong Duy, Chu Mộng Dân

Con Dâu: Katarzyna Đoàn

Con Rể : Richard Pickell, Nicholas Fergis, and Peter Canova



PHÂN ƯU

Nhận được tin buồn chị ruột của Bà Trâm Chu

Bà ĐOÀN CHU KIM OANH

Pháp Danh Diệu Trân

Sinh năm Kỷ Sửu

**Tạ thế lúc 04:20 giờ chiều ngày 10 tháng 09 năm 2021 tại Arizona Hoa Kỳ
(Nhằm ngày mùng 04 tháng 8 năm Tân Sửu)**

Hưởng thọ 73 tuổi

**Toàn thể Ban Cố Vấn, Ban Chấp Hành và anh chị em Hội Viên
Hội Cựu Quân Cán Chính Việt Nam Cộng Hòa Arizona
Thành kính chia buồn cùng gia đình và tang quyến**

**Nguyện Cầu Hương Linh Bà Đoàn Chu Kim Oanh nương nhờ hồng ân Chư Phật
và công đức của gia đình mà đời đời được an vui nơi miền cực lạc**



THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

PHÂN ƯU

Chúng tôi vô cùng thương tiếc khi hay tin



ĐOÀN CHU THỊ KIM OANH

Cựu Chủ nhiệm báo Rạng Đông AZ
Pháp danh Diệu Trân

đã tạ thế vào lúc 4:20 chiều ngày 10 tháng 9 năm 2021
(Nhằm ngày 4 tháng 8 năm Tân Sửu)

Hưởng thọ 73 tuổi

Xin thành kính chia buồn cùng ông Đoàn Phú Lạc và toàn thể tang quyến.
Nguyện cho hương linh bà Chu Kim Oanh sớm được vãng sinh về miền cực lạc.

ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Việt Lifestyles Magazine
Văn Nhạc Sĩ Trịnh Thanh Thủy
Ông Bà Lê Hữu Uy
Cô Lê Vân Thanh Mai
Được sĩ Đặng Thế Khương



Dignity®
MEMORIAL

LIFE WELL CELEBRATED®

401 N. HAYDEN ROAD, SCOTTSDALE, AZ 85257

DỊCH VỤ AN TÁNG LO HẬU SỰ NGƯỜI QUÁ CỐ

Nghĩa trang Green Acres rộng 40 mẫu ở thành phố Scottsdale với địa thế cao, thoáng, có khu vườn Á Châu với địa lý tốt

Đây sẽ là một lựa chọn rất tốt cho bạn và người thân làm nơi an nghỉ yên lành.

Chúng tôi có chương trình trả góp không tiền lãi

Có giá đặc biệt cho gia đình những quân nhân quân lực Hoa Kỳ.

Vĩnh viễn không có sự dời đổi

Dành cho mọi tôn giáo tính ngưỡng

Có khu dành riêng để chôn hài cốt

Chúng tôi có hơn 20 nhà quản rải rác khắp các thành phố ở Arizona cho quý đồng hương thuận tiện và chọn lựa.

Chúng tôi có 8 nghĩa trang ở các hướng Đông, Tây, Nam, Bắc thuận tiện cho việc thăm viếng.

- o Green Acres Cemetery/Mortuary - Scottsdale, AZ
- o Greenwood Memory Lawn Cemetery/Mortuary - Phoenix, AZ
- o Valley of The Sun Memorial Park - Chandler, AZ
- o West Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Glendale, AZ
- o East Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Tempe, AZ
- o Phoenix Memorial Park /Mortuary – North Phoenix, AZ
- o Sunland Memorial Park / Mortuary – Sun City, AZ
- o Mariposa Garden Memorial Park/Mortuary – Mesa, AZ

Chuẩn bị trước hậu sự để giảm bớt chi phí và thời gian cho gia đình.

Chúng tôi có nhiều chương trình cho quý vị chọn lựa: Chôn, Thiêu...



HÃY GỌI CHO DEBBIE NGUYỄN ĐỂ THAM KHẢO VÀ GIÚP ĐỖ TẬN TÌNH:

Office **480-945-2654** | Cellphone **602-400-6003**

Email: Debbie.nguyen@dignitymemorial.com

THE CHRISTIAN AND MISSIONARY ALLIANCE

HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM GREENFIELD

GREENFIELD VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH

301 N Hartford St., Chandler, AZ 85225

Quản Nhiệm Hội Thánh: Mục sư Đặng Văn Dũng

Email: msdungdang@yahoo.com

ĐT : 480.307.3456 (cell)

Kính mời Tham dự Chương Trình Sinh hoạt hằng tuần:

Chúa Nhật:

2:00PM-3:00PM: Lớp Chúa Nhật (Sunday School)

3:00PM-4:30PM: Giờ Thờ Phụng (Worship Service)

5:00PM-6:00PM: Lớp Tiếng Việt (Vietnamese Class)

Phụ trách: Cô Anh Đào (480.255.7869)

Thứ Sáu:

7:30pm-8:30pm: Sinh Hoạt Nhóm Trẻ (Youth Activity)

Học Kinh Thánh và Cầu Nguyện

Đặc biệt: Chương trình phát thanh Tin Lành "Nếp Sống Mới" mỗi tuần mỗi đề tài khác cùng với câu chuyện Phúc Âm của Mục sư Nguyễn Thị đã và đang được phát thanh đều đặn trên Đài Tiếng Nước Tội Arizona vào mỗi tối thứ Sáu từ 5PM - 5:30PM

Nghe lại chương trình cũ mỗi tuần, bấm vào link dưới đây: www.tntmedia-arizona.com

XEM PHONG THỦY NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI FENGSHUI MASTER QUANG ĐỨC

Thầy Quảng Đức đã hành nghề phong thủy trên 40 năm nay. Ông đã nhiều lần được các công ty thương mại lớn ở Pháp, Anh mời sang để xem phong thủy cho họ. Riêng tại Hoa Kỳ, ông đã được Ban quản trị Nghĩa trang quân đội Hoa Kỳ National Memorial Park ở Falls Church Virginia đã mời thầy có vấn về phong thủy cho nghĩa trang quân đội Hoa Kỳ.

Ông thường xuyên xuất hiện trên đài SBTN, đài Á Châu Tự Do, đài phát thanh Tiếng Nước Tội Arizona, cũng như viết bài Xuất Hành Đầu Năm cho báo trong đó có Viet Lifestyles Magazine. Ông cũng mở các lớp giảng dạy về phong thủy.

Nhân dịp Thầy Quảng Đức sẽ sắp về Arizona vào 3 ngày 28, 29, 30 tháng 9 sắp tới đây, nếu quý vị có nhu cầu xem phong thủy cho nhà và cơ sở thương mại, hãy liên lạc làm hẹn với Thầy qua

(Thầy Quảng Đức tại National Memorial Park
Photo by The Washington Post)

(703) 725-6270 hoặc số **(703) 560-8274**



Negev Design-Build

Constructing with integrity

www.negevdesignbuild.com

(480) 525-4141

(520) 413-8800

OVER 40 YEARS OF EXPERIENCE IN RETAIL ARCHITECTURAL DESIGN AND CONSTRUCTION. WE DESIGN & BUILD 6-8 NAIL SHOPS IN ARIZONA EVERY YEAR.



NAILS PLUS PEORIA AZ, 2000 SF

FREE

ALL CONSTRUCTION COMPLETED IN 2-3 MONTHS.

Cost range from \$40.00 -75.00/SF (include Architecture)
Articulated ceiling designs, custom nail bar, LED lighting, reception desks and more! You get everything, A to Z plumbing, electrical, mechanical/exhaust system, walls, ceilings, flooring, and painting.

You provide the pedicure chairs, furniture, hand wash sink, washer/dryer and store sign



We can do just architecture if you have your own contractor or general construction if you have your own architect. Our architectural fee is \$6000 plus based on the design complexity and size.

Shop/Space layout, designs and architect/engineer drawings or building permit with construction agreement.

**GENERAL CONTRACTOR
AZ ROC: 266164**

Nail Salons, Beauty Salons, Dental Offices, Retail shops, Restaurants, Office spaces and all tenant improvements.

“

I no longer pay credit card fees. I'm **saving \$2,000 each month**, thanks to Go Zero Fees.

TRI LE

Owner
Kelly's Nails & Spa
Gilbert, AZ

VISIT US AT

GoZeroFees.com

OUR GO ZERO FEES PROGRAM CAN HELP YOU...



Eliminate 100% of your credit card fees



Save thousands or more each year



Keep more of your profits

OUR HAPPY GO ZERO FEES CUSTOMERS

Biagio
Nail & Spa II

Bien Nails

BOBA

CYLO

GRAND NAILS
LOUNGE

Pho Aosen
RESTAURANT

REGAL NAILS
SALOON • SPA

Westgate Nails & Spa

More than **14,300 businesses** across America are already saving. **You can too!**

Try Go Zero Fees
risk-free for 90 days

If you don't love it after 90 days, cancel and get \$250* just for trying.



VIP SMART BUSINESS SOLUTIONS

4535 S Lakeshore Dr #5
Tempe, AZ 85282

1-888-847-4445

LE DUONG
Go Zero Fees
Expert

www.GoZeroFees.com

SIGN UP & SAVE

*terms and conditions apply

NƯỚC KANGEN

BÍ QUYẾT SỐNG KHỎE, SỐNG THỌ!!!



- 1 **GIẢI ĐỘC**
Thanh lọc cơ thể, đào thải độc tố mỡ và axit thừa.
- 2 **LÀM CHẬM QUÁ TRÌNH LÃO HÓA**
Đặc tính chống oxy hóa cao, trung hòa gốc tự do tăng cường hệ miễn dịch.
- 3 **GIẢI QUYẾT TÌNH TRẠNG DƯ THỪA AXIT**
Ngăn ngừa ung thư, gout, tiểu đường, tiểu hóa... Nhờ nước có tính kiềm cao.
- 4 **THÚC ĐẨY QUÁ TRÌNH TRAO ĐỔI CHẤT**
Thấm thấu nhanh do cấu trúc phân tử nước nhỏ hơn nước thường.
- 5 **TINH KHIẾT, TƯƠI MỚI, DINH DƯỠNG & KHOÁNG CHẤT**
Bổ sung những khoáng chất thiết yếu mang lại nhiều lợi ích thiết yếu cho cơ thể

Hãy liên lạc chúng tôi để tìm hiểu thêm về nguồn nước Kangen:

LONG NGUYỄN: 623-262-5110 | VIVIAN NGUYỄN: 602-432-9813

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ GẮN MÁY VÀ SẼ HƯỚNG DẪN TẬN TÌNH NHỮNG CHI TIẾT CẦN THIẾT TRONG THỜI SỬ DỤNG



Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360
Licensed K-11 - Bonded - Insured

Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chữa và bảo trì các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:

✓ Tư Gia

✓ Doanh nghiệp

✓ Xí nghiệp

Tận tâm, giá cả phải chăng!



CẦN TUYỂN 2 THƯ KÝ PHÒNG KHO

Cửa hàng bán lẻ trong khu Arrow Head Mall vùng Phoenix đang cần tuyển gấp hai cô thư ký phòng kho làm việc full time. Công việc nhẹ nhàng, gồm kiểm tra hàng hoá, vô số sách, order hàng mới...

Điều kiện: Trên 21 tuổi, thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh, biết sử dụng computer microsoft words, excel spreadsheet, v.v.

VUI LÒNG LIÊN LẠC 480-676-8389

Help Wanted

Retail Store at Arrowhead Mall Area is looking to hire two inventory staffs.

Must be at least 21 years old, pass background check, experience in Microsoft excel and computer, detail oriented and good work ethics. Experience in inventory is a plus.

CẦN TUYỂN HAI NHÂN VIÊN LÀM VIỆC INVENTORY.



We offer competitive salary and benefits.

Please call 480-676-8389 for an interview



NHÀ HÀNG HELLO VIETNAM Pho & Roll

CẦN TUYỂN PHỤ BẾP NHÂN VIÊN PHỤC VỤ

GIỜ MỞ CỬA:

10AM-8PM TẠI 3 CHI NHÁNH VÙNG ARIZONA

LOCATION 1

25245 N. Lake Pleasant Pkwy,
Unit 1100, Peoria, AZ 85383
Phone: (480) 687-5244

LOCATION 2

2922 N Hayden Rd,
Scottsdale, AZ 85251
Phone: (480) 590-1980

LOCATION 3

8752 E Shea Blvd
Scottsdale, AZ 85260
Phone: (480) 998-6006

Xin liên lạc:

602-600-7278



SUN BEAUTY SUPPLY

**MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP**

Prolart Powder 2000/3000

MUA 4 GAL.

TẶNG 1 GAL.

Prolart Liquid 2000/3000



Tel: (602) 347-0584 Cell: (602) 486-4503
Fax: (602) 347-6276

Furniture

- Nhận làm bàn ghế nail theo "Customer design" hoặc thường
- Nhận sửa tất cả các loại máy dũa
- Nhận mài kim
- Nhận sửa tất cả sign "neon"
- Nhận sửa tất cả các loại máy "Airbrush"
- Nhận sửa các loại đèn làm "Gel" or IBD or Pro-Finish

Nail polish

- O.P.I - Sation - Essie - Orly
- China Glaze - Prolast Powder - Liquid

Spa - Pedicure

- Ampro Spa • KMX Massage Spa
- Elite Spa • Daily Star Spa
- Solace Spa • Venus Spa
- Và cái loại Pipeless Jets, Semi Jets
- Reducing the risk of bacterial infections

Acrylic - Power - Liquid

- O.P.I - Creative - Rose - Bmi - L/S - Mix Powder and Nolift

**Free
Delivery**

Mở cửa 7 ngày - Từ 9am - 8:30PM (Thứ Bảy 11:30am - 8:30pm)
3446 W. Camelback Suite 147 - Phoenix, AZ 85017

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG VỚI GIÁ WHOLESALE

Cần Thợ Nails

Tiệm ở Chandler, khu Ocotillo.
Tiệm làm giá cao, cần thợ gấp,
bao lương

\$1000/tuần,

làm trên ăn chia. Tiệm close Sunday.

Xin liên lạc:

(480) 306-4223 or (503) 709-8399

Thank You!

RV_0821-0921P_TM

NHÀ HÀNG VIỆT NAM

toạ lạc gần góc đường 35th Ave và Southern Ave, vùng South Phoenix Laveen đang cần tuyển gấp người phụ bếp.

- Có kinh nghiệm với món ăn Á Châu và Việt Nam
- Có kinh nghiệm xử dụng chảo Wok
- Lương tùy theo kinh nghiệm

TUYỂN GẤP NGƯỜI PHỤ BẾP

Hiring Kitchen Helper

Restaurant is located on 35th Ave and West Southern Ave, South Phoenix Laveen area.

- Experienced with Asian Food & Vietnamese Food
- Wok Experience All Plus Pay rate based on experience.

RV-0421U-TM

Contact: **602-473-0432**

NHẬN SỬA QUẦN ÁO

Nhận sửa quần áo, lên lai quần jean, thay zipper, nới size áo, quần cho vừa vặn...
Chúng tôi cư ngụ ở vùng Gilbert.
Hãy gọi cho chúng tôi:

480-560-2797

RV_0420-0620P_TM

TÂN HANDYMAN DỊCH VỤ THAY MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận làm việc tại Phoenix và các vùng phụ cận. Nhận lát gạch, hàng rào, điện, ống nước, hệ thống tưới cây cỏ, trồng cỏ. Sửa trong và ngoài các việc thay mới và sửa chữa nhà cửa, thông ống cống nghẹt.

916-706-8236

UY TÍN - TRÁCH NHIỆM

RV_0421-0921P_TM

HÃY NHỜ BÀN TAY KHÉO LÉO GIÚP BẠN

Bạn đang có tác phẩm (Thơ, Văn), muốn xuất bản nhưng không chắc có hoàn hảo về Chính Tả và cách hành văn hay không. Điều đầu tiên là Bạn (tác giả) phải tôn trọng người đọc (độc giả/khách hàng); và đó cũng là cách tôn trọng chính mình (danh dự của người cầm bút).

Một tác phẩm, dù hay cách mấy, mà có quá nhiều lỗi Chính Tả hoặc câu văn luộm thuộm thì làm cho người đọc cảm thấy mất hứng, chán nản, khó chịu...

Với hơn 56 năm trong nghề viết văn, nhà văn Vĩnh Liêm sẽ giúp bạn chỉnh sửa tác phẩm của bạn trước khi đưa đi in.



Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với nhà văn Vĩnh Liêm qua email: vinhliem9@hotmail.com

hoặc gửi thư về địa chỉ:

1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824 (USA).





CẦN SANG GẤP TIỆM

NAIL SALON FOR SALE

Tiệm Nail Salon nằm bên trong chợ Super Walmart vùng West Mesa, đông khách, cần sang gấp vì thiếu người trông coi.

Nail Salon in the Super-Walmart shopping plaza in Mesa for sale due to lack of management.



PLEASE CONTACT
US IF YOU ARE
INTERESTED:

806-535-8228

CODE:
RV-0821-10011A-1M

NGUYEN'S REMODELING

**Liên lạc Nguyễn
602 - 488 - 2163**

- Tư Gia - Tiệm Nail
- Add thêm phòng, remodel nhà
- Điện, nước, gas, water heater
- Hệ thống Plumbing
- Sơn trong ngoài, phòng tắm, toilet
- Cabinet, counter top
- Sink, faucet

VIỆC LÀM TẬN TÂM
UỶ TÍN, BẢO ĐẢM
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



CẦN THỢ NAIL

Gọi điện thoại đi làm ngay. Biết làm tất cả, hay chỉ làm Bột hoặc Tay Chân Nước.

All welcome!!!

Work:

480-966-3931

Cell:

480-717-0551

RV-0621-1121-TM

Bao lương:

**Làm Tất Cả \$1200
Chỉ làm Bột \$1000
Tay Chân Nước \$850**



CẦN SANG TIỆM NAIL IN PHOENIX AZ

Tiệm rộng 2.600 sgft, 17 ghế, 14 bàn, 2 phòng VIP, 1 phòng Wax, 1 phòng Facial, 1 phòng ăn, máy giặt, máy sấy đầy đủ. Tiệm hoạt động 3 năm đã có lượng khách ổn định, khu Mỹ Trắng, giá nail cao, xung quanh có nhà hàng, Walmart, tiệm tóc, good.



Thank You!

Location:

Nếu thật lòng muốn mua xin liên lạc:

623 200 1642

Để biết thêm chi tiết. Thank You.



SANG TIỆM NAIL

Tiệm đẹp, mới remodel, rộng 1200 SQF. Có 6 bàn, 8 ghế Spa, 1 phòng Wax, 1 phòng nghỉ, có thể làm phòng Facial. Có máy giặt, máy sấy đầy đủ.

Tiệm nằm trong khu Shopping, chợ Safeway, gần trường High School, Good Location and good income, đa số là khách Mỹ trắng.

Chủ Retire cần sang nhượng. Giá có thể thương lượng.

- Income \$20.000/ Month
- Rent + Cams \$2.400/ Month
- Giá bán \$70.000



Liên lạc: 602 748 3119

VŨ HANDYMAN

**NHẬN LÀM VIỆC
TẠI CHANDLER VÀ CÁC VÙNG LÂN CẬN.**

- Dịch vụ thay mới & sửa chữa nhà cửa
- Sơn trong và ngoài
- Làm mới phòng tắm, nhà bếp
- Lót gạch, làm sàn gỗ

Giá cả nhẹ nhàng, tận tâm, uy tín

XIN LIÊN LẠC VŨ:
(714) 209-1374

LỚP ANH NGỮ LUYỆN THI QUỐC TỊCH

Hội á-mỹ Cao Niên Arizona
sẽ mở lại lớp Anh ngữ
luyện thi Quốc tịch
cho quý đồng hương.

Vào mỗi thứ Tư hàng tuần kể từ
ngày 01 tháng 9 năm 2021.

Thời gian từ 7:00 PM đến 9:30 PM.



Muốn biết thêm chi tiết xin gọi thầy THÁI LƯƠNG:

(928) 299-0803

RV-0921-1021U-TM

NAIL SALON FOR SALE

Cần sang tiệm nail trong khu
shopping Walmart, ở thành phố
Tempe AZ.

Thật lòng muốn mua, xin L/L

510-517-0189

RV-0821U-TM



CẦN THỢ NAIL GẤP

Tiệm Nail vùng Mesa trong khu shopping Super Walmart cần gấp thợ Nail làm được tay chân nước và Gel, làm việc Part-time hay Full time, Bao lương hay ăn chia.

Nail Salon in the Super Walmart shopping plaza in Mesa now hiring nail technicians for Part time & Full time positions who can do manicure, pedicure, and Gel...

Please call to apply:

806-535-8228

RV-0821-1021U-TM

Tuyển Dụng

SAIGON BISTRO

Pho and Seafood cần tuyển đầu bếp, phụ bếp và nhân viên phục vụ cho địa điểm 1
2041 N Arizona Ave, Chandler, AZ85225
(trong khu Little Saigon plaza)

Địa điểm 2:
4747 E Bell Rd, Phoenix, Arizona 85032
(trong khu Walmart, góc Tây Nam của Bell Rd and Tatum Blvd).

Mọi chi tiết xin vui lòng liên lạc anh Đan ở số điện thoại:

480-793-7960

Email: Info@saigonbistroAZ.com



RV-0821-TM

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN PHỤC VỤ NHÀ HÀNG NOW HIRING SERVERS

Nhà hàng Việt Nam vùng Surprise đang cần tuyển gấp nhân viên phục vụ làm việc Full time hay Part time. Cần người vui vẻ hoạt bát, thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh. Lương và tips hậu.

MỌI CHI TIẾT, VUI LÒNG LIÊN LẠC:

623-698-8925



RAO VẶT

GIÁ PHẢI CHĂNG - NHANH CHÓNG
HIỆU QUẢ



Hãy gọi hoặc email:

602-621-5125 480-213-5987

Email: info@vietlifestyles.com

THƯƠNG HIỆU MỸ PHẨM DANH TIẾNG

Shop online: www.VietLifestyles-HomeShopping.com

PHONE: 602-621-5125 | TEXT: 480-213-5987



\$125

SAFFRON:

Saffron là nhụy của bông hoa nghệ tây, nguyên chất từ Iran, giúp trị mất ngủ, trầm cảm, điều hoà huyết áp và cholesterol, tăng cường hệ miễn dịch và hệ tiêu hoá, giúp giảm cân...

Thành phần: Saffron, Corcin, Crocetin, Picorocin và Safranal, Vitamin B2 và B1

Giá: \$125/hộp 5gr (sử dụng được 2-5 tháng)

• Sử dụng theo liệu trình để có kết quả tốt nhất.



\$80

ĐÔNG TRUNG LINH CHI:

Là một linh dược giúp bồi bổ cơ thể, tăng cường hệ miễn dịch, hệ tiêu hoá, hệ thần kinh, hệ tuần hoàn, hệ hô hấp và cải thiện chức năng sinh lý.

Nguyên liệu: Đông Trùng Hạ Thảo, cao nấm Linh Chi đỏ, cao Đương Quy, cao Hà Thủ Ô v.v

• **Giá:** \$80/chai 30 viên (dùng được 1 tháng)



\$95

MỸ NHÂN HOÀNG CUNG:

Tăng cường sức khoẻ và mang lại tuổi thanh xuân với các công dụng tăng sức đề kháng, giúp trẻ hoá làn da, chống lão hoá, hỗ trợ điều trị nám tàn nhang, hỗ trợ điều trị mụn, thâm, sẹo, da xỉn màu, sần sùi, sản sinh tái tạo tế bào da mới giúp làn da luôn căng mịn. Hỗ trợ điều trị táo bón, kém ăn mất ngủ, viêm loét dạ dày, tá tràng, làm liền vết thương, kích thích tăng tiết mật, giảm nguy cơ mắc khối u do các gốc oxy hóa gây ra.

Thành phần: Sữa ong chúa hoa rừng độc quyền và Curcumin tự nhiên.

• **Giá:** \$95/set 2 hũ 470gr (dùng được 3 tháng)



\$40

SỮA ONG CHÚA:

Giúp tăng cường hệ miễn dịch, làm chậm quá trình lão hoá, trị nám da, đồi mồi và tàn nhang, giúp làn da mịn màng, khỏe mạnh. Ngăn ngừa rụng tóc, giảm triệu chứng xơ vữa động mạch và cholesterol. Tăng cường sinh lực, giảm stress. Giúp ngăn ngừa chứng viêm thấp khớp và bệnh đa xơ cứng.

Thành phần chính: Sữa ong chúa, tinh dầu hoa anh thảo và dầu nậu nành.

• **Giá:** 40\$/hộp 100 viên (dùng hơn 1 tháng)

• **Giá liệu trình:** \$120/4 hộp (để có kết quả tốt nhất)



\$150

NGHỆ NANO 365 CURCUMIN

Nghệ Nano Hàn Quốc vừa dễ uống lại tốt cho sức khỏe & làn da, đặc biệt nghệ Nano giúp thẩm thấu gấp 1000 lần so với bột nghệ thường. Chống rụng tóc, giúp vết thương lở loét mau lành, cải thiện chức năng tiêu hóa, giảm béo, giảm mỡ bụng, rạn da, giúp da trắng mịn, hồng hào. Chống trầm cảm, mất ngủ, tăng trí nhớ.

• **Giá:** \$150/hộp 96 tuýp (dùng được 3 tháng)

FREE SHIPPING WITHIN US IF ORDER OVER \$200